

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

---

*Konsolideeritud õigusloomega seotud dokument*

10.5.2007

EP-PE\_TC2-COD(2003)0153

**\*\*\*II**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

vastu võetud teisel lugemisel 10. mail 2007 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/.../EÜ, millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmestike kinnituse kohta (raamdirektiiv) (EP-PE\_TC2-COD(2003)0153)

PE 389.487

**ET**

**ET**

## **EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT**

**vastu võetud teisel lugemisel 10. mail 2007**

**eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/.../EÜ, millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmetike kinnituse kohta**

**(raamdirektiiv)**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 95,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,<sup>1</sup>

toimides asutamislepingu artiklis 251 osutatud korras<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> ELT C 108, 30.4.2004, lk 29.

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 11. veebruari 2004. aasta seisukoht (ELT C 97 E, 22.4.2004, lk 370), nõukogu 11. detsembri 2006. aasta ühine seisukoht (ELT C 64 E, 20.3.2007, lk 1) ja Euroopa Parlamendi 10. mai 2007. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiivi 70/156/EMÜ (liikmesriikide mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitusega seotud õigusaktide ühtlustamise kohta)<sup>1</sup> on mitmel korral oluliselt muudetud. Kuna antud direktiivi tuleb ka edaspidi muuta, tuleks see selguse huvides ümber sõnastada.
- (2) Ühenduse siseturu loomise ja toimimise eesmärgil on asjakohane asendada liikmesriikide tüübikinnituse süsteemid ühenduse tüübikinnitusmenetlusega, mis põhineb täieliku ühtlustamise põhimõttel.
- (3) Süsteemidele, osadele, eraldi seadmestikele ja sõidukitele kohaldatavad tehnilised nõuded tuleks õigustloovates aktides ühtlustada ja täpsustada. Õigustloovate aktidega tuleks eelkõige püüda tagada liiklusohutuse kõrge tase, tervise- ja keskkonnakaitse, energiatõhusus ning kaitse omavolilise kasutamise eest.
- (4) Nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiiviga 92/53/EMÜ (millega muudetakse direktiivi 70/156/EMÜ liikmesriikide mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitusega seotud õigusaktide ühtlustamise kohta)<sup>2</sup> piirati ühenduse kogu sõiduki tüübikinnitusmenetluse kohaldamist üksnes M<sub>1</sub>-kategooria sõidukitega. Siseturu väljakujundamiseks ja selle nõuetekohase toimimise tagamiseks peaks käesoleva direktiivi reguleerimisala hõlmama siiski kõiki sõidukite kategooriaid, võimaldades tootjatel ühenduse tüübikinnitusmenetluse abil siseturu eelistest kasu saada.

---

<sup>1</sup> EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2006/96/EÜ (ELT L 363, 20.12.2006, lk 81).

<sup>2</sup> EÜT L 225, 10.8.1992, lk 1.

- (5) Võimaldamaks tootjatel uute ühtlustatud menetlustega kohaneda, tuleks lubada piisavalt pikka üleminekuaega enne, kui ühenduse sõiduki tüübikinnitusmenetlus muutub kohustuslikuks sõidukitele, mis ei ole ühes etapis ehitatud  $M_1$ -kategooria sõidukid. Muude kui  $M_1$ -kategooria sõidukite puhul, mis nõuavad mitmeastmelist kinnitust, on vaja pikemat üleminekuaega, sest menetlus hõlmab kerevalmistajaid, kellel on vaja koguda selles valdkonnas piisavalt kogemusi, et vajalikke menetlusi saaks nõuetekohaselt rakendada. Tulenevalt  $M_2$ - ja  $M_3$ -kategooria sõidukite ohutuse olulisusest peavad need sõidukid üleminekuajal – kui siseriiklik tüübikinnitus endiselt kehtib, et tootjatel oleks aega saada kogemusi sõidukite EÜ tüübikinnitusega – vastama ühtlustatud direktiivide tehnilistele nõuetele.
- (6) Sõidukeid väikeseeriatena valmistavad tootjad on seni siseturu eelistest osaliselt ilma jätud. Kogemus on näidanud, et liiklusohutust ja keskkonnakaitset saaks oluliselt parandada, kui väikeseeriana valmistatud sõidukid alates kategooriast  $M_1$  täielikult ühenduse sõiduki tüübikinnituse süsteemi integreerida.
- (7) Kuritarvituse vältimiseks tuleks väikeseeriana valmistatud sõidukite lihtsustatud tüübikinnitusmenetluse kasutamist lubada vaid väga piiratud toodangu korral; seetõttu on vaja täpsemalt määratleda väikeseeria mõiste toodetud sõidukite arvu kaudu.

- (8) Oluline on sätestada üksiksõidukitele kinnituse andmist võimaldavad meetmed, et tagada mitmeastmelise tüübikinnitusüsteemi piisav paindlikkus; ühenduse ühtlustatud erisätete kehtestamiseni tuleks liikmesriikidel siiski lubada üksiksõiduki kinnituse andmist vastavalt siseriiklikele eeskirjadele.
- (9) Ühenduse sõiduki tüübikinnitusmenetluse rakendamiseni muudele kui M<sub>1</sub>-kategooria sõidukitele tuleks liikmesriikidel lubada jätkata siseriikliku tüübikinnituse andmist ning kehtestada tuleks vastavad üleminekusätted.
- (10) Käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused<sup>1</sup>.
- (11) Nõukogu otsusega 97/836/EÜ<sup>2</sup> ühines Euroopa Ühendus ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni kokkuleppega, milles käsitletakse ratassõidukile ning sellele paigaldatavatele ja/või sellel kasutatavatele seadmetele ja osadele ühtsete tehnonõuete kehtestamist ja nende nõuete alusel väljastatud tunnistuste vastastikust tunnustamist („1958. aasta muudetud kokkulepe”).

---

<sup>1</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk. 23. Otsust on muudetud otsusega 2006/512/EÜ (ELT L 200, 22.7.2006, lk. 11).

<sup>2</sup> EÜT L 346, 17.12.1997, lk 78.

Seetõttu tuleks ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad, millega ühendus nimetatud otsuse kohandamisel ühineb, ja muudatused ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjades, millega ühendus on juba ühinenud, liita ühenduse kogu sõiduki tüübikinnitusmenetlusse kas sõiduki EÜ tüübikinnituse nõuete kujul või alternatiivina kehtivatele ühenduse õigusaktidele. Eelkõige, kui ühendus otsustab nõukogu otsuse vormis, et ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskiri muutub EÜ sõiduki tüübikinnitusmenetluse osaks ja asendab kehtivad ühenduse õigusaktid, tuleks komisjonile anda volitus käesolevat direktiivi asjakohaselt kohandada. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid või täiendada käesolevat direktiivi, lisades uusi vähem olulisi sätteid, tuleb need vastu võtta vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

- (12) Parema õigusloome ja lihtsustamise huvides ning selleks, et vältida tehnilisi kirjeldusi käsitlevate kehtivate ühenduse õigusaktide pidevat ajakohastamist, peaks olema võimalik selles direktiivis või üksikdirektiivides ja -määrustes viidata kehtivatele rahvusvahelistele standarditele ja eeskirjadele ilma neid ühenduse õiguslikus raamistikus kordamata.
- (13) Selleks, et tagada toodangu vastavuse järelevalve korra, mis on ühenduse tüübikinnitussüsteemi üheks nurgakiviks, nõuetekohane rakendamine ja toimimine, peaks pädev asutus või selleks määratud nõuetekohaselt kvalifitseeritud tehniline teenistus tootjaid korrapäraselt kontrollima.

- (14) Sõidukite tüübikinnitust käsitlevate õigusaktide peamine eesmärk on tagada, et turule viidavad uued sõidukid, osad ja eraldi seadmestikud tagaksid kõrge ohutuse ja keskkonnakaitse taseme. Teatavate osade või seadmete paigaldamine pärast sõidukite turuleviimist või kasutuselevõtmist ei tohiks seda eesmärki kahjustada. Seega tuleks võtta asjakohaseid meetmeid tagamaks, et osasid või seadmeid, mida on võimalik sõidukitesse paigaldada ja mis võivad oluliselt kahjustada ohutuse või keskkonnakaitse seisukohalt oluliste süsteemide toimimist, kontrollitakse enne nende müüki panemist tüübikinnitusasutuste poolt. Sellised meetmed peaksid sisaldama tehnilisi sätteid, mis käsitlevad nõudmisi, millele nimetatud osad või seadmed peavad vastama.
- (15) Nimetatud meetmeid tuleks kohaldada ainult piiratud arvule osadele või seadmetele. Selliste osade või seadmete ja hilisemate nõuete loetelu tuleks kehtestada pärast sidusrühmadega konsulteerimist. Loetelu kehtestamisel peaks komisjon aruande põhjal konsulteerima sidusrühmadega ning püüdma saavutada õiglase tasakaalu liiklusohutuse parandamise nõuete ja keskkonnakaitse ning tarbijate, tootjate ja turustajate huvide vahel, säilitades sõiduki konkurentsivõime järelturul.
- (16) Osade ja seadmete loetelu, olulised asjaomased süsteemid ning katsetus- ja rakendusmeetmed tuleks kehtestada vastavalt otsusele 1999/468/EÜ. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid või täiendada käesolevat direktiivi, lisades uusi vähemolulisi sätteid, tuleb need vastu võtta vastavalt nimetatud otsuse artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

- (17) Käesolev direktiiv sisaldab tervet rida konkreetseid ohutusnõudeid Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/95/EÜ üldise tooteohutuse kohta<sup>1</sup> artikli 1 lõike 2 tähenduses. Seega on oluline näha ette sätteid, mis tagavad, et juhul kui sõiduk kujutab endast käesoleva direktiivi või IV lisas loetletud õigustloovate aktide rakendamisest tulenevalt tarbijatele tõsist ohtu, rakendab tootja tõhusaid kaitsemeetmeid, sealhulgas sõidukite turult tagasikutsumine. Tüübikinnitusasutused peaksid olema seega võimelised hindama, kas väljapakutud meetmed on piisavad või mitte.
- (18) Oluline on, et tootjad varustaksid sõidukiomanikke asjakohase teabega, et vältida ohutusseadmete väärkasutamist. Asjakohane on lisada vastavad sätteid käesolevasse direktiivi.
- (19) Seadmete tootjate jaoks on samuti oluline juurdepääs teatud teabele, mida omab vaid sõiduki tootja, st tehnilisele teabele, sealhulgas joonistele, mis on vajalikud osade väljatöötamiseks müügijärgsele turule.

---

<sup>1</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.



- (20) Samavõrra oluline on, et tootjad teeksid teabe kergesti kättesaadavaks sõltumatutele ettevõtjatele eesmärgiga tagada sõidukite remont ja teenindamine täielikult konkurentsivõimelisel turul. Need nõuded teabe kohta sisaldasid seni ühenduse õigusaktides, eriti Euroopa Parlamendi ja nõukogu ...<sup>\*</sup> määruses (EÜ) nr .../2007 (mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust seoses väikeste sõiduautode ja kommertsveokite (Euro 5 ja Euro 6) heitmetega ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust)<sup>1</sup>, selle põhjal, et komisjon esitab hiljemalt neli aastat pärast nimetatud määruse jõustumist raporti sõiduki remondi- ja hooldusteabe juurdepääsusüsteemi toimimise kohta ja kaalub seejärel, kas oleks kohane koondada kõik sellisele teabele juurdepääsu käsitlevad sätted tüübikinnitust käsitlevasse muudetud raamdirektiivi.
- (21) Menetluse lihtsustamiseks ja kiirendamiseks tuleks üksikdirektiivide või määruste rakendamist käsitlevad meetmed, käesoleva direktiivi lisade kohandamise meetmed ning üksikdirektiivid ja määrused, eelkõige seoses teaduse ja tehnika arenguga, võtta vastu vastavalt otsusele 1999/468/EÜ. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva direktiivi või üksikdirektiivide või -määruste vähem olulisi sätteid või täiendada neid, lisades uusi vähem olulisi sätteid, tuleb need vastu võtta vastavalt nimetatud otsuse artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele. Sama menetlust tuleks kohaldada kohanduste suhtes, mis on vajalikud puudega inimestele mõeldud sõidukite tüübikinnituseks.

---

<sup>\*</sup> Väljaannete talitus: palun sisestada number ja kuupäev.  
<sup>1</sup> ELT L ...

- (22) Kogemus näitab, et liiklejate suurema ohutuse tagamiseks võib vajalikuks osutuda asjakohaste meetmete viivitamatu rakendamine, kui kehtivates õigusaktides on tuvastatud puudusi. Sellistel kiireloomulistel juhtudel tuleks vajalikud üksikdirektiivide või määruste muudatused vastu võtta vastavalt otsusele 1999/468/EÜ. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta üksikdirektiivide või -määruste vähem olulisi sätteid või täiendada neid, lisades uusi vähem olulisi sätteid, tuleb need vastu võtta vastavalt nimetatud otsuse artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.
- (23) Kuna käesoleva direktiivi eesmärke, nimelt kujundada välja siseturg rakendades kõigile sõidukikategooriatele kehtivat kohustuslikku ühenduse tüübikinnitussüsteemi, ei suuda liikmesriigidpiisavalt saavutada ning seda on meetme ulatuse tõttu parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid vastavalt asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttele. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (24) Käesoleva direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise kohustust tuleks piirata nende sätete suhtes, mille sisu on võrreldes varasemate direktiividega muutunud. Kohustus võtta üle muutmata sätteid tuleneb varasematest direktiividest.

- (25) Kooskõlas paremat õigusloomet käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe<sup>1</sup> punktiga 34 julgustatakse liikmesriike koostama nende endi jaoks ja ühenduse huvides vastavustabelid käesoleva direktiivi ja selle ülevõtmise meetmete kohta ning need üldsusele kättesaadavaks tegema.
- (26) Käesolev direktiiv ei tohiks piirata liikmesriikide kohustusi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaegade ning XX lisa B osas nimetatud direktiivide kohaldamise osas,
- (27) Käesoleva direktiivi nõuded on kooskõlas tegevuskava „Õigusliku keskkonna lihtsustamine ja parandamine” põhimõtetega.
- (28) On eriti oluline, et käesoleva direktiivi põhjal esitatavad tulevased meetmed või selle kohaldamisel rakendatavad menetlused vastaksid nendele põhimõtetele, mida komisjon kordas oma teatises 21. sajandi konkurentsivõimelise mootorsõidukitööstuse õigusliku raamistiku kohta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

---

<sup>1</sup> ELT C 321, 31.12.2003, lk 1.

# I PEATÜKK

## ÜLDSÄTTED

### *Artikkel 1*

#### *Sisu*

Käesolev direktiiv kehtestab ühtlustatud raamistiku, mis sisaldab haldusnorme ja üldisi tehnilisi nõudeid tüübikinnituse andmiseks kõigile selle reguleerimisalasse kuuluvatele uutele sõidukitele, nimetatud sõidukite süsteemidele, osadele ja eraldi seadmetikele, eesmärgiga hõlbustada nende registreerimist, müüki ja kasutuselevõtmist ühenduse piires.

Käesolevas direktiivis nähakse ette ka sätted käesoleva direktiivi alusel tüübikinnituse saanud sõidukite jaoks ettenähtud osade ja seadmete müügi ja kasutuselevõtmise kohta.

Sõidukite ehitust ja töötamist käsitlevad tehnilised erinõuded sätestatakse käesoleva direktiivi rakendamist reguleerivates aktides, mille täielik loetelu on esitatud IV lisas.

### *Artikkel 2*

#### *Reguleerimisala*

1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse tüübikinnituse andmisel maanteedel kasutamiseks mõeldud ning ühes või mitmes etapis konstrueeritud ja valmistatud sõidukitele ning nimetatud sõidukite jaoks konstrueeritud ja valmistatud süsteemidele, osadele ja eraldi seadmetikele.

Samuti kohaldatakse seda taolistele sõidukitele üksiksõiduki kinnituse andmisel.

Käesolevat direktiivi kohaldatakse ka direktiiviga hõlmatud sõidukitele ettenähtud osadele ja seadmetele.

2. Käesolevat direktiivi ei kohaldata sõidukite tüübikinnituse või üksiksõiduki kinnituse andmisel järgmistele sõidukitele:
  - a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivis 2003/37/EÜ põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse andmise kohta<sup>1</sup> määratletud põllumajandus- või metsatraktorid ja spetsiaalselt nende jaoks konstrueeritud ja valmistatud järeelhaagised;
  - b) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. märtsi 2002. aasta direktiivis 2002/24/EÜ kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite tüübikinnituse kohta<sup>2</sup> määratletud väikesed neljarattalised mootorsõidukid;
  - c) roomiksõidukid.
3. Käesoleva direktiivi kohaselt on tüübikinnituse või üksiksõiduki kinnituse andmine vabatahtlik järgmiste sõidukite puhul:
  - a) peamiselt ehitusplatsidel või karjäärides, sadamates või lennujaamades kasutamiseks konstrueeritud ja valmistatud sõidukid;

---

<sup>1</sup> ELT L 171, 9.7.2003, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/13/EC (ELT L 55, 1.3.2005, lk 35).

<sup>2</sup> EÜT L 124, 9.5.2002, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

- b) sõjaväes, tsiviilkaitses, tuletõrjes ja korrakaitsejõududes kasutamiseks konstrueeritud ja valmistatud sõidukid;
- c) liikurmasinad,

juhul kui need sõidukid täidavad käesoleva direktiivi nõuded. Selline valikuline tüübikinnituse andmine ei piira Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. mai 2006. aasta direktiivi 2006/42/EÜ (mis käsitleb masinaid)<sup>1</sup> kohaldamist.

4. Käesoleva direktiivi kohaselt on üksiksõiduki kinnituse andmine vabatahtlik järgmiste sõidukite puhul:

- a) üksnes maanteevõidusõiduks ettenähtud sõidukid;
- b) sõidukite prototüübid, mida kasutatakse teedel tootja vastutusel konkreetse katsetusprogrammi läbiviimiseks ja mis on konstrueeritud ja valmistatud spetsiaalselt selleks otstarbeks.

### *Artikkel 3*

#### *Mõisted*

Käesolevas direktiivis ja IV lisas loetletud õigustloovates aktides kasutatakse järgmisi mõisteid, kui neis ei ole sätestatud teisiti:

- 1) „õigustloov akt” – üksikdirektiiv või määrus või 1958. aasta muudetud kokkuleppele lisatud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskiri;

---

<sup>1</sup> ELT L 157, 9.6.2006, lk 24.

- 2) „üksikdirektiiv või määrus” - käesoleva direktiivi IV lisa I osas loetletud direktiiv või määrus. Käesolev termin hõlmab ka nende rakendusakte;
- 3) „tüübikinnitus” – menetlus, millega liikmesriik tõendab, et sõiduki, süsteemi, osa või eraldi seadmestiku tüüp vastab asjakohastele haldusnormidele ja tehnilistele nõuetele;
- 4) „siseriiklik tüübikinnitus” – liikmesriigi seadustega kehtestatud tüübikinnitusmenetlus, millega antud tüübikinnitus kehtib vaid kõnealuse liikmesriigi territooriumil;
- 5) „EÜ tüübikinnitus” – menetlus, millega liikmesriik tõendab, et sõiduki, süsteemi, osa või eraldi seadmestiku tüüp vastab asjakohastele haldusnormidele ja tehnilistele nõuetele, mis sisalduvad käesolevas direktiivis ja IV või XI lisas loetletud õigustloovates aktides;
- 6) „üksiksõiduki kinnitus” – menetlus, millega liikmesriik tõendab, et konkreetne sõiduk, mis on kas ainulaadne või mitte, vastab asjakohastele haldusnormidele ja tehnilistele nõuetele;
- 7) „mitmeastmeline tüübikinnitus” – menetlus, millega üks liikmesriik tõendab või mitu liikmesriiki tõendavad, et mittekomplektne või komplekteeritud sõidukitüüp vastab, olenevalt komplekteerituse astmest, käesoleva direktiivi asjakohastele haldusnormidele ja tehnilistele nõuetele;

- 8) „järkjärguline tüübikinnitus” – sõiduki tüübikinnituse menetlus, mille käigus kogutakse järkjärgult kokku sõidukiga seonduvate süsteemide, osade ja eraldi seadmestike EÜ tüübikinnitustunnistused ning mille viimases etapis antakse tüübikinnitus kogu sõidukile;
- 9) „üheastmeline tüübikinnitus” – menetlus, mille käigus antakse üheainsa toiminguga tüübikinnitus sõidukile tervikuna;
- 10) „sega-tüübikinnitus” – järkjärguline tüübikinnitusmenetlus, mille käigus kogu sõiduki kinnitamise viimasel etapil antakse tüübikinnitus ühele või mitmele süsteemile, ilma et kõnealustele süsteemidele oleks vaja väljastada EÜ tüübikinnitustunnistusi;
- 11) „mootorsõiduk” – vähemalt neljarattaline omal jõul liikuv komplektne, komplekteeritud või mittekomplektne sõiduk, mille maksimaalne valmistajakiirus on üle 25 km/h;
- 12) „haagis” – mitteiseliikuv ratastel sõiduk, mis on konstrueeritud ja valmistatud vedamiseks mootorsõiduki poolt;
- 13) „sõiduk” – mistahes mootorsõiduk või haagis, nagu on määratletud punktides 10 ja 11;
- 14) „ hübriidmootorsõiduk” – sõiduk, millele on selle liikuma panemiseks paigaldatud vähemalt kaks erinevat energiamuundurit ja kaks erinevat (sõidukil paiknevat) energiasalvestussüsteemi;



- 15) „hübriidelektrisõiduk” – hübriidsõiduk, mis mehhaanilise liikumapaneva jõu tekitamiseks saab energiat mõlemast järgmisest sõidukil paiknevast energiaallikast:
- tarbitav kütus;
  - elektri- / mehhaanilise energia salvestamise seade (nt aku, kondensaator, hooratas/generaator jne);
- 16) „liikurmasin” – iseliikuv sõiduk, mis on konstrueeritud ja valmistatud konkreetse töö tegemiseks ning mis oma konstruktsiooniliste omaduste tõttu ei sobi reisijate vedamiseks ega kaupade transportimiseks. Mootorsõiduki šassiile paigaldatud masinaid ei loeta liikurmasinateks;
- 17) „sõidukitüüp” – konkreetsesse kategooriasse kuuluvad sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt nendes olulistes aspektides, mis on kindlaks määratud II lisa B osas. Sõidukitüüp võib sisaldada variante ja versioone, nagu on määratletud II lisa B osas;
- 18) „baassõiduk” – sõiduk, mida kasutatakse mitmeastmelise tüübikinnitusmenetluse algetapil;
- 19) „mittekomplektne sõiduk” – sõiduk, mis peab läbima veel vähemalt ühe edasise komplekteerimisetapi, et täita käesoleva direktiivi asjakohaseid tehnilisi nõudeid;
- 20) „komplekteeritud sõiduk” – sõiduk, mis on valminud mitmeastmelise tüübikinnitusmenetluse tulemusel ja mis vastab käesoleva direktiivi asjakohastele tehnilistele nõuetele;

- 21) „komplektne sõiduk” – sõiduk, mida ei ole vaja komplekteerida, et täita käesoleva direktiivi asjakohaseid tehnilisi nõudeid;
- 22) „seerialõpu sõiduk” – sõiduk, mis kuulub varusse, mida ei saa registreerida, müüa või kasutusele võtta uute tehniliste nõuete jõustumise tõttu, millele suhtes sõiduk ei ole kinnitust saanud;
- 23) „süsteem” – seadmete kogum, mis on ühendatud sõidukis ühe või mitme konkreetse ülesande täitmiseks ja mille kohta kehtivad õigustloovate aktide nõuded;
- 24) „osa” – seade, mille kohta kehtivad õigustloova akti nõuded ja mis on ette nähtud sõidukile paigaldamiseks selle osana ning millele võib anda tüübikinnituse sõidukist eraldi, kui õigustloov akt sisaldab sellekohaseid selgesõnalisi sätteid;
- 25) „eraldi seadmestik” – seade, mille kohta kehtivad õigustloova akti nõuded ja mis on ette nähtud sõidukile paigaldamiseks selle osana ning millele võib anda eraldi tüübikinnituse, kui õigustloov akt sisaldab sellekohaseid selgesõnalisi sätteid, kuid seda ainult ühe või mitme kindla sõidukitüübi suhtes;

- 26) „originaalosad või -seadmed” – osad või seadmed, mis on toodetud vastavalt sõiduki tootja poolt kõnealuse sõiduki monteerimiseks vajalike osade või seadmete tootmiseks ette nähtud spetsifikaatidele ja tootmisstandarditele. Siia kuuluvad osad või seadmed, mis on toodetud samal tootmisliinil kui originaalosad või -seadmed. Kuni vastupidise tõestamiseni eeldatakse, et osad on originaalosad, kui osade tootja tõendab, et osade kvaliteet vastab kõnealuse sõiduki monteerimiseks kasutatud osade kvaliteedile ning et need on toodetud vastavalt sõiduki tootja poolt ettenähtud spetsifikaatidele ja tootmisstandarditele;
- 27) „tootja” – isik või asutus, kes vastutab tüübikinnitusasutuse ees kõigi tüübikinnitusprotsessi aspektide eest ning toodangu vastavuse tagamise eest. See isik või asutus ei tarvitse olla otseselt seotud tüübikinnitusprotsessi alla kuuluva sõiduki, süsteemi, osa või eraldi seadmestiku valmistamise kõigi etappidega;
- 28) „tootja esindaja” – ühenduses registreeritud füüsiline või juriidiline isik, kelle tootja on nimetanud ennast tüübikinnitusasutuses esindama ja tema nimel tegutsema käesoleva direktiiviga hõlmatud küsimustes; mõistele „tootja” viitamisel tuleb seda tõlgendada viitena kas tootjale või tootja esindajale;

- 29) „tüübikinnitusasutus” – liikmesriigi ametiasutus, mille pädevusse kuuluvad sõiduki, süsteemi, osa või eraldi seadmestiku tüübikinnituse või üksiksõiduki kinnituse kõik aspektid, tüübikinnitustunnistuste väljastamine ja vajadusel tühistamine, tegutsemine teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutuste kontaktasutusena, tehniliste teenistuste määramine ja tootjapoolsete kohustuste täitmise tagamine toodangu vastavuse osas;
- 30) „pädev asutus” – artikli 42 kohaselt kas tüübikinnitusasutus või tunnustatud asutus või nende nimel tegutsev akrediteerimisasutus;
- 31) „tehniline teenistus” – organisatsioon või asutus, mille liikmesriigi tüübikinnitusasutus on määranud katsetusi läbiviivaks katselaboratooriumiks või toodangu vastavuse hindamise organiks, et viia läbi alghindamist ja muid katsetusi või kontrollimisi tüübikinnitusasutuste nimel, kusjuures neid ülesandeid võib täita ka tüübikinnitusasutus ise;
- 32) „virtuaalne katsemeetod” – arvutisimulatsioon, mis sisaldab arvutusi, mis tõendavad, et sõiduk, süsteem, osa või eraldi seadmestik vastab õigustloova akti tehnilistele nõuetele. Virtuaalmeetodi puhul ei ole katsetamisel vaja kasutada füüsilist sõidukit, süsteemi, osa või eraldi seadmestikku;

- 33) „tüübikinnitustunnistus” – dokument, millega tüübikinnitusasutus tõendab ametlikult sõiduki, süsteemi, osa või eraldi seadmestiku tüübi kinnitamist;
- 34) „EÜ tüübikinnitustunnistus” – VI lisas või üksikdirektiivi või määruse vastavas lisas sätestatud tunnistus, mõne käesoleva direktiivi IV lisa I või II osas loetletud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja asjakohases lisas sätestatud teatis, mida peetakse sellega samaväärseks;
- 35) „üksiksõiduki kinnitustunnistus” – dokument, millega tüübikinnitusasutus tõendab ametlikult, et konkreetsele sõidukile on antud kinnitus;
- 36) „vastavustunnistus” – IX lisas sätestatud dokument, mille annab välja tootja ja mis tõendab, et käesoleva direktiivi kohaselt tüübikinnituse saanud seeriasse kuuluv sõiduk vastab tootmise ajal kõigile õigustloovate aktide nõuetele;
- 37) „teatis” – I või III lisas või üksikdirektiivi või määruse vastavas lisas sätestatud dokument, mis näeb ette andmed, mis taotlejal tuleb esitada, kusjuures teatist on võimalik esitada elektroonilise faili kujul;

- 38) „teatmik” – taotleja esitatav täielik kaust, mis sisaldab teatist, toimikut, andmeid, jooniseid, fotosid jne, kusjuures teatmikku on lubatud esitada elektroonilise faili kujul;
- 39) „infopakett” – teatmik koos katsearuannete ja kõigi muude dokumentidega, mille tehniline teenistus või tüübikinnitusasutus on lisanud teatmikule oma ülesannete täitmise käigus, kusjuures infopaketti on lubatud esitada elektroonilise faili kujul;
- 40) „infopaketi sisukord” – dokument, milles on loetletud infopaketi sisu sobilikult nummerdatuna või muul viisil tähistatuna, et kõik leheküljed oleksid selgelt eristatavad, kusjuures dokumendi vorm kajastab EÜ tüübikinnituse korraldamise järjestikusi samme, eelkõige läbivaatamise ja ajakohastamise kuupäevi.

## II PEATÜKK

### ÜLDKOHUSTUSED

#### *Artikkel 4*

#### *Liikmesriikide kohustused*

1. Liikmesriigid tagavad, et tüübikinnitust taotlevad tootjad täidavad oma käesolevast direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Liikmesriigid annavad tüübikinnituse vaid sellistele sõidukitele, süsteemidele, osadele või eraldi seadmestikele, mis vastavad käesoleva direktiivi nõuetele.
3. Liikmesriigid registreerivad, lubavad müüa või kasutusele võtta vaid selliseid sõidukeid, osasid ja eraldi seadmistikke, mis vastavad käesoleva direktiivi nõuetele.

Liikmesriigid ei keela, piira ega takista sõidukite, osade või eraldi seadmestike registreerimist, müüki, kasutuselevõtmist või teel liiklemist põhjustel, mis on seotud nende konstruktsiooni ja töötamise käesoleva direktiiviga hõlmatud aspektidega, kui need vastavad direktiivi nõuetele.

4. Liikmesriigid asutavad või määravad tüübikinnituse küsimustes pädeva asutuse ning teatavad sellise asutuse asutamisest või määramisest komisjonile vastavalt artiklile 43.

Tüübikinnitusasutuse asutamise või määramise teade sisaldab asutuse nime, aadressi, sealhulgas elektronposti aadressi, ning vastutusvaldkonda.

*Artikkel 5*  
*Tootjate kohustused*

1. Tootja vastutab tüübikinnitusasutuse ees tüübikinnitusmenetluse kõigi aspektide ja toodangu vastavuse tagamise eest, olenemata sellest, kas tootja on otseselt kaasatud sõiduki, süsteemi, osa või eraldi seadmestiku valmistamise kõigisse etappidesse või mitte.
2. Mitmeastmelise tüübikinnituse korral vastutab iga tootja nende süsteemide, osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse ja toodangu vastavuse eest, mis lisatakse sõidukile tema poolt läbi viidavas komplekteerimisetapis.

Tootja, kes muudab varasemates etappides juba tüübikinnituse saanud osasid või süsteeme, vastutab muudetud osade ja süsteemide tüübikinnituse ja toodangu vastavuse eest.

3. Käesoleva direktiivi kohaldamisel nimetab väljaspool ühendust asutatud tootja teda tüübikinnitusasutuse ees esindama ühenduses registreeritud esindaja.



# **III PEATÜKK**

## **EÜ TÜÜBIKINNITUSMENETLUSED**

### *Artikkel 6*

#### *Sõidukite EÜ tüübikinnitusmenetluste kord*

1. Tootja võib valida ühe järgmistest menetlustest:
  - a) järkjärguline tüübikinnitus;
  - b) üheastmeline tüübikinnitus;
  - c) sega-tüübikinnitus.
2. Järkjärgulise tüübikinnituse taotlus koosneb teatmikust, mis sisaldab III lisas nõutavat teavet koos kõigi tüübikinnitustunnistustega, mida nõutakse vastavalt igale IV või XI lisas loetletud kohaldatavale õigusloovale aktile. Süsteemi või eraldi seadmestiku tüübikinnituse puhul on tüübikinnitusasutusel kohaldatavate õigustloovate aktide kohaselt juurdepääs asjaomasele infopakatile kuni ajani, mil tüübikinnitus kas väljastatakse või selle väljastamisest keeldutakse.
3. Üheastmelise tüübikinnituse taotlus koosneb teatmikust, mis sisaldab I lisas nõutavat asjakohast teavet vastavalt IV või XI lisas ning vajadusel III lisa II osas määratletud õigustloovatele aktidele.

4. Sega-tüübikinnituse menetluse puhul võib tüübikinnitusasutus vabastada tootja kohustusest esitada ühe või mitme süsteemi EÜ tüübikinnitustunnistus, kui teatmikku on täiendatud I lisas täpsustatud andmetega, mida nõutakse nimetatud süsteemide kinnitamiseks sõidukile tüübikinnituse andmise etapil, kusjuures iga selliselt esitamata jäetud EÜ tüübikinnitustunnistus asendatakse katsearuandega.
5. Ilma, et see piiraks lõigete 2, 3 ja 4 kohaldamist, esitatakse mitmeastmelise tüübikinnituse puhul järgmine teave:
- a) esimesel etapil – komplektse sõiduki korral nõutavad teatmiku ja EÜ tüübikinnitustunnistuste osad, mis on baassõiduki käesoleval komplekteerituse astmel asjakohased;
  - b) teisel ja edasistel etappidel – käesoleval ehitusetapil asjakohased teatmiku ja EÜ tüübikinnitustunnistuste osad koos sõidukile eelmisel ehitusetapil väljastatud EÜ tüübikinnitustunnistuse koopiaga; lisaks esitab tootja täielikud üksikasjalikud andmed tema poolt sõiduki juures tehtud muudatuste ja lisanduste kohta;

Punktides a või b osutatud teabe võib esitada vastavalt lõikes 4 kirjeldatud sega-tüübikinnituse menetlusele.

6. Tootja esitab taotluse tüübikinnitusasutusele. Ühe konkreetse sõidukitüübi kohta võib esitada ainult ühe taotluse ja selle võib esitada ainult ühele liikmesriigile.

Iga kinnitatava tüübi kohta esitatakse eraldi taotlus.

7. Tüübikinnitusasutus võib põhjendatud taotlusega paluda tootjal esitada täiendavat teavet, mis on vajalik otsustamiseks, millised katsetused on nõutavad või kuidas nimetatud katsetuste läbiviimist hõlbustada.
8. Tootja teeb tüübikinnitusasutusele kättesaadavaks tüübikinnitusmenetluse rahuldava läbiviimise võimaldamiseks vajaliku arvu sõidukeid.

#### *Artikkel 7*

##### *Süsteemide, osade või eraldi seadmestike*

##### *EÜ tüübikinnitusmenetluse kord*

1. Tootja esitab taotluse tüübikinnitusasutusele. Ühe konkreetse süsteemi, osa või eraldi seadmestiku kohta võib esitada ainult ühe taotluse ja selle võib esitada ainult ühele liikmesriigile. Iga kinnitatava tüübi kohta esitatakse eraldi taotlus.
2. Koos taotlusega esitatakse teatmik, mille sisu on määratletud üksikdirektiivides või määrustes.

3. Tüübikinnitusasutus võib põhjendatud taotlusega paluda tootjal esitada täiendavat teavet, mis on vajalik otsustamiseks, millised katsetused on nõutavad või kuidas nimetatud katsetuste läbiviimist hõlbustada.
4. Tootja teeb tüübikinnitusasutusele kättesaadavaks asjaomastes üksikdirektiivides või määrustes nõutavate katsetuste läbiviimiseks vajaliku arvu sõidukeid, osi või eraldi seadmestikke.

## **IV PEATÜKK**

### **EÜ TÜÜBIKINNITUSMENETLUSTE LÄBIVIIMINE**

#### *Artikkel 8*

#### *Üldsätted*

1. Liikmesriigid ei tohi anda EÜ tüübikinnitust ilma esmalt tagamata, et artiklis 12 osutatud menetlust on nõuetekohaselt ja rahuldavalt rakendatud.
2. Liikmesriigid annavad EÜ tüübikinnitusi kooskõlas artiklitega 9 ja 10.

3. Kui liikmesriik leiab, et sõiduki, süsteemi, osa või seadmestiku tüüp, mis vastab nõutud sätetele, kujutab sellest hoolimata tõsist ohtu liiklusohutusele või kahjustab tõsiselt keskkonda või rahvatervist, võib see liikmesriik EÜ tüübikinnituse andmisest keelduda. Sellisel juhul saadab liikmesriik viivitamata teistele liikmesriikidele ja komisjonile üksikasjaliku toimiku, milles selgitab oma otsuse põhjusi ja esitab oma järeldusi kinnitavad tõendid.
4. EÜ tüübikinnitustunnistused nummerdatakse VII lisas esitatud korras.
5. Tüübikinnitusasutus saadab 20 tööpäeva jooksul teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutustele iga sõidukitüübi kohta, millele asutus on kinnituse andnud, koopia sõiduki EÜ tüübikinnitustunnistusest koos selle juurde kuuluvate lisadega. Paberkoopia võib asendada elektroonilise failiga.
6. Tüübikinnitusasutus teavitab viivitamata teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutusi igast sõiduki tüübikinnituse andmisest keeldumisest või tüübikinnituse tühistamisest ning esitab sellise otsuse põhjendused.
7. Tüübikinnitusasutus saadab iga kolme kuu järel teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutustele loetelu süsteemi, osa või eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnitustest, mis ta on eelneva perioodi jooksul väljastanud, muutnud, tühistanud või mille väljastamisest ta on keeldunud. Nimetatud loetelu sisaldab XIV lisas osutatud andmeid.

8. Teise liikmesriigi nõudel saadab EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriik nõude esitanud liikmesriigile 20 tööpäeva jooksul kõnealuse EÜ tüübikinnitustunnistuse koos lisadega. Paberkoopia võib asendada elektroonilise failiga.

### *Artikkel 9*

#### *Sõidukeid käsitlevad erisätted*

1. Liikmesriigid annavad EÜ tüübikinnituse:
- a) sõidukitüübile, mis vastab teatmikus esitatud andmetele ja IV lisas loetletud asjakohastes õigustloovates aktides täpsustatud tehnilistele nõuetele;
  - b) eriotstarbelisele sõidukitüübile, mis vastab teatmikus esitatud andmetele ja IX lisas loetletud asjakohastes õigustloovates aktides täpsustatud tehnilistele nõuetele.

Kohaldatakse V lisas esitatud menetlusi.

2. Liikmesriigid annavad mitmeastmelise tüübikinnituse mittekomplektsele või komplekteeritud sõidukitüübile, mis vastab teatmikus esitatud andmetele ja IV või IX lisas loetletud asjakohastes õigustloovates aktides täpsustatud tehnilistele nõuetele, võttes arvesse sõiduki komplekteerituse astet.

Mitmeastmelist tüübikinnitust kohaldatakse ka teise tootja poolt ümberehitatud või muudetud komplektsete sõidukite suhtes.

Kohaldatakse XVII lisas esitatud menetlusi.

3. Iga sõidukitüübi puhul teostab tüübikinnitusasutus järgmisi toiminguid:
  - a) täidab kõik asjakohased EÜ tüübikinnitustunnistuse osad, sealhulgas juurdelisatud katsetustulemuste lehe, vastavalt VIII lisas esitatud näidisele;
  - b) koostab infopaketi sisukorra või kinnitab selle õigsust;
  - c) väljastab põhjendamatu viivitusega taotlejale täidetud tunnistuse koos selle lisadega.
4. EÜ tüübikinnituse puhul, mille kehtivuse suhtes on vastavalt artiklile 20, artiklile 22 või XI lisale kehtestatud piirangud või mille kohta ei rakendata õigustloovate aktide teatud sätteid, esitatakse nimetatud piiranguid või rakendamata sätteid EÜ tüübikinnitustunnistuses.
5. Kui teatmiku andmetes täpsustatakse vastavalt XI lisale eriotstarbeliste sõidukite kohta kehtivad sätted, siis täpsustatakse nimetatud sätteid ka EÜ tüübikinnitustunnistuses.

6. Kui tootja valib sega-tüübikinnituse menetluse, märgib tüübikinnitusasutus vastavalt III lisas esitatud näidisele teatise III osasse viited õigustloovate aktidega kehtestatud katsearuannetele, mille kohta EÜ tüübikinnitustunnistus puudub.
7. Kui tootja valib üheastmelise tüübikinnitusmenetluse, määrab tüübikinnitusasutus kindlaks kohaldatavate õigustloovate aktide loetelu, mille vorm on toodud VI lisa liites, ja lisab nimetatud loetelu EÜ tüübikinnitustunnistusele.

#### *Artikkel 10*

##### *Süsteeme, osasid või eraldi seadmestikke käsitlevad erisätted*

1. Liikmesriigid annavad EÜ tüübikinnituse süsteemile, mis vastab teatmikus esitatud andmetele ja asjakohases üksikdirektiivis või määruses sätestatud tehnilistele nõuetele, nagu on sätestatud IV või XI lisas.
2. Liikmesriigid annavad osa või eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnituse osale või eraldi seadmestikule, mis vastab teatmikus esitatud andmetele ja asjakohases üksikdirektiivis või määruses sätestatud tehnilistele nõuetele, nagu on sätestatud IV lisas.



3. Kui osadele või eraldi seadmestikele, mis on ette nähtud remondiks, teeninduseks või hoolduseks või mitte, laieneb sõidukiga seotud süsteemi tüübikinnitus, ei nõuta täiendavat osa või eraldi seadmestiku tüübikinnitust, kui asjakohases õigustloovas aktis ei ole teisiti sätestatud.
4. Kui osa või eraldi seadmestik täidab oma ülesannet või selle spetsiifiline omadus avaldub ainult koos sõiduki teiste osadega ja sel põhjusel on vastavust nõuetele võimalik tõendada ainult siis, kui osa või eraldi seadmestik toimib koos nende teiste sõidukiosadega, piiratakse vastavalt osa või eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnituse kehtivust. Sel juhul täpsustatakse EÜ tüübikinnitustunnistuses kõik osa või eraldi seadmestiku kasutuspiirangud ja nimetatakse selle paigaldamise eritingimused. Kui sellise osa või eraldi seadmestiku paigaldab sõiduki tootja, tõendatakse vastavust kohaldatavatele kasutuspiirangutele või paigaldamistingimustele sõidukile tüübikinnituse andmise ajal.

#### *Artikkel 11*

##### *EÜ tüübikinnituseks nõutavad katsetused*

1. Vastavust käesolevas direktiivis ja IV lisas loetletud õigustloovates aktides sätestatud tehnilistele eeskirjadele tõendatakse asjakohaste katsetuste abil, mille viivad läbi selleks määratud tehnilised teenistused.

Katsemenetlusi ning katsetuste läbiviimiseks vajalikku varustust ja vahendeid kirjeldatakse igas asjakohases õigustloovas aktis.

2. Nõutud katsetuste läbiviimisel kasutatakse sõidukeid, osi või eraldi seadmestikke, mis on kinnitatava tüübi suhtes representatiivsed.

Kokkuleppel tüübikinnitusasutusega võib tootja siiski valida sõiduki, süsteemi, osa või eraldi seadmestiku, mis pole küll kinnitatava tüübi suhtes representatiivne, kuid milles on ühendatud mitmed nõutava töötamistaseme seisukohast kõige ebasoodsamad näitajad. Valiku tegemisel võib otsustamise hõlbustamiseks kasutada virtuaalseid katsemeetodeid.

3. Alternatiivina lõikes 1 nimetatud katsemenetlustele ning tüübikinnitusasutuse nõusolekul võib XVI lisas loetletud õigustloovate aktide puhul tootja taotlusel kasutada virtuaalseid katsemeetodeid.
4. Üldtingimused, millele virtuaalsed katsemeetodid peavad vastama, on esitatud XVI lisa 1. liites.

Konkreetsed katsetingimused ja nendega seotud haldusnormid iga XVI lisas loetletud õigustloova akti kohta sätestatakse nimetatud lisa 2. liites.

5. Komisjon koostab õigustloovate aktide loetelu, mille puhul lubatakse kasutada virtuaalseid katsemeetodeid, ning nendega seotud konkreetset katsetingimused ja haldusnormid. Nimetatud meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid, muu hulgas seda täiendades, kehtestatakse ning neid ajakohastatakse vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

## *Artikkel 12*

### *Toodangu vastavuse kontrollimise kord*

1. EÜ tüübikinnitust andev liikmesriik võtab vastavalt X lisale tarvitusele vajalikud abinõud kontrollimaks, vajadusel koostöös teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutustega, et on võetud piisavad meetmed toodetavate sõidukite, süsteemide, osade või eraldi seadmestike kinnitatud tüübile vastavuse tagamiseks.
2. EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriik võtab vastavalt X lisale seoses kõnealuse tüübikinnitusega tarvitusele vajalikud abinõud kontrollimaks, vajadusel koostöös teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutustega, et lõikes 1 osutatud meetmed on jätkuvalt piisavad ja toodetavad sõidukid, süsteemid, osad või eraldi seadmestikud vastavad jätkuvalt kinnitatud tüübile.

Kontrollimine toodangu kinnitatud tüübile vastavuse tõendamiseks piirdub X lisas ja erinõudeid sisaldavates õigustloovates aktides sätestatud menetlustega. Sel eesmärgil võib EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriigi tüübikinnitusasutus läbi viia IV või XI lisas loetletud õigustloovates aktides ettenähtud, tootja ruumidest, sealhulgas tootmisrajatistest võetud näidiste kontrollimisi või katsetusi.

3. Kui EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriik tuvastab, et lõikes 1 osutatud meetmeid ei rakendata, et need erinevad oluliselt kokkulepitud meetmetest ja kontrollikavadest või nende rakendamine on lõppenud, kuigi tootmist ei ole lõpetatud, võtab kõnealune liikmesriik kasutusele vajalikud abinõud (sealhulgas tüübikinnituse tühistamine), et tagada toodangu vastavuse menetluse nõuetekohane järgimine.

## **V PEATÜKK**

### **EÜ TÜÜBIKINNITUSTE MUUDATUSED**

#### *Artikkel 13*

#### *Üldsätted*

1. Tootja teavitab EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriiki viivitamata igast muudatusest infopaketi andmetes. Asjaomane liikmesriik otsustab vastavalt käesolevas peatükis sätestatud eeskirjadele, millist menetlust tuleb järgida. Vajadusel võib liikmesriik tootjaga konsulteerides otsustada, et anda tuleb uus EÜ tüübikinnitus.

2. Taotlus EÜ tüübikinnituse muutmiseks esitatakse eranditult algse EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriigile.
3. Kui liikmesriik leiab, et muudatuse tegemiseks on vaja uusi kontrollimisi või katsetusi, teatab ta sellest tootjale. Artiklites 14 ja 15 osutatud menetlusi kohaldatakse alles pärast nõutavate uute kontrollimiste või katsetuste edukat läbiviimist.

#### *Artikkel 14*

##### *Sõidukeid käsitlevad erisätted*

1. Kui infopaketi salvestatud andmed on muutunud, nimetatakse sellist muudatust „paranduseks”.

Sel juhul väljastab tüübikinnitusasutus vajaduse korral infopaketi parandatud lehekülje, märkides igale parandatud leheküljele selgelt muudatuse laadi ja taasväljastamise kuupäeva. Infopaketi terviklik ajakohastatud versioon koos muudatuste üksikasjaliku kirjeldusega loetakse kõnealusele nõudele vastavaks.

2. Parandust nimetatakse „laienduseks”, kui lisaks lõike 1 sätetele:
  - a) nõutakse täiendavaid kontrollimisi või uusi katsetusi;

- b) EÜ tüübikinnitustunnistuse (välja arvatud lisade) andmed on muutunud;
- c) jõustuvad kinnitatud sõidukitüübi suhtes kohaldatava õigustloova akti uued nõuded.

Sellistel juhtudel väljastab tüübikinnitusasutus parandatud EÜ tüübikinnitustunnistuse, mida tähistatakse laienduse numbriga, mida suurendatakse lähtudes juba varem antud laienduste järjekorranumbritest.

Tüübikinnitustunnistuselt peab selgelt nähtuma laiendamise põhjus ja taasväljastamise kuupäev.

- 3. Alati kui väljastatakse infopaketi muudetud leheküljed või selle terviklik ajakohastatud versioon, tehakse vastavad muudatused infopaketi sisukorda, mis on lisatud tüübikinnitustunnistusele, et ära näidata viimati lisatud laienduse või paranduse kuupäev või tervikteksti uusima ajakohastatud versiooni kuupäev.
- 4. Sõiduki tüübikinnituse muudatust ei nõuta, kui lõike 2 punktis c osutatud uued nõuded ei ole tehnilisest seisukohast selle sõidukitüübi jaoks olulised või hõlmavad muid sõidukikategooriaid kui see, millesse antud sõidukitüüp kuulub.

## *Artikkel 15*

### *Süsteeme, osasid või eraldi seadmestikke käsitlevad erisätted*

1. Kui infopaketi salvestatud andmed on muutunud, nimetatakse sellist muudatust „paranduseks”.

Sel juhul väljastab tüübikinnitusasutus vajaduse korral infopaketi parandatud leheküljed, märkides igale parandatud leheküljele selgelt muudatuse laadi ja taasväljastamise kuupäeva. Infopaketi terviklik ajakohastatud versioon koos muudatuste üksikasjaliku kirjeldusega loetakse kõnealusele nõudele vastavaks.

2. Parandust nimetatakse „laienduseks”, kui lisaks lõike 1 sätetele:
  - a) nõutakse täiendavaid kontrollimisi või uusi katsetusi;
  - b) EÜ tüübikinnitustunnistuse (välja arvatud lisade) andmed on muutunud;
  - c) jõustuvad tüübikinnituse saanud süsteemi, osa või eraldi seadmestiku suhtes kohaldatava õigustloova akti uued nõuded.

Selliste juhtudel väljastab tüübikinnitusasutus parandatud EÜ tüübikinnitustunnistuse, mida tähistatakse laienduse numbriga, mida suurendatakse vastavalt juba varem antud laienduste järjekorranumbritele. Juhul kui muudatus on tingitud lõike 2 punkti c kohaldamisest, ajakohastatakse tüübikinnitusnumbri kolmandat osa.

Tüübikinnitustunnistuselt peab selgelt nähtuma laiendamise põhjus ja taasväljastamise kuupäev.

3. Alati kui väljastatakse infopaketi muudetud leheküljed või selle terviklik ajakohastatud versioon, tehakse vastavad muudatused infopaketi sisukorda, mis on lisatud tüübikinnitustunnistusele, et ära näidata viimati lisatud laienduse või paranduse kuupäev või tervikteksti uusima ajakohastatud versiooni kuupäev.

### *Artikkel 16*

#### *Muudatuste väljastamine ja nendest teatamine*

1. Laienduse puhul ajakohastab tüübikinnitusasutus kõik asjakohased EÜ tüübikinnitustunnistuse osad, nende juurde kuuluvad lisad ja infopaketi sisukorra. Ajakohastatud tüübikinnitustunnistus ja selle lisad väljastatakse taotlejale põhjendamatult viivitusega.
2. Paranduse puhul väljastab tüübikinnitusasutus taotlejale põhjendamatult viivitusega parandatud dokumendid või vajaduse korral ajakohastatud tervikversiooni, sealhulgas infopaketi parandatud sisukorra.



3. Tüübikinnitusasutus teatab igast EÜ tüübikinnituse muudatusest teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutustele vastavalt artiklis 8 osutatud menetlustele.

## **VI PEATÜKK**

### **SÕIDUKI EÜ TÜÜBIKINNITUSE KEHTIVUS**

#### *Artikkel 17*

#### *Kehtivuse lõppemine*

1. Sõiduki EÜ tüübikinnituse kehtivus lõpeb järgmistel juhtudel:
- a) uute sõidukite registreerimisel, müügil või kasutuselevõtmisel muutuvad kohustuslikuks tüübikinnituse saanud sõiduki suhtes kohaldatava õigustloova akti uued nõuded ning tüübikinnitust ei ole võimalik vastavalt ajakohastada;
  - b) tüübikinnituse saanud sõiduki tootmine lõpetatakse lõplikult ja vabatahtlikult;
  - c) tüübikinnitus kaotab kehtivuse eripiirangu tõttu.

2. Kui kehtetuks muutub ainult sõidukitüübi üks variant või variandi üks versioon, kaotab kõnealuse sõiduki EÜ tüübikinnitus kehtivuse vaid selle konkreetse variandi või versiooni suhtes.
3. Kui teatud sõidukitüübi tootmine lõpetatakse lõplikult, teatab tootja sellest sõiduki EÜ tüübikinnituse andnud tüübikinnitusasutusele. Sellise teate saamise korral teavitab nimetatud tüübikinnitusasutus sellest teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutusi 20 tööpäeva jooksul.

Artiklit 27 kohaldatakse ainult tootmise lõpetamisele käesoleva artikli lõike 1 punktis a osutatud asjaoludel.

4. Juhul kui sõiduki EÜ tüübikinnituse kehtivus hakkab lõppema, teatab tootja sellest EÜ tüübikinnituse andnud tüübikinnitusasutusele, ilma et see piiraks lõike 3 kohaldamist.

Tüübikinnitusasutus edastab kogu asjakohase teabe põhjendamatu viivitusega teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutustele, et võimaldada vajaduse korral artikli 27 kohaldamist. Nimetatud teave sisaldab eelkõige viimase toodetava sõiduki tootmise kuupäeva ja valmistajatehase tähist.

## **VII PEATÜKK**

### **VASTAVUSTUNNISTUS JA MÄRGISED**

#### *Artikkel 18*

#### *Vastavustunnistus*

1. Tootja kui sõiduki EÜ tüübikinnituse omanik annab välja vastavustunnistuse, mis on kaasas iga komplektse, mittekomplektse või komplekteeritud sõidukiga, mis on toodetud vastavuses kinnitatud sõidukitüübiga.  
  
Mittekomplektse või komplekteeritud sõiduki korral täidab tootja vastavustunnistuse 2. küljel ainult need punktid, mis on tüübikinnituse käesoleval etapil lisatud või mida on sel etapil muudetud, ja võimalusel lisab tunnistusele kõik eelneva etapi vastavustunnistused.
2. Vastavustunnistus koostatakse ühes ühenduse ametlikus keeles või keeltes. Iga liikmesriik võib nõuda vastavustunnistuse tõlkimist oma keelde või keeltesse.

3. Vastavustunnistus selliselt, et oleks välistatud selle võltsimine. Seetõttu kasutatakse paberit, mida kaitseb värviline graafika või millel on tootjat identifitseeriv vesimärk.
4. Vastavustunnistus täidetakse tervikuna ja see ei sisalda sõiduki kasutuse suhtes muid piiranguid peale õigustloovas aktis sätestatu.
5. IX lisa I osas esitatud vastavustunnistus sõidukitele, millele on antud tüübikinnitus vastavalt artikli 20 lõike 2 sätetele, sisaldab pealkirjas järgmist fraasi: „Komplektsete/komplekteeritud sõidukite jaoks, mille tüübi kinnitamisel kohaldata artiklit 20 (ajutine kinnitus)”.
6. IX lisa I osas esitatud vastavustunnistus sõidukitele, millele on antud tüübikinnitus vastavalt artiklile 22, sisaldab pealkirjas fraasi „Komplektsete/komplekteeritud<sup>1</sup> sõidukite jaoks, millele on antud väikeseeria tüübikinnitus” ning selle vahetus läheduses tootmisaastat, millele järgneb arvu 1 ja XII lisas toodud tabelis märgitud piirarvu vahemikku jääv järjekorranumber, mis iga tootmisaasta puhul tähistab antud sõiduki paiknemist/positsiooni nimetatud aastaks ettenähtud tootmiskoguse hulgas.
7. Tootja võib edastada vastavustunnistuses sisalduvaid andmeid või teavet liikmesriigi sõidukiregistrisutusele elektrooniliselt, ilma et see piiraks lõike 1 sätete kohaldamist.

8. Vastavustunnistuse duplikaadi tohib väljastada ainult tootja. Iga vastavustunnistuse duplikaadi esiküljel peab olema selgelt nähtav sõna „duplikaat”.

### *Artikkel 19*

#### *EÜ tüübikinnitusmärk*

1. Osa või eraldi seadmestiku, mis on süsteemi osaks või mitte, tootja tähistab iga tüübikinnitusega vastavuses toodetud osa või eraldi seadmestiku asjakohase üksikdirektiivi või määrusega nõutava EÜ tüübikinnitusmärgiga.
2. Kui EÜ tüübikinnitusmärki ei nõuta, lisab tootja vähemalt oma kaubanime või kaubamärgi ning tüübinumbri ja/või valmistajatehase tähise.
3. EÜ tüübikinnitusmärk vastab VII lisa liitele.

## VIII PEATÜKK

### ÜKSIKDIREKTIIVIDELE MITTEVASTAVAD UUED TEHNOLOOGIAD VÕI PÕHIMÕTTED

#### *Artikkel 20*

#### *Uute tehnoloogiate või põhimõtete suhtes tehtavad erandid*

1. Liikmesriigid võivad tootja taotlusel anda EÜ tüübikinnituse süsteemi, osa või eraldi seadmestiku tüübile, milles on kasutatud tehnoloogiaid või põhimõtteid, mis ei vasta ühele või mitmele IV lisa I osas loetletud õigustloovale aktile, kui komisjon annab selleks loa vastavalt artikli 40 ***lõikes 3*** osutatud menetlusele.
2. Kuni otsuseni loa andmise või selle andmisest keeldumise kohta võib liikmesriik anda ajutise tüübikinnituse, mis kehtib ainult selle liikmesriigi territooriumil ja taotletava erandi alla kuuluva sõidukitüübi kohta, kui nimetatud liikmesriik teavitab sellest viivitamata komisjoni ja teisi liikmesriike, edastades neile toimiku, mis sisaldab järgmist teavet:
  - a) põhjused, miks kõnealused tehnoloogiad või põhimõtted muudavad süsteemi, osa või eraldi seadmestiku nõuetele mittevastavaks;
  - b) asjaomaste ohutus- ja keskkonnakaitse probleemide kirjeldus ning võetud meetmed;

c) katsetuste ja nende tulemuste kirjeldus, mis tõendavad, et võrreldes nõuetega, mille suhtes erandit taotletakse, on tagatud vähemalt samaväärne ohutuse ja keskkonnakaitse tase.

3. Teised liikmesriigid võivad otsustada tunnustada lõikes 2 osutatud ajutist kinnitust oma territooriumil.
4. Vastavalt artikli 40 lõikes 3 osutatud menetlusele otsustab komisjon, kas lubada liikmesriigil anda seda tüüpi sõidukile EÜ tüübikinnitus või mitte.

Vajaduse korral täpsustatakse otsuses, kas tüübikinnituse suhtes kohaldatakse mingeid piiranguid, näiteks selle kehtivusaja suhtes. Igal juhul kehtib kinnitus vähemalt 36 kuud.

Kui komisjon otsustab loa andmisest keelduda, teatab liikmesriik viivitamata käesoleva artikli lõikes 2 osutatud ajutise tüübikinnituse omanikule, et ajutine tüübikinnitus tühistatakse kuus kuud pärast komisjoni otsuse kuupäeva. Ajutise tüübikinnituse kohaselt enne selle tühistamist toodetud sõidukeid lubatakse siiski registreerida, müüa ja kasutusele võtta igas ajutist tüübikinnitust tunnustanud liikmesriigis.

5. Käesolevat artiklit ei kohaldata, kui süsteem, osa või eraldi seadmestik vastab ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjale, millega ühendus on ühinenud.

*Artikkel 21*  
*Nõutavad meetmed*

1. Kui komisjon leiab, et erandi tegemine vastavalt artiklile 20 on põhjendatud, võtab komisjon viivitamata vajalikud meetmed asjakohaste üksikdirektiivide või määruste kohandamiseks tehnoloogia arenguga. Meetmed, mille eesmärk on muuta IV lisa I osas loetletud üksikdirektiivide või määruste vähem olulisi sätteid, võetakse vastu vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Kui vastavalt artiklile 20 tehtud erand on seotud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjaga, teeb komisjon 1958. aasta muudetud kokkuleppe alusel kohaldatavas korras ettepaneku vastava ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja muutmiseks.

2. Niipea kui asjakohaseid õigustloovaid akte on muudetud, tühistatakse koheselt kõik erandi suhtes kehtinud piirangud.

Kui õigustloova akti muutmiseks vajalikke samme ei ole astunud, võidakse ajutise tüübikinnituse andnud liikmesriigi taotlusel erandi kehtivusaega pikendada uue otsusega, mis võetakse vastu vastavalt artikli 40 lõikes 3 osutatud menetlusele.



## **IX PEATÜKK**

### **VÄIKESEERIATENA TOODETUD SÕIDUKID**

#### *Artikkel 22*

##### *Väikeseeriaste EÜ tüübikinnitus*

1. Tootja taotlusel ja vastavalt XII lisa A osa 1. jaos sätestatud koguselistele piirangutele annavad liikmesriigid artikli 6 lõikes 4 osutatud menetluse kohaselt EÜ tüübikinnituse sõidukitüübile, mis vastab vähemalt IV lisa I osa liites loetletud nõuetele.
2. Lõiget 1 ei kohaldata eriotstarbeliste sõidukite suhtes.
3. EÜ tüübikinnitustunnistused nummerdatakse VII lisas kirjeldatud korras.

#### *Artikkel 23*

##### *Väikeseeriaste siseriiklik tüübikinnitus*

1. Vastavalt XII lisa A osa 2. jaotises määratletud koguselistele piirangutele toodetud sõidukite puhul võivad liikmesriigid loobuda ühe või mitme IV või XI lisas loetletud õigustloova akti ühe või mitme sätte kohaldamisest, kui nad sätestavad asjakohased alternatiivsed nõuded.

„Alternatiivsete nõuete” all mõeldakse haldusnorme ja tehnilisi nõudeid, mille eesmärgiks on tagada liiklusohutuse ja keskkonnakaitse selline tase, mis on võimalikult suures ulatuses samaväärne IV või XI lisa vastavate sätetega tagatud tasemega.

2. Lõikes 1 osutatud sõidukite puhul võivad liikmesriigid loobuda käesoleva direktiivi ühe või mitme sätte kohaldamisest.
3. Lõigetes 1 ja 2 nimetatud sätete kohaldamisest võib loobuda vaid siis, kui liikmesriigil on selleks põhjendatud alus.
4. Sõidukitele käesoleva artikli kohaselt tüübikinnituse andmisel tunnustavad liikmesriigid süsteeme, osasid ja eraldi seadmestikke, millele on antud tüübikinnitus vastavalt IV lisas loetletud õigustloovatele aktidele.
5. Tüübikinnitustunnistuses täpsustatakse nõudeid, mille suhtes on antud vabastus vastavalt lõigetele 1 ja 2.

Selline tüübikinnitustunnistus, mille näidis on esitatud VI lisas, ei kanna pealkirja „Sõiduki EÜ tüübikinnitustunnistus”. Tüübikinnitustunnistused nummerdatakse siiski vastavalt VII lisas kirjeldatud viisile.

6. Tüübikinnituse kehtivus piirdub selle andnud liikmesriigi territooriumiga. Tootja soovi korral saadab tüübikinnitusasutus tootja määratud liikmesriikide tüübikinnitusasutustele tähtitud kirjaga või elektronkirjaga tüübikinnitustunnistuse koopia.

Koopia saanud liikmesriik otsustab 60 päeva jooksul pärast selle kättesaamist, kas tunnustada tüübikinnitust või mitte. Nimetatud liikmesriik teatab oma otsusest ametlikult esimeses lõigus osutatud tüübikinnitusasutusele.

Liikmesriik ei keeldu tüübikinnituse tunnustamisest, välja arvatud juhul, kui tal on põhjust arvata, et tehnilised sätted, mille suhtes sõidukile tüübikinnitus anti, ei ole tema omadega samaväärsed.

7. Sõidukit teises liikmesriigis müüa, registreerida või kasutusele võtta sooviva taotleja palvel edastab tüübikinnituse andnud liikmesriik taotlejale tüübikinnitustunnistuse koopia koos infopaketi.

Liikmesriik lubab nimetatud sõiduki müüki, registreerimist ja kasutuselevõtmist, välja arvatud juhul, kui tal on põhjust arvata, et tehnilised sätted, mille suhtes sõidukile tüübikinnitus anti, ei ole tema omadega samaväärsed.

# **X PEATÜKK**

## **ÜKSIKSÕIDUKI KINNITUS**

### *Artikkel 24*

#### *Üksiksõiduki kinnitus*

1. Liikmesriigid võivad vabastada konkreetse sõiduki, mis on kas ainulaadne või mitte, vastavusest käesoleva direktiivi või ühe või mitme IV või XI lisa loetletud õigustloova akti ühe või mitme sättega, kui nad kehtestavad alternatiivsed nõuded.

Esimeses lõigus nimetatud sätete kohaldamisest võib loobuda vaid siis, kui liikmesriigil on selleks põhjendatud alus.

„Alternatiivsete nõuete” all mõeldakse haldusnorme ja tehnilisi nõudeid, mille eesmärgiks on tagada liiklusohutuse ja keskkonnakaitse selline tase, mis on võimalikult suures ulatuses samaväärne IV või XI lisa vastavate sätetega tagatud tasemega.

- 2 Liikmesriigid ei vii läbi purustavaid katsetusi. Nad kasutavad taotleja esitatud asjakohast teavet, mis tõendab vastavust alternatiivsete nõuetega.
3. Alternatiivsete nõuete asemel tunnustavad liikmesriigid igat süsteemi, osa või eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnitust.

4. Üksiksõiduki kinnituse taotluse esitab tootja, sõiduki omanik või nende nimel tegutsev esindaja, tingimusel et viimane on ühenduses registreeritud.
5. Liikmesriik annab üksiksõidukile kinnituse, kui sõiduk vastab taotlusele lisatud kirjeldusele ja sõiduki suhtes kohaldatavatele tehnilistele nõetele, ning väljastab põhjendamatu viivitusega üksiksõiduki kinnitustunnistuse.

Üksiksõiduki kinnitustunnistuse vorm põhineb VI lisas toodud EÜ tüübikinnitustunnistuse näidisel ja sisaldab vähemalt andmeid, mis on vajalikud nõukogu 29. aprilli 1999. aasta direktiivis 1999/37/EÜ sõidukite registreerimisdokumentide kohta<sup>1</sup> sätestatud registreerimistaotluse täitmiseks. Üksiksõiduki kinnitustunnistus ei kanna pealkirja „Sõiduki EÜ tüübikinnitus”.

Üksiksõiduki kinnitustunnistus kannab asjaomase sõiduki valmistajatehase tähist.

6. Üksiksõiduki kinnituse kehtivus piirdub selle andnud liikmesriigi territooriumiga.

Üksiksõiduki kinnituse saanud sõidukit teises liikmesriigis müüa, registreerida või kasutusele võtta sooviva taotleja palvel edastab kinnituse andnud liikmesriik taotlejale teatise tehniliste sätete kohta, mille suhtes sõidukile kinnitus anti.

---

<sup>1</sup> EÜT L 138, 1.6.1999, lk 57. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

Teine liikmesriik lubab müüa, registreerida ja kasutusele võtta sõidukit, millele üks liikmesriik on andnud üksiksõiduki kinnituse vastavalt käesoleva artikli sätetele, välja arvatud juhul, kui tal on põhjust arvata, et tehnilised sätted, mille suhtes sõidukile kinnitus anti, ei ole tema omadega samaväärsed.

7. Sõiduki tootja või omaniku taotlusel annavad liikmesriigid kinnituse üksiksõidukile, mis vastab käesoleva direktiivi ja IV või XI lisas loetletud õigustloovate aktide sätetele.

Sellisel juhul tunnustavad liikmesriigid üksiksõiduki kinnitust ja lubavad sõidukit müüa, registreerida ja kasutusele võtta.

8. Käesoleva artikli sätteid võib kohaldada sõidukitele, millele on antud tüübikinnitus vastavalt käesolevale direktiivile ja mida on muudetud enne nende esimest registreerimist või kasutuselevõtmist.

#### *Artikkel 25*

##### *Erisätted*

1. Artiklis 24 esitatud menetlust võib kohaldada konkreetsele sõidukile selle järjestikuste komplekteerimisetappide jooksul vastavalt mitmeastmelisele tüübikinnitusmenetlusele.

2. Artiklis 24 esitatud menetlusega ei tohi asendada tavalises järjestuses toimuva mitmeastmelise tüübikinnitusmenetluse mõnda vaheetappi ja seda ei tohi kohaldada sõidukile esimese etapi kinnituse saamiseks.

## **XI PEATÜKK**

### **REGISTREERIMINE, MÜÜK JA KASUTUSELEVÕTMINE**

#### *Artikkel 26*

#### *Sõidukite registreerimine, müük ja kasutuselevõtmine*

1. Ilma et see piiraks artiklite 29 ja 30 sätete kohaldamist, registreerivad liikmesriigid ning lubavad müüa ja kasutusele võtta vaid sõidukeid, millel on kaasas vastavalt artiklile 18 väljastatud kehtiv vastavustunnistus.

Mittekomplektsete sõidukite korral lubavad liikmesriigid nende müüki, kuid võivad keelduda nende alalisest registreerimisest ja kasutuselevõtmisest seni kuni sõidukid jäävad mittekomplektseks.

2. Sõidukeid, mis on vabastatud vastavustunnistuse nõudest, võib registreerida, müüa või kasutusele võtta ainult siis, kui need vastavad käesoleva direktiivi asjakohastele tehnilistele nõuetele.

3. Väikeseeria sõidukite puhul ei ületa ühe aasta jooksul registreeritud, müüdud ja kasutusele võetud sõidukite arv XII lisa A osas näidatud ühikute arvu.

### *Artikkel 27*

#### *Seerialõpu sõidukite registreerimine, müük ja kasutuselevõtmine*

1. Arvestades XII lisa B osas täpsustatud piiranguid ja ainult piiratud aja jooksul võivad liikmesriigid lubada registreerida, müüa või kasutusele võtta sõidukeid, mis vastavad sõidukitüübile, mille EÜ tüübikinnitus enam ei kehti.

Esimest lõiku kohaldatakse ainult ühenduse territooriumil asuvatele sõidukitele, mis nende tootmise ajal olid hõlmatud kehtiva EÜ tüübikinnitusega, kuid mida ei registreeritud ega võetud kasutusele enne EÜ tüübikinnituse kehtivuse lõppu.

2. Lõikes 1 sätestatud võimalus kehtib komplektsete sõidukite suhtes kaheteistkümne kuu jooksul alates kuupäevast, mil EÜ tüübikinnituse kehtivus lõppes, ning komplekteeritud sõidukite suhtes kaheksateistkümne kuu jooksul alates nimetatud kuupäevast.



3. Tootja, kes soovib toetuda lõike 1 sätetele, esitab taotluse pädevale asutusele igas liikmesriigis, mida kõnealuste sõidukite kasutuselevõtmine hõlmab. Taotluses tuleb täpsustada tehnilisi ja majanduslikke põhjuseid, mille tõttu nimetatud sõidukid ei vasta uutele tehnilistele nõuetele.  
  
Asjaomased liikmesriigid otsustavad kolme kuu jooksul alates taotluse saamisest, kas ja millises koguses lubada nimetatud sõidukite registreerimist oma territooriumil.
4. Lõikeid 1, 2 ja 3 kohaldatakse mutatis mutandis sõidukitele, mis olid hõlmatud siseriikliku tüübikinnitusega, kuid mida ei registreeritud ega võetud kasutusele enne sellise kinnituse kehtivuse lõppu vastavalt artiklile 45 seoses EÜ tüübikinnitusmenetluse kohustusliku jõustamisega.
5. Liikmesriigid rakendavad asjakohaseid meetmeid, et tagada tõhus järelevalve käesolevas artiklis esitatud menetluse raames registreeritud või kasutusele võetud sõidukite arvu üle.

## *Artikkel 28*

### *Osade ja eraldi seadmestike müük ja kasutuselevõtmine*

1. Liikmesriigid lubavad osade ja eraldi seadmestike müüki ja kasutuselevõtmist siis ja ainult siis, kui need vastavad asjakohaste õigustloovate aktide nõuetele ning on vastavalt artiklile 19 nõuetekohaselt tähistatud.

2. Lõiget 1 ei kohaldata osade ja eraldi seadmestike puhul, mis on konstrueeritud ja valmistatud spetsiaalselt uute sõidukite jaoks, mida käesolev direktiiv ei hõlma.
3. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigid lubada selliste osade või eraldi seadmestike müüki ja kasutuselevõtmist, mis on artikli 20 alusel vabastatud õigustloova akti ühest või mitmest sättest, või mis on mõeldud paigaldamiseks sõidukitele, mille suhtes kehtivad artiklites 22, 23 ja 24 ette nähtud kõnealuse osa või eraldi seadmestikuga seonduvad kinnitused.
4. Erandina lõikest 1 ja kui õigustloovas aktis ei ole sätestatud teisiti, võivad liikmesriigid lubada selliste osade või eraldi seadmestike müüki ja kasutuselevõtmist, mis on mõeldud paigaldamiseks sõidukitele, mille suhtes nende kasutuselevõtmise ajal käesoleva direktiiviga või direktiiviga 70/156/EMÜ EÜ tüübikinnitust ei nõutud.

## **XII PEATÜKK**

### **KAITSEKLAUSLID**

#### *Artikkel 29*

#### *Sõidukite, süsteemide, osade ja eraldi seadmestike vastavus käesolevale direktiivile*

1. Kui liikmesriik leiab, et uued sõidukid, süsteemid, osad või eraldi seadmestikud, mis vastavad küll kohaldatavatele nõuetele või on nõuetekohaselt tähistatud, kujutavad endast tõsist ohtu liiklusohutusele, keskkonnale või rahvatervisele, siis võib nimetatud liikmesriik maksimaalselt kuueks kuuks keelata selliste sõidukite registreerimise või selliste sõidukite, osade või eraldi seadmestike müügi või kasutuselevõtmise oma territooriumil.

Sel juhul teatab asjaomane liikmesriik sellest viivitamata tootjale, teistele liikmesriikidele ja komisjonile, esitades oma otsuse aluseks olevad põhjendused ning täpsustades, kas otsus tuleneb:

- asjakohaste õigustloovate aktide puudustest või
- asjakohaste nõuete ebaõigest kohaldamisest.

2. Otsuse ettevalmistamiseks konsulteerib komisjon võimalikult kiiresti asjaomaste osapooltega ning eelkõige tüübikinnituse andnud tüübikinnitusasutusega.
3. Kui lõikes 1 osutatud meetmed tulenevad asjakohaste õigustloovate aktide puudustest, võetakse vastavad meetmed järgmiselt:
  - IV lisa I osas loetletud üksikdirektiivide või määruste puhul muudab komisjon neid vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele;
  - ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade puhul esitab komisjon asjakohaste ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade muudatusettepanekud 1958. aasta muudetud kokkuleppe alusel kohaldatavas korras.
4. Kui lõikes 1 osutatud meetmed tulenevad asjakohaste nõuete ebaõigest kohaldamisest, võtab komisjon asjakohased meetmed, et tagada vastavus nimetatud nõuetega.

### *Artikkel 30*

#### *Kinnitatud tüübile mittevastavad sõidukid, süsteemid, osad või eraldi seadmestikud*

1. Kui EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriik leiab, et uued sõidukid, süsteemid, osad või eraldi seadmestikud, millel on olemas vastavustunnistus või millele on kantud tüübikinnitusmärk, ei vasta kinnitatud tüübile, võtab liikmesriik vajalikud meetmed (sealhulgas vajaduse korral tüübikinnituse tühistamine), et tagada toodetavate sõidukite, süsteemide, osade või eraldi seadmestike vastavusseviimine kinnitatud tüübiga. Nimetatud liikmesriigi tüübikinnitusasutus teavitab võetud meetmetest teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutusi.
2. Lõike 1 kohaldamisel käsitletakse kõrvalekaldeid EÜ tüübikinnitustunnistuse või infopaketi andmetest kinnitatud tüübile mittevastavusena.

Sõidukit peetakse kinnitatud tüübile vastavaks, kui hälbed on asjakohaste õigustloovate aktidega lubatud ja neid piire järgitakse.

3. Kui liikmesriik tõendab, et uued sõidukid, osad või eraldi seadmestikud, millel on olemas vastavustunnistus või millele on kantud tüübikinnitusmärk, ei vasta kinnitatud tüübile, võib liikmesriik paluda EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriigil kontrollida toodetavate sõidukite, süsteemide, osade või eraldi seadmestike jätkuvat vastavust kinnitatud tüübile. Sellise taotluse saamisel võtab asjaomane liikmesriik vajalikud meetmed võimalikult kiiresti, kuid igal juhul kuue kuu jooksul alates taotluse esitamise kuupäevast.
4. Tüübikinnitusasutus nõuab, et süsteemi, osa, eraldi seadmestiku või mittekomplektse sõiduki tüübikinnituse andnud liikmesriik võtaks vajalikud meetmed, et tagada toodetavate sõidukite taasvastavusse viimine kinnitatud tüübiga järgmistel juhtudel:
  - a) sõiduki EÜ tüübikinnitus, mille korral sõiduki mittevastavus tuleneb eranditult süsteemi, osa või eraldi seadmestiku mittevastavusest;
  - b) mitmeastmeline tüübikinnitus, mille korral komplekteeritud sõiduki mittevastavus tuleneb eranditult mittekomplektse sõiduki osaks oleva süsteemi, osa või eraldi seadmestiku või mittekomplektse sõiduki enda mittevastavusest.

Sellise taotluse saamisel võtab asjaomane liikmesriik vajadusel koos taotluse esitanud liikmesriigiga vajalikud meetmed võimalikult kiiresti, kuid igal juhul kuue kuu jooksul alates taotluse esitamise kuupäevast. Mittevastavuse avastamise korral võtab süsteemile, osale, eraldi seadmestikule või mittekomplektsele sõidukile EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriigi tüübikinnitusasutus lõikes 1 sätestatud meetmed.

5. Tüübikinnitusasutused teavitavad üksteist 20 tööpäeva jooksul igast EÜ tüübikinnituse tühistamisest ja selle põhjustest.
6. Kui EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriik vaidlustab talle edastatud mittevastavuse teate, püüavad asjaomased liikmesriigid vaidluse lahendada. Komisjoni teavitatakse ning vajadusel korraldab komisjon asjakohaseid konsultatsioone vaidluse lahendamiseks.

### *Artikkel 31*

*Selliste osade ja seadmete, mis võivad endast kujutada  
märkimisväärset ohtu oluliste süsteemide nõuetekohasele  
toimimisele, müük ja kasutuselevõtmine*

1. Liikmesriigid lubavad selliste osade või seadmete müüki, müüki panemist või kasutuselevõtmist, mis võivad kujutada endast märkimisväärset ohtu sõiduki turvalisuse või keskkonnamõju seisukohalt oluliste süsteemide nõuetekohasele toimimisele, ainult juhul, kui tüübikinnitusasutus on väljastanud nende kohta loa kooskõlas lõigetega 5 kuni 10.

2. Osad või seadmed, mille puhul on vastavalt lõikele 1 vaja luba, kantakse loetellu, mis kehtestatakse XIII lisas. Sellisele otsusele eelneb hindamine, mis kajastub aruandes ja millega püütakse saavutada õiglane tasakaal järgmiste elementide vahel:
- a) tõsine oht vaatlusaluste osade või seadmetega varustatud sõidukite turvalisusele või keskkonnamõjule; ning
  - b) käesoleva artikli alusel vaatlusalustele osadele või seadmetele loanõude kehtestamise mõju tarbijatele ja tootjatele järelturul.
3. Lõiget 1 ei kohaldata originaalosadele ega -seadmetele, mida hõlmab sõidukite suhtes kohaldatav süsteemi tüübikinnitus, ega osadele või seadmetele, millele on antud tüübikinnitus vastavalt mõne käesoleva direktiivi IV lisas esitatud õigustloova akti sätetele, välja arvatud juhul kui kõnealused tüübikinnitused on seotud muude kui lõikes 1 sisalduvate aspektidega. Lõiget 1 ei kohaldata selliste osade ja seadmete suhtes, mis on toodetud ainult võidusõiduks ettenähtud sõidukitele, mis pole mõeldud kasutamiseks üldkasutatavatel teedel. Kui XIII lisas nimetatud osad või seadmed on mõeldud kasutamiseks nii võidusõidus kui ka üldkasutatavatel teedel, ei tohi neid osasid või seadmeid laiale üldsusele maantee sõidukites kasutamiseks müüa ega müügiks pakkuda, välja arvatud juhul, kui need vastavad käesoleva artikli nõuetele.

Kui see on asjakohane, võtab komisjon vajadusel vastu sätteid, mis käsitlevad käesolevas lõikes osutatud osade või seadmete tuvastamist.



4. Pärast sidusrühmadega konsulteerimist kehtestab komisjon lõikes 1 osutatud loaandmisprotsessi korra ja nõuded ning XIII lisas toodud loetelu hilisema ajakohastamise sätteid. Need nõuded hõlmavad ohutus-, keskkonnakaitse- ja vajaduse korral katsetamisstandardite nõudeid. Need võib kehtestada IV lisas loetletud õigustloovate aktide alusel, need võib koostada asjassepuutuva ohutus-, keskkonna- ja katsetamistehnoloogia põhjal või, kui see on kohane viis nõutud ohutus- või keskkonnanäesmärkide saavutamiseks, võivad need sisaldada osade või seadmete võrdlust originaalsõiduki või vastavalt vajadusele selle mis tahes osa keskkonna- või ohutusnäitajatega.
5. Lõike 1 kohaldamisel esitab osade või seadmete tootja tüübikinnitusasutustele katsearuande, mille on koostanud selleks määratud tehniline teenistus, mis kinnitab, et osad või seadmed, mille jaoks luba taotletakse, vastavad lõikes 4 osutatud nõuetele. Tootja võib esitada ainult ühele tüübikinnitusasutusele ainult ühe taotluse osa ühe tüübi kohta.

Taotlus peab sisaldama üksikasju, mis puudutavad osade või seadmete tootjat, loa taotluse objektiks olevate osade või seadmete tüüpi, identifitseerimis- ja osanumbreid ning sõiduki tootja nime, sõiduki tüüpi ning vajadusel sõiduki tootmisaastaid või mis tahes muud teavet, mis võimaldab tuvastada sõidukit, millele paigaldamiseks need osad või seadmed on ette nähtud.

Kui tüübikinnitusasutus on katsearuannet ja muid tõendeid arvesse võttes veendunud, et kõnealused osad või seadmed vastavad lõikes 4 esitatud nõuetele, väljastab ta põhjendamatult viivituseeta tootjale vastava tunnistuse. Tunnistus lubab osasid või seadmeid ühenduse piires müüa, müüki panna või sõidukitele paigaldada vastavalt lõike 9 teisele lõigule.

6. Iga käesoleva artikli kohaldamisel loa saanud osa või seade märgistatakse nõuetekohaselt.

Komisjon kehtestab märgistus- ja pakendamisnõuded ning lõikes 5 osutatud tunnistuse näidise ja numeratsioonisüsteemi.

7. Lõigetes 2 kuni 6 osutatud meetmed võetakse vastu vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele, kuna nende eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid, muu hulgas seda täiendades.

8. Tootja teavitab viivitamata tunnistuse väljastanud tüübikinnitusasutust mis tahes muudatusest, mis mõjutavad tunnistuse väljastamise ajal kehtinud tingimusi. Nimetatud tüübikinnitusasutus otsustab, kas tunnistus tuleks üle vaadata või uuesti väljastada ning kas uued katsetused on vajalikud.

Tootja kohustus on tagada, et osasid ja seadmeid toodetakse ning toodetakse jätkuvalt samades tingimustes, mille alusel tunnistus väljastati.

9. Tüübikinnitusasutus kontrollib enne loa väljastamist, kas on olemas piisavad meetmed ja menetlused tõhusa kontrolli tagamiseks toodangu nõuetele vastavuse üle.
- Juhul kui tüübikinnitusasutus leiab, et loa väljastamise tingimused ei ole enam täidetud, palub ta tootjal võtta vajalikud meetmed osade või seadmete taas nõuetega vastavusse viimiseks. Vajadusel tühistab tüübikinnitusasutus loa.
10. Komisjoni tähelepanu juhitakse mis tahes lahkavamusele liikmesriikide vahel seoses lõikes 5 osutatud tunnistustega. Komisjon võtab asjakohaseid meetmeid, kaasa arvatud vajadusel loa tühistamise nõudmine pärast liikmesriikidega konsulteerimist.
11. Käesolevat artiklit ei kohaldata osa või seadme suhtes enne, kui see on loetletud XIII lisa. XIII lisa iga kande või kanneterühma jaoks kehtestatakse mõistlik üleminekuperiood, et võimaldada osade või seadmete tootjal taotleda luba ning see saada. Samas võib kehtestada, kui see on asjakohane, kuupäeva nende osade ja seadmete, mis on ette nähtud enne kehtestatud kuupäeva tüübikinnituse saanud sõidukite jaoks, käesoleva artikli kohaldamisalast välja jätmiseks.
12. Seni kuni ei ole otsustatud, kas osa või seade peaks olema lõikes 1 osutatud loetelus, võivad liikmesriigid rakendada riiklikke sätteid, milles käsitletakse osasid või seadmeid, mis võivad oluliselt ohustada sõiduki turvalisuse või keskkonnamõju seisukohalt oluliste süsteemide nõuetekohast toimimist.

Sellise otsuse vastuvõtmise järel kaotavad kõnealuseid osasid või seadmeid käsitlevad siseriiklikud sätted kehtivuse.

13. Alates ...\* ei võta liikmesriigid vastu uusi sätteid, mis käsitlevad osi ja seadmeid, mis võivad mõjutada sõiduki turvalisuse või keskkonnamõju seisukohalt oluliste süsteemide toimimist.

### *Artikkel 32*

#### *Sõidukite turult tagasikutsumine*

1. Kui sõiduki EÜ tüübikinnituse saanud tootja on kohustatud vastavalt õigustloova akti või direktiivi 2001/95/EÜ sätetele läbi viima juba müüdud, registreeritud või kasutuselevõetud sõidukite turult tagasikutsumise, sest üks või mitu sõidukile paigaldatud süsteemi, osa või eraldi seadmestikku, millele on vastavalt käesolevale direktiivile antud nõuetekohane kinnitus või mitte, kujutavad endast tõsist ohtu liiklusohutusele, rahvatervisele või keskkonnale, teatab tootja sellest viivitamata sõiduki tüübikinnituse andnud tüübikinnitusasutusele.
2. Tootja teeb tüübikinnitusasutusele ettepaneku asjakohaste meetmete kohta, mille abil kõrvaldada lõikes 1 osutatud oht. Tüübikinnitusasutus teatab nimetatud meetmetest viivitamata teiste liikmesriikide asutustele.

---

\* Käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev.

Pädevad asutused tagavad nimetatud meetmete tõhusa rakendamise oma vastaval territooriumil.

3. Kui nimetatud meetmed on asjaomaste asutuste arvates ebapiisavad või neid ei ole rakendatud piisavalt kiiresti, teavitavad nad viivitamata EÜ sõiduki tüübikinnituse väljastanud tüübikinnitusasutust.

Tüübikinnitusasutus teavitab seejärel tootjat. Kui EÜ tüübikinnituse väljastanud tüübikinnitusasutus ise ei ole tootja võetud meetmetega rahul, võtab ta kõik nõutavad kaitsemeetmed, kaasa arvatud sõiduki EÜ tüübikinnituse tühistamine, juhul kui tootja ei näe ette ega rakenda tõhusaid parandusmeetmeid. Sõiduki EÜ tüübikinnituse tühistamise korral teatab asjaomane tüübikinnitusasutus sellest tootjale, teiste liikmesriikide tüübikinnitusasutustele ning komisjonile tähtitud kirjaga või samaväärsel elektroonilisel teel 20 tööpäeva jooksul.

4. Käesolevat artiklit kohaldatakse ka osadele, mille suhtes ei kehti ühtki õigustloova akti nõuet.

### *Artikkel 33*

#### *Otsustest ja õiguskaitsevahenditest teatamine*

Kõik otsused, mis on tehtud vastavalt käesoleva direktiivi rakendamisega vastuvõetud sätetele ja kõik otsused EÜ tüübikinnitusest keeldumise või selle tühistamise, registreerimisest keeldumise või müügi keelamise kohta peavad olema üksikasjalikult põhjendatud.

Igast sellisest otsusest teatatakse asjaomasele isikule ning samal ajal informeeritakse teda õiguskaitsevahenditest, mis asjaomases liikmesriigis kehtivate seaduste alusel on tema käsutuses, ning selliste õiguskaitsevahendite kasutamise tähtaegadest.

## **XIII PEATÜKK**

### **RAHVUSVAHELISED EESKIRJAD**

#### *Artikkel 34*

#### *EÜ tüübikinnituseks kohaldatavad*

#### *ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad*

1. ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad, millega ühendus on ühinenud ja mis on loetletud IV lisa I osas ja XI lisas, moodustavad osa EÜ tüübikinnitusest samamoodi nagu üksikdirektiivid või määrused. Nimetatud eeskirju kohaldatakse sõidukikategooriatele, mis on loetletud IV lisa I osa tabeli vastavates veergudes ja XI lisas.
2. Kui ühendus on vastavalt otsuse 97/836/EÜ artikli 4 lõikele 4 otsustanud EÜ tüübikinnituse puhul kohustuslikult kohaldada ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja, tehakse vajalikud muudatused käesoleva direktiivi lisades vastavalt käesoleva direktiivi artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele. Käesoleva direktiivi lisasid muutvas õigusaktis täpsustatakse ka ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja või selle muudatuste kohustusliku kohaldamise kuupäevad. Liikmesriigid tunnistavad kehtetuks iga siseriikliku õigusakti, mis on vastuolus kõnealuse ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjaga.

Kui selline ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskiri asendab olemasoleva üksikdirektiivi või määruse, asendatakse asjaomane kanne IV lisa I osas ja XI lisas ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja numbriga ning vastav kanne IV lisa II osas kustutakse sama korra kohaselt.

3. Lõike 2 teises lõigus osutatud juhul tunnistatakse ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjaga asendatav üksikdirektiiv või määrus kehtetuks vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Üksikdirektiivi kehtetuks tunnistamisel tunnistavad liikmesriigid kehtetuks iga siseriikliku õigusakti, mis võeti vastu nimetatud direktiivi ülevõtmiseks.

4. Käesolevas direktiivis või üksikdirektiivides või -määrustes võib teha otseviiteid rahvusvahelistele standarditele ja eeskirjadele, ilma neid ühenduse õiguslikus raamistikus uuesti esitamata.

### *Artikkel 35*

#### *ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade samaväärsus direktiivide või määrustega*

1. IV lisa II osas loetletud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirju käsitletakse samaväärsetena vastavate üksikdirektiivide või määrustega, niivõrd kui nende kohaldamisala ja sisu kattuvad.

Liikmesriikide tüübikinnitusasutused tunnustavad nimetatud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade kohaselt antud tüübikinnitusi ja vajadusel sellekohaseid tüübikinnitusmärke vastava samaväärse üksikdirektiivi või määruse kohaselt välja antud tüübikinnituste ja tüübikinnitusmärkide asemel.

2. Kui ühendus on otsustanud lõike 1 kohaldamisel kohaldada uut või muudetud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja, muudetakse vajadusel käesoleva direktiivi IV lisa II osa. Meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid, võetakse vastu vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

### *Artikkel 36*

#### *Samaväärsus teiste eeskirjadega*

Nõukogu võib ühenduse ja kolmandate riikide vaheliste mitme- või kahepoolsete lepingute raames komisjoni ettepanekul tunnustada käesoleva direktiiviga kehtestatud süsteemide, osade ja eraldi seadmetike EÜ tüübikinnituse tingimuste või sätete ja rahvusvaheliste või kolmandate riikide eeskirjadega kehtestatud menetluste samaväärsust.



## **XIV PEATÜKK**

### **TEHNILISE TEABE ESITAMINE**

#### *Artikkel 37*

#### *Kasutajatele mõeldud teave*

1. Tootja ei tohi esitada mis tahes käesoleva direktiivi või IV lisas loetletud õigustloovate aktidega seonduvaid andmeid käsitlevat tehnilist teavet, mis erineb tüübikinnitusasutuse poolt kinnitatud andmetest.
2. Kui see on ette nähtud õigustloova akti vastavate sätetega, esitab tootja kasutajatele kogu asjakohase teabe ja vajalikud juhendid, milles kirjeldatakse sõiduki, osa või eraldi seadmestiku kasutamisega seotud eritingimusi või piiranguid.

Nimetatud teave esitatakse ühenduse ametlikes keeltes. Kokkuleppel tüübikinnitusasutusega esitatakse see sobivas abidokumendis nagu näiteks omaniku käsiraamatus või hooldusraamatus.

### *Artikkel 38*

#### *Osade või eraldi seadmestike tootjatele mõeldud teave*

1. Sõiduki tootja teeb osade või eraldi seadmestike tootjatele kättesaadavaks kõik osade või eraldi seadmestike EÜ tüübikinnituseks või artikli 31 alusel loa saamiseks vajalikud andmed, sealhulgas õigustloova akti lisas või liites eraldi loetletud joonised.

Sõiduki tootja võib kohustada osade või eraldi seadmestike tootjaid sõlmima siduvat kokkulepet, et kaitsta mis tahes teabe, mis ei ole üldkasutatav, kaasa arvatud teabe, mis on seotud intellektuaalomandi õigustega, konfidentsiaalsust.

2. Osade või eraldi seadmestike tootja, kes omab EÜ tüübikinnitustunnistust, mis vastavalt artikli 10 lõikele 4 sisaldab piiranguid kasutamise või paigaldamise eritingimuste või mõlema kohta, esitab sõiduki tootjale sellekohase üksikasjaliku teabe.

Kui see on ette nähtud õigustloova akti sätetega, esitab osade või eraldi seadmestike tootja koos toodetud osade või eraldi seadmestikega juhendid kasutuspiirangute või paigaldamise eritingimuste või mõlema kohta.

## **XV PEATÜKK**

### **RAKENDUSMEETMED JA MUUDATUSED**

#### *Artikkel 39*

#### *Käesoleva direktiivi, üksikdirektiivide ja määruste rakendusmeetmed ja muudatused*

1. Komisjon võtab vastu üksikdirektiivi või määruse rakendamiseks vajalikud meetmed vastavalt igas asjaomases direktiivis või määruses sätestatud eeskirjadele.
2. Komisjon võtab vastu käesoleva direktiivi lisadesse või IV lisa I osas loetletud üksikdirektiividesse või määrustesse tehtavad muudatused, mis on vajalikud nende kohandamiseks teaduse ja tehnika arenguga või puudega inimeste erivajadustega.
3. Komisjon võtab vastu käesoleva direktiivi muudatused, mis on vajalikud tehniliste nõuete sätestamiseks väikeseeria sõidukitele, üksiksõiduki kinnitusmenetluse kohaselt kinnitatud sõidukitele ja eriotstarbelistele sõidukitele.

4. Kui komisjonile saavad teatavaks kiireloomulisi meetmeid nõudvad tõsised ohud liiklejatele või keskkonnale, võib komisjon IV lisa I osas loetletud üksikdirektiivide või määruste sätteid muuta
5. Komisjon võtab vastu muudatused, mis on vajalikud tõhusa töökorralduse huvides ja eelkõige IV lisa I osas loetletud üksikdirektiivide ja määruste vahelise ühtsuse või nende ja ühenduse muude õigusaktide vahelise ühtsuse tagamiseks.
6. Kui otsuse 97/836/EÜ kohaldamisel võetakse vastu uued ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad või muudatused ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjades, millega ühendus on ühinenud, muudab komisjon vastavalt käesoleva direktiivi lisasid.
7. Iga uue üksikdirektiiv või määruse puhul muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisasid.
8. Käesoleva direktiivi lisasid võib muuta määrusega.
9. Käesolevas artiklis osutatud meetmed võetakse vastu vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele, kuna nende eesmärk on muuta käesoleva direktiivi või üksikdirektiivide ja määruste vähem olulisi sätteid, muu hulgas neid täiendades.

## *Artikkel 40*

### *Komitee*

1. Komisjoni abistab komitee, mida nimetatakse „mootorsõidukite tehniliseks komiteeks”.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1 kuni 4 ja artiklit 7, võttes arvesse nimetatud otsuse artikli 8 sätteid.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõike 6 tähenduses kehtestatakse kolm kuud.

# **XVI PEATÜKK**

## **TEHNILISTE TEENISTUSTE MÄÄRAMINE JA**

### **NENDEST TEATAMINE**

#### *Artikkel 41*

#### *Tehniliste teenistuste määramine*

1. Kui liikmesriik määrab kindlaks tehnilise teenistuse, nõustub viimane järgima käesoleva direktiivi sätteid.
2. Tehnilised teenistused viivad läbi või juhendavad käesolevas direktiivis või IV lisas loetletud õigustloovas aktis nimetatud tüübikinnituseks nõutavaid katsetusi või kontrollimisi, kui ei ole lubatud kasutada alternatiivseid menetlusi. Tehnilised teenistused ei tohi läbi viia katsetusi või kontrollimisi, mille läbiviimiseks neid ei ole nõuetekohaselt määratud.
3. Oma kompetentsusvaldkonnast sõltuvalt kuuluvad tehnilised teenistused ühte või mitmesse järgnevast neljast tegevuskategooriast:
  - a) A-kategooria – tehnilised teenistused, mis viivad käesolevas direktiivis ja IV lisas loetletud õigustloovates aktides osutatud katsetusi läbi oma tegevusüksuses;
  - b) B-kategooria – tehnilised teenistused, mis juhendavad käesolevas direktiivis ja IV lisas loetletud õigustloovates aktides osutatud katsetusi, mis viiakse läbi tootja või kolmanda osapoole tegevusüksustes;

- c) C-kategooria – tehnilised teenistused, mis korrapäraselt hindavad ja jälgivad tootjapoolseid toodangu vastavuse kontrollimise menetlusi;
- d) D-kategooria – tehnilised teenistused, mis juhendavad või viivad läbi katsetusi või kontrollimisi toodangu vastavuse järelevalve raames.

- 4. Tehnilised teenistused tõendavad kohaseid oskusi, konkreetseid tehnilisi teadmisi ja tunnustatud kogemusi käesoleva direktiivi ja IV lisa loetletud õigustloovate aktidega hõlmatud konkreetsetes valdkondades.

Lisaks peavad tehnilised teenistused vastama V lisa 1. liites loetletud standarditele, mis on olulised nende poolt läbi viidava tegevuse jaoks. Seda nõuet ei kohaldata aga artikli 25 lõikes 1 osutatud mitmeastmelise tüübikinnitusmenetluse viimasele astmele.

- 5. Tüübikinnitusasutus võib tegutseda tehnilise teenistusena ühe või mitme lõikes 3 osutatud tegevuse osas.
- 6. XV lisa loetletud õigustloovate aktide puhul võib A-kategooria tegevuste osas tehniliseks teenistuseks määrata tootja või tema nimel tegutseva alltöövõtja.

Vajadusel muudab komisjon nimetatud õigustloovate aktide loetelu vastavalt artikli 40 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

- 7. Lõigetes 5 ja 6 osutatud üksused järgivad käesoleva artikli sätteid.

8. Muid kui vastavalt lõikele 6 määratud kolmanda riigi tehnilisi teenistusi võib määratud tehniliste teenistustena artikli 43 tähenduses esitada ainult ühenduse ja kõnealuse kolmanda riigi vahelise kahepoolse lepingu raames.

#### *Artikkel 42*

##### *Tehniliste teenistuste oskuste hindamine*

1. Artiklis 41 osutatud oskusi tõendatakse pädeva asutuse koostatud hindamisaruandega. See võib sisaldada akrediteerimisasutuse väljastatud akrediteerimistunnistust.
2. Hindamine, millel lõikes 1 osutatud aruanne põhineb, viiakse läbi vastavalt V lisa 2. liite sätetele.

Hindamisaruanne vaadatakse üle maksimaalselt kolme aasta möödudes.

3. Komisjoni taotlusel edastatakse hindamisaruanne komisjonile.
4. Tehnilise teenistusena tegutsev tüübikinnitusasutus tõendab oma vastavust dokumentaalsete tõenditega.

Sellise vastavuse hulka kuulub hindamine, mille viivad läbi hinnatava tegevusega mitteseotud audiitorid. Nimetatud audiitorid võivad pärineda samast organisatsioonist, kui nende töö on korraldatud eraldi hinnatavat tegevust läbiviivast personalist.

5. Tehniliseks teenistuseks määratud tootja või tema nimel tegutsev alltöövõtja järgib käesoleva artikli asjakohaseid sätteid.



*Artikkel 43*  
*Teatamise kord*

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga määratud tehnilise teenistuse nimetuse, aadressi, sealhulgas elektronposti aadressi, vastutavate isikute nimed ja tegevuste kategooria. Nad teatavad komisjonile ka kõigist hilisematest muudatustest kõnealustes andmetes.

Teates nimetatakse, milliste õigustloovate aktide jaoks tehnilised teenistused on määratud.

2. Tehniline teenistus võib artiklis 41 kirjeldatud tegevusi tüübikinnituse eesmärgil läbi viia ainult siis kui komisjonile on tehnilisest teenistusest eelnevalt teatatud.
3. Sama tehnilise teenistuse võivad määrata ja sellest teatada mitu liikmesriiki, olenemata teenistuse poolt läbiviidavate tegevuste kategooriast.
4. Kui õigustloova akti kohaldamisel on vaja määrata konkreetne organisatsioon või kompetentne organ, mille tegevus ei kuulu artiklis 41 osutatute alla, teatatakse sellest vastavalt käesoleva artikli sätetele.
5. Komisjon avaldab tüübikinnitusasutuste ja tehniliste teenistuste nimekirja ja üksikasjad oma veebilehel.

## **XVII PEATÜKK**

### **LÕPPSÄTTED**

#### *Artikkel 44*

#### *Üleminekusätted*

1. Kuni käesolevale direktiivile vajalike muudatuste tegemiseni selleks, et hõlmata reguleerimisalast veel välja jäävad sõidukid või täiendada väikeseeriatena toodetud sõidukite, välja arvatud M1-kategooriasse kuuluvate sõidukite tüübikinnitust käsitlevaid haldusnorme ja tehnilisi sätteid ning kehtestada üksiksõiduki kinnituse menetlust käsitlevad ühtlustatud haldusnormid ja tehnilised sätted, ja kuni artiklis 45 sätestatud üleminekuperioodide lõpuni, jätkavad liikmesriigid nimetatud sõidukitele siseriiklike tüübikinnituste andmist, tingimusel et need kinnitused lähtuvad käesolevas direktiivis sätestatud ühtlustatud tehnilistest nõuetest.
2. Tootja taotlusel või, üksiksõiduki kinnituse puhul, sõiduki omaniku taotlusel ning nõutava teabe esitamisel täidab ja väljastab asjaomane liikmesriik vastavalt kas tüübikinnitustunnistuse või üksiksõiduki kinnitustunnistuse. Tunnistus väljastatakse taotlejale.

Sama tüüpi sõidukite suhtes tunnustavad teised liikmesriigid tõestatud koopiat tõendina sellest, et vajalikud katsetused on sooritatud.

3. Kui sõiduk, millele on antud üksiksõiduki kinnitus, tuleb registreerida teises liikmesriigis, võib see liikmesriik nõuda sõiduki tüübikinnituse väljastanud tüübikinnitusasutuselt mis tahes täiendavat üksikasjalikku teavet selle kohta, millistele tehnilistele nõuetele see konkreetne sõiduk vastab.
4. Kuni käesoleva direktiiviga hõlmatud sõidukite registreerimis- ja maksustamissüsteemide ühtlustamiseni liikmesriikides, võivad liikmesriigid kasutada siseriiklikke koode hõlbustamiseks registreerimist ja maksustamist oma territooriumil. Liikmesriigid võivad sel eesmärgil teha alaliigitusi III lisa II osas esitatud versioonidest, tingimusel et alaliigituse andmed on selgelt esitatud infopaketi või et neid on võimalik sealt lihtsa arvutuse teel tuletada.

#### *Artikkel 45*

#### *EÜ tüübikinnituse kohaldamise kuupäevad*

1. Liikmesriigid annavad EÜ tüübikinnituse uutele sõidukitüüpidele XIX lisas sätestatud kuupäevadest alates.
2. Tootja taotlusel võivad liikmesriigid anda uutele sõidukitüüpidele EÜ tüübikinnituse alates  
... \*
3. Kuni XIX lisas esitatud tabeli neljandas veerus sätestatud kuupäevadeni ei kohaldata artikli 26 lõiget 1 uute sõidukite suhtes, millele on antud siseriiklik tüübikinnitus enne kolmandas veerus sätestatud kuupäevi või millel ei ole tüübikinnitust.

---

\* 18 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva.

4. Tootja taotlusel ja kuni XIX lisa esitatud tabeli 3. tulba 6. ja 9. reas nimetatud kuupäevadeni annavad liikmesriigid M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-kategooria sõidukitele jätkuvalt välja siseriiklikke tüübikinnitusi alternatiivina sõidukite EÜ tüübikinnitusele tingimusel, et need sõidukid, nende süsteemid, osad ja eraldi seadmestikud on saanud tüübikinnituse vastavalt käesoleva direktiivi IV lisa I osas loetletud õigustloovatele aktidele.
5. Käesoleva direktiiviga ei tunnistata kehtetuks ühtegi M1-kategooria sõidukitele enne ...<sup>\*</sup> väljastatud tüübikinnitust ega takistata selliste tüübikinnituste laiendamist.
6. Süsteemide, osade või eraldi seadmestike uute tüüpide EÜ tüübikinnituse suhtes kohaldavad liikmesriigid käesolevat direktiivi alates ...<sup>\*</sup>.

Käesoleva direktiiviga ei tunnistata kehtetuks ühtegi süsteemidele, osadele või eraldi seadmestikele enne ...<sup>\*</sup> väljastatud tüübikinnitust ega takistata selliste tüübikinnituste laiendamist.

#### *Artikkel 46*

##### *Karistused*

Liikmesriigid määravad kindlaks käesoleva direktiivi ja eriti artiklis 31 sisalduvate või sellest artiklist tulenevate keeldude ja IV lisa I osas loetletud õigustloovate aktide sätete rikkumise korral kohaldatavad karistused ja võtavad kõik nende rakendamiseks vajalikud meetmed. Kindlaksmääratud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid edastavad kõnealused sätted komisjonile hiljemalt ...<sup>\*</sup> ja teavitavad komisjoni viivitamata kõikidest nende hilisematest muudatustest.

#### *Artikkel 47*

##### *Hindamine*

1. Hiljemalt ...<sup>\*\*</sup> teavitavad liikmesriigid komisjoni käesolevas direktiivis sätestatud tüübikinnitusmenetluse kohaldamisest ja eelkõige mitmeastmelise protsessi kohaldamisest.

---

<sup>\*</sup> 18 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva.

<sup>\*\*</sup> 42 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva.

Vajadusel esitab komisjon muudatusettepanekuid, mida peetakse vajalikuks tüübikinnitusmenetluse parandamiseks.

2. Lõike 1 kohaselt esitatud teabe alusel esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule käesoleva direktiivi kohaldamist käsitleva aruande hiljemalt ...<sup>\*\*\*</sup>. Vajadusel võib komisjon teha ettepaneku artiklis 45 osutatud kohaldamiskuupäevade edasilükkamiseks.

#### *Artikkel 48*

#### *Ülevõtmine*

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi sisuliste muudatuste järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid enne ...<sup>\*</sup>. Liikmesriigid edastavad komisjonile viivitamata nende normide teksti.

Nad kohaldavad neid norme alates ...<sup>\*</sup>.

---

<sup>\*\*\*</sup> 48 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva.

<sup>\*</sup> 18 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Liikmesriigid lisavad ka avalduse selle kohta, et kehtivate õigus- ja haldusnormide viiteid käesoleva direktiiviga kehtetuks tunnistatud direktiivile tõlgendatakse viidetena käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi ning avalduse sõnastuse näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

#### *Artikkel 49*

##### *Kehtetuks tunnistamine*

Direktiiv 70/156/EMÜ, nagu seda on muudetud XX lisa A osas loetletud õigusaktidega, tunnistatakse kehtetuks alates ...<sup>\*</sup>, ilma et see piiraks liikmesriike nende kohustuste täitmisel, mis on seotud siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaegadega ning XX lisa B osas loetletud direktiivide kohaldamisega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile ja neid tuleks lugeda vastavalt XX lisas esitatud vastavustabelile.

*Artikkel 50*

*Jõustumine*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 51*

*Adressaadid*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

....,

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

---

## LISADE LOETELU

I lisa	Sõidukite EÜ tüübikinnituseks vajalike andmete täielik loend
II lisa	Sõidukite kategooriate ja sõidukitüüpide määratlused
III lisa	Teatis sõiduki EÜ tüübikinnituse kohta
IV lisa	EÜ sõidukitüübikinnituse nõuete loetelu
	Liide: M <sub>1</sub> -kategooriasse kuuluvate väikeseeriatena toodetud sõidukite EÜ tüübikinnituse nõuete loetelu
V lisa	Sõiduki EÜ tüübikinnitusel järgitav kord
	1. liide: Artiklis 41 osutatud sõidukitele esitatavad standardid
	2. liide: Tehniliste teenistuste hindamise kord
VI lisa	EÜ tüübikinnitustunnistus
	Liide: Loetelu õigustloovatest aktidest, millele sõidukitüüp vastab



VII lisa	EÜ tüübikinnitustunnistuste numeratsioonisüsteem
	Liide: Osa ja eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnitusmärk
VIII lisa:	Katsetulemused
IX lisa	EÜ vastavussertifikaat
X lisa	Toodangu vastavuse kontrollimise kord
XI lisa	Eriotstarbeliste sõidukite olemus ja neile kohaldatavad sätted
	1. liide: Autoelamud, kiirabiautod ja matuseautod
	2. liide: Soomussõidukid
	3. liide: Ratastooliga juurdepääsetavad sõidukid
	4. liide: Muud eriotstarbelised sõidukid (sealhulgas haagissuvilad)
	5. liide: Liikurkraanad

- XII lisa Suurimad lubatud tükiarvud väikeseeriastele ja seeria lõpetamise korral
- XIII lisa Osade ja seadmete loetelu, mis võivad kujutada endast märkimisväärset ohtu sõiduki turvalisuse või keskkonnamõju seisukohalt oluliste süsteemide nõuetekohasele toimimisele, nende tõhususnõuetele, nõuetekohastele katsemenetlustele, märgistus- ja pakendamisnõuetele
- XIV lisa Õigustloovate aktide alusel välja antud EÜ tüübikinnituste loetelu
- XV lisa Loetelu õigustloovatest aktidest, mille puhul tehniliseks teenistuseks võib määrata tootja
- XVI lisa Loetelu õigustloovatest aktidest, mille puhul tootja või tehniline teenistus võib kasutada virtuaalseid katsemeetodeid
1. liide: Virtuaalsete katsemeetodite üldnõuded
2. liide: Virtuaalseid katsemeetodeid puudutavad konkreetsed tingimused
- XVII lisa Mitmeastmelisel EÜ tüübikinnitusmenetlusel järgitav kord
- Liide: Täiendava valmistajasildi näidis

- XVIII lisa Sõiduki päritolusertifikaat - Baas-/mittekomplektse sõiduki tootja avaldus, mida ei esitata koos vastavustunnistusega
- XX lisa Tähtjad kehtetuks tunnistatud direktiivide ülevõtmiseks liikmesriikide seadustes
- XXI lisa Vastavustabel

## I LISA

### SÕIDUKITE TÜÜBIKINNITUSEKS VAJALIKE ANDMETE TÄIELIK LOETELU

Kõik käesolevas direktiivis ja üksikdirektiivides või määrustes nimetatud teatised peavad koosnema ainult sellest loetelust tehtud väljavõtetest ja neis tuleb kasutada sama numereerimissüsteemi.

Vajaduse korral tuleb esitada järgmine teave koos sisukorraga kolmes eksemplaris. Kõik vajalikud mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikud joonised tuleb esitada A4 formaadis või A4 formaadis voldikul. Fotod, kui need on olemas, peavad olema piisavalt üksikasjalikud.

Elektrooniliste juhtimisseadistega süsteemide, osade ja eraldi seadmestike korral tuleb esitada andmed juhtimisseadiste töötamise kohta.

(Selgitavaid märkusi vt käesoleva lisa viimaselt leheküljelt.)

- 0. ÜLDOSA
- 0.1. Mark (tootja kaubanimi):
- 0.2. Tüüp:
- 0.2.0.1. Šassii:
- 0.2.0.2. Kere / komplektne sõiduk:
- 0.2.1. Kaubanimi/-nimed (kui on teada):

- 0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile / osale / eraldi seadmestikule<sup>b, 1</sup>:
- 0.3.0.1. Šassii:
- 0.3.0.2. Kere / komplektne sõiduk:
- 0.3.1. Märgistuse asukoht:
- 0.3.1.1. Šassii:
- 0.3.1.2. Kere / komplektne sõiduk:
- 0.4. Sõiduki kategooria<sup>c</sup>:
- 0.4.1. Kaupade, mille veoks sõiduk on ette nähtud, ohtlikkuse klass(id):
- 0.5. Tootja nimi ja aadress:
- 0.6. Andmesiltide asukoht ja kinnitusviis ning sõiduki valmistajatehase tähise asukoht
- 0.6.1. Šassiil:
- 0.6.2. Kerel:
- 0.7. Osade ja eraldi seadmestike korral EMÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis:

- 0.8. Koostetehas(t)e nimi/nimed ja aadress(id):
- 0.9. Tootja esindaja nimi ja aadress (kui on):
- 1. SÕIDUKI KONSTRUKTSIOONI ÜLDISED KARAKTERISTIKUD
  - 1.1. Representatiivsõiduki fotod ja/või joonised:
  - 1.2. Kogu sõiduki mõõtjoonis:
  - 1.3. Telgede ja rataste arv:
    - 1.3.1. Topeltratastega telgede arv ja asukoht:
    - 1.3.2. Juhttelgede arv ja asukoht:
    - 1.3.3. Veoteljed (arv, asukoht, omavaheline ühendusviis):
  - 1.4. Šassii (kui on) (üldjoonis):
  - 1.5. Pikikandurite materjal<sup>d</sup>:
  - 1.6. Mootori paigutus ja asukoht:
  - 1.7. Juhikabiin (buldog- või ninamikkabiin)<sup>z</sup>:

- 1.8. Rooli asukoht: paremal/vasakul<sup>1</sup>
- 1.8.1. Sõiduk on mõeldud kasutamiseks parem-/vasakpoolse liicluse korral
- 1.9. Täpsustada, kas mootorsõiduk on ette nähtud poolhaagise või muu haagise veoks ning pool-, täis- või kesktelghaagise korral täpsustada, kas sõidukid on ette nähtud kaupade veoks kindlal temperatuuril:
- 2. MASSID JA MÕÕTMED<sup>e</sup> (kilogrammides ja millimeetrites) (vajaduse korral viide joonisele)
- 2.1. Teljevahe(d) (täiskoormusel)<sup>f</sup>:
- 2.1.1. Poolhaagiste korral:
- 2.1.1.1. Poolhaagise sadula käänmikupoldi telje ja poolhaagise kõige tagumise otsa vahekaugus:
- 2.1.1.2. Poolhaagise sadula käänmikupoldi telje ja poolhaagise esikülje suvalise punkti vaheline suurim vahekaugus:
- 2.1.1.3. Poolhaagise eri-teljevahe (nagu määratletud direktiivi 97/27/EÜ I lisa punktis 7.6.1.2):
- 2.2. Poolhaagise vedukite korral:
- 2.2.1. Sadula ettenihe (maksimaalne ja minimaalne; näidata lubatavad väärtused mittekomplektse sõiduki korral)<sup>g</sup>:
- 2.2.2. Sadula maksimaalne kõrgus (unifitseeritud)<sup>h</sup>:

- 2.3. Telje rööbe/rööpmed ja laius(ed):
  - 2.3.1. Iga juhttelje rööbe<sup>l</sup>:
  - 2.3.2. Kõigi muude telgede rööpmed<sup>i</sup>:
  - 2.3.3. Kõige laiema tagatelje laius:
  - 2.3.4. Kõige eesmise telje laius (mõõdetuna rehvide kõige välimiste punktide vahel, v.a rehvide maapinnalähedane väljakummumine):
- 2.4. Sõiduki mõõtmed (üldmõõtmed)
  - 2.4.1. Kereta šassii korral
    - 2.4.1.1. Pikkus<sup>j</sup>:
      - 2.4.1.1.1. Maksimaalne lubatud pikkus:
      - 2.4.1.1.2. Minimaalne lubatud pikkus:
    - 2.4.1.2. Laius<sup>k</sup>:
      - 2.4.1.2.1. Maksimaalne lubatud laius:
      - 2.4.1.2.2. Minimaalne lubatud laius:
    - 2.4.1.3. Kõrgus (sõidukorras sõiduk)<sup>l</sup> (reguleeritava kõrgusega vedrustuse korral märgitakse harilikule sõiduasendile vastav kõrgus):



- 2.4.1.4. Esiülend<sup>m</sup>:
- 2.4.1.4.1. Esiülendinurk<sup>na</sup>: ..... kraadi
- 2.4.1.5. Tagaülend<sup>n</sup>:
- 2.4.1.5.1. Tagaülendinurk<sup>nb</sup>: ..... kraadi
- 2.4.1.5.2. Haakeseadise minimaalne ja maksimaalne lubatud kaugus auto tagateljest<sup>nd</sup>:
- 2.4.1.6. Kliirens (II lisa A osa punktis 4.5 määratletu kohaselt)
- 2.4.1.6.1. Telgede vahel:
- 2.4.1.6.2. Esitelje/-telgede all:
- 2.4.1.6.3. Tagatelje/-telgede all:
- 2.4.1.7. Nõlvnurk<sup>nc</sup>: ..... kraadi
- 2.4.1.8. Kere ja/või sisustuse ja/või varustuse ja/või kasuliku koormuse raskuskeskme äärmised lubatavad asukohad:
- 2.4.2. Kerega šassii puhul
- 2.4.2.1. Pikkus<sup>j</sup>:
- 2.4.2.1.1. Laadimispinna pikkus:

- 2.4.2.2. Laius<sup>k</sup>:
- 2.4.2.2.1. Seinte paksus (sõidukite korral, mis on konstrueeritud kaupade veoks kindlal temperatuuril):
- 2.4.2.3. Kõrgus (sõidukorras sõiduk)l (reguleeritava kõrgusega vedrustuse korral märgitakse harilikule sõiduasendile vastav kõrgus):
- 2.4.2.4. Esiülend<sup>m</sup>:
- 2.4.2.4.1. Esiülendinurk<sup>na</sup>: ..... kraadi
- 2.4.2.5. Tagaülend<sup>n</sup>:
- 2.4.2.5.1. Tagaülendinurk<sup>nb</sup>: ..... kraadi
- 2.4.2.5.2. Haakeseadise minimaalne ja maksimaalne lubatud kaugus auto tagateljest<sup>nd</sup>:
- 2.4.2.6. Kliirens (II lisa A osa punktis 4.5 määratletu kohaselt)
- 2.4.2.6.1. Telgede vahel:
- 2.4.2.6.2. Esitelje/-telgede all:
- 2.4.2.6.3. Tagatelje/-telgede all:
- 2.4.2.7. Nõlvnurk<sup>nc</sup>: ..... kraadi

- 2.4.2.8. Kasuliku koormuse raskuskeskme äärmised lubatavad asukohad (koormuse ebaühtlase jaotuse korral):
- 2.4.2.9. Sõiduki ( $M_2$  ja  $M_3$ ) raskuskeskme asukoht suurima tehniliselt lubatud täismassi korral piki-, rist- ja püstsuunas:
- 2.4.3. Ilma šassiita tüübikinnituse saanud kerede korral ( $M_2$ - ja  $M_3$ -kategooria sõidukid)
- 2.4.3.1. Pikkus<sup>j</sup>:
- 2.4.3.2. Laius<sup>k</sup>:
- 2.4.3.3. Nimikõrgus (sõidukorras sõiduk)<sup>l</sup> ettenähtud šassiitüübil/-tüüpidel (reguleeritava vedrustuskõrguse korral märkida tavalisele sõiduasendile vastav kõrgus):
- 2.5. Ilma kereta šassii mass (ilma kabiini, jahutusvedeliku, õlide, kütuse, varuratta, tööriistade ja juhita):
- 2.5.1. Selle massi jagunemine telgede vahel:
- 2.6. Sõiduki mass koos kerega ning muu kui  $M_1$ -kategooria sõidukorras veduki korral koos haakeseadisega, kui see on tootja poolt paigaldatud; või šassii või kabiiniga šassii mass ilma kere ja/või haakeseadiseta, kui kere ja/või haakeseadis on tootja poolt paigaldamata [kaasa arvatud vedelikud, tööriistad, varuratas (kui see on paigaldatud) ja juht ning busside korral meeskonnaliige, kui sõidukis on meeskonnaliikme iste]<sup>o</sup> (iga variandi suurim ja vähim väärtus):

- 2.6.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral tugikoormus haakepunktis (suurim ja vähim väärtus iga variandi jaoks):
- 2.7. Mittekomplektse sõiduki korral tootja poolt määratud komplekteeritud sõiduki vähim mass:
- 2.7.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus:
- 2.8. Suurim tehniliselt lubatud täismass tootja andmetel<sup>y</sup>, \*:
- 2.8.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus<sup>\*</sup>:
- 2.9. Igale teljele rakenduv suurim tehniliselt lubatud mass:
- 2.10. Igale teljerühmale rakenduv suurim tehniliselt lubatud mass:
- 2.11. Mootorsõiduki suurim tehniliselt vedada lubatud (haagise) mass
- 2.11.1. Täishaagis:
- 2.11.2. Poolhaagis:

- 2.11.3. Kesktelghaagis:
- 2.11.3.1. Haakeseadise ülendip ja teljevahe suhte maksimaalne väärtus:
- 2.11.3.2. V maksimaalne väärtus: ..... kN
- 2.11.4. Autorongi suurim tehniliselt lubatud mass\*:
- 2.11.5. Sõiduk on / ei ole ette nähtud1 koormuste pukseerimiseks (direktiivi 77/389/EMÜ II lisa punkt 1.2)
- 2.11.6. Piduriteta haagise täismass:
- 2.12. Suurim tehniliselt lubatud vertikaalne koormus sõiduki haakeseadme punktile
- 2.12.1. Mootorsõidukil:
- 2.12.2. Poolhaagisel või kesktelghaagisel:
- 2.12.3. Haakeseadise suurim lubatud mass (kui haakeseadis ei ole tootja poolt paigaldatud):
- 2.13. Pöörderaadius:
- 2.14. Mootori võimsuse ja täismassi suhe: ..... kW/kg
- 2.14.1. Mootori võimsuse ja autorongi suurima lubatud täismassi suhe (vastavalt direktiivi 97/27/EÜ I lisa punktile 7.10): ..... kW/kg

- 2.15. Paigaltvõtuvõime tõusval teel (haagiseta sõiduk)<sup>+++</sup>:..... %.
- 2.16. Registreerimisel/kasutuses lubatud suurimad massid (mittekohustuslik: kui need massid on antud, tuleb need tõendada direktiivi 97/27/EÜ IV lisa nõuete kohaselt):
- 2.16.1. Registreerimisel/kasutuses lubatud suurimad täismassid (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 2.16.2. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud teljekoormus ning poolhaagise või kesktelghaagise korral tootja poolt antud tugikoormuse väärtus haakepunktis, kui see on väiksem tehniliselt lubatud suurimast tugikoormusest haakepunktis(iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 2.16.3. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud koormus igale teljerühmale (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 2.16.4. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud haagisemass (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 2.16.5. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud autorongi mass (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):

- 3. JÕUALLIKAS<sup>q</sup> (sõiduki korral, milles võib kasutada bensiini, diislikütust jne, ka kombineeritult muu kütusega, tuleb esitada andmed iga käitusviisi jaoks eraldi<sup>+</sup>.)
- 3.1. Tootja:
- 3.1.1. Tootja mootorikood, nii nagu see on märgitud mootorile:
- 3.2. Sisepõlemismootor
- 3.2.1. Eriandmed mootori kohta
- 3.2.1.1. Tööpõhimõte: ottomootor/diiselmootor, neljataktiline/kahetaktiline<sup>1</sup>
- 3.2.1.2. Silindrite arv ja paigutus:
- 3.2.1.2.1. Silindri läbimõõt<sup>r</sup>: ..... mm
- 3.2.1.2.2. Kolvikäigu pikkus<sup>r</sup>: ..... mm
- 3.2.1.2.3. Süütejärjekord:
- 3.2.1.3. Mootori töömaht<sup>s</sup>: ..... cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.4. Surveaste<sup>2</sup>:
- 3.2.1.5. Põlemiskambri, kolvipea ja ottomootoritel kolvirõngaste joonised:

- 3.2.1.6. Mootori normaalne pöörete arv tühikäigul<sup>2</sup>: ..... p/min
- 3.2.1.6.1. Mootori suurendatud pöörete arv tühikäigul<sup>2</sup>: ..... p/min
- 3.2.1.7. Süsinikoksiidi mahuline sisaldus heitgaasis mootori tühikäigul<sup>2</sup>: ..... % vastavalt tootja andmetele (ainult ottomootoritel)
- 3.2.1.8. Suurim kasulik võimsus<sup>t</sup>: ..... kW ..... p/min (tootja andmetel)
- 3.2.1.9. Tootja poolt ettenähtud suurim lubatud mootori pöörete arv: ... p/min
- 3.2.1.10. Suurim kasulik pöördemoment<sup>t</sup>: ..... Nm ..... p/min (tootja andmetel)
- 3.2.2. Kütus: diisliõli / bensiin / vedeldatud naftagaas / maagaas / etanool.....<sup>1</sup>
- 3.2.2.1. Oktaanarv, pliisisaldusega:
- 3.2.2.2. Oktaanarv, pliivaba:
- 3.2.2.3. Kütusepaagi täitetuts: ahendatud suudmega / märgistus<sup>1</sup>
- 3.2.3. Kütusepaak/-paagid
- 3.2.3.1. Kütuse kulupaak/-paagid
- 3.2.3.1.1. Arv, maht, materjal:
- 3.2.3.1.2. Paagi/paakide joonis ja tehniline kirjeldus, mis hõlmab kõiki ühendusi ja torusid, väljalaske- ja ventilatsiooniseadmeid, lukke, ventiile ja kinnituseadiseid:
- 3.2.3.1.3. Joonis paagi/paakide täpse paigutuse kohta sõidukis:




- 3.2.3.2. Varukütusepaak/-paagid
- 3.2.3.2.1. Arv, maht, materjal:
- 3.2.3.2.2. Paagi/paakide joonis ja tehniline kirjeldus, mis hõlmab kõiki ühendusi ja torusid, väljalaske- ja ventilatsiooniseadmeid, lukke, ventiile ja kinnitusseadiseid:
- 3.2.3.2.3. Joonis paagi/paakide täpse paigutuse kohta sõidukis:
- 3.2.4. Kütuse etteanne
- 3.2.4.1. Karburaatori(te)ga: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.4.1.1. Mark/margid:
- 3.2.4.1.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.4.1.3. Paigaldatud karburaatorite arv:
- 3.2.4.1.4. Reguleerimiselemendid<sup>2</sup>
  - 3.2.4.1.4.1. Düüsid:
  - 3.2.4.1.4.2. Segukoonused:
  - 3.2.4.1.4.3. Ujukikambri täitetase:
  - 3.2.4.1.4.4. Ujuki mass:
  - 3.2.4.1.4.5. Ujukiinõel:

} või kütuse etteandekõver  
epüürina vastavalt õhuvoolule ja  
seadetele, mis on vajalikud selle  
kõvera hoidmiseks

- 3.2.4.1.5. Külmkäivitussüsteem: käsitsilülitusega/automaatne<sup>1</sup>
- 3.2.4.1.5.1. Tööpõhimõte/-põhimõtted:
- 3.2.4.1.5.2. Käitamispiirangute seaded<sup>1, 2</sup>
- 3.2.4.2. Sissepritse (ainult diiselmootoritel): jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.4.2.1. Süsteemi kirjeldus:
- 3.2.4.2.2. Tööpõhimõte: otsesissepritse/eelkambriga/keeriskambriga<sup>1</sup>
- 3.2.4.2.3. Sissepritsepump
- 3.2.4.2.3.1. Mark/margid:
- 3.2.4.2.3.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.4.2.3.3. Suurim sissepritsemaht<sup>1,2</sup>: ..... mm<sup>3</sup> / töökäigu või takti kohta pumba töökiirusel: .....p/min või, alternatiivse võimalusena, selle epüür:
- 3.2.4.2.3.4. Eelsissepritse<sup>2</sup>:
- 3.2.4.2.3.5. Eelsissepritse kõver<sup>2</sup>:
- 3.2.4.2.3.6. Kalibreerimismenetlus: katsestend/mootor<sup>1</sup>
- 3.2.4.2.4. Kiirusregulaator:

- 3.2.4.2.4.1. Tüüp:
- 3.2.4.2.4.2. Mootoritoite katkestuspunkt
  - 3.2.4.2.4.2.1. Mootoritoite katkestuspunkt koormusega töötamisel: .....p/min
  - 3.2.4.2.4.2.2. Mootoritoite katkestuspunkt koormuseta töötamisel: ..... p/min
- 3.2.4.2.5. Sissepritsetorustik
  - 3.2.4.2.5.1. Pikkus: ..... mm
  - 3.2.4.2.5.2. Siseläbimõõt: ..... mm
- 3.2.4.2.6. Pihusti(d)
  - 3.2.4.2.6.1. Mark/margid:
  - 3.2.4.2.6.2. Tüüp/tüübid:
  - 3.2.4.2.6.3. Avanemisrõhk<sup>2</sup>: ..... kPa või selle epüür<sup>2</sup>:
- 3.2.4.2.7. Külmkäivitussüsteem
  - 3.2.4.2.7.1. Mark/margid:
  - 3.2.4.2.7.2. Tüüp/tüübid:

- 3.2.4.2.7.3. Kirjeldus:
- 3.2.4.2.8. Lisakäivitusseade
- 3.2.4.2.8.1. Mark/margid:
- 3.2.4.2.8.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.4.2.8.3. Süsteemi kirjeldus:
- 3.2.4.2.9. Elektrooniline juhtseade
- 3.2.4.2.9.1. Mark/margid:
- 3.2.4.2.9.2. Süsteemi kirjeldus:
- 3.2.4.3. Sissepritse (üksnes ottomootor): jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.4.3.1. Tööpõhimõte: sisselaskekollektor (lõõr-/harg-<sup>1</sup>) / otsesissepritse / muu (täpsustada)<sup>1</sup>
- 3.2.4.3.2. Mark/margid:
- 3.2.4.3.3. Tüüp/tüübid:
- 3.2.4.3.4. Süsteemi kirjeldus

3.2.4.3.4.1.	Juhtseadis(t)e tüüp või number:		Muude kui pidevsissepritsesüsteemide korral esitada vastavad samaväärsed andmed.
3.2.4.3.4.2.	Kütuseregulaatori tüüp:		
3.2.4.3.4.3.	Õhuvoolutajuri tüüp:		
3.2.4.3.4.4.	Kütusejaoturi tüüp:		
3.2.4.3.4.5.	Rõhuregulaatori tüüp:		
3.2.4.3.4.6.	Mikrolüliti tüüp:		
3.2.4.3.4.7.	Tühikäigu seadekruvi tüüp:		
3.2.4.3.4.8.	Seguklapikoja tüüp:		
3.2.4.3.4.9.	Veetemperatuuri anduri tüüp:		
3.2.4.3.4.10.	Õhutemperatuuri anduri tüüp:		
3.2.4.3.4.11.	Õhutemperatuuri lüliti tüüp:		
3.2.4.3.5.	Kütusepihustid: avanemisrõhk <sup>2</sup> : ..... kPa või selle epüür:		
3.2.4.3.6.	Eelsissepritse:		
3.2.4.3.7.	Külmkäivitussüsteem		

- 3.2.4.3.7.1. Tööpõhimõte/-põhimõtted:
- 3.2.4.3.7.2 Käitamispiirangute seaded<sup>1, 2</sup>:
- 3.2.4.4. Kütusepump
- 3.2.4.4.1. Rõhk<sup>2</sup>: ..... kPa või selle epüür<sup>2</sup>:
- 3.2.5. Elektrisüsteem
- 3.2.5.1. Nimipinge: ..... V, maandatud plussiga/miinusega<sup>1</sup>
- 3.2.5.2. Generaator
- 3.2.5.2.1. Tüüp:
- 3.2.5.2.2. Nimivõimsus: ..... VA
- 3.2.6. Süüde
- 3.2.6.1. Mark/margid:
- 3.2.6.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.6.3. Tööpõhimõte:
- 3.2.6.4. Varase süüte kõver<sup>2</sup>:
- 3.2.6.5. Staatiline süüte ajaldamine<sup>2</sup>: ..... kraadi enne ülaseisu

- 3.2.6.6. Katkesti kontaktivahe<sup>2</sup>: ..... mm
- 3.2.6.7. Suletusnurk<sup>2</sup>: ..... kraadi
- 3.2.7. Jahutussüsteem: vedelik-/õhkjahutus<sup>1</sup>
  - 3.2.7.1. Temperatuuri nimiväärtused mootori temperatuuri regulaatoril
  - 3.2.7.2. Vedelikjahutus
    - 3.2.7.2.1. Jahutusvedeliku klass:
    - 3.2.7.2.2. Ringluspump/-pumbad: jah/ei<sup>1</sup>
    - 3.2.7.2.3. Tehniline iseloomustus: või
      - 3.2.7.2.3.1. Mark/margid:
      - 3.2.7.2.3.2. Tüüp/tüübid:
    - 3.2.7.2.4. Ülekandesuhe/-suhted:
    - 3.2.7.2.5. Ventilaatori ja selle ajami kirjeldus:
  - 3.2.7.3. Õhkjahutus
    - 3.2.7.3.1. Ülelaadur: jah/ei<sup>1</sup>
    - 3.2.7.3.2. Tehniline iseloomustus: või

- 3.2.7.3.2.1. Mark/margid:
- 3.2.7.3.2.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.7.3.3. Ülekandesuhe/-suhted:
- 3.2.8. Sisselaskesüsteem
- 3.2.8.1. Ülelaadur: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.8.1.1. Mark/margid:
- 3.2.8.1.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.8.1.3. Süsteemi kirjeldus (näiteks ülelaadimise suurim rõhk: ..... kPa;  
vajadusel piirdeklapp):
- 3.2.8.2. Vahejahuti: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.8.3. Sisselaskesüsteemi hõrendus mootori nimipöörlemissagedusel täiskoormuse  
juures  
  
minimaalne lubatud väärtus: ..... kPa  
  
maksimaalne lubatud väärtus: ..... kPa
- 3.2.8.4. Sisselasketorude ja nende manuste (rõhuühtlustuskamber, soojendusseade,  
täiendavad õhu sisselaskeseadised jne) kirjeldus ja joonised:



- 3.2.8.4.1. Sisselaskekollektori kirjeldus (koos jooniste ja/või fotodega):
- 3.2.8.4.2. Õhufilter, joonised:
  - 3.2.8.4.2.1. Mark/margid:
  - 3.2.8.4.2.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.8.4.3. Sisselaskesummuti, joonised: või
  - 3.2.8.4.3.1. Mark/margid:
  - 3.2.8.4.3.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.9. Heitgaasisüsteem
  - 3.2.9.1. Väljalasketorustiku kirjeldus ja/või joonis:
  - 3.2.9.2. Heitgaasisüsteemi kirjeldus ja/või joonis:
  - 3.2.9.3. Maksimaalne lubatud väljalaske vasturõhk mootori nimipöörlemissagedusel ja täiskoormusel: ..... kPa
  - 3.2.9.4. Heitgaasi summuti(d): esi-, kesk- ja tagasummuti: konstruktsioon, tüüp, tähistus; vajadusel välismüra summuti kohta: mürasummutus mootoriruumis ja mootoril:

- 3.2.9.5. Väljalasketoru asukoht:
- 3.2.9.6. Kiudmaterjale sisaldav summuti:
- 3.2.10. Sisse- ja väljalaskeavade minimaalne ristlõikepindala:
- 3.2.11. Gaasijaotusfaasid või muud samaväärsed andmed
  - 3.2.11.1. Maksimaalne klapitõusukõrgus ning avanemis- ja sulgemisfaasid surnud punktide suhtes või jaotusajad alternatiivsete gaasijaotusmehhanismide korral:
  - 3.2.11.2. Lävilõtk ja/või seadistusulatus<sup>1</sup>:
- 3.2.12. Õhusaaste vältimiseks võetud meetmed
  - 3.2.12.1. Karterigaaside tagasijuhtimisseade (kirjeldus ja joonised):
  - 3.2.12.2. Saastet vähendavad lisaseadmed (kui need on olemas ja kui neid ei ole kirjeldatud muudes punktides)
    - 3.2.12.2.1. Katalüüsmuundur: jah/ei<sup>1</sup>
      - 3.2.12.2.1.1. Katalüüsmuundurite ja nende elementide arv:
      - 3.2.12.2.1.2. Katalüüsmuunduri(te) mõõtmed, kuju ja maht:
      - 3.2.12.2.1.3. Katalüüsreaktsiooni tüüp:
      - 3.2.12.2.1.4. Väärismetallide koguhulk:

- 3.2.12.2.1.5. Suhteline kontsentratsioon:
- 3.2.12.2.1.6. Substraat (struktuur ja materjal):
- 3.2.12.2.1.7. Elemendi tihedus:
- 3.2.12.2.1.8. Katalüüsmuunduri(te) korpuse tüüp:
- 3.2.12.2.1.9. Katalüüsmuunduri(te) paigutus (asukoht ja suhteline kaugus väljalasketorustikus):
- 3.2.12.2.1.10. Kuumuskate: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.2. Hapnikuandur: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.2.1. Tüüp:
- 3.2.12.2.2.2. Asukoht:
- 3.2.12.2.2.3. Reguleerimispiirkond:
- 3.2.12.2.3. Õhu sissepuhe: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.3.1. Tüüp (muutuv õhuvool, õhupump jne):
- 3.2.12.2.4. Heitgaasitagastus: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.4.1. Omadused (läbivooluhulk jne):

- 3.2.12.2.5. Eralduvate kütuseaurude hulga piiramise süsteem: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.5.1. Seadmete ja nende häälestuse üksikasjalik kirjeldus:
- 3.2.12.2.5.2. Kütuseaurude hulga piiramise süsteemi joonis:
- 3.2.12.2.5.3. Aktiivsöefiltri joonis:
- 3.2.12.2.5.4. Aktiivsöe kuivmass: ..... g
- 3.2.12.2.5.5. Kütusepaagi skemaatiline joonis koos andmetega mahu ja materjali kohta:
- 3.2.12.2.5.6. Kütusepaagi ja heitgaasisüsteemi vahelise soojuskaitsekilbi joonis:
- 3.2.12.2.6. Osakeste püüdur: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.6.1. Osakeste püüduri mõõtmed, kuju ja maht:
- 3.2.12.2.6.2. Osakeste püüduri tüüp ja konstruktsioon:
- 3.2.12.2.6.3. Asukoht (suhteline kaugus väljalasketorustikus):
- 3.2.12.2.6.4. Regeneerimisviis või -süsteem, kirjeldus ja/või joonis:
- 3.2.12.2.7. Pardadiagnostikasüsteem (OBD-süsteem): jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.7.1. Rikkeindikaatori kirjeldus ja/või joonis:
- 3.2.12.2.7.2. Kõigi OBD-süsteemi abil kontrollitavate osade loetelu ja otstarve:
- 3.2.12.2.7.3. Järgmiste seadmete ja toimingute kirjeldus (funktsioneerimise üldpõhimõtted):

3.2.12.2.7.3.1	Ottomootorid <sup>1</sup>
3.2.12.2.7.3.1.1.	Katalüsaatori seire <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.1.2.	Süüte vahelejättude avastamine <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.1.3.	Hapnikuanduri seire <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.1.4.	Muud OBD-süsteemi abil kontrollitavad osad <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.2.	Diiselmootorid <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.2.1.	Katalüsaatori seire <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.2.2.	Osakeste püüduri seire <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.2.3.	Elektroonilise kütusesüsteemi seire <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.3.2.4.	Muud OBD-süsteemi abil kontrollitavad osad <sup>1</sup> :
3.2.12.2.7.4.	Rikkeindikaatori aktiveerimise kriteeriumid (kindlaksmääratud sõidutsüklite arv või statistiline meetod):
3.2.12.2.7.5.	Kõigi kasutatavate OBD väljundkoodide ja vormingute loetelu (koos selgitustega):
3.2.12.2.8.	Muud süsteemid (kirjeldus ja tööpõhimõte):

- 3.2.13. Absorbtsioonikordaja tähistuse asukoht (ainult diiselmootoritel):
- 3.2.14. Andmed kütuse säästmise seadmete kohta (kui ei ole hõlmatud teiste osade kirjeldustesse):
- 3.2.15. LPG kütuseseadme: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.15.1. Direktiivi 70/221/EMÜ (kui direktiivi muudetakse nii, et see hõlmaks ka gaaskütuste mahuteid) kohane EÜ tüübikinnitusnumber:
- 3.2.15.2. Mootori elektrooniline juhtseade LPG kütuseseadme jaoks:
- 3.2.15.2.1. Mark/margid:
- 3.2.15.2.2. Tüüp/tüübid:
- 3.2.15.2.3. Heitgaasiga seotud reguleerimisvõimalused:
- 3.2.15.3. Lisadokumentatsioon
- 3.2.15.3.1. Katalüsaatori kaitse kirjeldus ümberlülitamisel bensiinilt vedeldatud naftagaasile või vastupidi:
- 3.2.15.3.2. Seadme skeem (elektriühendused, vaakumühendused, kompensatsioonitorud jne):
- 3.2.15.3.3. Tähistuse joonis:
- 3.2.16. Maagaasi-kütuseseadme: jah/ei<sup>1</sup>

- 3.2.16.1. Direktiivi 70/221/EMÜ (kui direktiivi muudetakse nii, et see hõlmaks ka gaaskütuste mahuteid) kohane EÜ tüübikinnitusnumber:
- 3.2.16.2. Mootori elektrooniline juhtseade maagaasi-kütuseseadme jaoks
  - 3.2.16.2.1. Mark/margid:
  - 3.2.16.2.2. Tüüp/tüübid:
  - 3.2.16.2.3. Heitgaasiga seotud reguleerimisvõimalused:
- 3.2.16.3. Lisadokumentatsioon
  - 3.2.16.3.1. Katalüsaatori kaitse kirjeldus ümberlülitamisel bensiinilt maagaasile või vastupidi:
  - 3.2.16.3.2. Seadme skeem (elektriühendused, vaakumühendused, kompensatsioonitorud jne):
  - 3.2.16.3.3. Tähistuse joonis:
- 3.3. Elektrimootor
  - 3.3.1. Tüüp (mähis, ergutusvool):
    - 3.3.1.1. Maksimaalne tunnivõimsus: ..... kW
    - 3.3.1.2. Talitluspinge: ..... V

- 3.3.2. Aku
- 3.3.2.1. Elementide arv:
- 3.3.2.2. Mass: ..... kg
- 3.3.2.3. Mahutavus: ..... Ah (ampertund)
- 3.3.2.4. Asukoht:
- 3.4. Muud mootorid või nende kombinatsioonid (andmed selliste mootorite osade kohta):
- 3.5. CO<sub>2</sub> heitmed / kütusekulu<sup>u</sup> (tootja andmetel)
- 3.5.1. CO<sub>2</sub> heitmete kogused
- 3.5.1.1. O<sub>2</sub> heitmete kogus (linnas): ..... g/km
- 3.5.1.2. CO<sub>2</sub> heitmete kogus (linnast väljas): ..... g/km
- 3.5.1.3. CO<sub>2</sub> heitmete kogus (kombineeritult): ..... g/km
- 3.5.2. Kütusekulu
- 3.5.2.1. Kütusekulu (linnas): ..... l/100 km / m<sup>3</sup> / 100 km<sup>1</sup>
- 3.5.2.2. Kütusekulu (linnast väljas): ..... l/100 km / m<sup>3</sup> / 100 km<sup>1</sup>
- 3.5.2.3. Kütusekulu (kombineeritult): ..... l/100 km / m<sup>3</sup> / 100 km<sup>1</sup>



- 3.6. Tootja poolt ette nähtud temperatuurid
- 3.6.1. Jahutussüsteem
  - 3.6.1.1. Vedelikjahutus
    - Maksimaalne väljundtemperatuur: ..... K
  - 3.6.1.2. Õhkjahutus
    - 3.6.1.2.1. Võrdluspunkt:
      - 3.6.1.2.2. Maksimaalne temperatuur võrdluspunktis: ..... K
- 3.6.2. Maksimaalne temperatuur sisselaske vahejahutis: ..... K
- 3.6.3. Heitgaasi maksimumtemperatuur mõõdetuna väljalasketoru(de) punktis, mis asub/asuvad väljalasketorustiku välisääriku juures: ..... K
- 3.6.4. Kütuse temperatuur
  - minimaalne: ..... K
  - maksimaalne: ..... K

- 3.6.5. Määrdeõli temperatuur
- minimaalne: .... K
- maksimaalne: .... K
- 3.7. Mootori poolt käitatavad lisaseadmed
- Mootori poolt käitatavate lisaseadmete maksimaalne lubatud kasutatav võimsus vastavalt direktiivi 80/1269/EMÜ I lisa punkti 5.1.1 määratlusele ja eksploatatsioonitingimustele direktiivi 88/77/EMÜ III lisa punktis 4.1 määratletud mootori pöörete arvu juures
- 3.7.1. Tühikäigul: ..... kW
- 3.7.2. Keskmisel pöörete arvul: ..... kW
- 3.7.3. Nimipöörlemiskiirusel: ..... kW
- 3.8. Õlitussüsteem
- 3.8.1. Süsteemi kirjeldus
- 3.8.1.1. Õlipaagi asukoht:
- 3.8.1.2. Toitesüsteem (pumbaga / sissepritse sissevõtukohas / kütuse hulka segamine jne)<sup>1</sup>

- 3.8.2. Õlipump
- 3.8.2.1. Mark/margid:
- 3.8.2.2. Tüüp/tüübid:
- 3.8.3. Kütuse hulka segamine
- 3.8.3.1. Seguvahekord:
- 3.8.4. Õlijahuti: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.8.4.1. Joonis(ed): või
- 3.8.4.1.1. Mark/margid:
- 3.8.4.1.2. Tüüp/tüübid:
- 3.9. GAASIGA KÄITATAVAD MOOTORID (teistsuguste süsteemide korral esitada vastavad samaväärsed andmed)
- 3.9.1. Kütus: LPG/NG-H/NG-L/NG-HL<sup>1</sup>
- 3.9.2. Rõhuregulaator(id) või aurusti-rõhuregulaator(id)<sup>1</sup>
- 3.9.2.1. Mark/margid:

- 3.9.2.2. Tüüp/tüübid:
- 3.9.2.3. Rõhualandusastmete arv:
- 3.9.2.4. Rõhk lõppastmes  
minimaalne: .... kPa  
maksimaalne: .... kPa
- 3.9.2.5. Põhiliste reguleerimispunktide arv:
- 3.9.2.6. Tühikäigu reguleerimispunktide arv:
- 3.9.2.7. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... / ... / EÜ:
- 3.9.3. Kütuse etteandesüsteem: segur / gaasi sissepuhe / vedeliku sissepritse / otsesissepritse<sup>1</sup>
- 3.9.3.1. Seguvahekorra reguleerimine:
- 3.9.3.2. Süsteemi kirjeldus ja/või epüür ning joonised:
- 3.9.3.3. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... / ... / EÜ:
- 3.9.4. Segur
- 3.9.4.1. Arv:
- 3.9.4.2. Mark/margid:

- 3.9.4.3. Tüüp/tüübid:
- 3.9.4.4. Asukoht:
- 3.9.4.5. Reguleerimisvõimalused:
- 3.9.4.6. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... /... /EÜ:
- 3.9.5. Sissepritse mootori sisselaskekollektorisse
- 3.9.5.1. Sissepritseviis: üksiksissepritse/tsentraalsissepritse<sup>1</sup>
- 3.9.5.2. Sissepritseviis: pidev/simultaanne/üheaegne<sup>1</sup>
- 3.9.5.3. Sissepritseseadmed
- 3.9.5.3.1. Mark/margid:
- 3.9.5.3.2. Tüüp/tüübid:
- 3.9.5.3.3. Reguleerimisvõimalused:
- 3.9.5.3.4. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... /... /EÜ:
- 3.9.5.4. Toitepump (kui on olemas)
- 3.9.5.4.1. Mark/margid:
- 3.9.5.4.2. Tüüp/tüübid:

- 3.9.5.4.3. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... /... /EÜ:
- 3.9.5.5. Pihusti(d)
  - 3.9.5.5.1. Mark/margid:
  - 3.9.5.5.2. Tüüp/tüübid:
  - 3.9.5.5.3. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... /... /EÜ:
- 3.9.6. Otsesissepritse
  - 3.9.6.1. Sissepritsepump/rõhuregulaator<sup>1</sup>
    - 3.9.6.1.1. Mark/margid:
    - 3.9.6.1.2. Tüüp/tüübid:
    - 3.9.6.1.3. Eelsissepritse:
    - 3.9.6.1.4. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... /... /EÜ:
  - 3.9.6.2. Pihusti(d)
    - 3.9.6.2.1. Mark/margid:
    - 3.9.6.2.2. Tüüp/tüübid:
    - 3.9.6.2.3. Avanemisrõhk või selle epüür<sup>2</sup>:

- 3.9.6.2.4. EÜ tüübikinnitusnumber vastavalt .... / ... / EÜ:
- 3.9.7. Elektrooniline juhtseade (ECU)
- 3.9.7.1. Mark/margid:
- 3.9.7.2. Tüüp/tüübid:
- 3.9.7.3. Reguleerimisvõimalused:
- 3.9.8. Spetsiifiline varustus maagaasi-kütuse korral
- 3.9.8.1. Variant 1 (ainult juhul, kui mootorile tuleb anda tüübikinnitus mitme kütusekoostise jaoks)
- 3.9.8.1.1. Kütuse koostis:
- metaan ( $\text{CH}_4$ ): põhi: ..... mol % min ..... mol % max ..... mol %
- etaan ( $\text{C}_2\text{H}_6$ ): põhi: .... mol % min ..... mol % max ..... mol %
- propaan ( $\text{C}_3\text{H}_8$ ): põhi: .... mol % min ..... mol % max ..... mol %
- butaan ( $\text{C}_4\text{H}_{10}$ ): põhi: .... mol % min ..... mol % max ..... mol %
- $\text{C}_5/\text{C}_5^+$ : põhi: .... mol % min ..... mol % max ..... mol %
- hapnik ( $\text{O}_2$ ): põhi: .... mol % min ..... mol % max ..... mol %
- inertgaas ( $\text{N}_2$ , He jne): põhi: .... mol % min ..... mol % max ..... mol %
- 3.9.8.1.2. Pihusti(d)
- 3.9.8.1.2.1. Mark/margid:

- 3.9.8.1.2.2. Tüüp/tüübid:
- 3.9.8.1.3. Muud (vajaduse korral):
- 3.9.8.1.4. Kütuse temperatuur  
minimaalne: .....K  
maksimaalne: .....K  
gaasiga töötavatel mootoritel rõhuregulaatori lõppastmes.
- 3.9.8.1.5. Kütuse rõhk  
minimaalne: ..... kPa  
maksimaalne: ..... kPa  
ainult maagaasiga töötavatel mootoritel rõhuregulaatori lõppastmes.
- 3.9.8.2. Variant 2 (ainult juhul, kui tuleb anda tüübikinnitus mitme kindla kütusekoostise jaoks)
4. JÕUÜLEKANNE<sup>v</sup>
- 4.1. Jõuülekande joonis:
- 4.2. Liik (mehaaniline, hüdrauliline, elektriline jne):
- 4.2.1. Elektriliste/elektrooniliste osade (kui neid on) lühikirjeldus:
- 4.3. Mootori hooratta inertsimoment:
- 4.3.1. Täiendav inertsimoment, kui käiku pole rakendatud:



- 4.4. Sidur (tüüp):
- 4.4.1. Maksimaalne pöördemomendi muutus:
- 4.5. Käigukast
- 4.5.1. Tüüp (käsitsilülitusega / automaatne / sujuvalt muutuva ülekandearvuga käigukast)<sup>1</sup>:
- 4.5.2. Asukoht mootori suhtes:
- 4.5.3. Käsitsusviis:

4.6. Jõuülekandearvud

Käik	Käigukasti jõuülekandearvud (mootori ja käigukasti väljundvõlli pöörete arvu suhted)	Peaülekanne (käigukasti väljundvõlli ja veoratta pöörete arvu suhe)	Üldülekandearv
Maksimum sujuvalt muutuva ülekandearvuga käigukasti korral			
1			
2			
3			
...			
Miinimumsujuvalt muutuva ülekandearvuga käigukasti korral			
Tagasikäik			

4.7. Sõiduki maksimaalne kiirus (km/h)<sup>w</sup>:

4.8. Kiirusmõõdik (sõidumeeriku korral ainult tüübikinnitusmärk)

4.8.1. Käitusmehhanismi töömeetod ja kirjeldus:

4.8.2. Mõõteriista konstant:

4.8.3. Mõõtemehhanismi tolerants (vastavalt direktiivi 75/443/EMÜ II lisa punktile 2.1.3):

4.8.4. Jõuülekandearv (vastavalt direktiivi 75/443/EMÜ II lisa punktile 2.1.2) või samaväärsed andmed:

4.8.5. Kiirusmõõdiku skaala või muude vastavate näidikuvormide joonis:

4.9. Diferentsiaalilukk: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>

5. TELJED

5.1. Iga telje kirjeldus:

5.2. Mark:

5.3. Tüüp:

5.4. Ülestõstatava(te) telje/telgede asend:

5.5. Koormatava(te) telje/telgede asend:

6. VEDRUSTUS

6.1. Vedrustussüsteemi joonis:

6.2. Iga telje, teljerühma või ratta vedrustuse tüüp ja konstruktsioon:

6.2.1. Kõrgusseadistus: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>

6.2.2. Elektriliste/elektroniliste osade (kui neid on) lühikirjeldus:

6.2.3. Veotelje/-telgede õhkvedrustus: jah/ei<sup>1</sup>

6.2.3.1. Veotelje/-telgede õhkvedrustusega samaväärne vedrustus: jah/ei<sup>1</sup>

6.2.3.2. Vedrustatud massi võnkesageduse ja sumbuvuse väärtus:

- 6.3. Vedrustuselementide iseloomustus (konstruktsioon, materjalide omadused ja mõõtmed):
- 6.4. Stabilisaatorid: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>
- 6.5. Amortisaatorid: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>
- 6.6. Rehvid ja veljed
- 6.6.1. Rehvi/velje kombinatsioon(id) [märkida rehvimõõtme tähis, minimaalse kandevõime indeks ja, minimaalse kiirusekategooria tähis; Z-kategooria rehvide korral, mis on ette nähtud sõidukitele, mille suurim lubatud kiirus on üle 300 km/h, esitada võrreldavad väärtused; velgede kohta märkida veljemõõde/-mõõtmed ning velje nihk/nihud]
- 6.6.1.1. Teljed
- 6.6.1.1.1. 1. telg:
- 6.6.1.1.2. 2. telg:
- jne
- 6.6.1.2. Varuratas, kui on:
- 6.6.2. Veereraadiuste ülemine ja alumine piir:
- 6.6.2.1. 1. telg:

- 6.6.2.2. 2. telg:  
jne
- 6.6.3. Sõiduki tootja poolt soovitatav rehvirõhk/-rõhud: ..... kPa
- 6.6.4. Ketih/revi/velje kombinatsioon esi- ja/või tagateljele, mida tootja antud sõidukitüübile soovitab:
- 6.6.5. Ajutiseks kasutamiseks ettenähtud varuüksuse (kui see on olemas) lühikirjeldus:
7. ROOLISEADE
- 7.1. Juhttelje/-telgede skemaatiline joonis koos rooligeomeetria kujutamiseiga:
- 7.2. Ülekandemehhanism ja juhtimisseadis
- 7.2.1. Rooli ülekandemehhanismi tüüp (vajadusel täpsustada esi- ja tagasilla osas):
- 7.2.2. Ülekanne ratastele (kaasa arvatud muu kui mehaaniline ülekanne; vajadusel täpsustada esi- ja tagasilla kohta):
- 7.2.2.1. Elektriliste/elektrooniliste osade (kui neid on) lühikirjeldus:
- 7.2.3. Võimendusviis (olemasolu korral):
- 7.2.3.1. Tööpõhimõte ja tööskeem, mark/margid ja tüüp/tüübid:
- 7.2.4. Juhtimisseadmestiku täielik skeem, millel on kujutatud juhtimisseadmestiku toimimist mõjutavate erinevate seadmete paigutus sõidukil:

- 7.2.5. Rooliseadme/-seadmete skemaatiline joonis/joonised:
- 7.2.6. Rooliseadme reguleerimisvahemik (kui on) ja -meetod:
- 7.3. Rataste suurim pöördenurk
- 7.3.1. Paremale: ..... kraadi; rooliratta pöörete arv (või samaväärsed andmed):
- 7.3.2. Vasakule: ..... kraadi; rooliratta pöörete arv (või samaväärsed andmed):
8. PIDURID
- Esitada tuleb järgmised üksikasjalikud andmed, vajaduse korral ka identifitseerimisandmed:
- 8.1. Pidurite tüüp ja iseloomustus (vastavalt direktiivi 71/320/EMÜ I lisa punkti 1.6 määratlusele) koos joonisega (näiteks trummel- või ketaspidurid, pidurdatavad rattad, ühendus pidurdatavate ratastega, trumli-/kettasõlmede ja/või hõõrdkatete mark ja tüüp, efektiivsed pidurdavad pinnad, trumlite, klotside ja ketaste raadiused, trumlite mass, reguleerimisseadmed, telje/telgede ja vedrustuse asjassepuutuvad osad jne):
- 8.2. Järgmiste pidurisüsteemide (nagu on määratletud direktiivi 71/320/EMÜ I lisa punktis 1.2) talitlusskeem, kirjeldus ja/või joonis, näiteks koos ülekande- ja juhtseadisega (konstruktsioon, reguleerimine, hoobade ülekandearvud, juurdepääs juhtseadisele ja selle asend, pörkmehhanismiga käsitsushoovad mehaanilise jõuülekande korral, hoovastiku peamiste osade karakteristikud, silindrid ja peakolvid, pidurisilindrid või samaväärsed osad elektriliste pidurisüsteemide korral)

- 8.2.1. Sõidupidurisüsteem:
- 8.2.2. Abipidurisüsteem:
- 8.2.3. Seisupidurisüsteem:
- 8.2.4. Mis tahes lisapidurisüsteem:
- 8.2.5. Paigaltvõtu pidurisüsteem:
- 8.3. Haagise pidurisüsteemide juhtseadis ja jõuülekanne haagise vedamiseks konstrueeritud sõidukite korral:
- 8.4. Sõiduk on varustatud vajalike seadmetega elektriliste/pneumaatiliste/hüdrauliliste<sup>1</sup> sõidupiduritega haagise vedamiseks: jah/ei<sup>1</sup>
- 8.5. Mitteleblokeeruv pidurisüsteem: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>
- 8.5.1. Mitteleblokeeruva pidurisüsteemiga sõidukite korral süsteemi toimimise kirjeldus (sh kõik elektroonilised osad), elektriskeemi plokk skeem, hüdraulilise või pneumoahela skeem:
- 8.6. Direktiivi 71/320/EMÜ II lisa punkti 1.1.4.2 liite (või vajaduse korral XI lisa liite) kohased arvutused ja kõverad:

- 8.7. Jõuallika kirjeldus ja/või joonis (ka elektrivõimendiga pidurisüsteemide puhul):
- 8.7.1. Suruõhkpidurisüsteemide korral tööõhk  $p_2$  rõhumahuti(te)s:
- 8.7.2. Vaakumpidurisüsteemide korral algne energiatase mahuti(te)s:
- 8.8. Pidurisüsteemi arvutus: rataste välisringjoonel avalduvate pidurdusjõudude koguväärtuse ja piduriseadme juhtseadisele rakendatava jõu suhte määramine:
- 8.9. Pidurisüsteemide lühikirjeldus (vastavalt direktiivi 71/320/EMÜ IX lisa 1. liite *addendum*'i punktile 1.6):
- 8.10. I ja/või II või III tüübi katsetustega seotud erandite taotlemisel märkida katseprotokolli number direktiivi 71/320/EMÜ VII lisa 2. liite kohaselt:
- 8.11. Aeglusti(te) tüübi/-tüüpide andmed:



- 9. KERE
- 9.1. Keretüüp:
- 9.2. Kasutatud materjalid ja konstruktsioonimeetodid:
- 9.3. Reisijateuksed, sulgurid ja hinged:
  - 9.3.1. Uste konfiguratsioon ja arv:
    - 9.3.1.1. Uste mõõtmed, avanemissuund ja maksimaalne avanemisnurk:
  - 9.3.2. Sulgurite ja hingede joonised ning nende asukoht ustel:
  - 9.3.3. Sulgurite ja hingede tehniline kirjeldus:
  - 9.3.4. Üksikasjad (k.a mõõtmed) sissepääsude, astmete ja vajalike käepidemete kohta, kui need on olemas:
- 9.4. Vaateväli (direktiiv 77/649/EMÜ)
  - 9.4.1. Peamiste võrdlusmärkide piisavalt detailsed andmed, mis võimaldavad neid hõlpsasti leida ja tõendada nende asukohti üksteise ja R-punkti suhtes:
  - 9.4.2. Joonis(ed) või foto(d), millel on näha detailid, mis jäävad 180-kraadisesse ettepoole suunatud vaatevälja:

- 9.5. Esiklaas ja muud aknad
  - 9.5.1. Esiklaas
    - 9.5.1.1. Kasutatud materjalid:
    - 9.5.1.2. Paigaldusviis:
    - 9.5.1.3. Kaldenurk:
    - 9.5.1.4. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
    - 9.5.1.5. Esiklaasi lisaseadmed ja nende paigaldamise asukoht ning elektriliste/elektroniliste osade lühikirjeldus:
  - 9.5.2. Muud aknad
    - 9.5.2.1. Kasutatud materjalid:
    - 9.5.2.2. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
    - 9.5.2.3. Aknatõstuki elektriliste/elektroniliste osade (kui on olemas) lühikirjeldus:
  - 9.5.3. Lükandkatuse klaas
    - 9.5.3.1. Kasutatud materjalid:
    - 9.5.3.2. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:

- 9.5.4. Muud klaaspinnad
- 9.5.4.1. Kasutatud materjalid:
- 9.5.4.2. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
- 9.6. Klaasipuhasti(d):
- 9.6.1. Üksikasjalik tehniline kirjeldus (sh fotod ja joonised):
- 9.7. Klaasipesur
- 9.7.1. Üksikasjalik tehniline kirjeldus (sh fotod ja joonised) või EÜ tüübikinnitusnumber, kui on saanud tüübikinnituse eraldi seadmestikuna:
- 9.8. Jäte ja niiskuse eemaldamise seadmed
- 9.8.1. Üksikasjalik tehniline kirjeldus (sh fotod ja joonised):
- 9.8.2. Maksimaalne elektrienergia kulu: ..... kW
- 9.9. Kaudse nähtavuse seadmed
- 9.9.1. Peeglid (iga peegli kohta):
- 9.9.1.1. Mark:
- 9.9.1.2. EÜ tüübikinnitusmärk:

- 9.9.1.3. Variant:
- 9.9.1.4. Joonis(ed) peegli kindlaks määramiseks, millest selgub peegli paigutus sõiduki kere suhtes:
- 9.9.1.5. Täpsed andmed kinnitusviisi kohta, sh sõiduki kere selle osa kohta, mille külge peegel on kinnitatud:
- 9.9.1.6. Lisavarustus, mis võib mõjutada tahapoole suunatud vaatevälja:
- 9.9.1.7. Reguleerimissüsteemi elektrooniliste osade (kui on olemas) lühikirjeldus:
- 9.9.2. Muud kaudse nähtavuse seadmed kui peeglid:
- 9.9.2.1. Tüüp ja iseloomustus (seadme täielik kirjeldus):
- 9.9.2.1.1. Kaamerast ja monitorist koosneva seadme korral avastamiskaugus (mm), kontrastsus, heledusvahemik, pimestuse korrektsioon, ekraani omadused (mustvalge/värviline), kujutise kordumissagedus, monitori heleduse ulatus:
- 9.9.2.1.2. Piisavalt üksikasjalikud joonised tervikseadme kindlaksmääramiseks, kaasa arvatud paigaldamisjuhend; joonistel tuleb märkida EÜ tüübikinnitusmärgi asukoht.

- 9.10. Sisustus
- 9.10.1. Sõidukisisesed reisijate turvaseadmed (direktiiv 74/60/EMÜ)
- 9.10.1.1. Skemaatiline joonis või fotod, millele on märgitud juurdelisatud lõigete või vaadete asukohad:
- 9.10.1.2. Foto või joonis, millele on märgitud võrdlusjoon koos eraldatud alaga (direktiivi 74/60/EMÜ I lisa punkt 2.3.1):
- 9.10.1.3. Sisustuse fotod, joonised ja/või laotusjoonised, millel on sõitjateruumis olevad detailid ja kasutatud materjalid (välja arvatud sisemised tahavaatepeeglid), juhtseadiste paigutus, katus ja lükandkatus, seljatugi, istmed ja istmete tagumised osad (direktiivi 74/60/EMÜ I lisa punkt 3.2):
- 9.10.2. Juhtseadiste, märgutulede ja näidikute paigutus ning tähised:
- 9.10.2.1. Tähistuste ja juhtseadiste, märgutulede ja näidikute paigutuse fotod ja/või joonised:
- 9.10.2.2. Nõukogu direktiivis 78/316/EMÜ nimetatud juhtseadiste, märgutulede ja näidikute tähiste ning vajaduse korral sõiduki detailide fotod ja/või joonised:
- 9.10.2.3. Koondtabel
- Sõiduk on vastavalt direktiivi 78/316/EMÜ II ja III lisale varustatud järgmiste juhtseadiste, näidikute ja märgutuledega:

Juhtseadised, märgutuled ja näidikud, mis kuuluvad tähistamisele,  
juhul kui need on paigaldatud, ning selleks kasutatavad tähised

Tähis nr	Seade	Juhtseadis/näidik on olemas <sup>1</sup>	Tähistatud tähisega <sup>1</sup>	Asukoht <sup>2</sup>	Märgutuli on olemas	Tähistatud tähisega <sup>1</sup>	Asukoht <sup>2</sup>
1	Tulede pealüliti	OK (10)					
2	Lähituled						
3	Kaugtuled						
4	Gabariidituled						
5	Eesmised udutuled						
6	Tagumine udutuli						
7	Tulede kõrguse regulaator						
8	Seisutuled						
9	Suunatuled						
10	Ohutuled						
11	Klaasipuhasti						
12	Klaasipesur						
13	Klaasipuhasti ja -pesur						

Tähis nr	Seade	Juhtseadis/näidik on olemas <sup>1</sup>	Tähistatud tähisega <sup>1</sup>	Asukoht <sup>2</sup>	Märgutuli on olemas	Tähistatud tähisega <sup>1</sup>	Asukoht <sup>2</sup>
14	Laternapesur						
15	Esiklaasilt niiskuse ja jäite eemaldamise seadmed						
16	Tagaklaasilt niiskuse ja jäite eemaldamise seadmed						
17	Ventilaator						
18	Diiselmootori eelsoojendusseade						
19	Õhuklapp						
20	Piduririke						
21	Kütusetase						
22	Aku laetus						
23	Mootori jahutusvedeliku temperatuur						

<sup>1</sup> x = jah  
 – = ei ole või ei esine eraldi seadmena  
 o = mittekohustuslik

<sup>2</sup> d = asub otse juhtimisseadisel, näidikul või märgutulel  
 c = asub vahetus läheduses

Juhtseadised, märgutuled ja näidikud, mille tähistamine,  
juhul kui need on paigaldatud, on vabatahtlik, ning selleks kasutatavad tähised

Tähis nr	Seade	Juhtseadis/näidik on olemas <sup>1</sup>	Tähistatud tähisega <sup>1</sup>	Asukoht <sup>2</sup>	Märgutuli on olemas	Tähistatud tähisega <sup>1</sup>	Asukoht <sup>2</sup>
1	Seisupidur:						
2	Tagaklaasipuhasti						
3	Tagaklaasipesur						
4	Klaasipuhasti ja -pesur						
5	Esiklaasipuhasti pausidega töörežiim						
6	Helisignaalseade (signaalpasun)						
7	Mootoriruumi kaas						
8	Pakiruumi kaas						
9	Turvavööd						
10	Mootori õlisurve						
11	Pliivaba bensiin						
...							
...							
...							

<sup>1</sup> x = jah  
– = ei ole või ei esine eraldi seadmena  
o = mittekohustuslik

<sup>2</sup> d = asub otse juhtimisseadisel, näidikul või märgutulel  
c = asub vahetus läheduses



- 9.10.3. Istmed
- 9.10.3.1. Arv:
- 9.10.3.2. Asukoht ja paigutus:
  - 9.10.3.2.1. Istekohtade arv:
  - 9.10.3.2.2. Iste (istmed), mis on ette nähtud kasutamiseks ainult seisvas sõidukis:
- 9.10.3.3. Mass:
- 9.10.3.4. Tehniline iseloomustus: istmete korral, millel puudub osa EÜ tüübikinnitus, kirjeldus ja joonised
  - 9.10.3.4.1. istmete ja nende kinnituspunktide kohta:
  - 9.10.3.4.2. reguleerimissüsteemi kohta:
  - 9.10.3.4.3. nihutus- ja lukustussüsteemide kohta:
  - 9.10.3.4.4. turvavöö kinnituspunktide kohta (kui need on istme küljes):
  - 9.10.3.4.5. kinnituspunktidenä kasutatavate sõidukiosade kohta:
- 9.10.3.5. R-punkti<sup>x</sup> koordinaadid või joonis
  - 9.10.3.5.1. Juhiiste:

- 9.10.3.5.2. Kõik muud istmed:
- 9.10.3.6. Seljatoe (valmistaja poolt) ettenähtud kaldenurk
- 9.10.3.6.1. Juhiiste:
- 9.10.3.6.2. Kõik muud istmed:
- 9.10.3.7. Istme reguleerimisulatus
- 9.10.3.7.1. Juhiiste:
- 9.10.3.7.2. Kõik muud istmed:
- 9.10.4. Peatugede tüüp (tüübid):
- 9.10.4.1. Peatugede tüüp/tüübid: istmega kokku ehitatud / eemaldatav / eraldiseisev<sup>1</sup>
- 9.10.4.2. EÜ tüübikinnitusnumber/numbrid, kui on teada:
- 9.10.4.3. Veel tüübikinnitusega peatugede korral
- 9.10.4.3.1. Peatoe üksikasjalik kirjeldus, milles on eelkõige määratletud kasutatud polstrimaterjali või -materjalide tüüp, ja vajadusel istmetüübi, millele soovitakse saada tüübikinnitust, tuge ja kinnitusdetailide asukoht ning tehnilised andmed:
- 9.10.4.3.2. Eraldiseisva peatoe korral

- 9.10.4.3.2.1. Sõidukikere piirkonna üksikasjalik kirjeldus, mille külge on ette nähtud kinnitada peatugi:
- 9.10.4.3.2.2. Sõidukikere ja peatoe iseloomulike osade mõõtjoonised:
- 9.10.5. Sõitjateruumi küttesüsteemid
  - 9.10.5.1. Sõidukitüübi lühikirjeldus küttesüsteemi suhtes, kui küttesüsteemis kasutatakse mootori jahutusvedelikult saadavat soojust:
  - 9.10.5.2. Sõidukitüübi üksikasjalik kirjeldus küttesüsteemi suhtes, kui soojusallikana kasutatakse mootori jahutusõhku või heitgaase, sh
    - 9.10.5.2.1. küttesüsteemi skeem, millest nähtub selle asukoht sõidukis:
    - 9.10.5.2.2. küttesüsteemi soojusvaheti skeem, kui kütmisel kasutatakse soojusallikana heitgaasi, või detailide skeem, milles soojusvahetus toimub (küttesüsteemide korral, mis kasutavad mootori jahutusõhku):
    - 9.10.5.2.3. Soojusvaheti või detailide, milles soojusvahetus toimub, lõikejoonis, kus on näidatud seinapaksused, kasutatud materjalid ja pinnaomadused:
    - 9.10.5.2.4. Muude küttesüsteemi oluliste osade, näiteks kütteventilaatori suhtes tuleb esitada andmed nende konstruktsiooni ja tehniliste näitajate osas:

- 9.10.5.3. Sõidukitüübi põletuskütteseadmega ja automaatjuhtimisega seotud lühikirjeldus:
- 9.10.5.3.1. Ülevaatejoonis põletuskütteseadmest, õhu sissevõtu süsteemist, väljalaske süsteemist, kütusemahutist, kütuse varustussüsteemist (sh klappidest) ja elektriühendustest, millelt on näha nende asukohad sõidukis.
- 9.10.5.4. Maksimaalne elektrienergia kulu: ..... kW
- 9.10.6. Osad, mis mõjutavad rooliseadme käitumist kokkupõrkel (direktiiv 74/297/EMÜ)
- 9.10.6.1. Sõidukitüübi üksikasjalik kirjeldus koos foto(de) ja/või joonis(t)ega roolirattast eespool oleva sõidukiosa konstruktsiooni, mõõtmete, kontuuride ja kasutatud materjalide suhtes, kaasa arvatud osad, mis on ette nähtud energia neeldumise parandamiseks rooliratast tabava kokkupõrke korral:
- 9.10.6.2. Foto(d) ja/või joonis(ed) muudest, punktis 9.10.6.1 kirjeldamata sõidukiosadest, mis on tootja andmetel ja tehnilise talitusega kooskõlastatult määratletud kui osad, mis mõjutavad rooliseadme käitumist kokkupõrke korral:
- 9.10.7. Teatud mootorsõidukikategooriate sisekujunduses kasutatavate materjalide põlemisomadused (direktiiv 95/28/EMÜ)

- 9.10.7.1. Laekatendiks kasutatav(ad) materjal(id)
- 9.10.7.1.1. Sõiduki osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid, kui on teada:
- 9.10.7.1.2. Tüübikinnitusega materjalide kohta
- 9.10.7.1.2.1. Põhimaterjal(id)/tähistus: ..... / .....
- 9.10.7.1.2.2. Komposiitmaterjal / ühtse koostisega<sup>1</sup> materjal, kihtide arv<sup>1</sup>:
- 9.10.7.1.2.3. Katte liik<sup>1</sup>:
- 9.10.7.1.2.4. Maksimum-/miinimumpaksus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.2. Taga- ja külgliseintes kasutatav(ad) materjal(id)
- 9.10.7.2.1. Sõiduki osa tüübikinnitusnumber/numbrid, kui on teada:
- 9.10.7.2.2. Tüübikinnitusega materjalide kohta
- 9.10.7.2.2.1. Põhimaterjal(id)/tähistus: ..... / .....
- 9.10.7.2.2.2. Komposiitmaterjal / ühtse koostisega<sup>1</sup> materjal, kihtide arv<sup>1</sup>:
- 9.10.7.2.2.3. Katte liik<sup>1</sup>:
- 9.10.7.2.2.4. Maksimum-/miinimumpaksus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.3. Põrandas kasutatav(ad) materjal(id)

- 9.10.7.3.1. Sõiduki osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid, kui on teada:
- 9.10.7.3.2. Tüübikinnituseta materjalide kohta
- 9.10.7.3.2.1. Põhimaterjal(id)/tähistus: ..... / .....
- 9.10.7.3.2.2. Komposiitmaterjal / ühtse koostisega<sup>1</sup> materjal, kihtide arv<sup>1</sup>:
- 9.10.7.3.2.3. Katte liik<sup>1</sup>:
- 9.10.7.3.2.4. Maksimum-/miinimumpaksus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.4. Istmete polsterdamiseks kasutatav(ad) materjal(id)
- 9.10.7.4.1. Sõiduki osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid, kui on teada:
- 9.10.7.4.2. Tüübikinnituseta materjalide kohta
- 9.10.7.4.2.1. Põhimaterjal(id)/tähistus: ..... / .....
- 9.10.7.4.2.2. Komposiitmaterjal / ühtse koostisega<sup>1</sup> materjal, kihtide arv<sup>1</sup>:
- 9.10.7.4.2.3. Katte liik<sup>1</sup>:
- 9.10.7.4.2.4. Maksimum-/miinimumpaksus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.5. Kütte- ja ventilatsioonitorudes kasutatav(ad) materjal(id)
- 9.10.7.5.1. Sõiduki osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid, kui on teada:

- 9.10.7.5.2. Tüübikinnituseta materjalide kohta
- 9.10.7.5.2.1. Põhimaterjal(id)/tähistus: ...../.....
- 9.10.7.5.2.2. Komposiitmaterjal / ühtse koostisega<sup>1</sup> materjal, kihtide arv<sup>1</sup>:
- 9.10.7.5.2.3. Katte liik<sup>1</sup>:
- 9.10.7.5.2.4. Maksimum-/miinimumpaksus: ..... / .....mm
- 9.10.7.6. Pakiraamideks kasutatav(ad) materjal(id)
- 9.10.7.6.1. Sõiduki osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid, kui on teada:
- 9.10.7.6.2. Tüübikinnituseta materjalide kohta
- 9.10.7.6.2.1. Põhimaterjal(id)/tähistus: ..... / .....
- 9.10.7.6.2.2. Komposiitmaterjal / ühtse koostisega<sup>1</sup> materjal, kihtide arv<sup>1</sup>:
- 9.10.7.6.2.3. Katte liik<sup>1</sup>:
- 9.10.7.6.2.4. Maksimum-/miinimumpaksus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.7. Muuks otstarbeks kasutatav(ad) materjal(id)
- 9.10.7.7.1. Sihtotstarve:
- 9.10.7.7.2. Sõiduki osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid, kui on teada:

- 9.10.7.7.3. Tüübikinnitusega materjalide kohta
- 9.10.7.7.3.1. Põhimaterjal(id)/tähistus: ..... / .....
- 9.10.7.7.3.2. Komposiitmaterjal / ühtse koostisega<sup>1</sup> materjal, kihtide arv<sup>1</sup>:
- 9.10.7.7.3.3. Katte liik<sup>1</sup>:
- 9.10.7.7.3.4. Maksimum-/miinimumpaksus:..... / .... mm
- 9.10.7.8. Tervikseadmena tüübikinnituse saanud osad (istmed, vaheseinad, pakiraamid jms)
- 9.10.7.8.1. Sõiduki osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
- 9.10.7.8.2. Tervikseadme kohta: iste, vahesein, pakiraamid jne<sup>1</sup>
- 9.11. Väljaulatuvad osad (direktiiv 74/483/EMÜ ja direktiiv 92/114/EMÜ)
- 9.11.1. Üldine skeem (joonis või fotod), millele on märgitud lisatud lõigete ja vaadete asukohad:
- 9.11.2. Niivõrd kui see on asjakohane, näiteks selliste osade joonised või fotod nagu ukse- ja aknapostid, tuulutussõõred, radiaatorivõre, klaasipuhastid, vihmaveerennid, käepidemed, juhtsiinid, klapid, uksehinged ja -lukud, haagid, aasad, profiilsed viimistluselemendid, märgid, embleemid, taskud ja muud välispinnast väljaulatuvad osad (näiteks valgustusseadmed), mida võib potentsiaalselt ohtlikuks pidada. Kui ülalloetletud osad ei ole potentsiaalselt ohtlikud, võib nende dokumenteerimisel kasutada fotosid, millele on vajadusel lisatud andmed mõõtmete kohta ja/või tekst:



- 9.11.3. Välispinna osade joonised vastavalt direktiivi 74/483/EMÜ I lisa punktile 6.9.1:
- 9.11.4. Kaitseraudade joonised:
- 9.11.5. Põrandatasandi joonis:
- 9.12. Turvavööd ja/või muud turvasüsteemid
- 9.12.1. Turvavööde ja -süsteemide ning istmete, mille juurde need kuuluvad, arv ja asukoht:

(L = vasakpoolne iste, C = keskmine iste, R = parempoolne iste)

			Täielik EÜ tüübikinnitustähis	Variant (vajadusel)	Turvavöö kõrguse regulaator (jah/ei/ mittekohustuslik)
Esimene istmerida	{	L			
		C			
		R			
Teine istmerida <sup>1</sup>	{	L			
		C			
		R			
<sup>1</sup> Tabelit võib vajadusel laiendada, kui sõidukis on rohkem kui kaks istmerida või rohkem kui kolm istet ühes istmereas.					

9.12.2.

Täiendavate turvasüsteemide laad ja paigutus (jah/ei/mittekohustuslik)

(L = vasakpoolne iste, C = keskmine iste, R = parempoolne iste)

		Esiturvapadi	Külgturvapadi	Turvavööpinguti
Esimene istmerida	L			
	C			
	R			
Teine istmerida <sup>1</sup>	L			
	C			
	R			

<sup>1</sup> Tabelit võib vajadusel laiendada, kui sõidukis on rohkem kui kaks istmerida või rohkem kui kolm istet ühes istmereas.

- 9.12.3. Turvavööde kinnituspunktide arv ja asukoht ning tõend direktiivile 76/115/EMÜ vastavuse kohta (s.t tüübikinnitusnumber või katseprotokoll):
- 9.12.4. Elektriliste/elektroniliste osade (kui neid on) lühikirjeldus:
- 9.13. Turvavööde kinnituspunktid
  - 9.13.1. Kere fotod ja/või joonised, millele on märgitud tegelike ja efektiivsete kinnituspunktide asukohad ja mõõtmed koos R-punktidega:
  - 9.13.2. Turvavööde kinnituspunktide ja sõiduki keredetailide, millele need on kinnitatud, joonised (märkida ka materjal):
  - 9.13.3. Turvavööde tüübid<sup>\*\*</sup>, mida võib kinnitada kinnituspunktidesse, mis on sõidukis olemas:

Esimene istmerida		
Parempoolne iste	{ alumised kinnituspunktid ülemised kinnituspunktid	{ välimisel küljel sisemisel küljel
Keskmine iste	{ alumised kinnituspunktid ülemised kinnituspunktid	{ paremal pool vasakul pool
Vasakpoolne iste	{ alumised kinnituspunktid ülemised kinnituspunktid	{ välimisel küljel sisemisel küljel
Teine istmerida <sup>1</sup>		
Parempoolne iste	{ alumised kinnituspunktid ülemised kinnituspunktid	{ välimisel küljel sisemisel küljel
Keskmine iste	{ alumised kinnituspunktid ülemised kinnituspunktid	{ paremal pool vasakul pool
Vasakpoolne iste	{ alumised kinnituspunktid ülemised kinnituspunktid	{ välimisel küljel sisemisel küljel

<sup>1</sup> Tabelit võib vajadusel laiendada, kui sõidukis on rohkem kui kaks istmerida või rohkem kui kolm istet ühes istmereas.

- 9.13.4. Erilise turvavöötüübi kirjeldus, mille kinnituspunkt paikneb istme seljatoes või milles sisaldub energiahajutusseade:
- 9.14. Tagumise registreerimismärgi kinnituskoh (vajadusel märgitakse piirkond ja lisatakse joonised)
  - 9.14.1. Kõrgus teepinnast, ülemine serv:
  - 9.14.2. Kõrgus teepinnast, alumine serv:
  - 9.14.3. Keskjoone kaugus sõiduki keskpikitasandist:
  - 9.14.4. Kaugus sõiduki vasakust äärmisest külgtasapinnast:
  - 9.14.5. Mõõtmed (pikkus x laius):
  - 9.14.6. Pinna kalle vertikaali suhtes:
  - 9.14.7. Nähtavusnurk horisontaaltasandil:
- 9.15. Tagumine allasõidutõke (direktiiv 70/221/EMÜ)
  - 9.15.0. Olemasolu: jah/ei/mittekomplektne<sup>1</sup>
  - 9.15.1. Tagumise allasõidutõkke suhtes oluliste sõidukiosade joonis, s.o sõiduki ja/või šassii joonis koos kõige laiema tagatelje asendi ja paigaldusviisiga, tagumise allasõidutõkke paigaldusviisi ja/või kinnituse joonis. Kui allasõidutõke ei ole eraldi seade, siis peab joonisel olema selgelt näidatud, et nõutavatest mõõtmetest on kinni peetud:

- 9.15.2. Eraldi seadme korral tagumise allasõidutõkke täielik kirjeldus ja/või joonis (koos paigaldus- ja kinnitustetailidega) või, kui sellele on antud tüübikinnitus eraldi seadmestikuna, siis EÜ tüübikinnitusnumber:
- 9.16. Ratta porikaitsmed (direktiiv 78/549/EMÜ)
- 9.16.1. Sõiduki lühikirjeldus ratta pritsmekaitsete suhtes:
- 9.16.2. Üksikasjalikud joonised ratta pritsmekaitsete ja nende asukoha kohta sõidukil, kusjuures näidatakse direktiivi 78/549/EMÜ I lisa joonisel 1 määratletud mõõtmel, arvestades rehvi äärmisi elemente:
- 9.17. Andmesildid (direktiiv 76/114/EMÜ)
- 9.17.1. Andmesiltide ja kirjade ning sõiduki valmistajatehase tähise asukoha fotod ja/või joonised:
- 9.17.2. Andmesiltide ja kirjade ametliku osa fotod ja/või joonised (täielik näidis koos mõõtmeltega):
- 9.17.3. Sõiduki valmistajatehase tähise fotod ja/või joonised (täielik näidis koos mõõtmeltega):
- 9.17.4. Tootja kinnitus direktiivi 76/114/EMÜ II lisa punkti 1.1.1 nõuete täitmise kohta:

- 9.17.4.1. Selgitatakse teise ja vajadusel kolmanda osa märkide tähendust, mida kasutatakse ISO standardi 3779 – 1983 punkti 5,3 nõuete järgimiseks:
- 9.17.4.2. Kui ISO standardi 3779 – 1983 punkti 5.4 nõuetele vastavuse saavutamiseks kasutatakse teise osa märke, esitatakse need märgid:
- 9.18. Raadiohäirete summutamine
- 9.18.1. Mootoriruumi ja sellele lähima sõitjateruumi osa moodustava kereosa kuju ja koostismaterjalide kirjeldus ja joonised/fotod:
- 9.18.2. Joonised või fotod mootoriruumis asuvate metallosade paiknemise kohta (nt kütteseadmed, varuratas, õhufilter, roolimehhanism jne):
- 9.18.3. Raadiohäirete kontrollseadmete tabel ja joonis:
- 9.18.4. Üksikasjalikud andmed alalisvoolutakistuse nimiväärtuse kohta ja resistiivsete süütejuhtmete korral nende nimitakistus meetri kohta:
- 9.19. Külgmine allasõidutõke (direktiiv 89/297/EMÜ)
- 9.19.0. Olemasolu: jah/ei/mittekomplektne<sup>1</sup>

- 9.19.1. Külgmise allasõidutõkke suhtes oluliste sõidukiosade joonis, s.o sõiduki ja/või šassii joonis koos telje/telgede asendi ja paigaldusviisiga, külgmise allasõidutõkke paigaldusviisi ja/või kinnituse joonis. Kui külgmise allasõidutõkke/-tõkked ei ole eraldi seade/seadmed, siis peab joonisel olema selgelt näidatud, et nõutavatest mõõtmetest on kinni peetud:
- 9.19.2. Külgmise allasõidutõkke seadmete korral nende täielik kirjeldus ja/või joonis (koos paigaldusviisi ja kinnitusega) või osa EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
- 9.20. Porikaitstesüsteem (direktiiv 91/226/EMÜ)
- 9.20.0. Olemasolu: jah/ei/mittekomplektne<sup>1</sup>
- 9.20.1. Sõiduki lühikirjeldus pritsmekaitstesüsteemi suhtes ja selle koostisosad:
- 9.20.2. Üksikasjalikud joonised pritsmekaitstesüsteemi ja selle asukoha kohta sõidukil, kusjuures näidatakse direktiivi 91/226/EMÜ III lisa joonistel määratletud mõõtmed, arvestades rehvi ja äärmisi elemente:
- 9.20.3. Pritsmekaitseadme(te) EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid, kui on teada:
- 9.21. Löögikindlus külgnägemiseks: (direktiiv 96/27/EÜ)



9.21.1. Sõiduki üksikasjalik kirjeldus, k.a fotod ja/või joonised sõiduki kere, mõõtmete, kontuuride, kasutatud materjalide ning sõitjateruumi külgsseite kohta (väljast ja seest), vajadusel koos turvasüsteemi spetsiifiliste detailidega:

9.22. Eesmine allasõidutõke

9.22.1. Eesmise allasõidutõkke suhtes oluliste sõidukiosade joonis, s.o sõiduki ja/või šassii joonis koos eesmise allasõidutõkke asendi ning paigaldusviisi ja/või kinnitusega.

Kui allasõidutõke ei ole eraldi seade, siis peab joonisel olema selgelt näidatud, et nõutavatest mõõtmetest on kinni peetud:

9.22.2. Eraldi seadme korral eesmise allasõidutõkke täielik kirjeldus ja/või joonis (koos paigaldus- ja kinnitusdetailidega) või, kui sellele on antud tüübikinnitus eraldi seadmestikuna, siis EÜ tüübikinnitusnumber:

9.23. Jalakäijate kaitse

9.23.1. Sõiduki üksikasjalik kirjeldus, k.a. fotod ja/või joonised sõiduki kere, mõõtmete, kontuuride, sõiduki esiosas kasutatud materjalide (väljast ja seest) kohta: Kirjeldus peaks sisaldama iga paigaldatud aktiivse turvasüsteemi üksikasju.

- 10. VALGUSTUS JA VALGUSSIGNAALSEADMED
- 10.1. Tabel kõigi seadmete kohta: arv, mark, mudel, EÜ tüübikinnitustähis, kaugtule suurim valgustugevus, värvus, märgutuli:
- 10.2. Valgustus- ja valgussignaalseadmete asendijoonis:
- 10.3. Iga direktiivis 76/756/EMÜ määratletud lambi ja helkuri kohta esitatakse järgmised andmed (teksti ja/või diagrammina)
  - 10.3.1. Joonis, millelt on näha valgusava suurus:
  - 10.3.2. Nähtava pinna määramise meetod (direktiivi 76/756/EMÜ II lisa punktis 1 sätestatud dokumentide lõik 2.10):
  - 10.3.3. Nulltelg ja nullkese:
  - 10.3.4. Peitlaternate tööpõhimõte:
  - 10.3.5. Spetsiifilised paigaldus- ja ühendusnõuded:
- 10.4. Lähitulelaternad: tavaasend vastavalt direktiivi 76/756/EMÜ II lisa punktis 1 sätestatud dokumentide punktile 6.2.6.1
  - 10.4.1. Esmase reguleerimise väärtus:

- 10.4.2. Näidiku asukoht:
- 10.4.3. Tulede kõrguse regulaatori kirjeldus/joonis<sup>1</sup> ja tüüp (nt automaatne, käsitsi astmeliselt reguleeritav, käsitsi sujuvalt reguleeritav):
- 10.4.4. Juhtimisseadis:
- 10.4.5. Võrdlusmärgid:
- 10.4.6. Märgid koormatud seisundi korral:
- 10.5. Muude elektriliste/elektroniliste osade kui lampide (kui on olemas) lühikirjeldus:
11. VEDUKI JA HAAGISE VÕI VEDUKI JA POOLHAAGISE ÜHENDUSVIISID
- 11.1. Paigaldatud või paigaldatava(te) haakeseadise/-seadiste klass ja tüüp:
- 11.2. Paigaldatud haakeseadise/-seadiste karakteristikud D, U, S ja V või paigaldatava haakeseadise/-seadiste karakteristikute D, U, S ja V minimaalsed väärtused: ..... daN

Kohaldatakse ainult tulede kõrguse regulaatoriga varustatud sõidukitele

- 11.3. Juhend haakeseadise paigaldamiseks sõidukile ja autol asuvate tootja poolt ette nähtud kinnituskohtade fotod või joonised; kui haakeseadisetüüpide kasutamine on piiratud teatud sõidukitüübi variantide või versioonidega, tuleb lisada:
- 11.4. Teave spetsiaalsete pukseerimiskonksude või kinnitusplaatide kinnituse kohta:
- 11.5. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
12. MUUD SÄTTED
- 12.1. Helisignaalseade/-seadmed:
- 12.1.1. Seadme(te) asend, kinnitusviis, asukoht ja paigutus koos mõõtmatega:
- 12.1.2. Seadme(te) arv:
- 12.1.3. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
- 12.1.4. Elektriline/pneumaatiline<sup>1</sup> lülituskeem:
- 12.1.5. Nimipinge või -rõhk:
- 12.1.6. Montaažiseadme joonis:
- 12.2. Sõiduki omavolilist kasutamist takistav seade

- 12.2.1. Kaitseseade
- 12.2.1.1. Sõidukitüübi üksikasjalik kirjeldus juhtimisseadme või detaili paigutuse ja konstruktsiooni suhtes, mille tööd kaitseseade mõjutab:
- 12.2.1.2. Kaitseseadme ja selle paigaldusviisi joonised:
- 12.2.1.3. Seadme tehniline kirjeldus:
- 12.2.1.4. Üksikasjad kasutatud lukukombinatsioonide kohta:
- 12.2.1.5. Sõiduki käivitustakistussüsteem
- 12.2.1.5.1. EÜ tüübikinnitusnumber, kui on teada:
- 12.2.1.5.2. Käivitustakistussüsteemide korral, millel veel puudub tüübikinnitus
- 12.2.1.5.2.1. Sõiduki käivitustakistussüsteemi ning ettekavatsematu käivitamise vastu võetavate meetmete üksikasjalik tehniline kirjeldus:
- 12.2.1.5.2.2. Süsteem(id), mille funktsioneerimist sõiduki käivitustakistussüsteem mõjutab:
- 12.2.1.5.2.3. Tegelike vahetatavate koodide arv, kui neid kasutatakse:
- 12.2.2. Alarmsüsteem, kui on olemas
- 12.2.2.1. EÜ tüübikinnitusnumber, kui on teada:

- 12.2.2.2. Alarmsüsteemide korral, millel veel puudub tüübikinnitus
- 12.2.2.2.1. Alarmsüsteemi ja paigaldatud alarmsüsteemiga seotud sõidukiosade üksikasjalik kirjeldus:
- 12.2.2.2.2. Alarmsüsteemi põhiosade loetelu:
- 12.2.3. Elektriliste/elektroniliste osade (kui neid on) lühikirjeldus:
- 12.3. Pukseerimisseade/-seadmed
- 12.3.1. Ees: konks/aas/muu<sup>1</sup>
- 12.3.2. Taga: konks/aas/muu/puudub<sup>1</sup>
- 12.3.3. Joonis või foto sõiduki kere/šassii osast, millel kujutatakse pukseerimisseadme(te) asendit, konstruktsiooni ja paigaldust:
- 12.4. Andmed kõigi mootori juurde mittekuuluvate seadmete kohta, mis mõjutavad kütusekulu (kui ei ole hõlmatud teiste osade kirjeldustesse):
- 12.5. Andmed kõigi mootori juurde mittekuuluvate mürasummutusseadmete kohta (kui ei sisaldu teiste osade kirjelduses):
- 12.6. Kiiruspiirikud (direktiiv 92/24/EMÜ)
- 12.6.1. Tootja(d):

12.6.2. Tüüp/tüübid:

12.6.3. EÜ tüübikinnitusnumber/numbrid, kui on teada:

12.6.4. Kiirus või kiirusevahemik, millele või mille piires võib kiiruspiirikut reguleerida: ..... km/h

12.7. Paigaldustabel ja raadiosaatjate kasutamine sõiduki(te)s:

Sagedusriba (Hz)	Suurim võimsus (W)	Antenni asend sõidukil, paigaldamise ja/või kasutamise eritingimused

Vajadusel esitab tüübikinnitustaotluse esitaja ka:

### 1. liide

Kõikide käesoleva direktiiviga seotud (vt direktiivi 2004/104/EÜ punktid 2.1.9. ja 2.1.10.) ning varem mitte loetletud elektriliste ja/või elektrooniliste osade loetelu (koos margi/markide ja tüübi/tüüpidega).

### 2. liide

Elektriliste ja/või elektrooniliste komponentide ja juhtmestiku üldise asetuse (käsitletud direktiivis 2004/104/EÜ) ning juhtmestiku põhiosa asetuse skeemid või joonised.

### 3. liide

Kere tüüpi esindava representatiivsõiduki kirjeldus:

Vasak- või parempoolne rool:

Teljevahe:

### 4. liide

Tootja või volitatud/tunnustatud laborite poolt tüübikinnitustunnistuse koostamiseks esitatud asjakohane (asjakohased) katsearuanne (-aruanded).



- 12.7.1. Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk: jah/ei (mittevajalik läbi kriipsutada)
- 12.7.2. Sagedusala 79 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk: jah/ei (mittevajalik läbi kriipsutada)
13. ERISÄTTED REISIJTEVEOKS KASUTATAVATE MOOTORSÕIDUKITE KOHTA, MILLEL ON LISAKS JUHIISTMELE ROHKEM KUI KAHEKSA ISTEKOHTA
- 13.1. Sõiduki klass (I klass, II klass, III klass, A klass, B klass):
- 13.1.1. Eraldi seadmestikuna tüübikinnituse saanud kere EÜ tüübikinnitusnumber:  
.....
- 13.1.2. Šassiitüübid, millele võib paigaldada EÜ tüübikinnitusega kere (mittekomplektse sõiduki tootja(d) ja tüübid):
- 13.2. Reisijateruum ( $m^2$ )
- 13.2.1. Kokku ( $S_0$ ):
- 13.2.2. Ülemine korrus ( $S_{0a}$ )<sup>1</sup>:
- 13.2.3. Alumine korrus ( $S_{0b}$ )<sup>1</sup>:
- 13.2.4. Ruum seisukohtade jaoks ( $S_1$ ):

- 13.3. Reisijate arv (iste- ja seisukohad)
  - 13.3.1. Kokku (N):
  - 13.3.2. Ülemine korrus ( $N_a$ )<sup>1</sup>:
  - 13.3.3. Alumine korrus ( $N_b$ )<sup>1</sup>:
- 13.4. Istekohtade arv
  - 13.4.1. Kokku (A):
  - 13.4.2. Ülemine korrus ( $A_a$ )<sup>1</sup>:
  - 13.4.3. Alumine korrus ( $A_b$ )<sup>1</sup>:
- 13.5. Reisijatele mõeldud uste arv:
- 13.6. Avariiväljapääsude arv (uksed, aknad, avariiluugid, ühendustrepp ja pooltrepp)
  - 13.6.1. Kokku:
  - 13.6.2. Ülemine korrus<sup>1</sup>:
  - 13.6.3. Alumine korrus<sup>1</sup>:
- 13.7. Pakiruumide maht ( $m^3$ ):
- 13.8. Pakiveoks kohaldatud katusepind ( $m^2$ ):

- 13.9. Tehnilised vahendid sõidukisse pääsemise hõlbustamiseks (näiteks kaldtee, tõsteplatvorm, langetusseade), kui on paigaldatud:
- 13.10. Pealisehituse tugevus
  - 13.10.1. EÜ tüübikinnitusnumber, kui on teada:
  - 13.10.2. Pealisehituste korral, millel veel puudub tüübikinnitus
    - 13.10.2.1. Sõidukitüübi pealisehituse täpne kirjeldus, k.a mõõtmed, kuju, kasutatud materjalid ja kinnitus šassii raamile:
    - 13.10.2.2. Pealisehituse tugevust ning ülejäänud ruumi mõjutavate sisustuselementide joonised:
    - 13.10.2.3. Sõidukorras sõiduki raskuskeskme asukoht piki-, rist- ja püstsuunas:
    - 13.10.2.4. Äärmiste reisijaistmete keskjoonte maksimaalne vahekaugus:
- 13.11. Direktiivi [..../.../EÜ] punktid, millele see seadmestik peab tõendatult vastama:

- 14. ERISÄTTED OHTLIKE KAUPADE VEOKS ETTE NÄHTUD  
SÕIDUKITELE (direktiiv 98/91/EÜ)
- 14.1. Elektriseadmestik vastavalt direktiivile 94/55/EÜ
- 14.1.1. Kaitse juhtmete ülekuumenemise eest:
- 14.1.2. Voolukatkesti tüüp:
- 14.1.3. Aku pealüliti tüüp ja tööpõhimõte:
- 14.1.4. Sõidumeeriku kaitsepiirde kirjeldus ja paigutus:
- 14.1.5. Pidevalt pingestatud paigaldiste kirjeldus. Märkida kohaldatud EN standard:
- 14.1.6. Juhikabiini taga asuvate elektripaigaldiste konstruktsioon ja kaitsmed:
- 14.2. Tuleohutus
- 14.2.1. Juhikabiinis olevate rasksüttivate materjalide tüüp:
- 14.2.2. Juhikabiini taga oleva soojusekraani tüüp (kui on olemas):
- 14.2.3. Mootori paigutus ja soojuskaitse:
- 14.2.4. Heitgaasitorustiku paigutus ja soojuskaitse:
- 14.2.5. Aeglustisüsteemi soojuskaitse tüüp ja konstruktsioon:

- 14.2.6. Lisakütteseadmete tüüp, konstruktsioon ja paigutus:
- 14.3. Kerele esitatavad erinõuded, kui need on olemas, vastavalt direktiivile 94/55/EÜ:
- 14.3.1. EX/II ja EX/III tüübi sõidukitele esitatavate nõuete täitmiseks vajalike meetmete kirjeldus:
- 14.3.2. EX/III tüüpi kuuluvate sõidukite korral vastupidavus välisele kuumusele:

## Selgitavad märkused

- \* Palun märkida siia iga variandi jaoks maksimaalsed ja minimaalsed väärtused.
- \*\* Kasutatavad tähised ja tunnused vt direktiivi 77/541/EMÜ III lisa punktid 1.1.3 ja 1.1.4. S-tüüpi turvavööde korral märkida turvavöö tüübi/tüüpide laad.
- \*\*\* Osi puudutavat teavet ei ole vaja siinkohal esitada, kui selline teave sisaldub asjakohases paigalduse kinnitustunnistuses.
- + Sõidukeid, mis võivad kütusena kasutada nii bensiini kui gaaskütust, kuid mille bensiinkütusesüsteem on paigaldatud ainult avariikäituseks või käivitamiseks ning mille bensiinipaak ei mahuta rohkem kui 15 liitrit bensiini, loetakse katsetamisel ainult gaaskütusel töötavateks sõidukiteks.
- +++ Ainult maastikusõidukite määratluse kohaldamisel.
- # Andmete põhjal peab tegelik väärtus olema sõidukitüübi iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks ühetähenduslikult määratav.
- <sup>1</sup> Mittesobiv läbi kriipsutada (võib esineda juhtumeid, kus ei tule midagi läbi kriipsutada, sest sobivaid on rohkem kui üks).
- <sup>2</sup> Märkida tolerants.

- <sup>a</sup> Kui mõni sõiduki osa on saanud tüübikinnituse, võib selle kirjelduse asendada viitega vastavale tüübikinnitusele. Samuti ei ole vaja osa kirjeldada, kui selle konstruktsioon on lisatud diagrammidelt või joonistelt selgesti arusaadav. Igal üksuse jaoks, mille kohta tuleb lisada joonised või fotod, märkida vastavate lisade numbrid.
- <sup>b</sup> Kui tüübi identifitseerimisandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva teatisega hõlmatud sõiduki, osa või eraldi seadmestiku kirjeldamisel asjakohased, asendatakse dokumentides need märgid sümboliga „?” (nt ABC??123??).
- <sup>c</sup> Kategooriad vastavalt II lisa A jaos loetletud määratlustele.
- <sup>d</sup> Võimaluse korral euronormile vastav tähistus, vastasel juhul märkida:
- materjali kirjeldus,
  - voolavuspiir,
  - tõmbetugevuspiir,
  - pikenemine ( %),
  - Brinelli kõvadus.
- <sup>e</sup> Kui üks versioon on tavalise juhikabiiniga ja teine magamiskohaga kabiiniga, tuleb esitada andmed mõlema versiooni massi ja mõõtmete kohta.

- f** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,4.
- g** ISO standard 612 – 1978, punkt 6.19.2.
- h** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,20.
- i** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,5.
- j** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,1 ja muude kui M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite puhul: direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.4.1.
- k** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,2 ja muude kui M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite puhul: direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.4.2.
- l** ISO standard 612 – 1978, punkt 6.3 ja muude kui M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite puhul: direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.4.3.
- m** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,6.
- n** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,7.
- na** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,10.
- nb** ISO standard 612 – 1978, punkt 6,11.
- nc** ISO standard 612 – 1978, punkt 6.9.
- nd** ISO standard 612 – 1978, punkt 6.18.1.



- <sup>o</sup> Juhi massiks ja meeskonnaliikme (kui on) massiks loetakse 75 kg (selle moodustavad sõitja mass 68 kg ja pagasi mass 7 kg vastavalt ISO standardile 2416 – 1992), kütusepaak on täidetud 90 % ulatuses ja muud vedelikke sisaldavad süsteemid (v.a kasutatud vee süsteemid) 100 % ulatuses tootja poolt määratud mahust.
- <sup>p</sup> Haakeseadise ülend – kesktelghaagise haakeseadise ja tagatelje/-telgede vaheline horisontaalne kaugus.
- <sup>q</sup> Tavapärastest erinevate mootorite ja süsteemide korral esitab käesolevate andmetega samaväärsed andmed tootja.
- <sup>r</sup> Arv tuleb ümardada kümnendikeni (mm).
- <sup>s</sup> Väärtus tuleb välja arvutada ( $\pi = 3,1416$ ) ja ümardada täisarvuni (cm<sup>3</sup>).
- <sup>t</sup> Määratud vastavalt direktiivi 80/1269/EMÜ nõuetele.
- <sup>u</sup> Määratud vastavalt direktiivi 80/1268/EMÜ nõuetele.
- <sup>v</sup> Nimetatud andmed tuleb esitada kõigi pakutud variantide kohta.
- <sup>w</sup> Lubatud tolerants on 5 %.
- <sup>x</sup> R-punkt või istme võrdluspunkt – arvutuslik punkt, mis on sõiduki tootja poolt iga istekoha jaoks kolmemõõtmelise taustsüsteemi abil kindlaks määratud, vastavalt direktiivi 77/649/EMÜ III lisas märgitule.

- <sup>y</sup> Haagiste või poolhaagiste ning haagise või poolhaagisega ühendatud sõidukite korral, mille haakeseadisele või sadulale mõjub oluline tugikoormus, tuleb see koormus jagatuna maa raskuskiirendusega lisada tehniliselt lubatud täismassile.
- <sup>z</sup> Eestjuhitav sõiduk – konfiguratsioon, mille puhul üle poole mootori pikkusest on esiklaasi alumise serva eespoolseimast punktist tagapool ja rooliratta rumm asub sõiduki pikkuse esimeses veerandis.
-

## II LISA

### SÕIDUKIKATEGOORIADE JA -TÜÜPIDE MÄÄRATLUSED

#### A. SÕIDUKI KATEGOORIA

Sõidukikategooriad on määratletud vastavalt järgmisele klassifikatsioonile:

(Kui järgmistes määratlustes on viidatud „täismassile”, siis on silmas peetud „suurimat tehniliselt lubatud täismassi” vastavalt I lisa punktile 2.8.)

1. M-kategooria: Vähemalt neljarattalised reisijateveoks konstrueeritud ja valmistatud mootorsõidukid.  
  
M<sub>1</sub>-kategooria: Reisijateveoks konstrueeritud ja valmistatud sõidukid, millel on lisaks juhiistmele maksimaalselt kaheksa istekohta.  
  
M<sub>2</sub>-kategooria: Reisijateveoks konstrueeritud ja valmistatud sõidukid, millel on lisaks juhiistmele rohkem kui kaheksa istekohta ning mille täismass on kuni 5 t.  
  
M<sub>3</sub>-kategooria: Reisijateveoks konstrueeritud ja valmistatud mootorsõidukid, millel on lisaks juhiistmele rohkem kui kaheksa istekohta ning mille täismass on rohkem kui 5 t.

M-kategooria sõidukite keretüübid ja koodid on määratletud käesoleva lisa C osa lõikes 1 (M1-kategooria sõidukid) ja lõikes 2 (M2- ja M3-kategooria sõidukid) kasutamiseks kõnealuses osas piiritletud tähenduses.

2. N-kategooria: Vähemalt neljarattalised kaubaveoks konstrueeritud ja valmistatud mootorsõidukid.
- N<sub>1</sub>-kategooria: Kaubaveoks konstrueeritud ja valmistatud sõidukid, mille täismass on kuni 3,5 t.
- N<sub>2</sub>-kategooria: Kaubaveoks konstrueeritud ja valmistatud sõidukid, mille täismass on üle 3,5 t, kuid alla 12 t.
- N<sub>3</sub>-kategooria: Kaubaveoks konstrueeritud ja valmistatud sõidukid, mille täismass on üle 12 t.

Poolhaagise või kesktelghaagise pukseerimiseks konstrueeritud veduki korral on selle kategooria määramisel arvestatavaks massiks sõidukorras veduki mass, millele on liidetud pool- või kesktelghaagise poolt vedukile ülekantav maksimaalne tugikoormus ning vajadusel veduki enda koorma maksimaalne mass.

N-kategooria sõidukite keretüübid ja koodid on määratletud käesoleva lisa C osa lõikes 3 kasutamiseks kõnealuses osas piiritletud tähenduses.

3. O-kategooria: Haagised (kaasa arvatud poolhaagised).

O<sub>1</sub>-kategooria: Haagised täismassiga kuni 0,75 t.

O<sub>2</sub>-kategooria: Haagised täismassiga üle 0,75 t, kuid alla 3,5 t.

O<sub>3</sub>-kategooria: Haagised täismassiga üle 3,5 t, kuid alla 10 t.

O<sub>4</sub>-kategooria: Haagised täismassiga üle 10 t.

Poolhaagise või kesktelghaagise korral on kategooria määramisel arvestatavaks massiks täismass, mis vastab poolhaagise või kesktelghaagise telje või telgede kaudu maapinnale ülekantavale maksimaalsele tugikoormusele, kui haagis on ühendatud vedukiga ja maksimaalselt koormatud.

O-kategooria sõidukite keretüübid ja koodid on määratletud käesoleva lisa C osa lõikes 4 kasutamiseks kõnealuses osas piiritletud tähenduses.

#### 4. Maastikusõidukid (tähis G)

##### 4.1. N<sub>1</sub>-kategooria sõidukeid täismassiga kuni 2 t ja M<sub>1</sub>-kategooria sõidukeid loetakse maastikusõidukiteks, kui:

- vähemalt üks esitelg ja vähemalt üks tagatelg on nii konstrueeritud, et neid saab üheaegselt vedama panna, kaasa arvatud sõidukid, millel ühe telgedest saab mootorist lahutada,
- sõidukid on varustatud vähemalt ühe diferentsiaalilukustuse või analoogse toimega mehhanismiga ning võivad ilma haagiseta võtta kuni 30 % tõuse.

Lisaks peavad need vastama vähemalt viiele järgmisest kuuest nõudest:

- esiülendinurk peab olema vähemalt 25°,
- tagaülendinurk peab olema vähemalt 20°,
- nõlvnurk peab olema vähemalt 20°,
- esitelje kliirens peab olema vähemalt 180 mm,
- tagatelje kliirens peab olema vähemalt 180 mm,
- kliirens telgede vahel peab olema vähemalt 200 mm.

- 4.2.  $N_1$ -kategooria sõidukeid täismassiga rohkem kui 2 t ja  $N_2$ -,  $M_2$ - või  $M_3$ -kategooria sõidukeid täismassiga kuni 12 t loetakse maastikusõidukiteks, kui nende kõiki rattaid saab muuta üheaegselt vedavateks, k.a sõidukid, millel üks telgedest võib olla mootorist lahutatav, või kui on täidetud järgmised kolm tingimust:
- vähemalt üks esitelg ja vähemalt üks tagatelg on nii konstrueeritud, et neid saab üheaegselt vedama panna, kaasa arvatud sõidukid, millel ühe telgedest saab mootorist lahutada,
  - on olemas vähemalt üks diferentsiaalilukustus või analoogse toimega mehhanism,
  - võivad ilma haagiseta võtta kuni 25 % tõuse.
- 4.3.  $M_3$ -kategooria sõidukeid täismassiga üle 12 t ja  $N_3$ -kategooria sõidukeid loetakse maastikusõidukiteks, kui nende kõiki rattaid saab muuta üheaegselt vedavateks, k.a sõidukid, millel üks telgedest võib olla mootorist lahutatav, või kui on täidetud järgmised tingimused:
- vähemalt pooled rattad on vedavad,
  - on olemas vähemalt üks diferentsiaalilukustus või analoogse toimega mehhanism,
  - võivad ilma haagiseta võtta kuni 25 % tõuse,

- kuuest järgmisest nõudest on täidetud vähemalt neli:
  - esiülendinurk peab olema vähemalt  $25^{\circ}$ ,
  - tagaülendinurk peab olema vähemalt  $25^{\circ}$ ,
  - nõlvanurk peab olema vähemalt  $25^{\circ}$ ,
  - esitelje kliirens peab olema vähemalt 250 mm,
  - kliirens telgede vahel peab olema vähemalt 300 mm,
  - tagatelje kliirens peab olema vähemalt 250 mm.

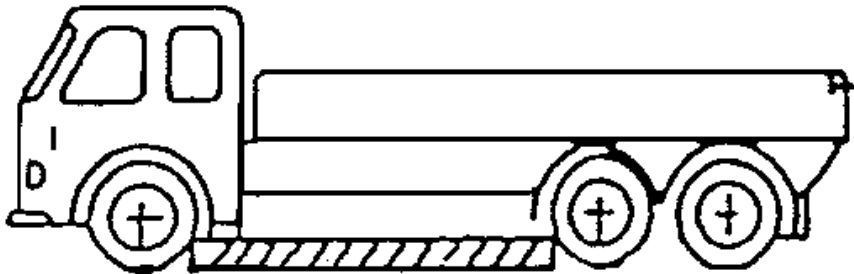
#### 4.4. Koormamise ja kontrollimise tingimused.

- 4.4.1.  $N_1$ -kategooria sõidukid täismassiga kuni 2 t ja  $M_1$ -kategooria sõidukid peavad olema sõidukorras, st koos jahutusvedeliku, määrdeainete, kütuse, tööriistade, varurattaga ja autojuhiga (vt I lisa joonealune märkus <sup>o</sup>).
- 4.4.2. Muud kui punktis 4.4.1 sätestatud sõidukid peavad olema koormatud kuni tootja poolt määratud suurima tehniliselt lubatud täismassini.
- 4.4.3. Nõutava tõusuvõime (25 % ja 30 %) tõendamine toimub lihtsa arvutuse abil. Erandjuhtudel võib tehniline talitus siiski nõuda vastavat tüüpi sõiduki esitamist tegeliku katsetuse läbiviimiseks.
- 4.4.4. Esi- ja tagaülendinurga ning nõlvanurga mõõtmisel ei võeta arvesse allasõidutõkkeid.



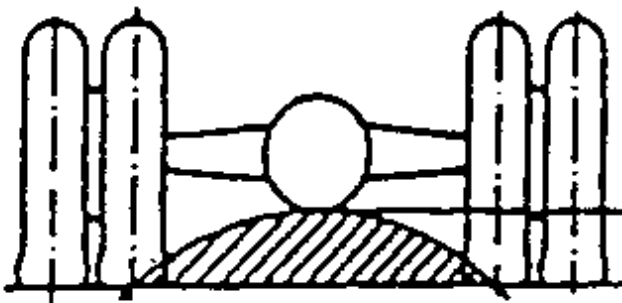
4.5. Kliirensi mõiste ja visandid. (Esi- ja tagaülendinurga ning nõlvnurga mõisted on esitatud I lisa selgitavates märkustes <sup>na</sup>, <sup>nb</sup> ja <sup>nc</sup>.)

4.5.1. „Kliirens telgede vahel” – minimaalne vahekaugus teepinna ja sõiduki madalaima kinnispunkti vahel. Mitmeteljelisi kandevankreid loetakse üheteljelisteks.



4.5.2. „Telje kliirens” – kaare kõrgus, mis läbib ühe telje rataste (topeltrataste korral sisemiste rataste) rehvide kokkupuutepunkte teepinnaga ja puutub sõiduki madalamat kinnispunkti rataste vahel.

Joonisel viirutatud alasse ei tohi ulatuda ükski sõiduki jäik osa. Vajadusel esitatakse mitme telje kliirensite väärtused järjestatuna vastavalt nende paiknemisele, näiteks 280/250/250.



#### 4.6. Kombineeritud tähistus

Tähist G kasutatakse kombineeritult tähistega M või N. Nii näiteks tähistatakse maastikusõiduks sobivat  $N_1$ -kategooria sõidukit  $N_1G$ .

5. „Eriotstarbeline sõiduk” – sõiduk, mis on ette nähtud funktsiooni täitmiseks, milleks on vaja spetsiaalselt kohandatud keret ja/või varustust. See kategooria hõlmab ratastooliga juurdepääsetavaid sõidukeid.

5.1. „Autoelamu” – eriotstarbeline M-kategooria sõiduk, mis on konstrueeritud nii, et selles on majutusvõimalus, mille varustusse kuuluvad vähemalt:

- istmed ja laud,
- magamisasemed, mis võivad olla ka istmest magamisasemeks muudetavad,
- toiduvalmistamise seadmed ja
- panipaigad.

Nimetatud varustus peab olema eluruumis kindlalt kinnitatud, välja arvatud laud, mis võib olla kergesti eemaldatav.

5.2. „Soomussõidukid” – reisijate ja/või kauba veoks ette nähtud sõidukid, mis on varustatud kuulikindla soomusega.

5.3. „Kiirabiautod” – M-kategooria mootorsõidukid, mis on ette nähtud haigete või vigastatud inimeste veoks ja millel on selleks vajalik erivarustus.

- 5.4. „Matuseautod” – M-kategooria mootorsõidukid, mis on ette nähtud surnute transportimiseks ja millel on vastav erivarustus.
- 5.5. „Ratastooliga juurdepääsetav sõiduk” – M<sub>1</sub>-kategooria sõiduk, mis on konstrueeritud või ümberehitatud nii, et seda saab tänavasõidul kasutada üks või mitu ratastoolis istuvat isikut.
- 5.6. „Haagissuvilad” – vt ISO standard 3833 - 77, punkt 3.2.1.3.
- 5.7. „Liikurkraanad” – N<sub>3</sub>-kategooria eriotstarbelised sõidukid, mis ei ole kohandatud kaubaveoks, vaid on varustatud vähemalt 400 kNm tõstemomendiga kraanaga.
- 5.8. „Muud eriotstarbelised sõidukid” – punktis 5 määratletud sõidukid, v.a punktides 5.1–5.6 nimetatud sõidukid.

Muude eriotstarbeliste sõidukite koodid on määratletud käesoleva lisa C osa lõikes 5 kasutamiseks kõnealuses osas piiritletud tähenduses.

## B. SÕIDUKITÜÜBI MÕISTE

### 1. M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite korral:

„Sõidukitüüp” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistes aspektides:

- tootja,
- tootja tüübimärgistus,
- olulised konstruktsiooni ja kujustuse aspektid nagu:
  - šassii/põhjapaneel (ilmselged ja põhimõttelised erinevused),
  - mootor (sisepõlemismootor/elektrimootor/hübriidmootor).

„Sõidukitüübi variant” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistes aspektides:

- kere tüüp (näiteks sedaan, järskpära, kupee, kabriolett, universaal, mitmeotstarbeline sõiduk),
- jõuallikas:
  - tööpõhimõte (vastavalt III lisa punktile 3.2.1.1),
  - silindrite arv ja asetus,

- võimsuse erinevus mitte üle 30 % (maksimumvõimsus ei ületa miinimumvõimsust üle 1,3 korra),
- töömahtude erinevus mitte üle 20 % (maksimumtöömaht ei ületa miinimumtöömahtu üle 1,2 korra),
- veoteljed (arv, asukoht, ühendusviis),
- juhtteljed (arv ja asukoht).

„Variandi versioon” – sõidukid, mis koosnevad infopaketi loetletud komponentide kombinatsioonist ja vastavad VIII lisa nõuetele.

Ühe versiooni piires ei tohi esineda erinevusi järgmiste parameetrite osas:

- suurim tehniliselt lubatud täismass,
- mootori töömaht,
- maksimaalne kasulik võimsus,
- käigukasti tüüp ja käikude arv,
- maksimaalne istekohtade arv vastavalt II lisas C osas määratletule.

2. M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-kategooria sõidukite korral:

„Sõidukitüüp” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistes aspektides:

- tootja,
- tootja tüübimärgistus,
- kategooria,
- olulised konstruktsiooni ja kujustuse aspektid nagu:
  - šassii/kandekere, ühe-/kahekorruseline, jäik/liigendraamiga (ilmselged ja põhimõttelised erinevused),
- telgede arv,
- mootor (sisepõlemismootor/elektrimootor/hübriidmootor).

„Sõidukitüübi variant” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistes aspektides:

- klass vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. novembri 2001. aasta direktiivi 2001/85/EÜ (mis käsitleb reisijateveoks mõeldud sõidukite, millel on lisaks juhiistmele rohkem kui kaheksa istekohta, erieeskirju)<sup>1</sup> määratlusele (ainult komplektsete sõidukite korral),

---

<sup>1</sup> EÜT L 42, 13.2.2002, lk 1.

- kompleksuse aste (nt komplektne/mittekomplektne),
- jõuallikas:
  - tööpõhimõte (vastavalt III lisa punktile 3.2.1.1),  
silindrite arv ja asetus,
  - võimsuse erinevus mitte üle 50 % (maksimumvõimsus ei ületa miinimumvõimsust  
üle 1,5 korra),
  - töömahtude erinevus mitte üle 50 % (maksimumtöömaht ei ületa  
miinimumtöömahtu üle 1,5 korra),
  - asukoht (ees, keskel, taga),
- suurima tehniliselt lubatud täismassi osas ei ületa erinevus 20 % (suurim täismass ei  
ületa vähimat täismassi üle 1,2 korra),
- veoteljed (arv, asukoht, ühendusviis),
- juhtteljed (arv ja asukoht).

„Variandi versioon” – sõidukid, mis koosnevad infopaketi loetletud komponentide kombinatsioonist ja vastavad VIII lisa nõuetele.

3.  $N_1$ -,  $N_2$ - ja  $N_3$ -kategooria sõidukite korral:

„Sõidukitüüp” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistes aspektides:

- tootja,
- tootja tüübimärgistus,
- kategooria,
- olulised konstruktsiooni ja kujustuse aspektid nagu:
  - šassii/põhjapaneel (ilmselged ja põhimõttelised erinevused),
  - telgede arv,
  - mootor (sisepõlemismootor/elektrimootor/hübriidmootor).

„Sõidukitüübi variant” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistes aspektides:

- kere kontseptsioon (näiteks madelauto / kallurauto / paakauto / poolhaagise veduk) (ainult komplektsete sõidukite korral),
- kompleksuse aste (nt komplektne/mittekomplektne),



- jõuallikas:
  - tööpõhimõte (vastavalt III lisa punktile 3.2.1.1),
  - silindrite arv ja asetus,
  - võimsuse erinevus mitte üle 50 % (maksimumvõimsus ei ületa miinimumvõimsust üle 1,5 korra),
  - töömahtude erinevus mitte üle 50 % (maksimumtöömaht ei ületa miinimumtöömahtu üle 1,5 korra),
- suurima tehniliselt lubatud täismassi osas ei ületa erinevus 20 % (suurim täismass ei ületa vähimat täismassi üle 1,2 korra),
- veoteljed (arv, asukoht, ühendusviis),
- juhtteljed (arv ja asukoht).

„Variandi versioon” – sõidukid, mis koosnevad infopaketi loetletud komponentide kombinatsioonist ja vastavad VIII lisa nõuetele.

4.  $O_1$ -,  $O_2$ -,  $O_3$ - ja  $O_4$ -kategooria sõidukite korral:

„Sõidukitüüp” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistest aspektides:

- tootja,
- tootja tüübimärgistus,
- kategooria,
- olulised konstruktsiooni ja kujustuse aspektid nagu:
  - šassii/kandekere (ilmselged ja põhimõttelised erinevused),
  - telgede arv,

- täishaagis/poolhaagis/keskstelghaagis,
- pidurdussüsteemi tüüp (nt pidurita/pealejooksupiduriga/pidurivõimendiga).

„Sõidukitüübi variant” – sõidukid, mis ei erine üksteisest vähemalt järgmistes olulistes aspektides:

- kompleksuse aste (nt komplektne/mittekomplektne),
- kere kontseptsioon (nt haagissuvila/madelhaagis/paakhaagis) (ainult komplektsete/komplekteeritud sõidukite osas),
- suurima tehniliselt lubatud täismassi osas ei ületa erinevus 20 % (suurim täismass ei ületa vähimat täismassi üle 1,2 korra),
- juhtteljed (arv ja asukoht).

„Variandi versioon” – sõidukid, mis koosnevad infopaketi loetletud komponentide kombinatsioonist.

## 5. Kõigi kategooriate korral:

Sõiduki täielik identifitseerimine eranditult tüübi, variandi ja versiooni tähistel põhjal peab toimuma järjepidevalt kõigi auto kasutuselevõtmiseks vajalike tehniliste karakteristikute ühete täpsete määratluste abil.

## C. KERETÜÜBI MÕISTE

(ainult komplektsete/komplekteeritud sõidukite korral)

I lisa, III lisa 1. osa punktis 9.1 ja IX lisa punktis 37 silmas peetud keretüübid tähistatakse järgmiselt:

### 1. Sõidua autod (M1)

AA sedaan	ISO standard 3833 – 1977, punkt 3.1.1.1, kuid lisaks ka sõidukid, millel on rohkem kui neli külgakent
AB järskpära	tagaluugiga sedaan (AA)
AC universaal	ISO standard 3833 – 1977, punkt 3.1.1.4 (universaalauto)
AD kupee	ISO standard 3833 – 1977, punkt 3.1.1.5
AE kabriolett	ISO standard 3833 – 1977, punkt 3.1.1.6
AF mitmeotstarbeline sõiduk	Muu kui tähiste AA kuni AE all nimetatud mootorsõiduk, mis on ette nähtud reisijate ja nende pagasi või kauba vedamiseks ühes sõidukisektsioonis. Juhul aga, kui selline sõiduk vastab mõlemale järgmisele tingimusele:  i) istekohtade arv, arvestamata juhiistet, ei ole suurem kui 6.

Istekohtadena peetakse silmas olemasolevaid istekohti, juhul kui sõidukis on „ligipääsetavad” istmekinnitused.

Ligipääsetavateks istmekinnitusteks loetakse kinnituskohi, mida saab kasutada. Kinnituskohade muutmiseks ligipääsmatuteks takistab tootja füüsiliselt nende kasutamist, keevitades nendele näiteks kaitsekatted või kattes need samaotstarbeliste püsielementidega, mida ei saa tavaliste tööriistadega eemaldada; ning

$$ii) \quad P - (M + N \times 68) > N \times 68$$

kus: P = suurim tehniliselt lubatud täismass, kg

M = sõidukorras sõiduki mass, kg

N = istekohtade arv (v.a juhiiste)

ei loeta seda siiski M<sub>1</sub> kategooria sõidukiks.

2. M<sub>2</sub>- või M<sub>3</sub>-kategooria mootorsõidukid:

I klassi sõidukid (vt direktiiv 2001/85/EÜ)

CA Ühekorruseline buss

CB Kahekorruseline buss

CC Ühekorruseline liigendbuss

CD Kahekorruseline liigendbuss

CE Madala põrandaga ühekorruseline buss

CF Madala põrandaga kahekorruseline buss

CG Madala põrandaga ühekorruseline liigendbuss

CH Madala põrandaga kahekorruseline liigendbuss

II klassi sõidukid (vt direktiiv 2001/85/EÜ)

- CI Ühekorruseline buss
- CJ Kahekorruseline buss
- CK Ühekorruseline liigendbuss
- CL Kahekorruseline liigendbuss
- CM Madala põrandaga ühekorruseline buss
- CN Madala põrandaga kahekorruseline buss
- CO Madala põrandaga ühekorruseline liigendbuss
- CP Madala põrandaga kahekorruseline liigendbuss

III klassi sõidukid (vt direktiiv 2001/85/EÜ)

- CQ Ühekorruseline buss
- CR Kahekorruseline buss
- CS Ühekorruseline liigendbuss
- CT Kahekorruseline liigendbuss

A-klassi sõidukid (vt direktiiv 2001/85/EÜ)

CU Ühekorruseline buss

CV Madala põrandaga ühekorruseline buss

B-klassi sõidukid (vt direktiiv 2001/85/EÜ)

CW Ühekorruseline buss

3. N-kategooria mootorsõidukid

BA Veoauto Vt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuli 1997. aasta direktiivi 97/27/EÜ (teatavate kategooriate mootorsõidukite ja nende haagiste masside ja mõõtmete kohta)<sup>1</sup> I lisa punkt 2.1.1

BB Furgoonauto Veoauto, mille kabiin on integreeritud kere

BC Poolhaagise veduk Vt direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.1.1

BD Haagise veduk Vt direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.1.1  
(veotraktor)

– Ent juhul, kui BB-na määratletud sõidukil, mille suurim tehniliselt lubatud täismass on kuni 3500 kg:

– on lisaks juhiistmele üle kuue istekoha

või

---

<sup>1</sup> EÜT L 233, 25.8.1997, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2003/19/EÜ (ELT L 79, 26.3.2003, lk 6).

– on täidetud järgmised kaks tingimust:

i) istekohtade arv, arvestamata juhiistet, ei ole suurem kui 6 ning

ii)  $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

ei loeta seda siiski N-kategooria sõidukiks.

– Juhul, kui BA- või BB-na määratletud sõidukil, mille tehniliselt lubatud täismass on üle 3 500 kg, BC- või BD-klassi sõiduk vastab vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

i) istekohtade arv, arvestamata juhiistet, ei ole suurem kui 8 või

ii)  $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

ei loeta seda siiski N-kategooria sõidukiks.

Vt istekohtade, P, M ja N määratlusi käesoleva lisa C osast.



4. O-kategooria sõidukid

DA Poolhaagis Vt direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.2.2

DB Täishaagis Vt direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.2.3

DC Kesktelghaagis Vt direktiivi 97/27/EÜ I lisa punkt 2.2.4

5. Eriotstarbelised sõidukid

SA Autoelamud (Vt II lisa A osa, punkt 5.1)

SB Soomussõidukid (Vt II lisa A osa, punkt 5.2)

SC Kiirabiautod (Vt II lisa A osa, punkt 5.3)

SD Matuseautod (Vt II lisa A osa, punkt 5.4)

SE Haagissuvilad (Vt II lisa A osa, punkt 5.6)

SF Liikurkraanad (Vt II lisa A osa, punkt 5.7)

SG Muud eriotstarbelised sõidukid (Vt II lisa A osa, punkt 5.8)

SH Ratastooliga juurdepääsetavad sõidukid (Vt II lisa A osa, punkt 5.5)

---

### **III LISA**

#### **TEATIS SÕIDUKI EÜ TÜÜBIKINNITUSE KOHTA**

(Selgitavaid märkusi vt I lisa viimaselt leheküljelt)

#### **I OSA**

Vajaduse korral tuleb esitada järgmine teave koos sisukorraga kolmes eksemplaris. Kõik vajalikud mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikud joonised tuleb esitada A4 formaadis või A4 formaadis voldikul. Fotod, kui need on olemas, peavad olema piisavalt üksikasjalikud.

Elektrooniliste juhtimisseadistega süsteemide, osade ja eraldi seadmestike korral tuleb esitada andmed juhtimisseadiste töötamise kohta.

#### **A: M- ja N-kategooria**

- 0. ÜLDOSA
- 0.1. Mark (tootja kaubanimi):
- 0.2. Tüüp:
- 0.2.1. Kaubanimi/-nimed (kui on teada):
- 0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile<sup>b</sup>:
- 0.3.1. Märgistuse asukoht:

- 0.4. Sõiduki kategooria<sup>c</sup>:
- 0.4.1. Kaupade, mille veoks sõiduk on ette nähtud, ohtlikkuse klassid:
- 0.5. Tootja nimi ja aadress:
- 0.8. Koostetehas(t)e aadress(id):
- 0.9 Tootja esindaja nimi ja aadress (kui on):
- 1. SÕIDUKI KONSTRUKTSIOONI ÜLDISED KARAKTERISTIKUD
- 1.1. Representatiivsõiduki fotod ja/või joonised:
- 1.3. Telgede ja rataste arv:
- 1.3.2. Juhttelgede arv ja asukoht:
- 1.3.3. Veoteljed (arv, asukoht, omavaheline ühendusviis):
- 1.4. Šassii (kui on) (üldjoonis):
- 1.6. Mootori paigutus ja asukoht:
- 1.8. Rooli asukoht: paremal/vasakul<sup>1</sup>
- 1.8.1. Sõiduk on mõeldud kasutamiseks parem-/vasakpoolse liikluse korral<sup>1</sup>

- 2. MASSID JA MÕÕTMED<sup>e</sup> (kilogrammides ja millimeetrites)  
  
(Vajaduse korral viide joonisele)
- 2.1. Teljevahe(d) (täismassiga)<sup>f</sup>:
- 2.3.1. Iga juhttelje rööbe<sup>i</sup>:
- 2.3.2. Kõigi muude telgede rööpmed<sup>i</sup>:
- 2.4. Sõiduki mõõtmed (üldmõõtmed)
- 2.4.2. Kerega šassii puhul
- 2.4.2.1. Pikkus<sup>j</sup>:
- 2.4.2.1.1. Laadimispinna pikkus:
- 2.4.2.2. Laius<sup>k</sup>:
- 2.4.2.2.1. Seinte paksus (sõidukite korral, mis on konstrueeritud kaupade veoks kindlal temperatuuril):
- 2.4.2.3. Kõrgus (sõidukorras sõiduk)<sup>l</sup> (reguleeritava kõrgusega vedrustuse korral märgitakse harilikule sõiduasendile vastav kõrgus):

- 2.6. Sõiduki mass koos kerega ning muu kui  $M_1$ -kategooria sõidukorras veduki korral koos haakeseadisega, kui see on tootja poolt paigaldatud; või šassii või kabiiniga šassii mass ilma kere ja/või haakeseadiseta, kui kere ja/või haakeseadis on tootja poolt paigaldamata [kaasa arvatud vedelikud, tööriistad, varuratas (kui see on paigaldatud) ja juht ning busside korral meeskonnaliige, kui sõidukis on meeskonnaliikme iste]<sup>0</sup> (iga variandi suurim ja vähim väärtus):
- 2.6.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral tugikoormus haakepunktis (suurim ja vähim väärtus iga variandi jaoks):
- 2.7. Mittekomplektse sõiduki korral tootja poolt määratud komplekteeritud sõiduki vähim mass:
- 2.8. Suurim tehniliselt lubatud täismass tootja andmetel<sup>y,\*</sup>:
- 2.8.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus<sup>\*</sup>:
- 2.9. Igale teljele rakenduv suurim tehniliselt lubatud mass:
- 2.10. Igale teljerühmale rakenduv suurim tehniliselt lubatud mass:

- 2.11. Mootorsõiduki suurim tehniliselt vedada lubatud (haagise) mass
  - 2.11.1. Täishaagis:
  - 2.11.2. Poolhaagis:
  - 2.11.3. Kesktelghaagis:
  - 2.11.4. Autorongi maksimaalne tehniliselt lubatud mass:
  - 2.11.5. Sõiduk on / ei ole ette nähtud<sup>1</sup> koormuste pukseerimiseks (direktiivi 77/389/EMÜ II lisa punkt 1.2)
  - 2.11.6. Piduriteta haagise täismass:
- 2.12. Suurim tehniliselt lubatud vertikaalne koormus sõiduki haakeseadme punktile
  - 2.12.1. Mootorsõidukil:
- 2.16. Registreerimisel/kasutuses lubatud suurimad massid (mittekohustuslik: kui need massid on antud, tuleb need tõendada direktiivi 97/27/EÜ IV lisa nõuete kohaselt):
  - 2.16.1. Registreerimisel/kasutuses lubatud suurimad täismassid (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):

- 2.16.2. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud teljekoormus ning poolhaagise või kesktelghaagise korral tootja poolt antud tugikoormuse väärtus haakepunktis, kui see on väiksem tehniliselt lubatud suurimast tugikoormusest haakepunktis (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 2.16.3. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud koormus igale teljerühmale (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 2.16.4. Registreerimisel/kasutuses suurim vedada lubatud (haagise) mass (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 2.16.5. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud autorongi mass (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
- 3. JÕUALLIKAS<sup>q</sup> (sõiduki korral, mis võib kasutada bensiini, diislikütust jne, ka kombineeritult muu kütusega, tuleb esitada andmed iga käitusviisi jaoks eraldi<sup>+</sup>.
- 3.1. Tootja:
- 3.1.1. Tootja mootorikood, nii nagu see on märgitud mootorile:
- 3.2. Sisepõlemismootor
- 3.2.1.1. Tööpõhimõte: ottomootor/diiselmootor, neljatahtiline/kahetahiline<sup>1</sup>

- 3.2.1.2. Silindrite arv ja paigutus:
- 3.2.1.3. Mootori töömaht<sup>s</sup>: ..... cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.6. Mootori normaalne pöörete arv tühikäigul<sup>2</sup>: ..... p/min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.8. Suurim kasulik võimsus<sup>t</sup>: ..... kW ..... p/min<sup>-1</sup> (tootja andmetel)
- 3.2.1.9. Tootja poolt ettenähtud suurim lubatud mootori pöörete arv: ... p/min<sup>-1</sup>
- 3.2.2. Kütus: diisliõli / bensiin / vedeldatud naftagaas / maagaas / etanool:.....<sup>1</sup>
- 3.2.2.1. Oktaanarv, pliisisaldusega:
- 3.2.2.2. Oktaanarv, pliivaba:
- 3.2.4. Kütuse etteanne
- 3.2.4.1. Karburaatori(te)ga: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.4.2. Sissepritse (ainult diiselmootoritel): jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.4.2.2. Tööpõhimõte: otsesissepritse/eelkambriga/keeriskambriga<sup>1</sup>
- 3.2.4.3. Sissepritse (üksnes ottomootor): jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.7. Jahutussüsteem: vedelik-/õhkjahutus<sup>1</sup>
- 3.2.8. Sisselaskesüsteem
- 3.2.8.1. Ülelaadur: jah/ei<sup>1</sup>



- 3.2.12. Õhusaaste vältimiseks võetud meetmed
- 3.2.12.2. Saastet vähendavad lisaseadmed (kui need on olemas ja kui neid ei ole kirjeldatud muudes punktides)
- 3.2.12.2.1. Katalüüsmuundur: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.2. Hapnikuandur: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.3. Õhu sissepuhe: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.4. Heitgaasitagastus: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.5. Eralduvate kütuseaurude hulga piiramise süsteem: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.6. Osakeste püüdur: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.7. Pardadiagnostikasüsteem (OBD-süsteem): jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.12.2.8. Muud süsteemid (kirjeldus ja tööpõhimõte):
- 3.2.13. Absorbtsioonikordaja sümboli asukoht (ainult diiselmootoritel):
- 3.2.15. LPG kütuseseadet: jah/ei<sup>1</sup>
- 3.2.16. Maagaasi-kütuseseadet: jah/ei<sup>1</sup>

3.3. Elektrimootor

3.3.1. Tüüp (mähis, ergutusvool): .....

3.3.1.1. Maksimaalne tunnivõimsus: ..... kW

3.3.1.2. Talitluspinge: ..... V

3.3.2. Aku

3.3.2.4. Asukoht:

3.6.5. Määrdeõli temperatuur

minimaalne: .... K

maksimaalne: ..... K

4. JÕUÜLEKANNE<sup>v</sup>

4.2. Liik (mehaaniline, hüdrauliline, elektriline jne):

4.5. Käigukast

4.5.1. Tüüp (käsitsilülitusega / automaatne / sujuvalt muutuva ülekandearvuga käigukast)<sup>1</sup>:

#### 4.6. Jõuülekandearvud

Käik	Käigukasti jõuülekandearvud (mootori ja käigukasti väljundvõlli pöörete arvu suhted)	Peaülekanne (käigukasti väljundvõlli ja veoratta pöörete arvu suhe)	Üldülekandearv
Maksimum CVT <sup>1</sup> korral			
1			
2			
3			
...			
Miinimum CVT <sup>1</sup> korral			
Tagasikäik			
<sup>1</sup> Sujuvalt muutuva ülekandearvuga käigukast			

#### 4.7. Sõiduki maksimaalne kiirus (km/h)<sup>w</sup>:

#### 5. TELJED

##### 5.1. Iga telje kirjeldus:

##### 5.2. Mark:

##### 5.3. Tüüp:

##### 5.4. Ülestõstetava(te) telje/telgede asend:

##### 5.5. Koormatava(te) telje/telgede asend:

#### 6. VEDRUSTUS

##### 6.2. Iga telje või ratta vedrustuse tüüp ja konstruktsioon:

- 6.2.1. Kõrgusseadistus: jah/ei/mittekohustuslik1
- 6.2.3. Veotelje/-telgede õhkvedrustus: jah/ei1
- 6.2.3.1. Veotelje/-telgede õhkvedrustusega samaväärne vedrustus: jah/ei1
- 6.2.3.2. Vedrustatud massi võnkesageduse ja sumbuvuse väärtus:
- 6.6.1. Rehvi/velje kombinatsioon(id) [märkida rehvimõõtme tähis, minimaalse kandevõime indeks ja, minimaalse kiirusekategooria tähis; velgede kohta märkida veljemõõde/-mõõtmed ning velje nihk/nihud]
- 6.6.1.1. Teljed
- 6.6.1.1.1. 1. telg:
- 6.6.1.1.2. 2. telg:
- jne
- 6.6.1.2. Varuratas, kui on:
- 6.6.2. Veereraadiuste ülemine ja alumine piir:
- 6.6.2.1. 1. telg:
- 6.6.2.2. 2. telg:
- jne

- 7. ROOLISEADE
- 7.2. Ülekandemehhanism ja juhtimisseadis
- 7.2.1. Rooli ülekandemehhanismi tüüp (vajadusel täpsustada esi- ja tagasilla osas):
- 7.2.2. Ülekanne ratastele (kaasa arvatud muu kui mehaaniline ülekanne; vajadusel täpsustada esi- ja tagasilla kohta):
- 7.2.3. Võimendusviis, olemasolu korral:
- 8. PIDURID
- 8.5. Mitteleblokeeruv pidurisüsteem: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>
- 8.9. Pidurisüsteemide lühikirjeldus (vastavalt direktiivi 71/320/EMÜ IX lisa 1. liite *addendum*'i punktile 1.6):
- 8.11. Aeglusti(te) tüübi/-tüüpide andmed:
- 9. KERE
- 9.1. Keretüüp:
- 9.3. Reisijateuksed, sulgurid ja hinged:
- 9.3.1. Uste konfiguratsioon ja arv:

- 9.9. Kaudse nähtavuse seadmed
- 9.9.1. Peeglid (iga peegli kohta):
  - 9.9.1.1. Mark:
  - 9.9.1.2. EÜ tüübikinnitusmärk:
  - 9.9.1.3. Variant:
  - 9.9.1.4. Joonis(ed) peegli kindlaks määramiseks, millest selgub peegli paigutus sõiduki kere suhtes:
  - 9.9.1.5. Täpsed andmed kinnitusviisi kohta, sh sõiduki kere selle osa kohta, mille külge peegel on kinnitatud:
  - 9.9.1.6. Lisavarustus, mis võib mõjutada tahapoole suunatud vaatevälja:
  - 9.9.1.7. Reguleerimissüsteemi elektrooniliste osade (kui on olemas) lühikirjeldus:
- 9.9.2. Muud kaudse nähtavuse seadmed kui peeglid:
  - 9.9.2.1. Tüüp ja iseloomustus (seadme täielik kirjeldus):
    - 9.9.2.1.1. Kaamerast ja monitorist koosneva seadme korral avastamiskaugus (mm), kontrastsus, heledusvahemik, pimestuse korrigeerimine, ekraani omadused (mustvalge/värviline), kujutise kordumissagedus, monitori heleduse ulatus:

- 9.9.2.1.2. Piisavalt üksikasjalikud joonised tervikseadme kindlaksmääramiseks, kaasa arvatud paigaldamisjuhend; joonistel tuleb märkida EÜ tüübikinnitusmärgi asukoht.
- 9.10. Sisustus
- 9.10.3. Istmed
- 9.10.3.1. Arv:
- 9.10.3.2. Asukoht ja paigutus:
- 9.10.3.2.1. Istekohtade arv:
- 9.10.3.2.2. Iste (istmed), mis on ette nähtud kasutamiseks ainult seisvas sõidukis:
- 9.10.4.1. Peatugede tüüp/tüübid: istmega kokku ehitatud / eemaldatav / eraldiseisev
- 9.10.4.2. Tüübikinnituse number/numbrid, kui on teada:
- 9.12.2. Täiendavate turvasüsteemide laad ja paigutus (jah/ei/mittekohustuslik)

(L = vasakpoolne iste, C = keskmine iste, R = parempoolne iste)

	Esiturvapadi	Külgturvapadi	Turvavööpinguti
Esimene istmerida	L		
	C		
	R		
Teine istmerida <sup>1</sup>	L		
	C		
	R		

1 Tabelit võib vajadusel laiendada, kui sõidukis on rohkem kui kaks istmerida või rohkem kui kolm istet ühes istmerekas.

9.17. Andmesildid (direktiiv 76/114/EMÜ)

9.17.1. Andmesiltide ja kirjete ning sõiduki valmistajatehase tähise asukoha fotod ja/või joonised:

9.17.4. Tootja kinnitus direktiivi 76/114/EMÜ II lisa punkti 1.1.1 nõuete täitmise kohta:



- 9.17.4.1. Selgitatakse teise ja vajadusel kolmanda osa märkide tähendust, mida kasutatakse ISO standardi 3779 – 1983 punkti 5.3 nõuete järgimiseks:
- 9.17.4.2. Kui ISO standardi 3779 – 1983 punkti 5.4 nõuetele vastavuse saavutamiseks kasutatakse teise osa märke, esitatakse need märgid:
- 9.23. Jalakäijate kaitse
  - 9.23.1. Sõiduki üksikasjalik kirjeldus, k.a. fotod ja/või joonised sõiduki kere, mõõtmete, kontuuride, sõiduki esiosas kasutatud materjalide (väljast ja seest) kohta: Kirjeldus peaks sisaldama iga paigaldatud aktiivse turvasüsteemi üksikasju.
- 11. VEDUKI JA HAAGISE VÕI VEDUKI JA POOLHAAGISE ÜHENDUSVIISID
  - 11.1. Paigaldatud või paigaldatava(te) haakeseadise/-seadiste klass ja tüüp:
  - 11.3. Juhend haakeseadise paigaldamiseks sõidukile ja autol asuvate tootja poolt ette nähtud kinnituskohdade fotod või joonised; kui haakeseadisetüüpide kasutamine on piiratud teatud sõidukitüübi variantide või versioonidega, tuleb lisada:
  - 11.4. Teave spetsiaalsete pukseerimiskonksude või kinnitusplaatide kinnituse kohta:

- 11.5. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:
- 12.7.1. sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk: jah/ei (mittevajalik läbi kriipsutada)
- 12.7.2. sagedusala 79 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk: jah/ei (mittevajalik läbi kriipsutada)
13. ERISÄTTED REISIJTEVEOKS KASUTATAVATE MOOTORSÕIDUKITE KOHTA, MILLEL ON LISAKS JUHIISTMELE ROHKEM KUI KAHEKSA ISTEKOHTA
- 13.1. Sõiduki klass (I klass, II klass, III klass, A klass, B klass):
- 13.1.1. Šassiitüübid, millele võib paigaldada EÜ tüübikinnitusega kere (tootja(d) ja sõiduki(te) tüübid):
- 13.3. Reisijate arv (iste- ja seisukohad)
- 13.3.1. Kokku (N):
- 13.3.2. Ülemine korrus ( $N_a$ )<sup>1</sup>:
- 13.3.3. Alumine korrus ( $N_b$ )<sup>1</sup>:
- 13.4. Istekohtade arv

- 13.4.1. Kokku (A):
- 13.4.2. Ülemine korrus ( $A_a$ )<sup>1</sup>:
- 13.4.3. Alumine korrus ( $A_b$ )<sup>1</sup>:

**B. O-  
kategooria**

- 0. ÜLDOSA
- 0.1. Mark (tootja kaubanimi):
- 0.2. Tüüp:
- 0.2.1. Kaubanimi/-nimed (kui on teada):
- 0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile<sup>b</sup>:
- 0.3.1. Märgistuse asukoht:
- 0.4. Sõiduki kategooria<sup>c</sup>:
- 0.4.1. Kaupade, mille veoks sõiduk on ette nähtud, ohtlikkuse klass(id):
- 0.5. Tootja nimi ja aadress:
- 0.8. Koostetehas(t)e aadress(id):
- 0.9. Tootja esindaja nimi ja aadress (kui on): .....

1. SÕIDUKI KONSTRUKTSIOONI ÜLDISED KARAKTERISTIKUD
  - 1.1. Representatiivsõiduki fotod ja/või joonised:
  - 1.3. Telgede ja rataste arv:
    - 1.3.2. Juhttelgede arv ja asukoht:
  - 1.4. Šassii (kui on) (üldjoonis):
2. MASSID JA MÕÕTMED<sup>e</sup> (kilogrammides ja millimeetrites)  
(Vajaduse korral viide joonisele)
  - 2.1. Teljevahe(d) (täismassiga)<sup>f</sup>:
  - 2.3.1. Iga juhttelje rööbe<sup>i</sup>:
  - 2.3.2. Kõigi muude telgede rööpmed<sup>i</sup>:
  - 2.4. Sõiduki mõõtmed (üldmõõtmed)
    - 2.4.2. Kerega šassii puhul
      - 2.4.2.1. Pikkus<sup>j</sup>:
        - 2.4.2.1.1. Laadimispinna pikkus:
      - 2.4.2.2. Laius<sup>k</sup>:

- 2.4.2.2.1. Seinte paksus (sõidukite korral, mis on konstrueeritud kaupade veoks kindlal temperatuuril):
- 2.4.2.3. Kõrgus (sõidukorras sõiduk)<sup>1</sup> (reguleeritava kõrgusega vedrustuse korral märgitakse harilikule sõiduasendile vastav kõrgus):
- 2.6. Sõiduki mass koos kerega ning muu kui M<sub>1</sub>-kategooria sõidukorras veduki korral koos haakeseadisega, kui see on tootja poolt paigaldatud; või šassii või kabiiniga šassii mass ilma kere ja/või haakeseadiseta, kui kere ja/või haakeseadis on tootja poolt paigaldamata [kaasa arvatud vedelikud, tööriistad, varuratas, kui on paigaldatud, ja juht ning busside korral meeskonnaliige, kui sõidukis on meeskonnaliikme iste]<sup>0</sup> (iga variandi suurim ja vähim väärtus):
- 2.6.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral tugikoormus haakepunktis (suurim ja vähim väärtus iga variandi jaoks):
- 2.7. Mittekomplektse sõiduki korral tootja poolt määratud komplekteeritud sõiduki vähim mass:
- 2.8. Suurim tehniliselt lubatud täismass tootja andmetel<sup>y, \*</sup>:
- 2.8.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus<sup>\*</sup>:

- 2.9. Igale teljele rakenduv suurim tehniliselt lubatud mass:
- 2.10. Igale teljerühmale rakenduv suurim tehniliselt lubatud mass:
- 2.12. Suurim tehniliselt lubatud vertikaalne koormus sõiduki haakeseadme punktile
- 2.12.2. Poolhaagisel või kesktelghaagisel:
- 2.16. Registreerimisel/kasutuses lubatud suurimad massid (mittekohustuslik: kui need massid on antud, tuleb need tõendada direktiivi 97/27/EÜ IV lisa nõuete kohaselt):
  - 2.16.1. Registreerimisel/kasutuses lubatud suurimad täismassid (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
  - 2.16.2. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud teljekoormus ning poolhaagise või kesktelghaagise korral tootja poolt antud tugikoormuse väärtus haakepunktis, kui see on väiksem tehniliselt lubatud suurimast tugikoormusest haakepunktis (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
  - 2.16.3. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud koormus igale teljerühmale (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
  - 2.16.4. Registreerimisel/kasutuses suurim vedada lubatud (haagise) mass (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):
  - 2.16.5. Registreerimisel/kasutuses suurim tehniliselt lubatud autorongi mass (iga tehnilise konfiguratsiooni jaoks võib olla ka mitu väärtust<sup>#</sup>):

5. TELJED

5.1. Iga telje kirjeldus:

5.2. Mark:

5.3. Tüüp:

5.4. Ülestõstetava(te) telje/telgede asend:

5.5. Koormatava(te) telje/telgede asend:

6. VEDRUSTUS

6.2. Iga telje või ratta vedrustuse tüüp ja konstruktsioon:

6.2.1. Kõrgusseadistus: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>

6.6.1. Rehvi/velje kombinatsioon(id) [märkida rehvimõõtme tähis, minimaalse kandevõime indeks ja, minimaalse kiirusekategooria tähis; velgede kohta märkida veljemõõde/-mõõtmed ning velje nihk/nihud]

6.6.1.1. Teljed

6.6.1.1.1. 1. telg:

6.6.1.1.2. 2. telg:

jne

- 6.6.1.2. Varuratas, kui on:
- 6.6.2. Veereraadiuste ülemine ja alumine piir:
  - 6.6.2.1. 1. telg:
  - 6.6.2.2. 2. telg:  
  
jne
- 7. ROOLISEADE
  - 7.2. Ülekandemehhanism ja juhtimisseadis
    - 7.2.1. Rooli ülekandemehhanismi tüüp (vajadusel täpsustada esi- ja tagasilla osas):
    - 7.2.2. Ülekanne ratastele (kaasa arvatud muu kui mehaaniline ülekanne; vajadusel täpsustada esi- ja tagasilla kohta):
    - 7.2.3. Võimendusviis, olemasolu korral:
- 8. PIDURID
  - 8.5. Mitteblokeeruv pidurisüsteem: jah/ei/mittekohustuslik<sup>1</sup>
  - 8.9. Pidurisüsteemi lühikirjeldus (vastavalt direktiivi 71/320/EMÜ IX lisa 1. liite *addendum*'i punktidele 1.6):



- 9. KERE
- 9.1. Keretüüp:
- 9.17. Andmesildid (direktiiv 76/114/EMÜ)
- 9.17.1. Andmesiltide ja kirjete ning sõiduki valmistajatehase tähise asukoha fotod ja/või joonised:
- 9.17.4. Tootja kinnitus direktiivi 76/114/EMÜ II lisa punkti 1.1.1 nõuete täitmise kohta:
- 9.17.4.1. Selgitatakse teise ja vajadusel kolmanda osa märkide tähendust, mida kasutatakse ISO standardi 3779 – 1983 punkti 5.3 nõuete järgimiseks:
- 9.17.4.2. Kui ISO standardi 3779 – 1983 punkti 5.4 nõuetele vastavuse saavutamiseks kasutatakse teise osa märke, esitatakse need märgid:
- 11. VEDUKI JA HAAGISE VÕI VEDUKI JA POOLHAAGISE ÜHENDUSVIISID
- 11.1. Paigaldatud või paigaldatava(te) haakeseadise/-seadiste klass ja tüüp:
- 11.5. EÜ tüübikinnitusnumber/-numbrid:

## II OSA

Tabel, milles on näidatud I osas loetletud nende osade lubatud kombinatsioonid erinevate sõidukiversioonide korral, mille kohta on mitu väärtust. Mitme väärtuse korral tuleb igaüks neist varustada tunnustähega väärtuse ees, mis märgitakse tabelisse tähistamaks, milline/millised väärtus(ed) kehtib/kehtivad antud versiooni korral.

Sõidukitüübi iga variandi kohta tuleb koostada eraldi tabel.

Kui mitme väärtuse olemasolul nende kombinatsioonide kohta variandis piirangud puuduvad, tuleb need kanda veergu pealkirjaga „Kõik”.

Osa nr	Kõik	Esimene versioon	Teine versioon	Jne	Versioon nr

Kõnealuse teabe võib esitada teistsuguses vormis, kui selle esialgne eesmärk on täidetud.

Iga variant ja iga versioon tuleb tähistada numbrilise või tähelis-numbrilise koodiga, mis tuleb märkida ka asjaomase sõiduki vastavustunnistusele (IX lisa).

Kui on tegemist XI lisa või artikli 20 kohas(t)e variandiga/variantidega, määrab tootja spetsiaalse koodi.

### III OSA

#### Tüübikinnitusnumbrid

Esitada järgmises tabelis nõutavad andmed konkreetsel sõidukil olemasolevate tüübikinnitusobjektide osas<sup>\*\*\*</sup> vastavalt IV ja XI lisale. (Lisada tuleb iga objekti kohta kõik asjassepuutuvad tüübikinnitused.)

Teema	Tüübikinnitus-number	Tüübikinnitust andev liikmesriik <sup>+</sup> või kokkuleppe osaline <sup>++</sup>	Laiendamise kuupäev	Variant/variandid / versioon(id)

<sup>+</sup> 1958. aasta muudetud kokkuleppe osalised.

<sup>++</sup> Märkida juhul, kui see ei nähtu EÜ tüübikinnitusnumbrist.

Allkiri:

Ametikoht:

Kuupäev:

---

## IV LISA

### SÕIDUKI EÜ TÜÜBIKINNITUSE NÕUETE LOETELU

#### I OSA

##### Õigustloovate aktide loetelu

(Arvestades vajadusel kõigi allpool loetletud õigustloovate aktide reguleerimisala ja viimaseid muudatusi. ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade suhtes näitab õigustloova akti viide asjakohaseid muudatusi ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjades, millega ühendus on ühinenud.)

Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	Kohaldamine									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
1. Müratase	70/157/EMÜ	L 42, 23.2.1970, lk 16	X	X	X	X	X	X				
2. Heitgaasid	70/220/EMÜ	ELT L 76, 6.4.1970, lk 1.	X	X	X	X	X	X				
3. Kütusepaagid / tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ	L 76, 6.4.1970, lk 23	X <sup>5</sup>	X <sup>5</sup>	X <sup>5</sup>	X <sup>5</sup>	X <sup>5</sup>	X <sup>5</sup>	X	X	X	X
4. Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ	L 76, 6.4.1970, lk 25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5. Roolimisjõud	70/311/EMÜ	L 133, 18.6.1970, lk 10	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6. Uksesulgurid ja -hinged	70/387/EMÜ	L 176, 10.8.1970, lk 5	X			X	X	X				

Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	Kohaldamine									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
7. Helisignaal	70/388/EMÜ	L 176, 10.8.1970, lk 12	X	X	X	X	X	X				
8. Kaudse nähtavuse seadmed	2003/97/EÜ <sup>8</sup>	L 25, 29.1.2004, lk 1	X	X	X	X	X	X				
9. Pidurid	71/320/EMÜ	L 202, 6.9.1971, lk 37	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10. Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ	L 152, 6.7.1972, lk 15	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11. Diislisuits	72/306/EMÜ	L 190, 20.8.1972, lk 1	X	X	X	X	X	X				
12. Sisustus	74/60/EMÜ	L 38, 11.2.1974, lk 2	X									
13. Vargusevastased ja käivitustakistuss eadmed	74/61/EMÜ	L 38, 11.2.1974, lk 22	X	X	X	X	X	X				
14. Kaitse-mehhanismiga rooliseade	74/297/EMÜ	L 165, 20.6.1974, lk 16	X			X						
15. Istme tugevus	74/408/EMÜ	L 221, 12.8.1974, lk 1	X	X	X	X	X	X				
16. Välispinnast väljaulatuvad osad	74/483/EMÜ	L 256, 2.10.1974, lk 4	X									
17. Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ	L 196, 26.7.1975, lk 1	X	X	X	X	X	X				
18. Andmesildid	76/114/EMÜ	L 24, 30.1.1976, lk 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19. Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ	L 24, 30.1.1976, lk 6	X	X	X	X	X	X				
20. Valgustus- ja valgus-signaalseadmete paigaldus	76/756/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	Kohaldamine									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
21. Helkurid	76/757/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 32	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22. Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, märgistused külgedel ja päevasõidutuled	76/758/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 54	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23. Suunatuled	76/759/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 71	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24. Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 85	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25. Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 96	X	X	X	X	X	X				
26. Eesmised udutuled	76/762/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 122	X	X	X	X	X	X				
27. Pukseerimis-konksud	77/389/EMÜ	L 145, 13.6.1977, lk 41	X	X	X	X	X	X				
28. Tagumised udutuled	77/538/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29. Tagurdustuled	77/539/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 72	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30. Seisutuled	77/540/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 83	X	X	X	X	X	X				
31. Turvavööd ja turvasüsteemid	77/541/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 95	X	X	X	X	X	X				
32. Ettepoole suunatud vaateväli	77/649/EMÜ	L 267, 19.10.1977, lk 1	X									
33. Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ	L 81, 28.3.1978, lk 3	X	X	X	X	X	X				
34. Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ	L 81, 28.3.1978, lk 27	X	1	1	1	1	1				

Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	Kohaldamine									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
35. Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ	L 81, 28.3.1978, lk 49	X	2	2	2	2	2				
36. Küttesüsteemid	2001/56/EÜ	L 292, 9.11.2001, lk 21	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37. Ratta porikaitssmed	78/549/EMÜ	L 168, 26.6.1978, lk 45	X									
38. Peatugede tüüp (tüübid):	78/932/EMÜ	L 325, 20.11.1978, lk 1	X									
39. CO <sub>2</sub> heitmed / kütusekulu	80/1268/EMÜ	L 375, 31.12.1980, lk 36	X			X						
40. Masina võimsus	80/1269/EMÜ	L 375, 31.12.1980, lk 46	X	X	X	X	X	X				
41. Diiselmootori heitgaas	88/77/EMÜ	L 36, 9.2.1988, lk 33	X	X	X	X	X	X				
42. Külgmised allasõidutõkked	89/297/EMÜ	L 124, 5.5.1989, lk 1					X	X			X	X
43. Porikaitse-süsteemid	91/226/EMÜ	L 103, 23.4.1991, lk 5					X	X			X	X
44. Massid ja mõõtmised (sõidukid)	92/21/EMÜ	L 129, 14.5.1992, lk 1	X									
45. Turvaklaas	92/22/EMÜ	L 129, 14.5.1992, lk 11	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46. Rehvid	92/23/EMÜ	L 129, 14.5.1992, lk 95	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47. Kiiruspiirikud	92/24/EMÜ	L 129, 14.5.1992, lk 154			X		X	X				

Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	Kohaldamine									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
48. Massid ja mõõtmised (nr 44 all nimetatata sõidukid)	97/27/EÜ	L 233, 28.8.1997, lk 1		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49. Juhikabiini väljaulatuvad osad	92/114/EMÜ	L 409, 31.12.1992, lk 17				X	X	X				
50. Haakeseadised	94/20/EÜ	L 195, 29.7.1994, lk 1	X <sup>3</sup>	X <sup>3</sup>	X <sup>3</sup>	X <sup>3</sup>	X <sup>3</sup>	X <sup>3</sup>	X	X	X	X
51. Süttivus	95/28/EÜ	L 281, 23.11.1995, lk 1			X							
52. Bussid	2001/85/EC	L 42, 13.2.2002, lk 1		X	X							
53. Laupkokkupõrge	96/79/EÜ	L 18, 21.1.1997, lk 7	X									
54. Külgekupõrge	96/27/EÜ	L 169, 8.7.1996, lk 1	X			X						
55.												
56. Mootorsõidukid ohtlike kaupade veoks	98/91/EÜ	L 11, 16.1.1999, lk 25				X <sup>4</sup>	X <sup>4</sup>	X <sup>4</sup>	X <sup>4</sup>	X <sup>4</sup>	X <sup>4</sup>	X <sup>4</sup>
57. Eesmine allasõidutõke.	2000/40/EÜ	L 203, 10.8.2000, lk 9					X	X				
58. Jalakäijate kaitse	2003/102/EC	L 321, 6.12.2003, lk 15	X <sup>6</sup>			X <sup>6</sup> 7						



- x Kohaldatav õigustloov akt.
- 1 Selle kategooria sõidukid tuleb varustada sobivate jäite ja niiskuse eemaldamise seadmetega.
- 2 Selle kategooria sõidukid tuleb varustada sobiva klaasipesuri ja -puhastiga.
- 3 Direktiivi 94/20/EÜ nõudeid kohaldatakse ainult haakeseadisega varustatud sõidukitele.
- 4 Direktiivi 98/91/EÜ nõudeid kohaldatakse ainult juhul, kui tootja taotleb EÜ tüübikinnitust ohtlike kaupade veoks mõeldud sõidukile.
- 5 Veeldatud naftagaasi ja maagaasiga käitatavate sõidukite korral on nõutav tüübikinnitus vastavalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjale 67–01 või 110, kuni võetakse vastu asjakohased direktiivi 70/221/EMÜ muudatused, et kõnealune direktiiv hõlmaks ka veeldatud naftagaasi- ja maagaasimahuteid.
- 6 Täismassiga mitte rohkem kui 2,5 tonni.
- 7 Tuletatud M1-kategooria sõidukitest.
- 8 Kuni direktiivi 2003/97/EÜ artiklis 2 osutatud kuupäevadeni kehtivad kooskõlas direktiiviga 71/127/EMÜ antud tüübikinnitused kogu sõiduki tüübikinnituse suhtes.

## Liide

### M1-kategooriasse kuuluvate väikeseeriatena toodetud sõidukite EÜ tüübikinnituse nõuete loetelu

(Arvestades vajadusel kõigi allpool loetletud õigustloovate aktide viimaseid muudatusi)

	Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	M <sub>1</sub>
1	Müratase	70/157/EMÜ	L 42, 23.2.1970, lk 16	A
2	Heitgaasid (välja arvatud hulk pardadiagnostikasüsteemidega (OBD) seotud nõudeid)	70/220/EMÜ	L 76, 6.4.1970, lk 1	A
3	Kütusepaagid/tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ	L 76, 6.4.1970, lk 23	B
4	Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ	L 76, 6.4.1970, lk 25	B
5	Roolimisjõud	70/311/EMÜ	L 133, 18.6.1970 lk 10	C
6	Uksesulgurid ja -hinged	70/387/EMÜ	L 176, 10.8.1970, lk 5	C
7	Helisignaal	70/388/EMÜ	L 176, 10.8.1970, lk 12	B
8	Kaudse nähtavuse seadmed	2003/97/EÜ <sup>5</sup>	L 25, 29.1.2004, lk 1	X <sup>2</sup> B <sup>4</sup>
9	Pidurid	71/320/EMÜ	L 202, 6.9.1971, lk 37	A
10	Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ	L 152, 6.7.1972, lk 15	A <sup>1</sup> C <sup>3</sup>
11	Diislisuits	72/306/EMÜ	L 190, 20.8.1972, lk 1	A

	Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	M <sub>1</sub>
12	Sisustus	74/60/EMÜ	L 38, 11.2.1974, lk 2	C
13	Vargusevastased ja käivitustakistusseadmed	74/61/EMÜ	L 38, 11.2.1974, lk 22	A
14	Kaitsemehhanismiga rooliseade	74/297/EMÜ	L 165, 20.6.1974, lk 16	C
15	Istme tugevus	74/408/EMÜ	L 221, 12.8.1974, lk 1	C
16	Välispinnast väljaulatuvad osad	74/483/EMÜ	L 266, 2.10.1974, lk 4	C
17	Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ	L 196, 26.7.1975, lk 1	B
18	Andmesildid	76/114/EMÜ	L 24, 30.1.1976, lk 1	B
19	Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ	L 24, 30.1.1976, lk 6	B
20	Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldus	76/756/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 1	B
21	Helkurid	76/757/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 32	X
22	Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, märgistused külgedel ja päevasõidu tuled	76/758/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 54	X
23	Suunatuled	76/759/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 71	X
24	Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 85	X
25	Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 96	X
26	Eesmised udutuled	76/762/EMÜ	L 262, 27.9.1976, lk 122	X
27	Pukseerimiskonksud	77/389/EMÜ	L 145, 13.6.1977, lk 41	B

	Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	M <sub>1</sub>
28	Tagumised udutuled	77/538/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 60	X
29	Tagurdustuled	77/539/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 72	X
30	Seisutuled	77/540/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 83	X
31	Turvavööd	77/541/EMÜ	L 220, 29.8.1977, lk 95	A <sup>2</sup> B <sup>4</sup>
32	Ettepoole suunatud vaateväli	77/649/EMÜ	L 267, 19.10.1977, lk 1	A
33	Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ	L 81, 28.3.1978, lk 3	X
34	Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ	L 81, 28.3.1978, lk 27	C
35	Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ	L 81, 28.3.1978, lk 49	C
36	Küttesüsteemi	2001/56/EÜ	L 292, 9.11.2001, lk 21	C
37	Ratta porikaitsmed	78/549/EMÜ	L 168, 26.6.1978, lk 45	B
39	Kütusekulu	80/1268/EMÜ	L 375, 31.12.1980, lk 36	A
40	Masina võimsus	80/1269/EMÜ	L 375, 31.12.1980, lk 46	C
41	Diiselmootori heitgaas	88/77/EMÜ	L 36, 9.2.1988, lk 33	A
44	Massid ja mõõtmised (sõidukid)	92/21/EMÜ	L 129, 14.5.1992, lk 1	C

	Teema	Õigustloova akti viide	EÜT/ELT viide	M <sub>1</sub>
45	Turvaklaas	92/22/EMÜ	L 129, 14.5.1992, lk 11	X <sup>2</sup> B <sup>4</sup>
46	Rehvid	92/23/EMÜ	L 129, 14.5.1992, lk 95	X <sup>2</sup> B <sup>4</sup>
50	Haakeseadised	94/20/EÜ	L 195, 29.7.1994, lk 1	X <sup>2</sup> A <sup>4</sup>
53	Laupkokkupõrge	96/79/EÜ	L 18, 21.1.1997, lk 7	Ei kohaldata
54	Külgekokkupõrge	96/27/EÜ	L 169, 8.7.1996, lk 1	Ei kohaldata
58	Jalakäijate kaitse	2003/102/EÜ	L 321, 6.12.2003, lk 15	Ei kohaldata

<sup>1</sup> Elektrooniline alakoost

<sup>3</sup> Sõiduk

<sup>2</sup> Komponent

<sup>4</sup> Paigaldamise eeskirjad

<sup>5</sup> Kuni 26. jaanuarini 2006 võib alternatiivina tunnustada direktiivi 71/127/EMÜ kohaseid tüübikinnitusi.

## Võti

- X: Nõutav on täielik vastavus õigustloovale aktiga; väljastada tuleb EÜ tüübikinnitustunnistus; tagatakse toodangu vastavus.
- A: Lubatud on ainult õigustloovas aktis määratletud erandid. Tüübikinnitustunnistust ja tüübikinnitusmärki ei nõuta. Katsearuande vormi kehtestab liikmesriigi teatatud tehniline teenistus.
- B: Täita tuleb õigustloova akti tehnilisi eeskirju. Õigustloova aktiga ette nähtud katsetused tuleb täies ulatuses läbi viia; tüübikinnitusasutuse nõusolekul võib need läbi viia tootja; tootjal võidakse lubada väljastada tehniline aruanne; tüübikinnitustunnistust ei pea väljastama ning tüübikinnitust ei nõuta.
- C: Tootja peab tüübikinnitusasutusele tõendama, et õigustloova akti olulised nõuded on täidetud.

Ei kohaldata Seda õigustloovat akti ei kohaldata (nõudeid ei ole kehtestatud).

## II OSA

Kui viidatakse üksikdirektiivile või määrusele, loetakse järgmiste ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade kohaselt antud tüübikinnitus (arvestades reguleerimisala<sup>1</sup> ja allpool nimetatud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade muudatusi) võrdväärseks alternatiiviks 1. osa tabelis toodud üksikdirektiivi või määruse kohaselt antud EÜ tüübikinnitusele.

Neid eeskirju on ühendus ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni lepingupartnerina tunnustanud muudetud 1958. aasta Genfi konventsiooni raames nõukogu otsusega 97/836/EÜ (EÜT L 346, 17.12.1997, lk 78) või kõnealuse otsuse artikli 3 lõike 3 kohaste hilisemate nõukogu otsustega.

Samuti peetakse vastavalt otsuse 97/836/EÜ<sup>++</sup> artikli 4 lõikes 2 osutatud ühenduse otsusele võrdväärseiks kõiki edasisi allpool nimetatud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade muudatusi.

<b>Teema</b>	<b>Aluseks oleva ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr</b>	<b>Muudatuste seeria</b>
1. Müratase	51	02
1. Vahetatavad mürasummutusseadmed	59	00
2. Heitgaasid	83	03
2. Varukatalüüsmuundurid	103	00

<b>Teema</b>	<b>Aluseks oleva ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr</b>	<b>Muudatuste seeria</b>
3. Tagumine allasõidutõke	58	01
3. Kütusepaagid	34	01
3. Kütusepaagid	67	01
3. Kütusepaagid	110	00
5. Roolimisjõud	79	01
6. Uksesulgurid ja -hinged	11	02
7. Helisignaal	28	00
8. Tahavaatepeeglid	46	01
8A. Kaudse nähtavuse seadmed	46	02
9. Pidurid	13	09
9. Pidurid	13H	00
9. Piduri hõõrdkate	90	01
10. Raadiohäirete summutamine	10	02
11. Diislisuits	24	03



<b>Teema</b>	<b>Aluseks oleva ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr</b>	<b>Muudatuste seeria</b>
12. Sisustus	21	01
13. Vargusevastased seadmed	18	02
13. Käivitustakistussüsteem	97	00
13. Alarmsüsteemid	97	00
13. Omavoliline kasutamine	116	00
14. Rooliseadme käitumine kokkupõrkel	12	03
15. Istme tugevus	17	06
15. Istme tugevus (bussides)	80	01
16. Välispinnast väljaulatuvad osad	26	02
17. Kiirusmõõdik	39	00
19. Turvavööde kinnituskohad	14	04
20. Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldus	48	01
21. Helkurid	3	02
22. Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel / pidurituled	7	02

<b>Teema</b>	<b>Aluseks oleva ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr</b>	<b>Muudatuste seeria</b>
22. Päevasõidutuled	87	00
22. Külgmised gabariidituled	91	00
23. Suunatuled	6	01
24. Tagumine numbrituli	4	00
25. Esituled ( $R_2$ and $HS_1$ )	1	01
25. Esituled (lamplaternad)	5	02
25. Esituled ( $H_1$ , $H_2$ , $H_3$ , $HB_3$ , $HB_4$ , $H_7$ ja/või $H_8$ )	8	04
25. Esituled ( $H_4$ )	20	02
25. Esituled (halogeen-lamplaternad)	31	02

<b>Teema</b>	<b>Aluseks oleva ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr</b>	<b>Muudatuste seeria</b>
25. Tüübikinnitusega laternates kasutatavad hõõglambid	37	03
25. Gaaslahendusvalgusallikaga esituled	98	00
25. Tüübikinnitusega gaaslahenduslaternates kasutatavad gaaslahendusvalgusallikad	99	00
26. Eesmised udutuled	19	02
28. Tagumised udutuled	38	00
29. Tagurdustuled	23	00
30. Seisutuled	77	00
31. Turvavööd	16	04
31. Laste turvasüsteemid	44	03
38. Peatoed (koos istmetega)	17	06
38. Peatugede tüüp (tüübid):	25	04
39. Kütusekulu	101	00
40. Masina võimsus	85	00
41. Diiselmootori heitgaas	49	02

<b>Teema</b>	<b>Aluseks oleva ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr</b>	<b>Muudatuste seeria</b>
42. Külgmised allasõidutõkked	73	00
45. Turvaklaas	43	00
46. Rehvid, mootorsõidukitel ja nende haagistel	30	02
46. Rehvid, kommertsveokitel ja nende haagistel	54	00
46. Ajutiseks kasutamiseks mõeldud varuveljed/rehvid	64	00
46. Veeremismüra	117	00
47. Kiiruspiirikud	89	00
50. Haakeseadised	55	01
51. Süttivus	118	00
52. Pealisehituse tugevus (bussid)	66	00
53. Laupkokkupõrge	94	01
54. Külgekokkupõrge	95	02
57. Eesmine allasõidutõke .	93	00

<sup>1</sup> Kui üksikdirektiivides või määrustes sisalduvad paigalduseeskirjad, kehtivad need ka osade ja eraldi seadmetike suhtes, millele on tüübikinnitus antud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade kohaselt.

<sup>++</sup> Edasisi muudatusi vt UN/ECE TRANS/WP.29/343 uusimast redaktsioonist.

## V LISA

### SÕIDUKI EÜ TÜÜBIKINNITUSMENETLUS

1. Kogu sõiduki tüüvikinnitustaotluse korral peab EÜ tüüvikinnitusasutus:
  - a) kontrollima, et kõik EÜ tüüvikinnitustunnistused, mis on väljastatud tüüvikinnitusele kohaldatavate õigustloovate aktide alusel, hõlmavad sõiduki tüüpi ning vastavad ettenähtud nõuetele;
  - b) kontrollima esitatud dokumentide läbivaatamisel, kas teatise I osas loetletud sõiduki tehnilised jm andmed sisalduvad asjakohase õigustloova aktiga seonduvas infopakettis ja selle alusel välja antud EÜ tüüvikinnitustunnistustes; ja kui mõni teatise I osas mainitud jaotis ei sisaldu ühegi õigustloova akti infopakettis, kontrollima, kas kõnesolev detail või karakteristik vastab teatmikus esitatud andmetele;
  - c) kontrollima või laskma kontrollida kinnitatavasse tüüpi kuuluvate sõidukite valimi põhjal sõiduki osi ja süsteeme, et teha kindlaks, kas sõiduk(id) on valmistatud vastavalt asjaomastele kinnitatud infopaketi EÜ tüüvikinnitustunnistusega seotud andmetele;
  - d) vajadusel kontrollima või laskma kontrollida eraldi seadmestike paigaldust;

- e) vajadusel kontrollima või laskma kontrollida IV lisa I osa joonealustes märkustes 1 ja 2 sätestatud seadmete olemasolu.

2. Lõike 1 punktis c nimetatud eesmärgil kontrollitavate sõidukite arv peab olema piisav, et võimaldada erinevate kinnitatavate kombinatsioonide nõuetekohast kontrollimist järgmiste kriteeriumide alusel:

Sõidukikategooria	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
Kriteeriumid										
Mootor	X	X	X	X	X	X	–	–	–	–
Käigukast	X	X	X	X	X	X	–	–	–	–
Telgede arv	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Veoteljed (arv, asukoht, omavaheline ühendusviis)	X	X	X	X	X	X	–	–	–	–
Juhtteljed (arv ja asukoht),	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Kere tüüp	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Uste arv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Rooli asukoht	X	X	X	X	X	X	–	–	–	–
Istekohtade arv	X	X	X	X	X	X	–	–	–	–
Varustatuse tase	X	X	X	X	X	X	–	–	–	–

3. Kui mõni asjakohaste õigustloovate aktide põhjal välja antud tüübikinnitustunnistus ei ole kättesaadav, peab EÜ tüübikinnitusasutus:
- a) korraldama iga asjassepuutuva õigustloova aktiga nõutud katsetused ja kontrollimised;
  - b) kontrollima, kas sõiduk vastab sõiduki teatmikus esitatud andmetele ja kas need vastavad kõigis asjaomastes õigustloovates aktides esitatud tehnilistele nõuetele;
  - c) vajadusel kontrollima või laskma kontrollida eraldi seadmestike paigaldust;
  - d) vajadusel kontrollima või laskma kontrollida IV lisa I osa joonealustes märkustes 1 ja 2 sätestatud seadmete olemasolu.

## 1. liide

### Artiklis 41 osutatud sõidukitele esitatavad standardid

1. Tüübikinnituseks läbiviidavate katsetustega seotud tegevus peab olema kooskõlas käesoleva direktiivi IV lisas loetletud õigustloovate aktidega:

- 1.1. A-kategooria (oma ruumides läbiviidavad katsetused):

EN ISO/IEC 17025: 2005 katse- ja kalibreerimislaborite kompetentsuse üldnõuete kohta.

A-kategooriaga seotud tegevuseks määratud tehniline teenistus võib õigustloovates aktides sätestatud katsetusi, milleks/mille läbiviimiseks ta on määratud, tootja või kolmanda isiku ruumides läbi viia või nende läbiviimisel juhendada.

- 1.2. B-kategooria (tootja või kolmanda isiku ruumides läbiviidavate katsetuste juhendamine):

EN ISO/IEC 17020: 2004 eri tüüpi inspekteerimisasutuste toimimise üldkriteeriumide kohta.

Enne katsetuse läbiviimist või juhendamist tootja või kolmanda isiku ruumides, kontrollib tehniline teenistus, kas katsekoht ja mõõtmiseadmed vastavad punktis 1.1. osutatud standardi asjakohastele nõuetele.



2. Toodangu vastavusega seotud tegevus

2.1. C-kategooria (tootja kvaliteedijuhtimissüsteemi alghindamise ja järelevalveauditite läbiviimise kord):

EN 45012: 1998 kvaliteedisüsteemide hindamis- ja sertifitseerimis-/registreerimisorganitele esitatavate üldnõuete kohta.

2.2. D-kategooria (tootenäidiste kontrollimine või katsetamine või selle juhendamine):

EN ISO/IEC 17020: 2004 eri tüüpi inspekteerimisasutuste toimimise üldkriteeriumide kohta.

## 2. liide

### Tehniliste teenistuste hindamise kord

#### 1. KÄESOLEVA LIITE EESMÄRK

- 1.1. Käesolevas liites kehtestatakse tingimused, millele vastavalt peaks käesoleva direktiivi artiklis 42 osutatud pädev asutus läbi viima tehniliste teenistuste hindamist.
- 1.2. Neid tingimusi kohaldatakse mutatis mutandis kõigi tehniliste teenistuste suhtes sõltumata nende õiguslikust seisundist (sõltumatu organisatsioon, tootja või tüübikinnitusasutus, mis tegutseb tehnilise teenistusena).

#### 2. HINDAMISE PÕHIMÕTTED

Hindamisel järgitakse mitut põhimõtet:

- sõltumatus, mis on järelduste erapooletuse ja objektiivsuse aluseks,
- tõenditel põhinev lähenemine, mis tagab usaldusväärsed ja reprodutseeritavad järeldused.

Audiitorid peavad üles näitama usaldust ja ausust ning täitma konfidentsiaalsus- ja vaikimiskohustust. Nad peavad oma avastustest ja järeldustest tõeselt ja täpselt aru andma.

### 3. AUDIITORITE OSKUSNÕUDED

- 3.1. Hindamisi võivad läbi viia ainult selleks vajalike tehniliste ja haldusalaste teadmistega audiitorid.
- 3.2. Audiitorid peavad olema saanud hindamisalast erikoolitust. Lisaks peavad nad omama tehnilisi eriteadmisi tehnilise teenistuse tegevusalal.
- 3.3. Ilma et see piiraks punktide 3.1. ja 3.2. sätete kohaldamist peavad artikli 42 lõikes 4 osutatud hindamise läbi viima audiitorid, kes ei ole seotud tegevustega, mille hindamist läbi viiakse.

### 4. MÄÄRAMISE TAOTLEMINE

- 4.1. Taotlust esitava tehnilise teenistuse nõuetekohaselt volitatud esindaja peab esitama pädevale asutusele ametliku taotluse, mis sisaldab järgmist:
  - a) tehnilise teenistuse üldised andmed, sealhulgas äriühing, nimi, aadress, õiguslik seisund ning inim- ja tehnilised ressursid;
  - b) üldine teave tehnilise teenistuse kohta, näiteks selle tegevus, kuulumine suuremasse kontserni ning kõigi tegevusüksuste, mida määramine hõlmab, aadressid;

- c) kinnitus selle kohta, et tehniline teenistus nõustub täitma kõiki määramisega seotud nõudeid ning vastavalt vajadusele muid asjaomastes direktiivides sätestatud kohustusi;
- d) loetelu vastavushindamisteenustest, mida tehniline teenistus kohustub osutama kohaldatavate direktiivide raames, ning loetelu direktiividest, mille osas tehniline teenistus taotleb määramist, sealhulgas vajadusel suutlikkuse piirid;
- e) üks tehnilise teenistuse kvaliteedikäsiraamatu eksemplar.

4.2. Pädev astutus peab kontrollima, kas tehnilise teenistuse esitatud teave on piisav.

## 5. RESSURSSIDE ÜLEVAATAMINE

Pädev asutus peab tehnilise teenistuse poliitikast, pädevusest ning sobivate audiitorite ja ekspertide kättesaadavusest lähtudes üle vaatama, kas teenistus on suuteline hindamist läbi viima.

## 6. HINDAMISE ALLTÖÖVÕTT

- 6.1. Pädev asutus võib hindamise teatud osade läbiviimiseks sõlmida alltöövõtulepingu teise tehnilisi teenistusi määrava asutusega või taotleda abi tehnilistelt ekspertidelt, keda vahendavad teised pädevad asutused. Taotluse esitanud tehniline teenistus peab alltöövõtjad ja eksperdid heaks kiitma.
- 6.2. Pädev asutus peab tehnilisele teenistusele lõpliku üldhinnangu andmisel arvesse võtma piisava pädevusalaga akrediteerimistunnistusi.

## 7. ETTEVALMISTUS HINDAMISEKS

- 7.1. Pädev asutus peab ametlikult määrama hindamismeeskonna. Pädev asutus peab tagama, et iga ülesannet täidavad selleks sobivad eksperdid. Eelkõige peab kogu meeskond:
- a) omama asjakohaseid teadmisi konkreetsetel määramise pädevusalal, mille osas määramist taotletakse, ning
  - b) omama piisavalt teadmisi, et usaldusväärselt hinnata tehnilise teenistuse pädevust määramise pädevusalas tegutsemiseks.
- 7.2. Pädev asutus peab hindamismeeskonnale antava ülesande selgelt määratlema. Hindamismeeskonna ülesandeks on läbi vaadata taotluse esitanud tehniliselt teenistuselt saadud dokumendid ning läbi viia kohapealne hindamine.
- 7.3. Pädev asutus peab koos tehnilise teenistuse ning määratud hindamismeeskonnaga kokku leppima hindamise kuupäeva ja kava. Ent pädeva asutuse ülesandeks on tagada, et see kuupäev oleks kooskõlas järelvalve ja ümberhindamise kavaga.
- 7.4. Pädev asutus peab tagama, et hindamismeeskonnale antakse asjakohased kriteeriume käsitlevad dokumendid, varasemad hindamisaruanded ning tehnilise teenistuse vastavad dokumendid ja aruanded.

## 8. KOHAPEALNE HINDAMINE

Hindamismeeskond peab tehnilise teenistuse hindamise läbi viima tehnilise teenistuse ühe või enama põhitegevuse toimumise kohas ning vajadusel tunnistajana külastama teisi tehnilise teenistuse tegevusüksusi.

## 9. HINDAMISTULEMUSTE ANALÜÜS JA HINDAMISARUANNE

9.1. Hindamismeeskond peab analüüsima kogu dokumentide ja aruannete läbivaatamise ning kohapealse hindamise käigus kogutud asjakohast teavet ning asjakohaseid tõendeid. See analüüs peab olema piisav, et võimaldada meeskonnal kindlaks määrata tehnilise teenistuse pädevus ja selle vastamine määramise nõuetele.

9.2. Pädeva asutuse aruandluskord peab tagama järgmiste nõuete täitmise.

9.2.1. Enne tehnilise teenistuse tegevuse toimumise kohast lahkumist peab toimuma hindamismeeskonna ja tehnilise teenistuse ühine koosolek. Sellel koosolekul peab hindamismeeskond esitama kirjaliku ja/või suulise analüüsist lähtuvate hindamistulemuste aruande. Tehnilisele teenistusele tuleb anda võimalus esitada küsimusi hindamistulemuste, sealhulgas mittevastavuste kohta ning selle kohta, mis oli nende aluseks.

9.2.2. Hindamise lõpptulemust käsitlev kirjalik aruanne tuleb viivitamata esitada tehnilisele teenistusele. See hindamisaruanne peab sisaldama pädevust ja vastavust käsitlevaid märkusi ning loetlema mittevastavused, mis tuleb kõigi määramisega seotud tingimuste täitmiseks likvideerida.

- 9.2.3. Tehnilist teenistust tuleb kutsuda üles hindamisaruandele vastama ning kirjeldama konkreetseid meetmeid, mida on kõnealuste mittevastavuste likvideerimiseks võetud või määratud ajal kavas võtta.
- 9.3. Pädev asutus peab tagama, et analüüsitakse, kas tehnilise teenistuse poolt mittevastavuste likvideerimiseks võetavad meetmed on piisavad ning tõhusad. Kui tehnilise teenistuse võetud meetmeid ei peeta piisavateks, tuleb nõuda täiendavat teavet. Lisaks võib nõuda tõendeid võetud meetmete tõhusa rakendamise kohta või läbi viia järelhindamise, et kontrollida parandusmeetmete tõhusat rakendamist.
- 9.4. Hindamisaruanne peab sisaldama vähemalt järgmist:
- a) tehnilise teenistuse kordumatu identifitseerimistunnus;
  - b) kohapealse hindamise kuupäev(ad);
  - c) hindamisega seotud audiitori(te) ja ekspertide nimed;
  - d) kõigi hinnatud tegevusüksuste kordumatu identifitseerimistunnus;
  - e) ettepanek hinnatud määramise pädevusala kohta;
  - f) avaldus tehnilise teenistuse poolt kasutusele võetud sisemise töökorralduse ja menetluste kohta tehnilise teenistuse pädevuse kinnitamiseks; pädevus on kindlaks määratud sellega, et tehniline teenistus täidab määramise tingimusi;

- g) teave kõigi mittevastavuste likvideerimise kohta;
- h) soovitus selle kohta, kas taotleja tuleks määrata või kinnitada tehniliseks teenistuseks ning positiivse vastuse korral määramise pädevusala.

## 10. MÄÄRAMINE / MÄÄRAMISE KINNITAMINE

- 10.1. Tüübikinnitusasutus peab aruande/aruannete ja muu asjaomase teabe alusel põhjendamatult viivitamata otsustama, kas tehnilist teenistust määrata, selle määramist kinnitada või pikendada.
- 10.2. Tüübikinnitusasutus peab andma tehnilisele teenistusele tunnistuse. Sellel tunnistusel peavad olema järgmised andmed:
  - a) tüübikinnitusasutuse nimi ja logo;
  - b) määratud tehnilise teenistuse kordumatu identifitseerimistunnus;
  - c) määramise jõustumise kuupäev ja selle lõppemise kuupäev;
  - d) määramise pädevusala lühikirjeldus või viide sellele (kohaldatavad direktiivid, määrused või nende osad);
  - e) vastavusavaldus ja viide käesolevale direktiivile.



## 11. ÜMBERHINDAMINE JA JÄRELEVALVE

- 11.1. Ümberhindamine sarnaneb alghindamisega, kuid selle puhul tuleb arvestada eelnevate hindamiste käigus omandatud kogemusi. Järelevalvega seotud kohapealsed hindamised ei ole nii ulatuslikud kui ümberhindamised.
- 11.2. Pädev asutus peab koostama kava iga määratud tehnilise teenistuse ümberhindamiseks ja järelevalveks nii, et määramise pädevusala representatiivseid valimeid hinnatakse korrapäraselt.
- Kohapealsete hindamiste vaheline ajavahemik sõltub nii ümberhindamise kui järelevalve puhul sellest, millise tõendatud stabiilsuse tehniline teenistus on saavutanud.
- 11.3. Kui järelevalve või ümberhindamiste käigus avastatakse mittevastavusi, peab pädev asutus määrama parandusmeetmete rakendamisele ranged ajalised piirangud.
- 11.4. Kui parandusmeetmeid ei ole kokku lepitud aja jooksul võetud või neid ei loeta piisavateks, peab pädev asutus vastu võtma kohased meetmed, näiteks täiendav hindamine, määramise peatamine/tühistamine ühe või mitme tegevuse osas, milleks tehniline teenistus on määratud.
- 11.5. Kui pädev asutus otsustab tehnilise teenistuse määramise peatada või tühistada, peab ta tehnilist teenistust sellest tähitud kirjaga teavitama. Pädev asutus peab igal juhul vastu võtma kõik vajalikud meetmed, et tagada tehnilise teenistuse poolt juba alustatud tegevuste jätkamine.

12. ANDMED MÄÄRATUD TEHNILISTE TEENISTUSTE KOHTA

- 12.1. Pädev asutus peab säilitama andmeid tehniliste teenistuste kohta tõendamaks, et määramise, sealhulgas pädevuse nõudeid täidetakse.
- 12.2. Pädev asutus peab tagama tehnilisi teenistusi käsitlevate andmete turvalisuse, et tagada nende konfidentsiaalsus.
- 12.3. Tehnilisi teenistusi käsitlevad andmed peavad sisaldama vähemalt:
- a) asjakohast kirjavahetust;
  - b) hindamisega seotud andmeid ja aruandeid;
  - c) määramise tunnistuste koopiaid.
-

## VI LISA

### NÄIDIS A

Suurim formaat: A4 (210 × 297 mm)

#### EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

EÜ tüüfikinnitusasutuse pitser
-----------------------------------

Teatis

tüübile:

- |  |  |
|--|--|
| – EÜ tüüfikinnitus <sup>1</sup> ,                        | – komplekteeritud sõiduk <sup>1</sup>  |
| – EÜ tüüfikinnituse laiendamine <sup>1</sup>             | – komplekteeritud sõiduk <sup>1</sup>  |
| – EÜ tüüfikinnituse andmisest<br>keeldumine <sup>1</sup> | – mittekomplektne sõiduk <sup>1</sup>  |
| – EÜ tüüfikinnituse tühistamine <sup>1</sup>             | – komplektsete ja mittekomplektsete variantidega<br>sõidukid <sup>1</sup>    |
|  | – komplekteeritud ja mittekomplektsete variantidega<br>sõidukid <sup>1</sup> |

Vastavalt direktiivile .../.../EÜ\*, viimati muudetud direktiiviga ..../.../EÜ<sup>1</sup>

EÜ tüüfikinnitusnumber:

Laiendamise põhjus:

---

<sup>1</sup> Mittevajalik läbi kriipsutada.

\* Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva direktiivi number.

## I OSA

0.1. Mark (tootja kaubanimi):

0.2. Tüüp:

0.2.1. Kaubanimi/-nimed<sup>2</sup>:

0.3. Tüübi identifitseerimistunnus, kui see on märgitud sõidukile:

0.3.1. Märgistuse asukoht:

0.4. Sõiduki kategooria<sup>3</sup>

0.5. Komplektse sõiduki tootja nimi ja aadress<sup>1</sup>:

Baassõiduki tootja nimi ja aadress<sup>1, 4</sup>

Mittekomplektse sõiduki<sup>1, 4</sup> kõige hilisema kooste-etapi teostanud tootja nimi ja aadress:

Komplekteeritud sõiduki tootja nimi ja aadress<sup>1, 4</sup>:

---

<sup>2</sup> Kui ei ole teada tüübikinnituse väljastamise ajal, tuleb täita hiljemalt sõiduki turule toomisel.

<sup>3</sup> Nagu on määratletud II lisa A osas.

<sup>4</sup> Vt lk 2 (pöördel).

0.8. Koostetehas(t)e nimi/nimed ja aadress(id):

0.9 Tootja esindaja nimi ja aadress (kui on): .....

## II OSA

Allakirjutanu kinnitab käesolevaga tootja andmete korrektsust lisatud teatises eespool nimetatud sõiduki(te) kohta ja lisatud katsetulemuste kehtivust sõidukitüübi suhtes (kusjuures sõidukitüübi näidised valis EÜ tüübikinnitusasutus ning tootja esitas need tootenäidistena).

1. Komplektsete ja komplekteeritud sõidukite / variantide<sup>1</sup> korral:

Sõidukitüüp vastab/ei vasta<sup>1</sup> direktiivi /.../EÜ\* IV ja XI<sup>1,4</sup> lisas ette nähtud kõigi asjassepuutuvate õigustloovate aktide tehnilistele nõuetele.

2. Mittekomplektsete sõidukite / variantide<sup>1</sup> korral:

Sõidukitüüp vastab / ei vasta<sup>1</sup> lehe pöördel esitatud tabelis loetletud õigustloovate aktide tehnilistele nõuetele.

3. Tüübikinnitus antakse / tüübikinnituse andmisest keeldutakse / tüübikinnitus tühistatakse<sup>1</sup>.

---

\* Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva direktiivi number.

4. Tüübikinnitus antakse vastavalt artiklile 20 ja selle kehtivus on seega piiratud tähtajaga kuni pp/kk/aa.

(Koht)

(Allkiri)

(Kuupäev)

Lisad: Infopakett

Katsetulemused (vt VIII lisa)

Vastavustunnistuste allkirjastamiseks volitatud isiku/isikute nimi/nimed ja allkirja(de) näidis(ed) ning tema/nende ametikohta käsitlev teatis.

NB! Kui käesolevat näidist kasutatakse tüübikinnituseks vastavalt artiklitele 20, 22 või 23, ei tohi see kanda pealkirja „Sõiduki EP tüübikinnitustunnistus”, välja arvatud:

- artiklis 20 nimetatud juhul, kui komisjon on otsustanud lubada liikmesriigil väljastada tüübikinnituse kooskõlas käesoleva direktiiviga;
- M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite puhul, millele on antud tüübikinnitus artiklis 22 sätestatud korras.

## SÕIDUKI EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

### Lk 2 (pöördel)

Käesoleva EÜ tüübikinnituse aluseks mittekomplektsete ja komplekteeritud sõidukite või variantide korral on järgmiste mittekomplektsete sõidukite tüübikinnitustunnistus(ed):

1. etapp: Baassõiduki tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

Kohaldatav variantidele:

2. etapp: Tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

Kohaldatav variantidele:

3. etapp: Tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

Kohaldatav variantidele:

Kui tüübikinnitus hõlmab ühte või mitut mittekomplektset varianti, tuleb märkida kompleksed või komplekteeritud variandid.

Komplektne/komplekteeritud variant/variandid:

Tüübikinnituse saanud mittekomplektsetele sõidukitüüpidele või variantidele kehtivate nõuete loetelu (arvestades vajadusel järgmiste õigustloovate aktide reguleerimisala ja viimaseid muudatusi).

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	Viimati muudetud	Kohaldatav variantidele

(Tuleb nimetada ainult neid tüübikinnitusobjekte, millele on antud EÜ tüübikinnitus mõne üksikdirektiivi kohaselt.)

Eriotstarbeliste sõidukite korral tehtavad erandid või kohaldatavad erisätted vastavalt XI lisale või erandid vastavalt artiklile 20:

Õigustloova akti viide	Komponent nr	Tüübikinnituse liik ja erandi olemus	Kohaldatav variantidele



## Liide

Loetelu õigustloovatest aktidest, millele sõidukitüüp vastab

(täita ainult artikli 6 lõike 3 kohase tüübikinnituse puhul)

Teema	Õigustloova akti viide <sup>1</sup>	Nagu seda on muudetud aktiga	Kohaldatav variantidele
1. Müratase	70/157/EMÜ		
2. Heitgaasid	70/220/EMÜ		
3. Kütusepaagid/tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ		
4. Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ		
5. Roolimisjõud	70/311/EMÜ		
6. Uksesulgurid ja -hinged	70/387/EMÜ		
7. Helisignaal	70/388/EMÜ		
8. Nähtavus taha	71/127/EMÜ		
8A. Kaudse nähtavuse seadmed	2003/97/EÜ		
9. Pidurid	71/320/EMÜ		
10. Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ		
11. Diislisuits	72/306/EMÜ		
12. Sisustus	74/60/EMÜ		
13. Vargusevastased ja käivitustakistusseadmed	74/61/EMÜ		

Teema	Õigustloova akti viide <sup>1</sup>	Nagu seda on muudetud aktiga	Kohaldatav variantidele
14. Kaitsemehhanismiga rooliseade	74/297/EMÜ		
15. Istme tugevus	74/408/EMÜ		
16. Välispinnast väljaulatuvad osad	74/483/EMÜ		
17. Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ		
18. Andmesildid	76/114/EMÜ		
19. Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ		
20. Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldus	76/756/EMÜ		
21. Helkurid	76/757/EMÜ		
22. Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, märgistused külgedel ja päevasõidutuled	76/758/EMÜ		
23. Suunatuled	76/759/EMÜ		
24. Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ		
25. Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ		
26. Eesmised udutuled	76/762/EMÜ		
27. Pukseerimiskonksud	77/389/EMÜ		
28. Tagumised udutuled	77/538/EMÜ		
29. Tagurdustuled	77/539/EMÜ		

<b>Teema</b>	<b>Õigustloova akti viide<sup>1</sup></b>	<b>Nagu seda on muudetud aktiga</b>	<b>Kohaldatav variantidele</b>
30. Seisutuled	77/540/EMÜ		
31. Turvavööd	77/541/EMÜ		
32. Ettepoole suunatud vaateväli	77/649/EMÜ		
33. Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ		
34. Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ		
35. Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ		
36. Küttesüsteemid	2001/56/EÜ		
37. Ratta porikaitsmed	78/549/EMÜ		
38. Peatugede tüüp (tüübid):	78/932/EMÜ		
39. CO2 heitmed / kütusekulu	80/1268/EMÜ		
40. Masina võimsus	80/1269/EMÜ		
41. Diiselmootori heitgaas	88/77/EMÜ		
42. Külgmised allasõidutõkked	89/297/EMÜ		
43. Porikaitsesüsteemid	91/226/EMÜ		
44. Massid ja mõõtmised (sõidukid)	92/21/EMÜ		
45. Turvaklaas	92/22/EMÜ		

<b>Teema</b>	<b>Õigustloova akti viide<sup>1</sup></b>	<b>Nagu seda on muudetud aktiga</b>	<b>Kohaldatav variantidele</b>
46. Rehvid	92/23/EMÜ		
47. Kiiruspiirikud	92/24/EMÜ		
48. Massid ja mõõtmised (nr 44 all nimetatud sõidukid)	97/27/EÜ		
49. Juhikabiini väljaulatuvad osad	92/114/EMÜ		
50. Haakeseadised	94/20/EÜ		
51. Süttivus	95/28/EÜ		
52. Bussid	2001/85/EÜ		
53. Laupkokkupõrge	96/79/EÜ		
54. Külgekokkupõrge	96/27/EÜ		
55.			
56. Mootorsõidukid ohtlike kaupade veoks	98/91/EÜ		
57. Eesmine allasõidutõke .	2000/40/EÜ		
58. Jalakäijate kaitse	2003/102/EÜ		

<sup>1</sup> Või ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad, mida peetakse samaväärseks

## NÄIDIS B

**(kasutamiseks süsteemi tüübikinnituse puhul või sõiduki tüübikinnituse  
puhul seoses süsteemiga)**

Suurim formaat: A4 (210 × 297 mm)

EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

EÜ tüübikinnitusasutuse pitser
-----------------------------------

Teatis

- EÜ tüübikinnitus<sup>1</sup>,
  - EÜ tüübikinnituse laiendamine<sup>1</sup>
  - EÜ tüübikinnituse andmisest  
keeldumine<sup>1</sup>
  - EÜ tüübikinnituse tühistamine<sup>1</sup>
- } süsteemi/sõiduki tüübile seoses süsteemiga<sup>1</sup>

vastavalt direktiivile .../.../EÜ/määrusele (EÜ) nr .../...<sup>1</sup>, viimati muudetud  
direktiiviga .../.../EÜ/määrusega (EÜ) nr .../...<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Mittevajalik läbi kriipsutada.

EÜ tüübikinnitusnumber:

Laiendamise põhjus:

## I OSA

- 0.1. Mark (tootja kaubanimi):
- 0.2. Tüüp:
- 0.2.1. Kaubanimi/-nimed (kui on teada):
- 0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile<sup>2</sup>:
- 0.3.1. Märgistuse asukoht:
- 0.4. Sõiduki kategooria<sup>3</sup>
- 0.5. Tootja nimi ja aadress:
- 0.8. Koostetehas(t)e nimi/nimed ja aadress(id):
- 0.9. Tootja esindaja:

---

<sup>2</sup> Kui tüübi identifitseerimisandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva teatisega hõlmatud sõiduki, osa või eraldi seadmestiku kirjeldamisel asjakohased, asendatakse need märgid dokumentides sümboliga „?” (nt ABC??123??). (nt ABC??123??).

<sup>3</sup> Vastavalt II lisa A osa määratlusele.

## II OSA

1. Lisateave (vajaduse korral): vt *addendum*
2. Katsete eest vastutav tehniline teenistus:
3. Katsearuande kuupäev:
4. Katsearuande number:
5. Märkused (kui neid on): vt *addendum*
6. Koht:
7. Kuupäev:
8. Allkiri:

Lisad: Infopakett  
Katsearuanne

*addendum*

1. Lisateave

1.1. [...]:

1.1.1. [...]:

[...]

2. iga osa või eraldi seadmestiku, mis on paigaldatud sõidukitüübile, et see vastaks  
käesolevale direktiivile või määrusele, tüübikinnitusnumber

2.1. [...]:

3. Märkused

3.1. [...]:



## NÄIDIS C

**(kasutamiseks osa / eraldi seadmestiku tüübikinnituse puhul)**

Suurim formaat: A4 (210 × 297 mm)

EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

EÜ tüübikinnitusasutuse pitser
-----------------------------------

Teatis

- EÜ tüübikinnitus<sup>1</sup>,
  - EÜ tüübikinnituse laiendamine<sup>1</sup>
  - EÜ tüübikinnituse andmisest  
keeldumine<sup>1</sup>
  - EÜ tüübikinnituse tühistamine<sup>1</sup>
- } osa / eraldi seadmestiku<sup>1</sup> tüübile

vastavalt direktiivile .../.../EÜ/määrusele (EÜ) nr .../...<sup>1</sup>, viimati muudetud  
direktiiviga .../.../EÜ/määrusega (EÜ) nr .../...<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Mittevajalik läbi kriipsutada.

EÜ tüübikinnitusnumber:

Laiendamise põhjus:

## I OSA

- 0.1. Mark (tootja kaubanimi):
- 0.2. Tüüp:
- 0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud osale / eraldi seadmestikule<sup>1, 2</sup>:
- 0.3.1. Märgistuse asukoht:
- 0.5. Tootja nimi ja aadress:
- 0.7. Osade ja eraldi seadmestike korral EMÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis:
- 0.8. Koostetehas(t)e nimi/nimed ja aadress(id):
- 0.9. Tootja esindaja nimi ja aadress (kui on):...

---

<sup>2</sup> Kui tüübi identifitseerimisandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva teatisega hõlmatud sõiduki, osa või eraldi seadmestiku kirjeldamisel asjakohased, asendatakse need märgid dokumentides sümboliga „?” (nt ABC??123??). (nt ABC??123??).

## II OSA

1. Lisateave (vajaduse korral): vt *addendum*
2. Katsete eest vastutav tehniline teenistus:
3. Katsearuande kuupäev:
4. Katsearuande number:
5. Märkused (kui neid on): vt *addendum*
6. Koht:
7. Kuupäev:
8. Allkiri:

Lisad: Infopakett

Katsearuanne

*addendum*

1. Lisateave

1.1. [...]:

1.1.1. [...]:

[...]

2. Seadme kasutamise piirangud (kui neid on):

2.1. [...]:

3. Märkused

3.1. [...]:

---

## VII LISA

### EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUSTE NUMERATSIOONISÜSTEEM<sup>1</sup>

1. EÜ tüüfikinnitusnumber koosneb kogu sõiduki tüüfikinnitususte korral neljast osast ning süsteemi, osa ja eraldi seadmetiku tüüfikinnitususte korral viiest osast, nagu selgitatakse järgmises kirjelduses. Kõigil juhtudel eraldatakse tüüfikinnitusnumbri osad omavahel „\*„ märgiga.

1. osa: väiketäht „e”, millele järgneb EÜ tüüfikinnituse andnud liikmesriigi eraldusnumber:

1 – Saksamaa;

2 – Prantsusmaa;

3 – Itaalia;

4 – Madalmaad;

5 – Rootsi;

6 – Belgia;

7 – Ungari;

8 – Tšehhi Vabariik;

9 – Hispaania;

---

<sup>1</sup> Osad ja eraldi seadmetikud tuleb märgistada vastavalt asjaomaste õigustloovate aktide nõuetele.

11 – Ühendkuningriik;

12 – Austria;

13 – Luksemburg;

17 – Soome;

18 – Taani;

19 – Rumeenia

20 – Poola;

21 – Portugal;

23 – Kreeka;

24 – Iirimaa

26 – Sloveenia;

27 – Slovakkia;

29 – Eesti;

32 – Läti;

34 – Bulgaaria;

36 – Leedu;

49 – Küpros;

50 – Malta.

2. osa: põhidirektiivi või määruse number.

3. osa: viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva direktiivi või määruse number.

- Kogu sõiduki EÜ tüübikinnituse korral tähendab see viimast direktiivi või määrust, millega muudetakse direktiivi .../...EÜ\* artiklit (või artikleid).
- Artiklis 22 kirjeldatud korras antud kogu sõiduki EÜ tüübikinnituse korral tähendab see viimast direktiivi või määrust, millega muudetakse direktiivi .../...EÜ\* artiklit (või artikleid), kuid kaks esimest numbrit asendatakse suurtähtedega KS.
- Süsteemi, osa või eraldi seadmestiku tüübikinnituse korral tähendab see viimast direktiivi või määrust, mis sisaldab uusimaid süsteemi, osa või eraldi seadmestiku vastavusnõudeid.

---

\* Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva direktiivi number.  
\* Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva direktiivi number.

- Kui direktiivis või määruses on erinevate tehniliste standardite jaoks erinevad rakendamise kuupäevad, tuleb lisada tähttunnus, mis osutab, millise standardi järgi tüübikinnitus anti.

4. osa: kogu sõiduki EÜ tüübikinnituse neljakohaline järjenumber (vajaduse korral on esimesteks numbrites nullid) või, üksikdirektiivi või määruse järgi antud EÜ tüübikinnituse korral, nelja- või viiekohaline number, mis tähistab baaskinnitusnumbrit. Järjestus algab 0001-st iga põhidirektiivi või -määruse korral.

5. osa: kahekohaline järjenumber (vajaduse korral algab see nulliga), mis tähistab laiendust. Järjestus algab 00-st iga baaskinnitusnumbri korral.

2. Kogu sõiduki EÜ tüübikinnituse korral jäetakse 2. osa ära.

Siseriikliku tüübikinnituse väljastamisel väikeseeriatena toodetud sõidukitele artikli 23 alusel asendatakse 2. osa suurtähtedega NKS.



3. osa jäetakse ära ainult andmesildilt/-siltidelt.

4. Näide: Prantsusmaal pidureid käsitleva direktiivi kohaselt välja antud kolmas tüübikinnitus (veel laiendamata):

e2\*71/320\*98/12\*0003\*00

või

e2\*88/77\*91/542A\*0003\*00 direktiivi korral, mida rakendatakse kahes etapis (A ja B).

5. Ühendkuningriigi poolt välja antud sõiduki neljanda tüübikinnituse teise laienduse näide:

e11\*98/14\*0004\*02

Direktiiv 98/14/EÜ on seni viimane direktiiv, mis muudab direktiivi 70/156/EMÜ artikleid.

6. Näide: Luksemburgi poolt artikli 22 alusel antud kogu sõiduki EÜ tüübikinnitus väikeseriaana toodetud sõidukile:

e13\*KS[.../\*0001\*00

7. Näide: Madalmaade poolt artikli 23 alusel antud siseriiklik tüübikinnitus väikeseriaana toodetud sõidukile:  
  
e4\*NKS\*0001\*00.
8. Sõiduki andmesildile (-siltidele) kantud EÜ tüübikinnitusnumbri näidis:  
  
e11\*98/14\*0004
9. VII lisa ei kohaldata käesoleva direktiivi IV lisas loetletud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade suhtes. ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade kohaselt väljastatud tüübikinnituste puhul jätkatakse asjakohastes eeskirjades ette nähtud numeratsiooni kasutamist.

## Liide

### Osa ja eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnitusmärk

1. Osa ja eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnitusmärgil on:

1.1. riskülik, mille sees on väiketäht e, millele järgneb/järgnevad osa või eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnituse andnud liikmesriigi eraldustäht/-tähed või -number:

1	Saksamaa	19	Rumeenia
2	Prantsusmaa	20	Poola
3	Itaalia	21	Portugal
4	Madalmaad	23	Kreeka
5	Rootsi	24	Iirimaa
6	Belgia	26	Sloveenia
7	Ungari	27	Slovakkia
8	Tšehhi Vabariik	29	Eesti
9	.Hispaania	32	Läti
11	Ühendkuningriik	34	Bulgaaria
12	Austria	36	Leedu
13	Luksemburg	49	Küpros
17	Soome	50	Malta
18	Taani		

1.2. Risküliku läheduses peab olema ka tüübikinnitusnumbri 4. osas sisalduv

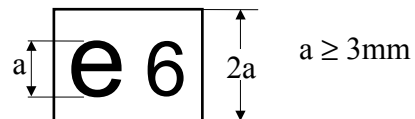
„baaskinnitusnumber”, millele eelneb kaks numbrit, mis näitavad järjekorranumbrit, mis on

omistatud asjaomases üksikdirektiivis või määruses tehtud kõige hilisemale olulisele tehnilist laadi muudatusele.

- 1.3. Lisatähis või lisatähised risküliku peal, mis võimaldavad identifitseerida teatavaid karakteristikuid. Täiendav teave on täpsustatud asjaomastes üksikdirektiivides või määrustes.
2. Osa või eraldi seadmestiku tüübikinnitusmärk kinnitatakse igale eraldi seadmestikule või osale nii, et see oleks kustutamatu ja selgesti loetav.
3. *Addendum*'is on osa või eraldi seadmestiku tüübikinnitusmärgi näidis.

1. liite *addendum*

Osa või eraldi seadmestiku tüübikinnitusmärgi näidis



01 0004

Diagram illustrating the dimensions of a rectangular mark containing the text "01 0004". The height of the text is labeled "a".

---

Selgitus: eespool näidatud osa tüübikinnituse väljastas Belgia numbriga 0004. 01 on järjenumbr, mis näitab tehniliste nõuete taset, millele antud osa vastab. Järjenumbr antakse vastavalt asjaomasele üksikdirektiivile või määrusele.

NB! Käesolev näidis ei sisalda lisatähiseid.

---

## VIII LISA

### KATSETULEMUSED

(Täidab tüübikinnitusasutus ja lisab sõiduki EÜ tüübikinnitustunnistusele)

Andmetest peab alati selgelt nähtuma, millise variandi või versiooni korral need kehtivad. Ühe versiooni kohta võib olla ainult üks tulemus. Mitme tulemuse kombinatsioon ühe versiooni kohta on siiski lubatud, kui see viitab halvimale võimalikule juhule. Viimasel juhul tuleb lisada märkus, et tähisega \* märgistatud objektide korral on esitatud ainult kõige ebasoodsam tulemus.

#### 1. Mürataseme testi tulemused

Põhilise õigustloova akti ja viimase tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp: .....

Variant/versioon:	.....	.....	.....
Sõidumüra (dB(A)/E):	.....	.....	.....
Seisumüra (dB(A)/E):	.....	.....	.....
p/min <sup>-1</sup> korral:	.....	.....	.....

## 2. Heitgaasitesti tulemused

### 2.1. Mootorsõidukite heitgaasid.

Märkida viimane tüübikinnitusele kohaldatav muutev õigustloov akt. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:

Kütus(ed)<sup>2</sup> .....(diislikütus, bensiin, veeldatud naftagaas, maagaas, kahe-kütuse-käitus: bensiin/vedelgaas, kahe-kütuse-käitus: bensiin/maagaas, etanool ...)

---

<sup>2</sup> Märkida võimalikud piirangud kasutatava kütuse osas [nt maagaasi korral gaasiklass L (madal) või gaasiklass H (kõrge)].

2.1.1. Katsetuse tüüp I<sup>3</sup> sõiduki heitgaasid katsetsüklis pärast külmkäivitust

Variant/versioon:	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO <sub>x</sub>			
HC + NO <sub>x</sub>			
Tahked osakesed	.....	.....	.....

2.1.2. Katsetuse tüüp II<sup>3</sup>: tehnöülevaatuseks vajalikud heitkoguste andmed:

Tüüp II, tühikäigul madala pöörete arvuga:

Variant/versioon:	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Mootori pöörded	.....	.....	.....
Mootori õli temperatuur	.....	.....	.....

---

<sup>3</sup> Korratakse bensiini ja gaaskütusega, kui sõiduk töötab nii bensiinil kui gaaskütusel. Sõidukeid, mis võivad kütusena kasutada nii bensiini kui gaaskütust, aga mille bensiinisüsteem on paigaldatud kasutamiseks ainult avarii korral või käivitamisel ja mille bensiinipaak ei mahuta rohkem kui 15 liitrit bensiini, loetakse katsetuse korral ainult gaaskütusel töötavateks sõidukiteks.



Tüüp II, tühikäigul kõrge pöörete arvuga:

Variant/versioon:	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Lambda-väärtus	.....	.....	.....
Mootori pöörded			
Mootori õli temperatuur	.....	.....	.....

2.1.3. III katsetustüübi tulemus:.....

2.1.4. IV katsetustüübi tulemus (aurustumiskatse): .....g/katse kohta

2.1.5. V katsetustüübi tulemus (vastupidavuskatse):

- Kulumiskindluse tüüp: 80 000 km / 100 000 km / ei kohaldata<sup>1</sup>
- Halvendustegur DF: arvutatud / kindlaks määratud<sup>1</sup>
- Täpsustatud väärtus:

CO:.....

HC:.....

NO<sub>x</sub>:.....

2.1.6. VI katsetustüübi tulemused (heitgaasid madala välistemperatuuri korral):

Variant/versioon:	.....	.....	.....
CO g/km			
HC g/km			

2.1.7. Pardadiagnostikasüsteem: jah/ei<sup>1</sup>

2.2. Sõidukites kasutatavate mootorite heitgaasid.

Märkida viimane tüübikinnitusele kohaldatav muutev õigustloov akt. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:

.....

Kütus(ed)<sup>2</sup>.....(diislikütus, bensiin, veeldatud naftagaas, maagaas, etanool.....)

2.2.1. Euroopa püsitsükliga testi (ESC) tulemused<sup>1</sup>

CO : g/kWh

THC : g/kWh

NO<sub>x</sub> : g/kWh

PT : g/kWh

2.2.2. Euroopa koormustesti (ELR) tulemused<sup>1</sup>

Suitsusus:.....m<sup>-1</sup>

### 2.2.3. Euroopa muutuvtsükliga testi (ETC) tulemused<sup>1</sup>

CO : g/kWh

THC : g/kWh<sup>1</sup>

NMHC: g/kWh<sup>1</sup>

CH<sub>4</sub> : g/kWh<sup>1</sup>

NO<sub>x</sub> : g/kWh

PT : g/kWh<sup>1</sup>

### 2.3. Diislisuits.

Märkida viimane tüübikinnitusele kohaldatav muutev õigustloov akt. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp: .....

.....

#### 2.3.1. Vaba kiirenduse testi tulemused

Variant/versioon:	.....	.....	.....
Korrigeeritud neeldumistegur (m <sup>-1</sup> ):	.....	.....	.....
Mootori normaalne pöörete arv tühikäigul			
Mootori suurim pöörete arv			
Õli temperatuur (min/max)			

3. CO<sub>2</sub> heitmete / kütusekulu tase<sup>1,3</sup>

Põhilise õigustloova akti ja viimase tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number:

Variant/versioon:	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> heitmete kogus (linnas, g/km)	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> heitmete kogus (linnast väljas, g/km)	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> heitmete kogus (kombineeritult, g/km)	.....	.....	.....
Kütusekulu (linnas, l/100km) <sup>4</sup>	.....	.....	.....
Kütusekulu (linnast väljas, l/100km) <sup>4</sup>	.....	.....	.....
Kütusekulu (kombineeritult, l/100km)	.....	.....	.....

---



---

<sup>4</sup> Maagaasil töötavate sõidukite puhul asendatakse ühik „l/100 km” ühikuga „m<sup>3</sup>/100 km”.

## **IX LISA**

### **EÜ VASTAVUSSERTIFIKAAT**

komplektsetele/komplekteeritud<sup>1</sup> sõidukitele

#### **I OSA**

(Suurim formaat: A4 (210 ×297 mm) või A4 formaadis voldik)

Lk 1 (pöördel)

Allakirjutanu:

(täielik nimi)

tõendab käesolevaga, et sõiduk:

0.1. Mark (tootja kaubanimi):

0.2. Tüüp:

variant<sup>2</sup>:

versioon<sup>2</sup>:

0.2.1. Kaubanimi/-nimed:

0.4. Kategooria:

---

<sup>1</sup> Mittevajalik läbi kriipsutada.

<sup>2</sup> Märkida ka numbriline või kombineeritud tähelis-numbriline identifitseerimiskood. Kood peab sisaldama mitte rohkem kui 25 või 35 asukohta vastavalt variandi või versiooni kohta.

0.5. Baassõiduki tootja nimi ja aadress:

Mittekomplektse sõiduki kõige hilisema kooste-etapi teostanud tootja nimi ja aadress<sup>1</sup>:

0.6. Andmesiltide asukoht:

Sõiduki valmistajatehase tähis:

Sõiduki valmistajatehase tähise asukoht šassiil:

vastavalt EÜ tüübikinnituses<sup>1</sup> kirjeldatud sõidukitüübile (-tüüpidele)<sup>1</sup>

Baassõiduk:

Tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

2. etapp: Tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

vastab kõigis aspektides komplektsele/komplekteeritud<sup>1</sup> sõidukitüübile, mida kirjeldab:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

Sõiduki võib ilma täiendavate EÜ tüübikinnitusteta kasutamiseks registreerida liikmesriikides, kus on parem-/vasakpoolne<sup>3</sup> liiklus ning kus kiirumõõdikul kasutatakse meeter-/inglise<sup>4</sup> mõõdusüsteemi ühikuid.

(Koht) (Kuupäev):

(Allkiri) (Ametikoht)

Lisad (kohaldatakse ainult sõidukitüüpidele, mida valmistatakse mitmes etapis):

Vastavussertifikaat iga valmimisetapi jaoks.

---

<sup>3</sup> Märkida, kas sõiduk sobib kasutamiseks kas parem- või vasakpoolses liikluses või nii parem- kui vasakpoolses liikluses.

<sup>4</sup> Märkida, kas paigaldatud kiirumõõdikul on meetermõõdusüsteemi ühikud või nii meeter- kui ka inglise mõõdusüsteemi ühikud.

### **Komplektsed või komplekteeritud M<sub>1</sub>-kategooria sõidukid**

(Järgmised väärtused ja mõõtühikud on samad, mis on antud vastava õigustloova aktitüübikinnituse dokumentatsioonis. Toodangu vastavustesti (COP) korral tuleb neid väärtusi asjassepuutuvates õigustloovates aktides sätestatud meetodite abil kontrollida, arvestades kõnealustes õigustloovates aktides lubatud tolerantse.)

1. Telgede arv: ..... ja rataste arv: .....
2. Veoteljed:
3. Veoteljed: .....mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. ....mm 2. ....mm 3. ....mm
- 6.1. Pikkus: .....mm
- 7.1. Laius: .....mm
8. Kõrgus: ..... mm
11. Tagaülend: ..... mm
- 12.1. Kerega sõidukorras sõiduki mass: ..... kg
- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: ..... kg
- 14.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. ....kg jne.
- 14.3. Igale teljele rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. .... kg 2. .... kg 3. ....kg jne.



16. Suurim lubatud katusekoormus: ..... kg
17. Suurim haakemass (piduritega haagis): ..... kg; (piduriteta haagis): ..... kg
18. Autorongi täismass: ..... kg
- 19.1. Suurim haakepunktile langev tugikoormus: ..... kg
20. Mootori tootja:
21. Mootori kood, nagu see on märgitud mootorile:
22. Tööpõhimõte:
- 22.1. Otsesissepritse: jah/ei<sup>1</sup>
23. Silindrite arv ja paigutus:
24. Mahutavus: ..... cm<sup>3</sup>
25. Kütus:
26. Suurim kasulik võimsus: ..... kW ..... p/min-1
27. Sidur (tüüp):
28. Käigukast (tüüp):
29. Jõuülekandearvud: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Ülekandearvud:

32. Rehvid ja veljed 1. telg: ..... 2. telg: ..... 3. telg: ....(Z-kategooria rehvide korral, mis on ette nähtud sõidukitele, mille suurim lubatud kiirus on üle 300 km/h, esitada võrreldavad väärtused);
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
37. Kere tüüp:
38. Sõiduki värvus<sup>5</sup>:
41. Uste arv ja paigutus:
- 42.1. Istekohtade arv ja asukoht:
- 43.1. Haakeseadise olemasolul selle EÜ tüübikinnitustähis:
44. Suurim kiirus: ..... km/h

---

<sup>5</sup> Märkida ainult põhivärv(id) järgmiselt: valge, kollane, oranž, punane, violet, sinine, roheline, hall, pruun või must.

45. Müratase

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:.....

Seisumüra: ..... dB(A) mootori pööretel: ....p/min<sup>-1</sup>

Sõidumüra: ..... dB(A)

46.1. Heitgaasi emissioon<sup>6</sup>:

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:.....

1. katsemenetlus:.....

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Suits (korregeeritud neeldumistegur, (m<sup>-1</sup>)): Tahked osakesed: .....

2. katsemenetlus (kui on rakendatav) .....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC:..... CH<sub>4</sub>: ..... Tahked  
osakesed: .....

---

<sup>6</sup> Korratakse bensiini ja gaaskütusega, kui sõiduk töötab nii bensiinil kui gaaskütusel. Sõidukeid, mis võivad kütusena kasutada nii bensiini kui gaaskütust, aga mille bensiinisüsteem on paigaldatud kasutamiseks ainult avarii korral või käivitamisel ja mille bensiinipaak ei mahuta rohkem kui 15 liitrit bensiini, loetakse katsetuse korral ainult gaaskütusel töötavateks sõidukiteks.

46.2. CO<sub>2</sub> heitmed / kütusekulu<sup>6</sup>:

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number: .....

	<b>CO<sub>2</sub> heitmed</b>	<b>Kütusekulu</b>
Linnas:	.....g/km	..... l/100 km / m <sup>3</sup> /100 km <sup>1</sup>
Linnast väljas:	..... g/km	..... l/100 km / m <sup>3</sup> /100 km <sup>1</sup>
Kombineeritult:	..... g/km	..... l/100 km / m <sup>3</sup> /100 km <sup>1</sup>

47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia: .....	Bulgaaria:.....	Tšehhi Vabariik: .....
Taani:.....	Saksamaa: .....	Eesti: .....
Kreeka: .....	Hispaania: .....	Prantsusmaa: .....
Iirimaa: .....	Itaalia: .....	Küpros: .....
Läti: .....	Leedu: .....	Luksemburg: .....
Ungari:.....	Malta:.....	Madalmaad: .....
Austria: .....	Poola: .....	Portugal:.....
Rumeenia: .....	Sloveenia: .....	Slovakkia: .....
Soome:.....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik:.....

50. Märkused:<sup>1</sup>

51. Erandid:

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”

**Komplektsed või komplekteeritud M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-kategooria sõidukid**

(Järgmised väärtused ja mõõtühikud on samad, mis on antud vastava õigustloova akti tüübikinnituse dokumentatsioonis. Toodangu vastavustesti (COP) korral tuleb neid väärtusi asjassepuutuvates õigustloovates aktides sätestatud meetodite abil kontrollida, arvestades kõnealustes õigustloovates aktides lubatud tolerantse.)

1. Telgede arv: ..... Veoteljed: .....
2. Veoteljed: .....
3. Teljevahe: ..... mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.1. Pikkus: ..... mm
- 6.3. Kaugus sõiduki esipinnast haakeseadise keskpunktini: ..... mm
- 7.1. Laius: ..... mm
8. Kõrgus: ..... mm
- 10.1. Auto poolt kaetava aluspinna suurus: ..... m<sup>2</sup>
11. Tagaülend: ..... mm
- 12.1. Kerega sõidukorras sõiduki mass: ..... kg

- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: ..... kg
- 14.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Igale teljele/teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass:  
1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
16. Suurim lubatud katusekoormus: ..... kg
17. Suurim haakemass (piduritega haagis): ..... kg; (piduriteta haagis): ..... kg
18. Autorongi suurim tehniliselt lubatud täismass .....kg
- 19.1. Suurim tehniliselt lubatud koormus mootorsõiduki haakepunktis ..... kg
20. Mootori tootja:
21. Mootori kood, nagu see on märgitud mootorile:
22. Tööpõhimõte:
- 22.1. Otsesissepritse: jah/ei<sup>1</sup>
23. Silindrite arv ja paigutus:
24. Mahutavus: ..... cm<sup>3</sup>
25. Kütus:
26. Suurim kasulik võimsus: ..... kW ..... p/min<sup>-1</sup>
27. Sidur (tüüp):

28. Käigukast (tüüp):
29. Jõuülekandearvud: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Ülekandearvud: .....
32. Rehvid ja veljed: 1. telg: ..... 2. telg: ..... 3. telg: ..... 4. telg: .....
- 33.1. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega veotelg (-teljed): jah/ei<sup>1</sup>
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
36. Rõhk haagise pidurisüsteemi torudes: ..... bar
37. Kere tüüp:
41. Uste arv ja paigutus:
- 42.2. Istekohtade arv (v.a juhiiste):
- 42.3. Seisukohtade arv:
- 43.1. Haakeseadise olemasolul selle EÜ tüübikinnitustähis:
44. Suurim kiirus: ..... km/h



45. Müratase

Põhilise õigustloova akti ja viimase tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number.

Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:.....

Seisumüra: ..... dB(A) mootori pööretel ..... min<sup>-1</sup>

Sõidumüra: ..... dB(A)

46.1. Heitgaasi emissioon<sup>6</sup>:

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloov akt rakendub kahes või enamas järgus, tuleb märkida ka rakendumise järk: .....

1. katsemenetlus:.....

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Suits (korrigeeritud neeldumistegur, (m<sup>-1</sup>)):.....Tahked osakesed: .....

2. katsemenetlus (kui on rakendatav) .....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC:..... CH<sub>4</sub>: ..... Tahked osakesed: .....

47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia:.....	Bulgaaria:.....	Tšehhi Vabariik: .....
Taani: .....	Saksamaa: .....	Eesti: .....
Kreeka:.....	Hispaania: .....	Prantsusmaa: .....
Iirimaa:.....	Itaalia: .....	Küpros: .....
Läti:.....	Leedu: .....	Luksemburg: .....
Ungari: .....	Malta:.....	Madalmaad: .....
Austria: .....	Poola: .....	Portugal:.....
Rumeenia:.....	Sloveenia: .....	Slovakkia: .....
Soome: .....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik:.....

50. Märkused:<sup>1</sup>

51. Erandid:

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”

## Lk 2 (pöördel)

### Komplektsed või komplekteeritud N<sub>1</sub>-, N<sub>2</sub>- ja N<sub>3</sub>-kategooria sõidukid

(Järgmised väärtused ja mõõtühikud on samad, mis on antud vastava õigustloova akti tüübikinnituse dokumentatsioonis. Toodangu vastavustesti (COP) korral tuleb neid väärtusi asjassepuutuvates õigustloovates aktides sätestatud meetodite abil kontrollida, arvestades kõnealustes õigustloovates aktides lubatud tolerantse.)

1. Telgede arv: ..... ja rataste arv: .....
2. Veoteljed: .....
3. Teljevahe: ..... mm
- 4.1. Sadula ettenihe (reguleeritava sadula korral suurim ja vähim väärtus): ..... mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.1. Pikkus: ..... mm
- 6.3. Kaugus sõiduki esipinnast haakeseadise keskpunktini: ..... mm
- 6.5. Laadimispinna pikkus: ..... mm
- 7.1. Laius: ..... mm
8. Kõrgus: ..... mm
- 10.2. Sõiduki poolt kaetava maapinna suurus (ainult N<sub>2</sub> ja N<sub>3</sub> korral): .....m<sup>2</sup>

- 11. Tagaülend: ..... mm
- 12.1. Kerega sõidukorras sõiduki mass: ..... kg
- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: ..... kg
- 14.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Igale teljele/teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass:  
1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 15. Ülestõstetava(te) või koormatava(te) telje (telgede) asend:
- 17. Mootorsõiduki suurim tehniliselt vedada lubatud (haagise) mass
- 17.1. Täishaagis:
- 17.2. Poolhaagis:
- 17.3. Kesktelghaagis:
- 17.4. Haagise (piduriteta) suurim tehniliselt lubatud mass: ..... kg
- 18. Autorongi suurim tehniliselt lubatud täismass .....kg
- 19.1. Suurim tehniliselt lubatud koormus mootorsõiduki haakepunktis ..... kg
- 20. Mootori tootja:
- 21. Mootori kood, nagu see on märgitud mootorile:

22. Tööpõhimõte:
- 22.1. Otsesissepritse: jah/ei<sup>1</sup>
23. Silindrite arv ja paigutus:
24. Mahutavus: ..... cm<sup>3</sup>
25. Kütus:
26. Suurim kasulik võimsus: ..... kW ..... p/min<sup>-1</sup>
27. Sidur (tüüp):
28. Käigukast (tüüp):
29. Jõuülekandearvud: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Ülekandearvud:
32. Rehvid ja veljed: 1. telg: .... 2. telg: .... 3. telg: .... 4. telg: ....
- 33.1. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega veotelg (-teljed): jah/ei<sup>1</sup>
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
36. Rõhk haagise pidurisüsteemi torudes: ..... bar
37. Kere tüüp:

38. Sõiduki värvus<sup>5</sup> (ainult N<sub>1</sub> korral):
39. Paagi maht (ainult paaksõidukitel): .....m<sup>3</sup>
40. Suurim tõstemoment....kNm
41. Uste arv ja paigutus:
- 42.1. Istekohtade arv ja asukoht:
- 43.1. Haakeseadise olemasolul selle EÜ tüübikinnitustähis:
44. Suurim kiirus: ..... km/h
45. Müratase

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp: .....

Seisumüra: ..... dB(A) mootori pööretel ..... min<sup>-1</sup>

Sõidumüra: ..... dB(A)

46.1. Heitgaasi emissioon<sup>6</sup>:

Põhilise õigustloova akti ja viimase tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp: .....

1. katsemenetlus:.....

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Suits (korrigeeritud neeldumistegur, (m<sup>-1</sup>)):.....Tahked osakesed: .....

2. katsemenetlus (kui on rakendatav) .....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub>: .....Tahked osakesed: .....

46.2. CO<sub>2</sub> heitmed / kütusekulu<sup>1</sup> (ainult N<sub>1</sub>-kategooria):

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number: .....

	CO <sub>2</sub> heitmed	Kütusekulu
Linnas:	..... g/km	..... l/100 km või gaaskütuse puhul m <sup>3</sup> /100 km <sup>1</sup>
Linnast väljas:	..... g/km	..... l/100 km või gaaskütuse puhul m <sup>3</sup> /100 km <sup>1</sup>
Kombineeritult:	..... g/km	..... l/100 km või gaaskütuse puhul m <sup>3</sup> /100 km <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Kui sõiduk töötab nii bensiinil kui gaaskütusel, korraldatakse bensiini ja gaaskütusega. Sõidukeid, mille bensiinisüsteem on paigaldatud ainult avarii või käivitamise jaoks ja mille bensiinipaak ei mahuta rohkem kui 15 liitrit bensiini, tuleks katsete eesmärgil lugeda ainult gaaskütusel töötavateks sõidukiteks.

47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia: .....	Bulgaaria: .....	Tšehhi Vabariik: .....
Taani:.....	Saksamaa:.....	Eesti: .....
Kreeka: .....	Hispaania:.....	Prantsusmaa: .....
Iirimaa: .....	Itaalia:.....	Küpros: .....
Läti: .....	Leedu:.....	Luksemburg: .....
Ungari:.....	Malta: .....	Madalmaad: .....
Austria: .....	Poola: .....	Portugal:.....
Rumeenia: .....	Sloveenia:.....	Slovakkia: .....
Soome:.....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik:.....



- 48.1. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt ohtlike ainete vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): ....ei<sup>1</sup>
- 48.2. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt loomade vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): ....ei<sup>1</sup>
50. Märkused:<sup>1</sup>
51. Erandid:

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”

Lk 2 (pöördel)

**Komplektsed või komplekteeritud O<sub>1</sub>-, O<sub>2</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-kategooria sõidukid**

1. Telgede arv: ..... Veoteljed: .....
3. Teljevahe: ..... mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.1. Pikkus: ..... mm
- 6.4. Kaugus haakeseadise keskpunktist sõiduki tagumise otsani: ..... mm
- 6.5. Laadimispinna pikkus: ..... mm
- 7.1. Laius: ..... mm
8. Kõrgus: ..... mm
- 10.3. Sõiduki poolt kaetav maapind (ainult O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> ja O<sub>4</sub> korral): ..... m<sup>2</sup>
11. Tagaülend: ..... mm
- 12.1. Kerega sõidukorras sõiduki mass: ..... kg

- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: ..... kg
- 14.5. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning sadulhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg haakepunktis: ..... kg
- 14.6. Igale teljele/teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... ning sadulhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus: ..... kg
15. Ülestõstetava(te) või koormatava(te) telje (telgede) asend:
- 19.2. B-, D-, E- ja H-klassi haakeseadiste korral: veduki (T) või autorongi (kui  $T < 32\,000$  kg) täismass: ..... kg
32. Rehvid ja veljed: 1. telg: ..... 2. telg: ..... 3. telg: .....
- 33.2. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega telg (teljed): jah/ei<sup>1</sup>
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
37. Kere tüüp:
39. Paagi maht (ainult paaksõidukitel): ..... m<sup>3</sup>
- 43.2. Haakeseadise tüübinnitustähis:

47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia: .....	Bulgaaria:.....	Tšehhi Vabariik: .....
Taani:.....	Saksamaa: .....	Eesti: .....
Kreeka: .....	Hispaania: .....	Prantsusmaa: .....
Iirimaa: .....	Itaalia: .....	Küpros: .....
Läti: .....	Leedu: .....	Luksemburg: .....
Ungari:.....	Malta:.....	Madalmaad: .....
Austria: .....	Poola: .....	Portugal:.....
Rumeenia:.....	Sloveenia: .....	Slovakkia: .....
Soome:.....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik:.....

48.1. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt ohtlike ainete vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): .../ei<sup>1</sup>

48.2. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt loomade vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): .../ei<sup>1</sup>

50. Märkused:<sup>1</sup>

51. Erandid:

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”

## II OSA

### EÜ VASTAVUSSERTIFIKAAT

#### **mittekomplektsetele sõidukitele**

(Suurim formaat: A4 (210 ×297 mm) või A4 formaadis voldik)

Lk 1 (pöördel)

Allakirjutanu:

(täielik nimi)

tõendab käesolevaga, et sõiduk:

0.1. Mark (tootja kaubanimi):

0.2. Tüüp:

Variant<sup>2</sup>:

Versioon<sup>2</sup>:

0.2.1. Kaubanimi/-nimed (kui on teada):

0.4. Kategooria:

0.5. Baassõiduki tootja nimi ja aadress:

Sõiduki kõige hilisema kooste-etapi teostanud tootja nimi ja aadress<sup>1</sup>:

0.6. Andmesiltide asukoht: Sõiduki tehasetähis:

Sõiduki valmistajatehase tähis:

Sõiduki valmistajatehase tähise asukoht šassiil:

vastavalt EÜ tüübikinnituses kirjeldatud sõidukitüübile (-tüüpidele)<sup>1</sup>

baassõiduk: Tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

2. etapp: Tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

vastab kõigis aspektides mittekomplektsele sõidukitüübile, mida kirjeldab

EÜ tüübikinnitusnumber:

Kuupäev:

Sõidukit ei ole lubatud liicluses kasutamiseks registreerida ilma täiendavate EÜ tüübikinnitusteta.

(Koht) (Kuupäev) (Allkiri) (Ametikoht)

Lisad: Vastavussertifikaat iga valmimisetapi jaoks.

## Lk 2 (pöördel)

### Mittekomplektsed M<sub>1</sub>-kategooria sõidukid

(Järgmised väärtused ja mõõtühikud on samad, mis on antud vastava õigustloova akti tüübikinnituse dokumentatsioonis. Toodangu vastavustesti (COP) korral tuleb neid väärtusi asjassepuutuvates õigustloovates aktides sätestatud meetodite abil kontrollida, arvestades kõnealustes õigustloovates aktides lubatud tolerantse.)

1. Telgede arv: ..... ja rataste arv: .....
2. Veoteljed:
3. Veoteljed: .....mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. ....mm 2. ....mm 3. .... mm
- 6.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud pikkus: .....mm
- 7.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud laius: .....mm
- 9.1. Raskuskeskme kõrgus: .....mm
- 9.2. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme suurim lubatud kõrgus: .....mm
- 9.3. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme vähim lubatud kõrgus: .....mm
- 13.1. Komplekteeritud sõiduki vähim lubatud mass: .....kg
- 13.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg

- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: .....kg
- 14.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 14.3. Igale teljele rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Suurim lubatud katusekoormus: .....kg
17. Suurim haakemass (piduritega haagis): ..... kg (piduriteta haagis): .....kg
18. Autorongi täismass: .....kg
- 19.1. Suurim haakepunktile langev tugikoormus: ..... kg
20. Mootori tootja:
21. Mootori kood, nagu see on märgitud mootorile:
22. Tööpõhimõte:
- 22.1. Otsesissepritse: jah/ei<sup>1</sup>
23. Silindrite arv ja paigutus:
24. Mahutavus: .....cm<sup>3</sup>
25. Kütus:



26. Suurim kasulik võimsus: ..... kW ..... p/min<sup>-1</sup>
27. Sidur (tüüp):
28. Käigukast (tüüp):
29. Jõuülekandearvud: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Ülekandearvud:
32. Rehvid ja veljed: 1. telg: .....2. telg: .....3. telg: .....
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
41. Uste arv ja paigutus:
- 42.1. Istekohtade arv ja asukoht:
- 43.1. Haakeseadise olemasolul selle EÜ tüübikinnitustähis:
- 43.3. Paigaldamiseks lubatud haakeseadiste tüübid või klassid:
- 43.4. Iseloomustavad suurused1: D..... / V..... / S..... / U.....

45. Müratase:

Põhilise õigustloova akti ja viimase tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp: .....

Seisumüra: ..... dB(A) mootori pööretel ..... min<sup>-1</sup>

Sõidumüra: ..... dB(A)

46.1. Heitgaasi emissioon<sup>6</sup>:

Põhidiirektiivi ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva direktiivi number. Kui direktiivi rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:

1. katsemenetlus:.....

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Suits (korrigeeritud neeldumistegur, (m<sup>-1</sup>)): Tahked osakesed:.....

2. katsemenetlus (kui on rakendatav) .....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC:..... CH<sub>4</sub>: ..... Tahked osakesed: .....

47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia: .....	Bulgaaria:.....	Tšehhi Vabariik: .....
Taani:.....	Saksamaa: .....	Eesti:.....
Kreeka: .....	Hispaania: .....	Prantsusmaa: .....
Iirimaa: .....	Itaalia: .....	Küpros: .....
Läti: .....	Leedu: .....	Luksemburg: .....
Ungari:.....	Malta:.....	Madalmaad:.....
Austria: .....	Poola: .....	Portugal: .....
Rumeenia: .....	Sloveenia: .....	Slovakkia:.....
Soome:.....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik: .....

49. Šassii on konstrueeritud ainult maastikusõidukitele: jah/ei<sup>1</sup>

50. Märkused:<sup>1</sup>

51. Erandid:

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”

**Mittekomplektsed M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-kategooria sõidukid**

(Järgmised väärtused ja mõõtühikud on samad, mis on antud vastava õigustloova akti tüübikinnituse dokumentatsioonis. Toodangu vastavustesti (COP) korral tuleb neid väärtusi asjassepuutuvates õigustloovates aktides sätestatud meetodite abil kontrollida, arvestades kõnealustes õigustloovates aktides lubatud tolerantse.)

1. Telgede arv: ..... Veoteljed: .....
2. Veoteljed: .....
3. Teljevahe: ..... mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud pikkus: ..... mm
- 6.3. Kaugus sõiduki esipinnast haakeseadise keskpunktini: ..... mm
- 7.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud laius: ..... mm
- 9.1. Raskuskeskme kõrgus: ..... mm
- 9.2. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme suurim lubatud kõrgus: ..... mm

- 9.3. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme vähim lubatud kõrgus: ..... mm
- 12.3. Ilma kereta šassii mass: ..... kg
- 13.1. Komplekteeritud sõiduki vähim lubatud mass: ..... kg
- 13.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: ..... kg
- 14.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Igale teljele/teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass:  
1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 16. Suurim lubatud katusekoormus: ..... kg
- 17. Suurim haakemass (piduritega haagis): ..... kg; (piduriteta haagis): ..... kg
- 18. Autorongi suurim tehniliselt lubatud täismass .....kg
- 19.1. Suurim tehniliselt lubatud koormus mootorsõiduki haakepunktis ..... kg
- 20. Mootori tootja:
- 21. Mootori kood, nagu see on märgitud mootorile:
- 22. Tööpõhimõte:
- 22.1. Otsesissepritse: jah/ei<sup>1</sup>
- 23. Silindrite arv ja paigutus:
- 24. Mahutavus: ..... cm<sup>3</sup>

25. Kütus:
26. Suurim kasulik võimsus: ..... kW ..... p/min<sup>-1</sup>
27. Sidur (tüüp):
28. Käigukast (tüüp):
29. Jõuülekandearvud: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Ülekandearvud: .....
32. Rehvid ja veljed: 1. telg: ..... 2. telg: ..... 3. telg: ..... 4. telg: .....
- 33.1. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega veotelg (-teljed): jah/ei<sup>1</sup>
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
36. Rõhk haagise pidurisüsteemi torudes: ..... bar
41. Uste arv ja paigutus:
- 43.1. Haakeseadise, kui see on paigaldatud, tüübikinnitustähis: .....
- 43.3. Paigaldamiseks lubatud haakeseadiste tüübid või klassid:
- 43.4. Iseloomustavad suurused1: D..... / V..... / S..... / U.....

45. Müratase:

Põhilise õigustloova akti ja viimase tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:

Seisumüra: ..... dB(A) mootori pööretel ..... min<sup>-1</sup>

Sõidumüra: ..... dB(A)

46.1. Heitgaasi emissioon<sup>6</sup>: .....

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloov akt rakendub kahes või enamas järgus, tuleb märkida ka rakendumise järk:

1. katsemenetlus:

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Suits (korregeeritud neeldumistegur, (m<sup>-1</sup>)): ..... Tahked osakesed: .....

2. katsemenetlus (kui on rakendatav) .....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Tahked  
osakesed: .....

47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia:.....	Bulgaaria: .....	Tšehhi Vabariik: .....
Taani: .....	Saksamaa:.....	Eesti: .....
Kreeka:.....	Hispaania: .....	Prantsusmaa: .....
Iirimaa:.....	Itaalia: .....	Küpros: .....
Läti:.....	Leedu: .....	Luksemburg:.....
Ungari: .....	Malta: .....	Madalmaad: .....
Austria: .....	Poola:.....	Portugal: .....
Rumeenia: .....	Sloveenia: .....	Slovakkia: .....
Soome: .....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik:.....

49. Šassii on konstrueeritud ainult maastikusõidukitele: jah/ei<sup>1</sup>

50. Märkused:<sup>1</sup>

51. Erandid:

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”



## Lk 2 (pöördel)

### Mittekomplektsed N<sub>1</sub>-, N<sub>2</sub>- ja N<sub>3</sub>-kategooria sõidukid

(Järgmised väärtused ja mõõtühikud on samad, mis on antud vastava õigustloova akti tüübikinnituse dokumentatsioonis. Toodangu vastavustesti (COP) korral tuleb neid väärtusi asjassepuutuvates õigustloovates aktides sätestatud meetodite abil kontrollida, arvestades kõnealustes õigustloovates aktides lubatud tolerantse.)

1. Telgede arv: ..... Veoteljed: .....
2. Veoteljed: .....
3. Teljevahe: ..... mm
- 4.2. Sadulvedukite sadula ettenihe (suurim ja vähim väärtus): ..... mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud pikkus: ..... mm
- 6.3. Kaugus sõiduki esipinnast haakeseadise keskpunktini: ..... mm
- 7.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud laius: ..... mm
- 9.1. Raskuskeskme kõrgus: ..... mm
- 9.2. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme suurim lubatud kõrgus: ..... mm
- 9.3. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme vähim lubatud kõrgus: ..... mm

- 12.3. Ilma kereta šassii mass: ..... kg
- 13.1. Komplekteeritud sõiduki vähim lubatud mass: ..... kg
- 13.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: ..... kg
- 14.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Igale teljele/teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass:  
1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 15. Ülestõstetava(te) või koormatava(te) telje (telgede) asend:.....
- 17. Mootorsõiduki suurim tehniliselt vedada lubatud (haagise) mass
- 17.1. Täishaagis:
- 17.2. Poolhaagis:
- 17.3. Kesktelghaagis:
- 17.4. Suurim haakemass (piduriteta haagis): ..... kg
- 18. Autorongi täismass: ..... kg
- 19.1. Suurim haakepunktile langev tugikoormus: ..... kg
- 20. Mootori tootja:
- 21. Mootori kood, nagu see on märgitud mootorile:

22. Tööpõhimõte:
- 22.1. Otsesissepritse: jah/ei<sup>1</sup>
23. Silindrite arv ja paigutus:
24. Mahutavus: ..... cm<sup>3</sup>
25. Kütus:
26. Suurim kasulik võimsus: ..... kW ..... p/min<sup>-1</sup>
27. Sidur (tüüp):
28. Käigukast (tüüp):
29. Jõuülekandearvud: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Ülekandearvud:
32. Rehvid ja veljed: 1. telg: .... 2. telg: .... 3. telg: .... 4. telg: ....
- 33.1. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega veotelg (-teljed): jah/ei<sup>1</sup>
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
36. Rõhk haagise pidurisüsteemi torudes: ..... bar
41. Uste arv ja paigutus:

42.1. Istekohtade arv ja asukoht:

43.1. Haakeseadise olemasolul selle EÜ tüübikinnitustähis:

43.3. Paigaldamiseks lubatud haakeseadiste tüübid või klassid:

43.4. Iseloomustavad suurused1: D..... / V..... / S..... / U.....

45. Müratase:

Põhilise õigustloova akti ja viimase tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:

Seisumüra: ..... dB(A) mootori pööretel ..... min<sup>-1</sup>

Sõidumüra: ..... dB(A)

46.1. Heitgaasi emissioon<sup>6</sup>:

Põhilise õigustloova akti ja viimase EÜ tüübikinnitusele kohaldatava muutva õigustloova akti number. Kui õigustloovat akti rakendatakse kahes või enamas etapis, tuleb märkida ka rakendamise etapp:

1. katsemenetlus:

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Suits (korrigeeritud neeldumistegur, (m<sup>-1</sup>)):.....Tahked osakesed: .....

2. katsemenetlus (kui on rakendatav) .....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Tahked osakesed: .....

47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia:.....	Bulgaaria: .....	Tšehhi Vabariik: .....
Taani: .....	Saksamaa:.....	Eesti: .....
Kreeka:.....	Hispaania:.....	Prantsusmaa:.....
Iirimaa:.....	Itaalia:.....	Küpros: .....
Läti:.....	Leedu:.....	Luksemburg:.....
Ungari: .....	Malta: .....	Madalmaad: .....
Austria: .....	Poola: .....	Portugal: .....
Rumeenia:.....	Sloveenia:.....	Slovakkia: .....
Soome: .....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik:.....

- 48.1. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt ohtlike ainete vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): ..../ei<sup>1</sup>
- 48.2. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt loomade vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): ..../ei<sup>1</sup>
49. Šassii on konstrueeritud ainult maastikusõidukitele: jah/ei<sup>1</sup>
50. Märkused:<sup>1</sup>
51. Erandid:

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”

## Lk 2 (pöördel)

### Mittekomplektsed O<sub>1</sub>-, O<sub>2</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-kategooria sõidukid

1. Telgede arv: ..... Veoteljed: .....
3. Teljevahe: ..... mm
5. Telje rööbe (telgede rööpmed): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud pikkus: ..... mm
- 6.4. Kaugus haakeseadise keskpunktist sõiduki tagumise otsani: ..... mm
- 7.2. Komplekteeritud sõiduki suurim lubatud laius: ..... mm
- 9.1. Raskuskeskme kõrgus: ..... mm
- 9.2. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme suurim lubatud kõrgus: ..... mm
- 9.3. Komplekteeritud sõiduki raskuskeskme vähim lubatud kõrgus: ..... mm
- 12.3. Ilma kereta šassii mass: ..... kg
- 13.1. Komplekteeritud sõiduki vähim lubatud mass: ..... kg
- 13.2. Selle massi jagunemine telgede vahel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 14.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: ..... kg
- 14.5. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg haakepunktis: ..... kg

- 14.6. Igale teljele/teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... ning sadulhaagise või kesktelghaagise korral haakepunktile mõjuv koormus: .... kg
15. Ülestõstetava(te) või koormatava(te) telje (telgede) asend: .....
- 19.2. B-, D-, E- ja H-klassi haakeseadiste korral: veduki (T) või autorongi (kui  $T < 32\,000$  kg) täismass: .... kg
32. Rehvid ja veljed: 1. telg: ..... 2. telg: ..... 3. telg: .....
- 33.2. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega telg (teljed): jah/ei<sup>1</sup>
34. Roolivõimendi tüüp:
35. Pidurisüsteemi lühikirjeldus:
- 43.2. Haakeseadise EÜ tüübikinnitustähis:
- 43.3. Paigaldamiseks lubatud haakeseadiste tüübid või klassid:
- 43.4. Iseloomustavad suurused<sup>1</sup>: D..... / V..... / S..... / U.....



47. Maksustatav võimsus või siseriiklik(ud) numberkood(id), kui on olemas:

Belgia:.....	Bulgaaria:.....	Tšehhi Vabariik:.....
Taani:.....	Saksamaa:.....	Eesti:.....
Kreeka:.....	Hispaania:.....	Prantsusmaa: .....
Iirimaa:.....	Itaalia:.....	Küpros: .....
Läti:.....	Leedu:.....	Luksemburg: .....
Ungari: .....	Malta: .....	Madalmaad:.....
Austria: .....	Poola: .....	Portugal: .....
Rumeenia:.....	Sloveenia:.....	Slovakkia:.....
Soome: .....	Rootsi: .....	Ühendkuningriik: .....

- 48.1. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt ohtlike ainete vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): ..../ei<sup>1</sup>
- 48.2. Saanud EÜ tüübikinnituse vastavalt loomade vedamiseks ette nähtud sõidukite konstrueerimisnõuetele: jah/klass(id): ..../ei<sup>1</sup>
50. Märkused:<sup>1</sup>
51. Erandid:
- 

---

<sup>1</sup> Kui sõiduk on varustatud sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga vastavalt otsusele 2005/50/EÜ, peab tootja siinkohal märkima: „Sagedusala 24 GHz lähitoimeradariga varustatud sõiduk.”.

## **XLISA**

### **TOODANGU VASTAVUSE KONTROLLIMISE KORD**

#### **0. EESMÄRGID**

Toodangu vastavuse kontrollimise korra eesmärgiks on tagada, et iga toodetud sõiduk, süsteem, osa ja eraldi seadmestik vastab kinnitatud tüübile.

Korra lahutamatuks osaks on kvaliteedijuhtimissüsteemide hindamine, mida nimetatakse allpool alghindamiseks<sup>1</sup>, ning tüübikinnitusobjekti kontroll ja toodanguga seotud kontroll, mida nimetatakse toodangu vastavuse tagamise meetmeteks.

#### **1. ALGHINDAMINE**

1.1. Liikmesriigi EÜ tüübikinnitusasutus peab enne EÜ tüübikinnituse andmist kontrollima, et on olemas piisavad meetmed ja menetlused, et tagada tõhus kontroll tootmises olevate osade, süsteemide, eraldi seadmetike ja sõidukite kinnitatud tüübile vastavuse üle.

1.2. Punkti 1.1 nõuete täitmise peab heaks kiitma EÜ tüübikinnitusasutus.

Kõnesolev asutus peab heaks kiitma alghindamise ja esmase toodangu vastavuse tagamise korra vastavalt 2. jaole, rakendades vajadusel ühte punktides 1.2.1 – 1.2.3 kirjeldatud meetmetest või nimetatud meetmete kombinatsiooni vastavalt vajadusele kas tervikuna või osaliselt.

---

<sup>1</sup> Hindamise kavandamise ja läbiviimise juhised sisalduvad harmoneeritud standardi ISO 10011, 1., 2. ja 3. osas (1991).

1.2.1. Tegeliku alghindamise ja/või toodangu vastavuse tagamise meetmete kontrollimise viib läbi tüübikinnitust väljastav EÜ tüübikinnitusasutus või tehniline teenistus EÜ tüübikinnitusasutuse nimel.

1.2.1.1. Läbiviidava alghindamise ulatuse määramisel võib EÜ tüübikinnitusasutus kasutada järgmist kättesaadavat teavet:

- punktis 1.2.3 kirjeldatud tootja sertifikaat, mida kõnealuses lõikes ei tunnustata,
- osa või eraldi seadmestiku EÜ tüübikinnituse korral sõiduki tootja(te) poolt osa või eraldi seadmestiku tootja ruumides läbi viidud kvaliteedisüsteemi hindamised ühe või mitme tööstusharu eeskirjade kohaselt, mis vastavad harmoneeritud standardite EN ISO 9002 - 1994 või EN ISO 9001 - 2000 nõuetele, kusjuures lubatud on erandina jätta arvestamata kavandamise ja arendamisega seotud nõuded, alapunkt 7.3 „Kliendirahulolu ja pidev täiustamine”.

1.2.2. Alghinnangu võib anda ja/või toote vastavuse tagamise meetmeid kontrollida ka mõne teise liikmesriigi EÜ tüübikinnitusasutus või EÜ tüübikinnitusasutuse poolt selleks määratud organ. Sel juhul koostab teise liikmesriigi tüübikinnitusasutus vastavusavalduse, kus piiritletakse hinnangus hõlmatud valdkonnad ja tootmisüksused, mis on seotud tüübikinnitusele oleva(te) toode(de)tega ja mis omavad tähendust seoses direktiivi või määrusega, mille kohaselt nendele toodetele tüübikinnitus antakse<sup>1</sup>. Saades tüübikinnitust andva liikmesriigi tüübikinnitusasutusest vastavusavalduse taotluse, saadab teise liikmesriigi EÜ tüübikinnitusasutus viivitamata vastavausavalduse või teatab, et tal ei ole võimalik niisugust avaldust väljastada. Vastavusavaldus peab sisaldama vähemalt järgmisi andmeid:

Kontsern või ettevõtte:	(nt autotehas XYZ)
Organisatsiooni üksus:	(nt Euroopa osakond)
Tehaste asukohad:	[nt 1. mootoritehas (Ühendkuningriik), 2. sõidukitehas (Saksamaa)]
Sõidukite/osade valik:	(nt kõik M1-kategooria mudelid)
Hindamises hõlmatud valdkonnad:	(nt mootorite koostamine, kere stantsimine ja koostamine, sõidukite koostamine)
Kontrollitud dokumendid:	(nt ettevõtte ja tehaste kvaliteedikäsiraamat ja kvaliteedi tagamise kord)
Hindamine:	(nt läbi viidud: 18.-30.9.2001) (nt plaanitud kontrollkülastus: märts 2002)

---

<sup>1</sup> Näiteks asjassepuutuv üksikdirektiiv, kui tüübikinnituseks esitatud toode on süsteem, osa või eraldi seadmestik, ja direktiiv .../.../EÜ\*, kui tegemist on kogu sõiduki tüübikinnitusega.

\* Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva direktiivi number.

- 1.2.3. EÜ tüübikinnitusasutus peab arvestama punkti 1.2 alghinnangu nõuetele vastavana ka sobivaid harmoneeritud standardite EN ISO 9002 - 1994 (mida kohaldatakse tootmisüksustele ja toodetele, millele taotletakse tüübikinnitust) või EN ISO 9001 - 2000, mille korral on lubatud erandina jätta arvestamata kavandamise ja arendamisega seotud nõuded, alapunkt 7.3 „Kliendirahulolu ja pidev täiustamine”, või muu harmoneeritud standardi kohaseid tootja sertifikaate. Tootja peab esitama sertifikaadi kohta üksikasjalikud andmed ja teavitama EÜ tüübikinnitusasutust kõigist selle kehtivusaja või reguleerimisala muudatustest.
- 1.3. Sõiduki süsteemide, osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse eesmärgil tehtud alghindamisi ei ole kogu sõiduki EÜ tüübikinnitusel vaja korrata, vaid neid täiendatakse nende tootmisüksuste ja valdkondade hindamistega, mis on seotud kogu sõiduki koostamisega ja mida varasemates hinnangutes ei käsitletud.
2. TOOTE VASTAVUSE TAGAMISE MEETMED
- 2.1. Kõik käesoleva direktiivi või üksikdirektiivide või määruste kohaselt kinnitatavad sõidukid, süsteemid, osad või eraldi seadmestikud tuleb valmistada nii, et need vastaksid kinnitatud tüübile, täites käesoleva direktiivi või määruse või mõne IV või XI lisas sätestatud täielikus loetelu sisalduva üksikdirektiivi või määruse nõudeid.

- 2.2. Liikmesriigi EÜ tüübikinnitusasutus peab EÜ tüübikinnitust andes veenduma, et on olemas adekvaatne hindamise kord ja dokumenteeritud kontrollimiskavad, mis tuleb iga tüübikinnituse korral tootjaga kooskõlastada, et viia kindlaksmääratud ajavahemike järel läbi katsetused või nendega seonduvad kontrollimised, sh vajadusel üksikdirektiivide või määrustega määratud katsetused, mis on vajalikud, et tõendada jätkuvat vastavust kinnitatud tüübile.
- 2.3. EÜ tüübikinnituse omanik peab eelkõige:
- 2.3.1. tagama, et on olemas tõhus toodete (sõidukite, süsteemide, osade või eraldi seadmetike) vastavuse kontrollimise kord ja et seda rakendatakse;
- 2.3.2. omama juurdepääsu katseseadmetele või muudele asjakohastele seadmetele, mis on vajalikud igale kinnitatud tüübile vastavuse kontrollimiseks;
- 2.3.3. tagama katsetus- ja kontrollitulemuste registreerimise ja lisatud dokumentide kättesaadavuse ajavahemiku vältel, mis määratakse kindlaks kokkuleppel tüübikinnitusasutusega. See ajavahemik ei pea olema pikem kui 10 aastat;
- 2.3.4. analüüsima iga katsetus- või kontrollimistüübi tulemusi, et kontrollida tootekarakteristikuid ning tagada nende stabiilsus, võttes arvesse tööstustoodangu korral lubatud kõikumisi;
- 2.3.5. tagama, et iga tootetüübi korral tehakse vähemalt käesolevas direktiivis ette nähtud kontrollimised ja IV või XI lisa täielikes loeteludes nimetatud kohaldatavates üksikdirektiivides või määrustes ette nähtud katsetused;

- 2.3.6. tagama, et kui kõnealust liiki katsetuse või kontrollimise käigus ilmneb mis tahes näidise või katseeksemplari mittevastavus nõuetele, valitakse uued näidised ja katsetust või kontrollimist korratakse. Tuleb astuda kõik vajalikud sammud, et taastada asjaomase toodangu vastavus nõuetele;
- 2.3.7. kogu sõiduki EÜ tüübikinnituse korral piirduakse punktis 2.3.5 osutatud kontrollimiste osas selliste kontrollimistega, mis tõendavad konstruktsiooni tehniliste andmete korrektsust seoses tüübikinnitusega, eriti käesoleva direktiivi III lisa teatise ja IX lisas esitatud vastavustunnistuse jaoks nõutava teabe osas.
3. JÄTKUVA VASTAVUSTÕENDAMISE MEETMED
- 3.1. EÜ tüübikinnituse andnud asutus võib igal ajal kontrollida igas tootmisüksuses rakendatavaid nõuetele vastavuse kontrollimise meetodeid.
- 3.1.1. Tavalised meetmed hõlmavad käesoleva lisa punktis 1.2 (alghindamine ja toodangu vastavus) sätestatud menetluste jätkuva efektiivsuse kontrollimist.
- 3.1.1.1. Sertifitseerimisasutuse (kvalifitseeritud või tunnustatud vastavalt käesoleva lisa punkti 1.2.3 nõuetele) poolt sooritatud järelevalvetoimingud tuleb alghindamise menetluste suhtes (punkt 1.2.3) lugeda punkti 3.1.1 nõuetele vastavaks.
- 3.1.1.2. EÜ tüübikinnitusasutus viib tõendamisi (muid, kui punktis 3.1.1.1 nimetatud) läbi nii sageli, et see võimaldab tagada käesoleva lisa 1. ja 2. jao kohaselt rakendatavate asjakohaste kontrollimismenetluste ülevaatamise ajavahemike järel, mille määrab tüübikinnitusasutus varasemate kogemuste põhjal.



- 3.2. Igal ülevaatusel tuleb ülevaatajale kättesaadavaks teha katsetuste ja kontrollimiste protokollid ja tootmisaruanded, eriti käesoleva lisa punktis 2.2 nõutud katsetuste ja kontrollimiste protokollid.
- 3.3. Kui katsetuse olemus seda võimaldab, võib ülevaataja võtta juhusliku valiku alusel näidiseid katsetamiseks tootja laboratooriumis (või tehnilise teenistuse laboratooriumis, kui üksikdirektiivis või määruses on niiviisi sätestatud). Näidiste miinimumarvu võib kindlaks määrata tootja enda tehtud kontrollimiste tulemuste alusel.
- 3.4. Kui kontrollimise tase osutub ebarahuldavaks või kui on vaja kontrollida punkti 3.2 alusel tehtud katsetuste kehtivust, peab ülevaataja valima välja näidised, mis saadetakse EÜ tüübikatsetusi teinud tehnilisele teenistusele.
- 3.5. Kui selliste kontrollimiste või ülevaatuste ajal saadakse ebarahuldavaid tulemusi, peab EÜ tüübikinnitusasutus tagama, et toodangu nõuetele vastavuse võimalikult kiireks taastamiseks astutakse kõik vajalikud sammud.
-

## XI LISA

### ERIOTSTARBELISTE SÕIDUKITE OLEMUS JA NEILE KOHALDATAVAD SÄTTED

#### 1. liide

#### Autoelamud, kiirabiautod ja matuseautod

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	$M_1 \leq 2500$ kg	$M_1 > 2500$ kg	$M_2$	$M_3$
1	Müratase	70/157/EMÜ	H	G+H	G+H	G+H
2	Heitgaasid	70/220/EMÜ	Q	G+Q	G+Q	G+Q
3	Kütusepaagid / tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ	F	F	F	F
4	Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ	X	X	X	X
5	Roolimisjõud	70/311/EMÜ	X	G	G	G
6	Uksesulgurid ja - hinged	70/387/EMÜ	B	G+B		
7	Helisignaal	70/388/EMÜ	X	X	X	X
8	Kaudse nähtavuse seadmed	71/127/EMÜ	X	G	G	G
9	Pidurid	71/320/EMÜ	X	G	G	G
10	Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ	X	X	X	X

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	$M_1 \leq 2500$ kg	$M_1 > 2500$ kg	$M_2$	$M_3$
11	Diislisuits	72/306/EMÜ	H	H	H	H
12	Sisustus	74/60/EMÜ	C	G+C		
13	Vargusevastased ja käivitustakistusseadmed	74/61/EMÜ	X	G	G	G
14	Kaitsemehhanismiga rooliseade	74/297/EMÜ	X	G		
15	Istme tugevus	74/408/EMÜ	D	G+D	G+D	G+D
16	Välispinnast väljaulatuvad osad	74/483/EMÜ	X juhikabiinile; A ülejäänud osale	G juhikabiinile; A ülejäänud osale		
17	Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ	X	X	X	X
18	Andmesildid	76/114/EMÜ	X	X	X	X
19	Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ	D	G+L	G+L	G+L
20	Valgustus- ja valgus-signaalseadmete paigaldus	76/756/EMÜ	A+N	A+G+N juhikabiinile; A+N ülejäänud osale	A+G+N juhikabiinile; A+N ülejäänud osale	A+G+N juhikabiinile; A+N ülejäänud osale
21	Helkurid	76/757/EMÜ	X	X	X	X
22	Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, päevasõidutuled, märgistused külgedel	76/758/EMÜ	X	X	X	X

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	$M_1 \leq 2500$ kg	$M_1 > 2500$ kg	$M_2$	$M_3$
23	Suunatud	76/759/EMÜ	X	X	X	X
24	Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ	X	X	X	X
25	Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ	X	X	X	X
26	Eesmised udutuled	76/762/EMÜ	X	X	X	X
27	Pukseerimiskonksud	77/389/EMÜ	E	E	E	E
28	Tagumised udutuled	77/538/EMÜ	X	X	X	X
29	Tagurdustuled	77/539/EMÜ	X	X	X	X
30	Seisutuled	77/540/EMÜ	X	X	X	X
31	Turvavööd ja turvasüsteemid	77/541/EMÜ	D	G+M	G+M	G+M
32	Ettepoole suunatud vaateväli	77/649/EMÜ	X	G		
33	Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ	X	X	X	X
34	Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ	X	G+O	O	O
35	Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ	X	G+O	O	O
36	Küttesüsteemid	2001/56/EÜ	X	X	X	X
37	Ratta porikaitsmed	78/549/EMÜ	X	G		
38	Peatugede tüüp (tüübid):	78/932/EMÜ	D	G+D		
39	CO <sub>2</sub> heitmed / kütusekulu	80/1268/EMÜ	Ei kohaldata	Ei kohaldata		

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	$M_1 \leq 2500$ kg	$M_1 > 2500$ kg	$M_2$	$M_3$
40	Masina võimsus	80/1269/EMÜ	X	X	X	X
41	Diiselmootori heitgaas	88/77/EMÜ	H	G+H	G+H	G+H
44	Massid ja mõõtmised (sõidukid)	92/21/EMÜ	X	X		
45	Turvaklaas	92/22/EMÜ	J	G+J	G+J	G+J
46	Rehvid	92/23/EMÜ	X	G	G	G
47	Kiiruspiirikud	92/24/EMÜ				X
48	Massid ja mõõtmised (nr 44 all nimetatud sõidukid)	97/27/EÜ			X	X
50	Haakeseadised	94/20/EÜ	X	G	G	G
51	Süttivus	95/28/EÜ				G juhi-kabiinile; X ülejäänud osale
52	Bussid	2001/85/EÜ			A	A
53	Laupkokkupõrge	96/79/EÜ	Ei kohaldata	Ei kohaldata		
54	Kõlkkokkupõrge	96/27/EÜ	Ei kohaldata	Ei kohaldata		
58	Jalakäijate kaitse	2003/102/EÜ	X			

<sup>1</sup> Suurim tehniliselt lubatud täismass.

## 2. liide

### Soomussõidukid

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
1	Müratase	70/157/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
2	Heitgaasid	70/220/EMÜ	A	A	A	A	A	A				
3	Kütusepaagid / tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Roolimisjõud	70/311/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Uksesulgurid ja -hinged	70/387/EMÜ	X			X	X	X				
7	Helisignaal	70/388/EMÜ	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K				
8	Kaudse nähtavuse seadmed	71/127/EMÜ	A	A	A	A	A	A				
9	Pidurid	71/320/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Diislisuits	72/306/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
12	Sisustus	74/60/EMÜ	A									

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
13	Vargusevastased ja käivitustakistusseadmed	74/61/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
14	Kaitsemehhanismiga rooliseade	74/297/EMÜ	Ei kohaldada			Ei kohaldada						
15	Istme tugevus	74/408/EMÜ	X	D	D	D	D	D				
16	Välispinnast väljaulatuvad osad	74/483/EMÜ	A									
17	Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
18	Andmesildid	76/114/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ	A	A	A	A	A	A				
20	Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldus	76/756/EMÜ	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N
21	Helkurid	76/757/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, päevasõidutuled, märgistused külgedel	76/758/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Suunatuled	76/759/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ	X	X	X	X	X	X				

Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
26	Eesmised udutuled	76/762/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
27	Pukseerimiskonksud	77/389/EMÜ	A	A	A	A	A	A				
28	Tagumised udutuled	77/538/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Tagurdustuled	77/539/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Seisutuled	77/540/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
31	Turvavööd	77/541/EMÜ	A	A	A	A	A	A				
32	Ettepoole suunatud vaateväli	77/649/EMÜ	S									
33	Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
34	Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ	A	O	O	O	O	O				
35	Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ	A	O	O	O	O	O				
36	Küttesüsteemid	2001/56/EÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37	Ratta porikaitsmed	78/549/EMÜ	X									
38	Peatugede tüüp (tüübid):	78/932/EMÜ	X									
39	CO <sub>2</sub> heitmed / kütusekulu	80/1268/EMÜ	Ei ko- hal- data									
40	Masina võimsus	80/1269/EMÜ	X	X	X	X	X	X				
41	Diiselmootori heitgaas	88/77/EMÜ	A	X	X	X	X	X				
42	Külgmised allasõidutõkked	89/297/EMÜ					X	X			X	X
43	Porikaitstesüsteemid	91/226/EMÜ					X	X			X	X



Komponent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
44	Massid ja mõõtmised (sõidukid)	92/21/EMÜ	X									
45	Turvaklaas	92/22/EMÜ	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata
46	Rehvid	92/23/EMÜ	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
47	Kiiruspiirid	92/24/EMÜ			X		X	X				
48	Massid ja mõõtmised (nr 44 all nimetatud sõidukid)	97/27/EÜ		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Juhikabiini väljaulatuvad osad	92/114/EMÜ				A	A	A				
50	Haakeseadised	94/20/EÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Süttivus	95/28/EÜ			X							
52	Bussid	2001/85/EÜ		A	A							
53	Laupkokkupõrge	96/79/EÜ	Ei kohaldata									
54	Kõlgkokkupõrge	96/27/EÜ	Ei kohaldata			Ei kohaldata						
56	Mootorsõidukid ohtlike kaupade veoks	98/91/EÜ				X <sup>1</sup>	X <sup>1</sup>	X <sup>1</sup>	X <sup>1</sup>	X <sup>1</sup>	X <sup>1</sup>	X <sup>1</sup>
57	Eesmine allasõidutõke	2000/40/EÜ					X	X				
58	Jalakäijate kaitse	2003/102/EÜ	Ei kohaldata			Ei kohaldata						

<sup>1</sup> Direktiivi 98/91/EÜ nõudeid kohaldatakse ainult juhul, kui tootja taotleb EÜ tüübikinnitust ohtlike kaupade veoks mõeldud sõidukile.

### 3. liide

#### Ratastooliga juurdepääsetavad sõidukid

Kom- po- nent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>1</sub>
1	Müratase	70/157/EMÜ	X
2	Heitgaasid	70/220/EMÜ	G + W <sub>1</sub>
3	Kütusepaagid / tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ	X + W <sub>2</sub>
4	Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ	X
5	Roolimisjõud	70/311/EMÜ	X
6	Uksesulgurid ja -hinged	70/387/EMÜ	X
7	Helisignaal	70/388/EMÜ	X
8	Kaudse nähtavuse seadmed	2003/97/EMÜ	X
9	Pidurid	71/320/EMÜ	X
10	Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ	X
11	Diislisuits	72/306/EMÜ	X
12	Sisustus	74/60/EMÜ	X
13	Vargusevastased ja käivitustakistusseadmed	74/61/EMÜ	X
14	Kaitsemehhanismiga rooliseade	74/297/EMÜ	X
15	Istme tugevus	74/408/EMÜ	X + W <sub>3</sub>
16	Välispinnast väljaulatuvad osad	74/483/EMÜ	X + W <sub>4</sub>
17	Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ	X

Kom- po- nent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>1</sub>
18	Andmesildid	76/114/EMÜ	X
19	Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ	X + W <sub>5</sub>
20	Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldus	76/756/EMÜ	X
21	Helkurid	76/757/EMÜ	X
22	Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, märgistused külgedel, päevasõidutuled	76/758/EMÜ	X
23	Suunatuled	76/759/EMÜ	X
24	Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ	X
25	Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ	X
26	Eesmised udutuled	76/762/EMÜ	X
27	Pukseerimiskonksud	77/389/EMÜ	X
28	Tagumised udutuled	77/538/EMÜ	X
29	Tagurdustuled	77/539/EMÜ	X
30	Seisutuled	77/540/EMÜ	X
31	Turvavööd ja turvasüsteemid	77/541/EMÜ	X + W <sub>6</sub>
32	Ettepoole suunatud vaateväli	77/649/EMÜ	X
33	Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ	X
34	Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ	X

Kom- po- nent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>1</sub>
35	Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ	X
36	Küttesüsteemid	2001/56/EÜ	X
37	Ratta porikaitsmed	78/549/EMÜ	X
39	CO <sub>2</sub> heitmed / kütusekulu	80/1268/EMÜ	X + W <sub>7</sub>
40	Masina võimsus	80/1269/EMÜ	X
41	Diiselmootori heitgaas	2005/55/EÜ	X
44	Massid ja mõõtmised (autod)	92/21/EMÜ	X + W <sub>8</sub>
45	Turvaklaas	92/22/EMÜ	X
46	Rehvid	92/23/EMÜ	X
50	Haakeseadised	94/20/EÜ	X
53	Laupkokkupõrge	96/79/EÜ	X + W <sub>9</sub>
54	Külgekokkupõrge	96/27/EÜ	X + W <sub>10</sub>
58	Jalakäijate kaitse	2003/102/EÜ	X
59	Ringlussevõetavus	2005/64/EÜ	Ei kohaldata
60	Esikaitsesüsteem	2005/66/EÜ	X
61	Kliimaseadmed	2006/40/EÜ	X

#### 4. liide

##### Muud eriotstarbelised sõidukid (sealhulgas haagissuvilad)

Erandite kohaldamine on lubatud ainult juhul, kui tootja tõendab tüübikinnitusasutusele, et sõiduk ei saa oma eriotstarbe tõttu vastata kõigile nõuetele.

Kom- po-nent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
1	Müratase	70/157/EMÜ	H	H	H	H	H				
2	Heitgaasid	70/220/EMÜ	Q	Q	Q	Q	Q				
3	Kütusepaagid / tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ	F	F	F	F	F	X	X	X	X
4	Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
5	Roolimisjõud	70/311/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Uksesulgurid ja - hinged	70/387/EMÜ			B	B	B				
7	Helisignaal	70/388/EMÜ	X	X	X	X	X				
8	Nähtavus taha	71/127/EMÜ	X	X	X	X	X				
9	Pidurid	71/320/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Diislisuits	72/306/EMÜ	H	H	H	H	H				

Kom- po-nent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
13	Vargusevastased ja käivitustakistus- seadmed	74/61/EMÜ	X	X	X	X	X				
14	Kaitse- mehhanismiga rooliseade	74/297/EMÜ			X						
15	Istme tugevus	74/408/EMÜ	D	D	D	D	D				
17	Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ	X	X	X	X	X				
18	Andmesildid	76/114/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ	D	D	D	D	D				
20	Valgustus- ja valgussignaali- seadmete paigaldus	76/756/EMÜ	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N
21	Helkurid	76/757/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, päevasõidutuled, märgistused külgedel	76/758/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Suunatuled	76/759/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ	X	X	X	X	X				
26	Eesmised udutuled	76/762/EMÜ	X	X	X	X	X				
27	Pukseerimiskonksud	77/389/EMÜ	A	A	A	A	A				

Kom- po-nent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
28	Tagumised udutuled	77/538/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Tagurdustuled	77/539/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Seisutuled	77/540/EMÜ	X	X	X	X	X				
31	Turvavööd ja turvasüsteemid	77/541/EMÜ	D	D	D	D	D				
33	Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ	X	X	X	X	X				
34	Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ	O	O	O	O	O				
35	Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ	O	O	O	O	O				
36	Küttesüsteemid	2001/56/EÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
40	Masina võimsus	80/1269/EMÜ	X	X	X	X	X				
41	Diiselmootori heitgaas	88/77/EMÜ	H	H	H	H	H				
42	Külmised allasõidutõkked	89/297/EMÜ				X	X			X	X
43	Porikaitesüsteemid	91/226/EMÜ				X	X			X	X
45	Turvaklaas	92/22/EMÜ	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Rehvid	92/23/EMÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47	Kiiruspiirikud	92/24/EMÜ		X		X	X				
48	Massid ja mõõtmed	97/27/EÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Juhikabiini väljaulatuvad osad	92/114/EMÜ			X	X	X				

Kom- po-nent	Teema	Õigustloova akti viide	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
50	Haakeseadised	94/20/EÜ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Süttivus	95/28/EÜ		X							
52	Bussid	2001/85/EÜ	X	X							
54	Kõlgkokkupõrge	96/27/EÜ			A						
56	Mootorsõidukid ohtlike kaupade veoks	98/91/EÜ				X	X	X	X	X	X
57	Eesmine allasõidutõke .	2000/40/EÜ				X	X				
58	Jalakäijate kaitse	2003/102/EÜ			Ei ko- hal- data						



## 5. liide

### Liikurkraanad

Kom- po-nent	Teema	Õigustloova akti viide	N <sub>3</sub> -kategooria liikurkraanad
1	Müratase	70/157/EMÜ	T
2	Heitgaasid	70/220/EMÜ	X
3	Kütusepaagid / tagumised allasõidutõkked	70/221/EMÜ	X
4	Tagumise numbrimärgi koht	70/222/EMÜ	X
5	Roolimisjõud	70/311/EMÜ	X külgliikumine on lubatud
6	Uksesulgurid ja -hinged	70/387/EMÜ	A
7	Helisignaal	70/388/EMÜ	X
8	Nähtavus taha	71/127/EMÜ	X
9	Pidurid	71/320/EMÜ	U
10	Raadiohäirete summutamine	72/245/EMÜ	X
11	Diislisuits	72/306/EMÜ	X
12	Sisustus	74/60/EMÜ	X
13	Vargusevastased ja käivitustakistusseadmed	74/61/EMÜ	X
15	Istme tugevus	74/408/EMÜ	D
17	Kiirusmõõdik ja tagasikäik	75/443/EMÜ	X

Kom- po-nent	Teema	Õigustloova akti viide	N <sub>3</sub> -kategooria liikurkraanad
18	Andmesildid	76/114/EMÜ	X
19	Turvavööde kinnituskohad	76/115/EMÜ	D
20	Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldus	76/756/EMÜ	A+Y
21	Helkurid	76/757/EMÜ	X
22	Gabariidituled ees ja taga, ees küljel, taga küljel, pidurituled, märgistused külgedel ja päevasõidu tuled	76/758/EMÜ	X
23	Suunatuled	76/759/EMÜ	X
24	Tagumised numbrituled	76/760/EMÜ	X
25	Esituled (koos lampidega)	76/761/EMÜ	X
26	Eesmised udutuled	76/762/EMÜ	X
27	Pukseerimiskonksud	77/389/EMÜ	A
28	Tagumised udutuled	77/538/EMÜ	X
29	Tagurdustuled	77/539/EMÜ	X
30	Seisutuled	77/540/EMÜ	X
31	Turvavööd	77/541/EMÜ	D
33	Juhtseadiste tähistused	78/316/EMÜ	X
34	Jäite/niiskuse eemaldamise seadmed	78/317/EMÜ	O
35	Klaasipuhasti/-pesur	78/318/EMÜ	O
36	Küttesüsteemid	2001/56/EÜ	X

Kom- po-nent	Teema	Õigustloova akti viide	N <sub>3</sub> -kategooria liikurkraanad
40	Masina võimsus	80/1269/EMÜ	X
41	Diiselmootori heitgaas	88/77/EMÜ	V
42	Külgmised allasõidutõkked	89/297/EMÜ	X
43	Porikaitseüsteemid	91/226/EMÜ	X
45	Turvaklaas	92/22/EMÜ	J
46	Rehvid	92/23/EMÜ	A, tingimusel et on täidetud ISO 10571 -1995 (E) või ETRTO standardikäsiraamatu 1998 nõuded.
47	Kiiruspiirikud	92/24/EMÜ	X
48	Massid ja mõõtmised	97/27/EÜ	X
49	Juhikabiini väljaulatuvad osad	92/114/EMÜ	X
50	Haakeseadised	94/20/EÜ	X
57	Eesmine allasõidutõke	2000/40/EÜ	X

## Tunnustähtede tähendus

X Eranditeta, v.a õigustloovas aktis määratletud erandid.

Ei kohaldata Selle kategooria sõidukite korral käesolev õigustloov akt ei kehti (nõuded puuduvad).

- A Lubatud on erand, kui eriotstarbe tõttu ei ole täielik vastavus võimalik. Tootja tõendab tüübikinnitusasutusele, et sõiduk ei saa oma eriotstarbe tõttu vastata kõigile nõuetele.
- B Kohaldatakse ainult ustele, mis võimaldavad ligipääsu tänavasõidul tavakasutuseks ette nähtud istmetele, mille korral kaugus istme R-punktist uksepinna kesktasandini, mõõdetuna risti sõiduki keskpikitasandiga, ei ületa 500 mm.
- C Kohaldatakse ainult sellele sõiduki osale, mis asub tänavasõidul tavakasutuseks mõeldud kõige tagumise istme ees ja direktiivis 74/60/EMÜ määratletud pealöögiipiirkonnale.
- D Kohaldatakse ainult tänavasõidul tavakasutuseks mõeldud istmetele. Tänavasõidul kasutamiseks mõeldud istmed peavad olema kasutajatele selgelt tähistatud kas piktogrammi või asjakohase tekstiga sildiga.

- E Ainult esiosas.
- F Lubatud on tankimistorustiku paigutuse ja pikkuse muutmine ning kütusepaagi ümberpaigutamine.
- G Nõuded vastavalt baas/mittekomplektse sõiduki (mille šassiid kasutati eriotstarbelise sõiduki ehitamisel) kategooriale. Mittekomplektsete/komplekteeritud sõidukite korral on lubatud täita vastava N-kategooria sõidukite nõudeid (täismassi alusel).
- H Heitgaasisüsteemi pikkuse muutmine kuni 2 m võrra pärast viimast summutit on lubatud ilma lisakatsetusteta.
- J Peale juhikabiini akende (esiklaas ja külgakende klaasid) võivad kõik muud aknad olla turvaklaasist või jäigast plastist.
- K Lubatud on täiendavate paanikafunktsioonseadmete paigaldamine.
- L Kohaldatakse ainult tänavasõidul tavakasutuseks mõeldud istmetele. Tagaistmetel peavad olema vähemalt kahepunktivöö kinnituskohad. Tänavasõidul kasutamiseks mõeldud istmed peavad olema kasutajatele selgelt tähistatud kas piktogrammi või asjakohase tekstiga sildiga.
- M Kohaldatakse ainult tänavasõidul tavakasutuseks mõeldud istmetele. Kõik tagaistmed peavad olema varustatud vähemalt kahepunktivööga. Tänavasõidul kasutamiseks mõeldud istmed peavad olema kasutajatele selgelt tähistatud kas piktogrammi või asjakohase tekstiga sildiga.

- N Tingimusel, et kõik kohustuslikud valgustusseadmed on paigaldatud ja geomeetriline nähtavus ei ole takistatud.
- O Sõiduki esiosa peab olema varustatud kohase süsteemiga.
- Q Heitgaasisüsteemi pikkuse muutmine kuni 2 m võrra pärast viimast summutit on lubatud ilma lisakatsetusteta. Kõige representatiivsema baassõiduki EÜ tüübikinnitus jääb kehtima vaatamata võrdlusmassi muutumisele.
- R Tingimusel, et on võimalik paigaldada kõigi liikmesriikide registreerimismärgid ja et need on pärast paigaldamist nähtavad.
- S Valgusläbilaskvus on vähemalt 60 % ja A-posti peitenurk ei ole üle 10°.
- T Katsetuse tohib läbi viia ainult komplektse/komplekteeritud sõidukiga. Sõidukit võib katsetada direktiivi 70/157/EMÜ kohaselt, mida on viimati muudetud direktiiviga 1999/101/EÜ. Direktiivi 70/157/EMÜ I lisa punkti 5.2.2.1 suhtes kehtivad järgmised piirväärtused:
- 81 dB(A) sõidukitele, mille mootori võimsus on alla 75 kW;
- 83 dB(A) sõidukitele, mille mootori võimsus on vähemalt 75 kW, kuid alla 150 kW;
- 84 dB(A) sõidukitele, mille mootori võimsus on vähemalt 150 kW.

- U Katsetuse tohib läbi viia ainult komplektse/komplekteeritud sõidukiga. Kuni neljateljelijased sõidukid peavad vastama kõigile direktiivi 71/320/EMÜ nõuetele. Erandid on lubatud sõidukite korral, millel on rohkem kui neli telge, tingimusel et:
- see on sõiduki erikonstruktsiooni tõttu põhjendatud;
  - on täidetud kõik direktiivis 71/320/EMÜ sätestatud seisu-, töö- ja abipidurite pidurdusvõime nõuded.
- V Võidakse lubada järgida direktiivi 97/68/EÜ nõudeid.
- W<sub>1</sub> Nõudeid tuleb täita, kuid heitgaasisüsteemi muutmise on lubatud täiendavate katsetusteta, tingimusel et see ei mõjuta heitekontrolliseadmeid, sealhulgas tahkete osakeste filtreid (kui need on olemas). Uut kütuseaurude katsetust muudetud sõidukil ei nõuta tingimusel, et kütuseaurude hulga piiramise seadmed säilitatakse sellisena, nagu baassõiduki tootja need paigaldas.
- Kõige representatiivsemale baassõidukile antud EÜ tüübikinnitus jääb kehtima hoolimata tuletatud massi muutusest.
- W<sub>2</sub> Nõudeid tuleb täita, kuid lubatud on muuta tankimistorustiku, kütusevoolikute ja kütuseaurutorude paigutust ning pikkust. Lubatud on originaalkütusepaagi ümberpaigutamine.
- W<sub>3</sub> Ratastooli asukohta loetakse istekohaks. Iga ratastooli jaoks nähakse ette piisav pind. Eripinna pikitasand on paralleelne sõiduki pikitasandiga.

Sõidukiomanikule tehakse kättesaadavaks asjakohane teave, et sõidukis istmena kasutatav ratastool peab suutma vastu seista jõududele, mida avaldab kinnitusmehhanism erinevate sõidutingimuste korral.

Sõiduki istmeid võib asjakohaselt kohandada, tingimusel et nende kinnituspunktid, mehhanismid ja peatoed tagavad direktiivis ettenähtuga sama töötamistaseme.

W<sub>4</sub> Direktiivi täitmist nõutakse ooteasendis olevate sisenemist hõlbustavate seadmete puhul.

W<sub>5</sub> Igale ratastoolikohale paigaldatakse integreeritud turvasüsteem, mis koosneb ratastooli turvasüsteemist ja ratastoolikasutaja turvasüsteemist.

Turvasüsteemide kinnituspunktid peavad vastu pidama direktiivis 76/115/EMÜ ja standardis ISO 10542-1: 2001 ettenähtud jõududele.

Ratastooli kinnitamiseks mõeldud vöö ja kinnitusdetailid (kinnitusmehhanismid) peavad vastama direktiivi 77/541/EMÜ nõuetele ja standardi ISO 10542 asjaomase osa nõuetele.

Katsetused viib läbi tehniline teenistus, mis on määratud katsetuste läbiviimiseks ja kontrollimiseks vastavalt ülalviidatud direktiividele. Lähtutakse nendes direktiivides esitatud kriteeriumitest. Katsetused viiakse läbi standardis ISO 10542 kirjeldatud asendusratastooliga.



- W<sub>6</sub> Kui ümberehitamise tõttu tuleb turvavööde kinnituspunktid viia väljapoole direktiivi 77/541/EMÜ I lisa punktis 2.7.8.1 ettenähtud tolerantsi, kontrollib tehniline teenistus, kas muutus tähendab halvimat võimalikku juhtu või mitte. Kui see on nii, viiakse läbi direktiivi 77/541/EMÜ VII lisas ettenähtud katsetus. EÜ tüübikinnituse laiendust ei ole vaja väljastada.
- W<sub>7</sub> CO<sub>2</sub> heitmete uut mõõtmist ei ole vaja läbi viia, kui W<sub>1</sub> kohaste sätete kohaldamisel ei tule viia läbi uusi summutitoru heitmete katsetusi.
- W<sub>8</sub> Arvutuste puhul eeldatakse, et ratastool koos kasutajaga kaalub 100 kg. Massikese asub kolmemõõtmelise masina H-punktis.
- Tehniline teenistus kaalub ka võimalust kasutada elektrilisi ratastoole, mille puhul eeldatakse, et need kaaluvad koos kasutajaga 250 kg. Elektriliste ratastoolide kasutamisest tulenev reisijate mahutavuse piirang märgitakse tüübikinnitustunnistusele ja asjakohane viide sellele lisatakse vastavustunnistusele.
- W<sub>9</sub> Uut katsetust muudetud sõidukil ei nõuta tingimusel, et sõiduki ümberehitamine ei mõjuta juhi R-punkti ees asetsevat šassii esiosa ja ühtegi täiendava turvasüsteemi (turvapadi/-padjad) osa ei ole eemaldatud ega deaktiveeritud.

W<sub>10</sub> Uut katsetust muudetud sõidukil ei nõuta tingimusel, et külgtugevdusi ei ole muudetud ja ühtegi täiendava turvasüsteemi (külgturvapadi/-padjad) osa ei ole eemaldatud ega deaktiveeritud.

Y Tingimusel, et on paigaldatud kõik kohustuslikud valgustusseadmed.

---

## **XII LISA**

### PIIRARVUD VÄIKESEERIALE JA SEERIA LÕPETAMISEL

#### A. VÄIKESEERIALE PIIRARVUD

1. Artikli 22 kohaldamisel ühe aasta jooksul ühenduses registreeritavate, müüdavate või kasutusele võetavate ühte tüüpi kuuluvate sõidukite arv ei tohi ületada järgmises tabelis vastava sõidukikategooria jaoks sätestatud piirarvu:

Kategooria	Tk
M <sub>1</sub>	1000
M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	0
N <sub>1</sub>	0
N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>	0
O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub>	0
O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	0

2. Ühe aasta jooksul artiklit 23 kohaldades ühes liikmesriigis registreeritavate, müüdavate või kasutusele võetavate ühte tüüpi kuuluvate sõidukite arvu määrab asjaomane liikmesriik, kuid see ei tohi ületada järgmises tabelis vastava sõidukikategooria jaoks sätestatud piirarvu:

Kategooria	Tk
M <sub>1</sub>	75
M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	250
N <sub>1</sub>	500
N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>	250
O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub>	500
O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	250

B. PIIRARVUD SEERIA LÕPETAMISEL

Suurim igas liikmesriigis kasutusele võetavate komplektsete või komplekteeritud sõidukite arv, kui tegemist on „seeria lõpetamisega”, määratakse liikmesriigi poolt valitud ühel järgmistest viisidest:

- ühte või mitut tüüpi esindavate sõidukite suurim arv võib M1-kategooria korral olla kuni 10 % ja kõigi muude kategooriate korral kuni 30 % eelmisel aastal kõnesolevas liikmesriigis kasutusele võetud vastavat tüüpi sõidukite arvust. Kui nimetatud 10 % või vastavalt 30 % moodustab vähem kui 100 sõidukit, võib liikmesriik lubada maksimaalselt 100 sõiduki kasutuselevõttu;

- igasse üksiktüüpi kuuluvate sõidukite piirarvuks on sõidukite arv, millele valmistamispäeval või pärast seda anti vastavussertifikaat, mis kehtis vähemalt kolm kuud väljaandmise kuupäevast alates, kuid mille kehtivus lõppes õigustloova akti jõustumise tõttu.
-

### XIII LISA

OSADE JA SEADMETE LOETELU, MIS VÕIVAD KUJUTADA  
MÄRKIMISVÄÄRSET OHTU SÕIDUKI TURVALISUSE VÕI  
KESKKONNAMÕJU SEISUKOHALT OLULISTE SÜSTEEMIDE  
NÕUETEKOHASELE TOIMIMISELE, NENDE TÕHUSUSNÕUDED,  
NÕUETEKOHASED KATSEMETETLUSED,  
MÄRGISTUS- JA PAKENDAMISNÕUDED

I. Sõiduki turvalisust märkimisväärselt mõjutavad osad või seadmed

Osa nr	Osa kirjeldus	Tõhususnõuded	Katse- menetlus	Märgistus- nõuded	Pakendamis- nõuded
1	[...]				
2					
3					

II. Sõiduki keskkonnamõju märkimisväärselt mõjutavad osad või seadmed

Osa nr	Osa kirjeldus	Tõhususnõuded	Katse- menetlus	Märgistus- nõuded	Pakendamis- nõuded
1	[...]				
2					
3					

## XIV LISA

### ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE KOHALELT VÄLJA ANTUD EÜ TÜÜBIKINNITUSTE LOEND

Tüübikinnitusasutuse pitser
--------------------------------

Loendi number:

Ajavahemikul alates: ..... kuni.....

Iga EÜ tüübikinnituse kohta, mis eespool nimetatud ajavahemikul anti, mille andmisest keelduti või mis tühistati, tuleb esitada järgmised andmed:

Tootja:

EÜ tüübikinnitusnumber:

Laiendamise põhjus (vajadusel):

Mark:

Tüüp:

Väljaandmise kuupäev:

Esmase väljaandmise kuupäev (laiendamise korral):

## XV LISA

### LOETELU ÕIGUSTLOOVATEST AKTIDEST, MILLE PUHUL TEHNILISEKS TEENISTUSEKS VÕIB MÄÄRATA TOOTJA

	<u>Teema</u>	<u>Õigustloova akti viide</u>	
		<u>Direktiiv või määrus</u>	<u>Samaväärsed ÜRO</u> <u>Euroopa</u> <u>Majanduskomisjoni</u> <u>eeskirjad</u> <sup>+</sup>
1.	<u>Rehvid</u>	<u>92/23/EMÜ</u>	<u>30, 54</u>

<sup>+</sup> Vt üksikasju IV lisa II osast



## XVI LISA

LOETELU ÕIGUSTLOOVATEST AKTIDEST, MILLE PUHUL TOOTJA  
VÕI TEHNILINE TEENISTUS VÕIB KASUTADA VIRTUAALSEID  
KATSEMEETODEID

	<u>Teema</u>	<u>Õigustloova akti viide</u>	
		<u>Direktiiv või määrus</u>	<u>Samaväärsed ÜRO</u> <u>Euroopa</u> <u>Majanduskomisjoni</u> <u>eeskirjad<sup>+</sup></u>
	[...]		

<sup>+</sup> Vt üksikasju IV lisa II osast

## 1. liide

### VIRTUAALSETE KATSEMEETODITE ÜLDNÕUDED

#### 1. Virtuaalse katsetuse struktuur

Virtuaalsete katsetuste kirjeldamisel ja läbiviimisel peab lähtuma järgmisest põhistruktuurist:

- a) eesmärk;
- b) konstruktsiooni mudel;
- c) piirtingimused;
- d) eeldatav koormus;
- e) arvutused;
- f) hinnang;
- g) dokumentatsioon.

#### 2. Arvutisimulatsiooni ja arvutuste alused

### 2.1. Matemaatiline mudel

Taotleja esitatud simulatsiooni/arvutuste mudel peab kajastama sõiduki ja/või osade konstruktsiooni keerukust koos õigustloova akti nõuetega ja selle piirtingimustega.

Mudel tuleb esitada tehnilisele teenistusele.

### 2.2. Mudeli valideerimine

Mudel tuleb valideerida võrreldes tegelike katsetingimustega. Mudeli tulemuste võrreldavus tavapärase katsemenetluse tulemustega peab olema tõendatud.

### 2.3. Dokumentatsioon

Taotleja peab tegema kättesaadavaks simulatsiooniks ja arvutusteks kasutatavad andmed ning lisavahendid, need dokumenteerima ja neid säilitama.

2. liide

VIRTUAALSEID KATSEMEETODEID  
PUUDUTAVAD ERITINGIMUSED

	Õigustloova akti viide		Katsetingimused ja haldusnormid
	Viide	Punkt	
	[...] (iga XVI lisas loetletud õigustloova akti kohta)	[...]	[...]

## **XVII LISA**

### **MITMEASTMELINE EÜ TÜÜBIKINNITUSMENETLUS**

#### **1. ÜLDOSA**

- 1.1. Mitmeastmelise EÜ tüübi kinnitusmenetluse edukaks toimimiseks on vajalik kõigi tootjate ühine tegevus. Selleks peavad tüübi kinnitusasutused enne esimese etapi ja edasiste etappide tüübi kinnitus(t)e andmist veenduma, et asjaomaste tootjate vahel on olemas kohased kokkulepped dokumentide ja teabe edastamise ja omavahelise vahetamise osas tagamaks komplekteeritud sõiduki tüübi vastavus kõigi IV või XI lisas ette nähtud õigustloovate aktide nõuetele. Selline teave peab sisaldama üksikasjalikke andmeid süsteemidele, osadele ja eraldi seadmetikele antud tüübi kinnituste ning sõidukiosade kohta, mis on mittekomplektse sõiduki osaks, kuid millele ei ole veel antud tüübi kinnitust.
- 1.2. Käesoleva lisa kohased EÜ tüübi kinnitused antakse vastavalt sõidukitüübi komplekteerituse astmele ja need peavad hõlmama kõiki varasemate etappide tüübi kinnitusi.

- 1.3. Mitmeastmelises EÜ tüübikinnitusmenetluses vastutab iga tootja kõigi tema poolt toodetud või tema poolt varasemale komplekteerimisastmele lisatud süsteemide, osade või eraldi seadmetike tüübikinnituse ja toodangu vastavuse eest. Ta ei vastuta varasemal etapil tüübikinnituse saanud koostisosade eest, välja arvatud juhul, kui ta muudab nimetatud osi sedavõrd, et varem antud tüübikinnitus muutub kehtetuks.

## 2. MENETLUSED

Tüübikinnitusasutus peab:

- a) kontrollima, et sõiduki tüübikinnituse suhtes kohaldatavate õigustloovate aktide kohaselt välja antud EÜ-tüübikinnitustunnistused katavad sõiduki tüüpi selle komplekteerituse astmes ja vastavad ettenähtud nõuetele;
- b) veenduma, et teatmikus on olemas kõik vajalikud andmed, arvestades sõiduki komplekteerituse astet;
- c) kontrollima esitatud dokumentide läbivaatamisel, kas teatise I osas loetletud sõiduki tehnilised jm andmed sisalduvad asjakohase õigustloova aktiga seonduvas infopakettis ja EÜ-tüübikinnitustunnistustes; ning kas komplekteeritud sõiduki korral mõni teatmiku I osas mainitud jaotis ei sisaldu ühegi õigustloova akti infopakettis, ning kontrollima, kas kõnesolev detail või karakteristik vastab teatmikus esitatud andmetele;

- d) kontrollima või laskma kontrollida kinnitatavasse tüüpi kuuluvate sõidukite valimi põhjal sõiduki osi ja süsteeme, et teha kindlaks, kas sõiduk(id) on valmistatud kõigi asjassepuutuvate õigustloovate aktide alusel antud tüübikinnituste osas vastavalt kinnitatud infopaketi asjaomastele andmetele;
- e) vajadusel kontrollima või laskma kontrollida eraldi seadmestike paigaldust.

3. Punkti 2 alapunktis d nimetatud eesmärgil kontrollitavate sõidukite arv peab olema piisav, et võimaldada erinevate kinnitatavate kombinatsioonide nõuetekohast kontrollimist vastavalt sõiduki komplekteerituse astmele järgmiste kriteeriumide alusel:

- mootor,
- käigukast,
- veoteljed (arv, asukoht, ühendusviis),
- juhtteljed (arv ja asukoht),
- kere tüüp,
- uste arv,
- rooli asukoht,

- istekohtade arv,
- varustatuse tase.

#### 4. SÕIDUKITE IDENTIFITSEERIMINE

##### 4.1. Sõiduki valmistajatehase tähis

- a) Direktiiviga 76/114/EMÜ sätestatud baassõiduki valmistajatehase tähis (VIN) säilitatakse tüübikinnitusmenetluse kõikidel edasistel etappidel menetluse jälgitavuse tagamise eesmärgil.
- b) Sõiduki viimasel valmimisastmel võib nimetatud astmega seotud tootja tüübikinnitusasutuse nõusolekul aga asendada sõiduki valmistajatehase tähise esimese ja teise osa sõiduki tootja enda koodiga ja sõiduki identifitseerimiskoodiga, kuid seda ainult juhul, kui sõiduk tuleb registreerida tootja enda kaubanime all. Sellistel juhtudel jääb alles baassõiduki täielik valmistajatehase tähis.



#### 4.2. Täiendav valmistajasilt

Teisel valmimisastmel ja edasistel astmetel kinnitab iga tootja sõidukile lisaks direktiivis 76/114/EMÜ ette nähtud andmesildile täiendava sildi, mille näidis on esitatud käesoleva lisa liites. Silt tuleb kindlalt kinnitada hästi nähtavale ja hõlpsasti ligipääsetavale kohale sellisel detailil, mida sõiduki kasutamise käigus ei tule asendada. Sellel peavad olema loetletud selgelt ja kustumatult järgmised andmed esitatud järjekorras:

- tootja nimi,
- EÜ tüübikinnitusnumbri osad 1, 3 ja 4,
- tüübikinnituse etapp,
- sõiduki valmistajatehase tähis,
- sõiduki suurim lubatud täismass<sup>a</sup>,
- autorong täismass (kui sõidukit on lubatud kasutada haagise pukseerimiseks)<sup>a</sup>,
- suurim lubatud koormus igale teljele, loendades telgi eest tahapoole<sup>a</sup>,
- sadulhaagise või kesktelghaagise korral suurim lubatud koormus haakeseadisele<sup>a</sup>.

Kui ei ole sätestatud teisiti, peab silt vastama direktiivi 76/114/EMÜ nõuetele.

---

<sup>a</sup> Ainult juhul, kui väärtus on tüübikinnituse käesoleva etapi jooksul muutunud.

## Liide

### TÄIENDAVA VALMISTAJASILDI NÄIDIS

Allpool toodud näidis on esitatud ainult suunisena.

TOOTJA NIMI (3. etapp)
e2*98/14*2609
3. etapp
WD9VD58D98D234560
1500 kg
2500 kg
1–700 kg
2–810 kg

---

## **XVIII LISA**

### **SÕIDUKI PÄRITOLUSERTIFIKAAT**

Baas-/mittekomplektse sõiduki tootja avaldus,  
mida ei esitata koos vastavustunnistusega

Avalduse number

Mina, allakirjutanu, kinnitan käesolevaga, et allpool kirjeldatud sõiduk on toodetud meie tehases ja et tegemist on uue sõidukiga.

0.1. Mark (tootja kaubanimi):

0.2. Sõidukitüüp:

0.2.1. Kaubanimi/-nimed:

0.3. Tüübi identifitseerimisandmed:

0.6. Sõiduki valmistajatehase tähis:

0.8. Koostetehas(t)e aadress(id):

Lisaks kinnitab allakirjutaja, et tarnimisel vastas sõiduk järgmistele õigustloovatele aktidele:

Teema	Õigustloova akti viide	Tüübikinnitusnumber	Tüübikinnituse andnud liikmesriik <sup>+</sup> või kokkuleppeosaline <sup>++</sup>
1. Müratase			
2. Heitgaasid			
3. ...			
jne			

<sup>+</sup> 1958. aasta muudetud kokkuleppe osalised.

<sup>++</sup> Märkida juhul, kui see ei nähtu tüübikinnitusnumbrist.

Käesolev avaldus on välja antud kooskõlas direktiivi .../.../EÜ\* XI lisa sätetega.

(Koht)

(Allkiri)

(Kuupäev)

\_\_\_\_\_

---

\* Väljaannete talitus: palun sisestada vastavad kuupäevad.

## **XIX LISA**

### AJAKAVA KÄESOLEVA DIREKTIIVI RAKENDAMISEKS TÜÜBIKINNITUSE SUHTES

Kategooria	Rakendamise kuupäevad*		
	Uued sõidukitüübid Vabatahtlik	Uued sõidukitüübid Kohustuslik	Olemasolevad sõidukitüübid Kohustuslik
M <sub>1</sub>	N.A. <sup>++</sup>	18 kuud pärast jõustumist	N.A. <sup>++</sup>
M-kategooria eriotstarbelised sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	42 kuud pärast jõustumist	54 kuud pärast jõustumist
N <sub>1</sub> -kategooria mittekomplektsed ja komplektsed	18 kuud pärast jõustumist	36 kuud pärast jõustumist	48 kuud pärast jõustumist
N <sub>1</sub> -kategooria komplekteeritud sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	48 kuud pärast jõustumist	66 kuud pärast jõustumist
N <sub>2</sub> -, N <sub>3</sub> -, O <sub>1</sub> -, O <sub>2</sub> -, O <sub>3</sub> - ja O <sub>4</sub> -kategooriad mittekomplektsed ja komplektsed sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	36 kuud pärast jõustumist*	60 kuud pärast jõustumist
M2-ja M3- kategooriad mittekomplektsed ja komplektsed sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	18 kuud pärast jõustumist	36 kuud pärast jõustumist

---

\* Väljaannete talitus: palun sisestada vastavad kuupäevad.

Kategooria	Rakendamise kuupäevad*		
	Uued sõidukitüübid Vabatahtlik	Uued sõidukitüübid Kohustuslik	Olemasolevad sõidukitüübid Kohustuslik
N <sub>1</sub> -, N <sub>2</sub> -, N <sub>3</sub> -, M <sub>2</sub> -, M <sub>3</sub> -, O <sub>1</sub> -, O <sub>2</sub> -, O <sub>3</sub> - ja O <sub>4</sub> -kategooriad eriotstarbelised sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	60 kuud pärast jõustumist	84 kuud pärast jõustumist
N <sub>2</sub> - ja N <sub>3</sub> - kategooriad komplekteeritud sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	60 kuud pärast jõustumist	84 kuud pärast jõustumist
M <sub>2</sub> - või M <sub>3</sub> - kategooriad kategooria komplekteeritud sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	30 kuud pärast jõustumist <sup>1</sup>	48 kuud pärast jõustumist
O <sub>1</sub> -, O <sub>2</sub> -, O <sub>3</sub> - ja O <sub>4</sub> - kategooria kategooriad komplekteeritud sõidukid	18 kuud pärast jõustumist	48 kuud pärast jõustumist	72 kuud pärast jõustumist

<sup>++</sup> Ei kohaldata.

<sup>1</sup> Artikli 45 lõike 4 kohaldamiseks lükatakse seda kuupäeva 12 kuu võrra edasi.

---

\* Väljaannete talitus: palun sisestada vastavad kuupäevad.

## XX LISA

### KEHTETUKS TUNNISTATUD DIREKTIIVIDE LIIKMESRIIGI ÕIGUSAKTIDESSE ÜLEVÕTMISE TÄHTAJAD

#### A osa

Direktiiv 70/156/EMÜ ja hilisemad seda muutvad aktid

Direktiivid/määrused	Märkused
Direktiiv 70/156/EMÜ <sup>1</sup>	
Direktiiv 78/315/EMÜ <sup>2</sup>	
Direktiiv 78/547/EMÜ <sup>3</sup>	
Direktiiv 80/1267/EMÜ <sup>4</sup>	
Direktiiv 87/358/EMÜ <sup>5</sup>	
Direktiiv 87/403/EMÜ <sup>6</sup>	
Direktiiv 92/53/EMÜ <sup>7</sup>	
Direktiiv 93/81/EMÜ <sup>8</sup>	
Direktiiv 95/54/EÜ <sup>9</sup>	ainult artikkel 3
Direktiiv 96/27/EÜ <sup>10</sup>	ainult artikkel 3

- 
- <sup>1</sup> EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1.  
<sup>2</sup> EÜT L 81, 28.3.1978, lk 1.  
<sup>3</sup> EÜT L 168, 26.6.1978, lk 39.  
<sup>4</sup> EÜT L 375, 31.12.1980, lk 34.  
<sup>5</sup> EÜT L 192, 11.7.1987, lk 51.  
<sup>6</sup> EÜT L 220, 8.8.1987, lk 44.  
<sup>7</sup> EÜT L 225, 10.8.1992, lk 1.  
<sup>8</sup> EÜT L 264, 23.10.1993, lk 49.  
<sup>9</sup> EÜT L 266, 8.11.1995, lk 1.  
<sup>10</sup> EÜT L 169, 8.7.1996, lk 1.

Direktiivid/määrused	Märkused
Direktiiv 96/79/EÜ <sup>1</sup>	ainult artikkel 3
Direktiiv 97/27/EÜ <sup>2</sup>	ainult artikkel 8
Direktiiv 98/14/EÜ <sup>3</sup>	
Direktiiv 98/91/EÜ <sup>4</sup>	ainult artikkel 3
Direktiiv 2000/40/EÜ <sup>5</sup>	ainult artikkel 4
Direktiiv 2001/92/EÜ <sup>6</sup>	ainult artikkel 3
Direktiiv 2001/56/EÜ <sup>7</sup>	ainult artikkel 7
Direktiiv 2001/85/EÜ <sup>8</sup>	ainult artikkel 4
Direktiiv 2001/116/EÜ <sup>9</sup>	
Määrus (EÜ) nr 807/2003 <sup>10</sup>	Ainult III lisa punkt 2
Direktiiv 2003/97/EÜ <sup>11</sup>	ainult artikkel 4
Direktiiv 2003/102/EÜ <sup>12</sup>	ainult artikkel 6
Direktiiv 2004/3/EÜ <sup>13</sup>	ainult artikkel 1
Direktiiv 2004/78/EÜ <sup>14</sup>	ainult artikkel 2
Direktiiv 2004/104/EÜ <sup>15</sup>	ainult artikkel 3
Direktiiv 2005/49/EÜ <sup>16</sup>	ainult artikkel 2

- 
- <sup>1</sup> EÜT L 18, 21.1.1997, lk 7.  
<sup>2</sup> EÜT L 233, 25.8.1997, lk 1.  
<sup>3</sup> EÜT L 91, 25.3.1998, lk 1.  
<sup>4</sup> EÜT L 11, 16.1.1999, lk 25.  
<sup>5</sup> EÜT L 203, 10.8.2000, lk 9.  
<sup>6</sup> EÜT L 291, 8.11.2001, lk 24.  
<sup>7</sup> EÜT L 292, 9.11.2001, lk 12.  
<sup>8</sup> EÜT L 42, 13.2.2002, lk 42.  
<sup>9</sup> EÜT L 18, 21.1.2002, lk 1.  
<sup>10</sup> ELT L 122, 16.5.2003, lk 36.  
<sup>11</sup> ELT L 25, 29.1.2004, lk 1.  
<sup>12</sup> ELT L 321, 6.12.2003, lk 15.  
<sup>13</sup> ELT L 49, 19.2.2004, lk 36.  
<sup>14</sup> ELT L 153, 30.4.2004, lk 107.  
<sup>15</sup> ELT L 337, 13.11.2004, lk 13.  
<sup>16</sup> ELT L 194, 26.7.2005, lk 12.



## B OSA

### Liikmesriigi õigusaktidesse ülevõtmise tähtajad

<b>Direktiiv</b>	<b>Ülevõtmistähtaeg</b>	<b>Kohaldamise kuupäev</b>
Direktiiv 70/156/EMÜ	10. august 1971	
Direktiiv 78/315/EMÜ	30. juuni 1979	
Direktiiv 78/547/EMÜ	15. detsember 1970	
Direktiiv 80/1267/EMÜ	30. juuni 1982	
Direktiiv 87/358/EMÜ	1. oktoober 1988	
Direktiiv 87/403/EMÜ	1. oktoober 1988	
Direktiiv 92/53/EMÜ	31. detsember 1992	1. jaanuar 1993
Direktiiv 93/81/EMÜ	1. oktoober 1993	
Direktiiv 95/54/EÜ	1. detsember 1995	
Direktiiv 96/27/EÜ	20. mai 1997	
Direktiiv 96/79/EÜ	1. aprill 1997	
Direktiiv 97/27/EÜ	22. juuli 1999	
Direktiiv 98/14/EÜ	30. september 1998	1. oktoober 1998

<b>Direktiiv</b>	<b>Ülevõtmistähtaeg</b>	<b>Kohaldamise kuupäev</b>
Direktiiv 98/91/EÜ	16. jaanuar 2000	
Direktiiv 2000/40/EÜ	31. juuli 2002	1. august 2002
Direktiiv 2001/92/E	30. juuni 2002	
Direktiiv 2001/56/EÜ	9. mai 2003	
Direktiiv 2001/85/EÜ	13. august 2003	
Direktiiv 2001/116/EÜ	30. juuni 2002	1. juuli 2002
Direktiiv 2003/97/EÜ <sup>1</sup>	25. jaanuar 2005	
Direktiiv 2003/102/EÜ <sup>2</sup>	31. detsember 2003	
Direktiiv 2004/3/EÜ	18. veebruar 2005	
Direktiiv 2004/78/EÜ	30. september 2004	
Direktiiv 2004/104/EÜ	31. detsember 2005	1. jaanuar 2006
Direktiiv 2005/49/EÜ	30. juuni 2006	1. juuli 2006

---



---

<sup>1</sup> ELT L 25, 29.1.2004, lk 1.

<sup>2</sup> ELT L 321, 6.12.2003, lk 15.

## **XXI LISA**

### **VASTAVUSTABEL**

(viide artikli 49 teises lõigus)

<b>Direktiiv 70/156/EMÜ</b>	<b>Käesolev direktiiv</b>
—	Artikkel 1
Artikli 1 esimene lõik	Artikli 2 lõige 1
Artikli 1 teine lõik	Artikli 2 lõike 2 punktid a ja b
—	Artikli 2 lõike 2 punkt c
—	Artikli 2 lõiked 3 ja 4
Artikkel 2	Artikkel 3
—	Artikkel 4
—	Artikkel 5
—	Artikli 6 lõige 1
Artikli 3 lõige 1	Artikli 6 lõige 2
Artikli 3 lõige 2	Artikli 6 lõige 3
—	Artikli 6 lõige 4
Artikli 3 lõige 3	Artikli 6 lõike 5 punktid a ja b

<b>Direktiiv 70/156/EMÜ</b>	<b>Käesolev direktiiv</b>
Artikli 3 lõige 4	Artikli 7 lõiked 1 ja 2
Artikli 3 lõige 5	Artikli 6 lõige 6 ja artikli 7 lõige 1
—	Artikli 6 lõiked 7 ja 8
—	Artikli 7 lõiked 3 ja 4
Artikli 4 lõike 1 esimese lõigu punkt a	Artikli 9 lõige 1
Artikli 4 lõike 1 esimese lõigu punkt b	Artikli 9 lõige 2
Artikli 4 lõike 1 esimese lõigu punkt c	Artikli 10 lõige 1
Artikli 4 lõike 1 esimese lõigu punkt d	Artikli 10 lõige 2
—	Artikli 10 lõige 3
Artikli 4 lõike 1 teine lõik	Artikli 9 lõige 4
Artikli 4 lõike 1 kolmas lõik	Artikli 9 lõige 5
—	Artikli 9 lõiked 6 ja 7
—	Artikli 8 lõiked 1 ja 2
Artikli 4 lõige 2	Artikli 8 lõige 3
Artikli 4 lõike 3 esimene ja kolmas lause	Artikli 9 lõige 3
Artikli 4 lõike 3 teine lause	Artikli 8 lõige 4
Artikli 4 lõige 4	Artikli 10 lõige 4
Artikli 4 lõige 5	Artikli 8 lõiked 5 ja 6
Artikli 4 lõige 6	Artikli 8 lõiked 7 ja 8
—	Artikkel 11

<b>Direktiiv 70/156/EMÜ</b>	<b>Käesolev direktiiv</b>
Artikli 5 lõige 1	Artikli 13 lõige 1
Artikli 5 lõige 2	Artikli 13 lõige 2
Artikli 5 lõike 3 esimene lõik	Artikli 15 lõige 1
Artikli 5 lõike 3 teine lõik	Artikli 15 lõige 3
Artikli 5 lõike 3 kolmas lõik	Artikli 15 lõige 2, artikli 16 lõiked 1 ja 2
Artikli 5 lõike 3 neljas lõik	Artikli 13 lõige 3
Artikli 5 lõike 4 esimene lõik	Artikli 14 lõige 1
Artikli 5 lõike 4 teine lõik	Artikli 14 lõige 3 ja artikli 16 lõige 2
Artikli 5 lõike 4 kolmas lõik	Artikli 14 lõige 2
Artikli 5 lõike 4 neljanda lõigu esimene lause	Artikli 13 lõige 3
Artikli 5 lõike 4 neljanda lõigu teine lause	Artikli 16 lõige 3
Artikli 5 lõige 5	Artikli 17 lõige 4
Artikli 5 lõige 6	Artikli 14 lõige 4
—	Artikli 17 lõiked 1 ja 3

<b>Direktiiv 70/156/EMÜ</b>	<b>Käesolev direktiiv</b>
Artikli 6 lõike 1 esimene lõik	Artikli 18 lõige 1
–	Artikli 18 lõige 2
Artikli 6 lõike 1 teine lõik	Artikli 18 lõige 3
Artikli 6 lõige 2	–
–	Artikli 18 lõiked 4 ja 8
Artikli 6 lõige 3	Artikli 19 lõiked 1 ja 2
–	Artikli 19 lõige 3
Artikli 6 lõige 4	Artikli 38 lõike 2 esimene lõik
–	Artikli 38 lõike 2 teine lõik
Artikli 7 lõige 1	Artikli 26 lõige 1
–	Artikli 26 lõige 2
Artikli 7 lõige 2	Artikkel 28
Artikli 7 lõige 3	Artikkel 29
Artikli 8 lõige 1	–
–	Artikkel 22
Artikli 8 lõike 2 punkti a esimene lause	Artikli 26 lõige 3
Artikli 8 lõike 2 punkti a teine lause	–
Artikli 8 lõike 2 punkti a kolmas ja kuues lause	Artikli 23 lõiked 1, 3 ja 5
–	Artikli 23 lõige 2
–	Artikli 23 lõike 4 esimene lõik

<b>Direktiiv 70/156/EMÜ</b>	<b>Käesolev direktiiv</b>
Artikli 8 lõike 2 punkti b lõike 1 esimene ja teine lõik	Artikli 27 lõige 1
Artikli 8 lõike 2 punkti b lõike 1 kolmas lõik	Artikli 27 lõige 2
Artikli 8 lõike 2 punkti b lõike 2 esimene ja teine lõik	Artikli 27 lõige 3
Artikli 8 lõike 2 punkti b lõike 2 kolmas ja neljas lõik	–
–	Artikli 27 lõige 4
Artikli 8 lõike 2 punkti c esimene lõik	Artikli 20 lõiked 1 ja 2
Artikli 8 lõike 2 punkti c teine lõik	Artikli 209 lõike 4 esimene lõik
Artikli 8 lõike 2 punkti c kolmas lõik	–
Artikli 8 lõike 2 punkti c neljas lõik	Artikli 20 lõike 4 teine lõik
–	Artikli 20 lõike 4 kolmas lõik
–	Artikli 20 lõiked 3 ja 5
Artikli 8 lõike 2 punkti c viies ja kuues lõik	Artikkel 21
Artikli 8 lõige 3	Artikli 23 lõike 4 teine lõik
–	Artikkel 24
–	Artikkel 25
Artikli 9 lõige 1	Artikkel 36
Artikli 9 lõige 2	Artikli 34 lõiked 1 ja 2
–	Artikli 34 lõiked 3 ja 4

<b>Direktiiv 70/156/EMÜ</b>	<b>Käesolev direktiiv</b>
Artikli 10 lõige 1	Artikli 12 lõige 1
Artikli 10 lõige 2	Artikli 12 lõike 2 esimese lõigu esimene lause
—	Artikli 12 lõike 2 esimese lõigu teine lause
Artikli 11 lõige 1	Artikli 30 lõige 2
Artikli 11 lõige 2	Artikli 30 lõige 1
Artikli 11 lõige 3	Artikli 30 lõige 3
Artikli 11 lõige 4	Artikli 30 lõige 4
Artikli 11 lõige 5	Artikli 30 lõige 5
Artikli 11 lõige 6	Artikli 30 lõige 6
—	Artikkel 31
—	Artikkel 32
Artikli 12 esimene lause	Artikli 33 lõige 1
Artikli 12 teine lause	Artikli 33 lõige 2
—	Artikkel 37
—	Artikli 38 lõige 1
Artikli 13 lõige 1	Artikli 40 lõige 1
—	Artikli 39 lõige 1
Artikli 13 lõige 2	Artikli 39 lõige 2
Artikli 13 lõige 3	Artikli 40 lõiked 2 ja 3



Direktiiv 70/156/EMÜ	Käesolev direktiiv
Artikli 13 lõige 4	Artikli 39 lõige 4
Artikli 13 lõige 5	Artikli 39 lõige 2
–	Artikli 39 lõige 3
Artikli 14 lõike 1 esimene taane	Artikli 41 lõike 1 punkt a
Artikli 14 lõike 1 teise taande esimene lause	Artikli 41 lõike 1 punkt b
–	Artikli 41 lõike 1 punkt c
Artikli 14 lõike 1 teise taande teine lause	Artikli 41 lõige 4
Artikli 14 lõike 1 teise taande punkt i	Artikli 41 lõige 6
Artikli 14 lõike 1 teise taande punkt ii	
Artikli 14 lõike 2 esimene lõik	–
Artikli 14 lõike 2 teine lõik	Artikli 41 lõige 8
–	Artikkel 42
–	Artikli 43 lõiked 2–5
–	Artiklid 44–51

Direktiiv 70/156/EMÜ	Käesolev direktiiv
I lisa	I lisa
II lisa	II lisa
III lisa	III lisa
IV lisa	IV lisa
—	IV lisa 1. liide
V lisa	V lisa
VI lisa	VI lisa
—	VI lisa 1. liide
VII lisa	VII lisa
—	VII lisa 1. liide
VIII lisa	VIII lisa
IX lisa	IX lisa
X lisa	X lisa
XI lisa	XI lisa
XII lisa	XII lisa
	XIII lisa
XIII lisa	XIV lisa
	XV lisa
	XIV lisa

Direktiiv 70/156/EMÜ	Käesolev direktiiv
XIV lisa	XVII lisa
XV lisa	XVIII lisa
—	XIX lisa
—	XX lisa
—	XXI lisa

---